NF
QUOTIDIEN
Téléphone
027/23 30 51
Publicité : Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11
Le no 70 ct.

Gérondet depuis 1851 SION
Prêt-à-porter pour dames et messieurs

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Le bon larron

Retenez bien ce nom, avant qu'il ne disparaisse définitivement, enseveli sous les archives de la justice des hommes et des Etats : Jesse Bishop.

Qu'a-t-il fait ? Quel est son mérite ? Que lui vaut cet honneur posthume ? Car il est mort, Jesse Bishop. Il était âgé de 47 ans. Et il est mort dans une chambre à gaz, aux Etats-Unis, à Carson City, le lundi 22 octobre 1979. Il est mort pour avoir tué un jeune homme, il y a près de deux ans, au cours d'un vol à main armée.

Est-ce là son mérite ?

Son mérite est d'avoir bien voulu mourir et d'avoir accepté sa mort. Après avoir passé vingt années en prison, vingt années sur les quarante-sept de son existence, Jesse Bishop a tout simplement estimé et espéré qu'il avait droit à la cessation du malheur. Il a estimé et espéré qu'il pourrait enfin quitter ce monde transformé pour lui en cauchemar.

Il était au-delà de la prophylaxie sociale des conseillers en psychologie. Il avait estimé que son cas était différent de tous les autres cas. Il avait pensé que son cas était un cas personnel... Non un cas social. Il était tout simplement dans le malheur et demandait la grâce d'une fin expiatoire. Il avait d'ailleurs toujours refusé sa grâce. Peut-être en suspectait-il la gratuité ?

La grâce est en effet privée de sens quand elle est accordée non par bon plaisir du Souverain, mais par souci politique ou idéologique, et qu'elle sert de caution à la lutte contre la peine de mort. Cette politique-là est une politique sans la grâce. Et cette justice-là est une justice sans la charité. Car si le condamné a droit à la clémence, pourquoi n'aurait-il pas droit à l'impunité, antichambre des hypocrites internements psychiatriques « pour déviance sociale » ?

Quoique condamné, Jesse Bishop est mort librement pour avoir cru jusqu'au bout à la justice. Il était à la droite du Christ, sur la colline du Golgotha. Et je crois, oui je crois, qu'il reçut du Juste condamné la promesse que vous connaissez.

Un homme qui nous précédera dans le Royaume.

Michel de Preux

SECOND PROCÈS SAVRO

Nouvelles précisions

Qui a pu renseigner ces mass media qui hier, *NF* compris, ont parlé du second procès Savro sur la base du rapport de plus de 200 pages déposé par la commission d'enquête municipale de Sion et l'expert, M. Brasey ? Cette question était à l'ordre du jour hier à Sion. Elle mettait mal à l'aise toutes les personnes qui ont eu connaissance de ce document, qui a également été transmis aux avocats des parties, et qui sont toutes, par conséquent, soupçonnées d'avoir violé le secret de l'enquête. Nous savons, hélas, qu'un tel secret est devenu celui de Polichinelle dès le moment où les documents échappent au contrôle direct du juge instructeur et de ses proches collaborateurs. Aussi bien, plutôt que de nous attarder à cette affaire de « fuites », tâchons de faire le point sur ce second procès Savro, qui, comme toujours lorsque l'on en est réduit aux bruits ou à renseignements officieux, engendre de graves confusions dans les esprits.

par Gérald Rudaz

Comme nous l'avons rappelé hier, la situation n'a pas évolué quant aux personnes retenues. Nous indiquions, il y a plus de deux mois déjà, qu'il s'agit du PDG de Savro, André Filippini et de ses collaborateurs d'entreprise Maurice Métrailler, Armand Michaud et Charles-Albert Clapasson et, du côté de la commune, de Rémy Panchard, ingénieur et Marcel Pahud, surveillant des travaux. Ce n'est ni à l'opinion publique ni à personne d'autre qu'au tribunal d'arrondissement de Sion de dire si ces inculpés vont devenir ou non des accusés, puis des condamnés ou des acquittés. Tout autre attitude reviendrait à ôter tout son sens à un procès qui, n'étant plus contradictoire, priverait les justiciables de ce droit sacré de se défendre que toute démocratie digne de ce nom place à la base de l'administration de la justice.

Autre chose : ceux qui parlent aujourd'hui déjà d'un acte d'accusation sont dans la confusion ou l'ignorance. Nous pouvons affirmer que cet acte d'accusation ne sera pas rédigé avant la fin de l'année prochaine, pour des raisons que nous avons expliquées hier.

La confusion règne aussi à propos de l'enquête administrative que la commune de Sion, à bon droit, a ouverte dès qu'elle a été informée de malversations commises sur des chantiers dont elle est le maître d'œuvre. Cette information ne se limite pas uniquement aux travaux effectués par Savro. Elle remonte les années et passe au crible fin l'ensemble des chantiers auxquels la commune est intéressée. Il tombe sous le sens que si des fautes graves devaient apparaître, susceptibles d'une action pénale, elles seront l'objet d'une dénonciation.

Pour l'instant, nous ne connaissons qu'une seule instruction pénale en cours : celle que nous appelons « second procès Savro », avec ses six inculpés, ses deux parties civiles et son état de faits tels que les connaissent les lecteurs du *NF* depuis notre article du 23 août dernier. Quant à parler chiffres, en dehors du volume approximatif des prétentions civiles, c'est une aventure dans laquelle nous nous refusons de nous engager avant les débats et les preuves – contradictoires – qui seront apportées de part et d'autre de la barre.

Après le crash du DC-8 de Swissair à Athènes

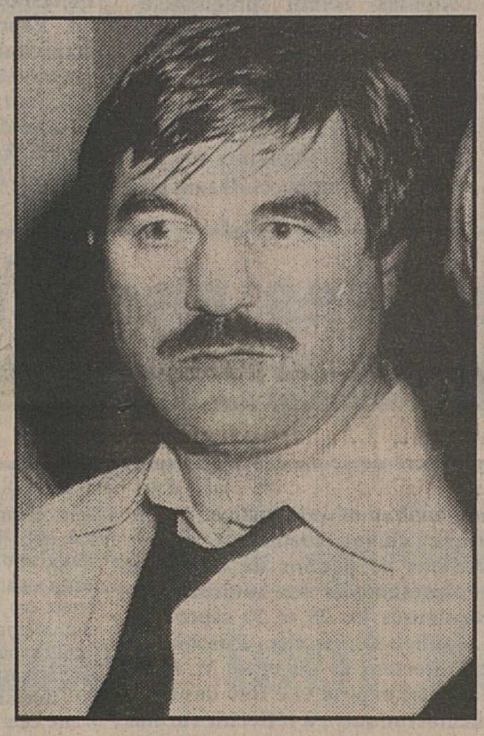
Le capitaine Schmutz de retour

Une caution d'un million de francs ?

ZURICH (ATS). – Le commandant du « DC-8 » de Swissair, dont l'appareil s'était écrasé début octobre en bout de piste à Athènes, est arrivé hier soir à Zurich-Kloten. Les autorités chargées de l'enquête ont terminé leurs auditions et ont remis en liberté le capitaine Schmutz contre caution.

Selon les milieux judiciaires grecs, cette caution s'élèverait à un million de francs suisses environ. Mais Swissair a déclaré, hier à l'ATS, tout ignorer du montant de celle-ci. Pour Swissair, il est d'usage en Grèce qu'une caution soit versée si l'enquête est terminée et si la personne concernée n'a plus à se tenir à la disposition des autorités. Cette caution s'élève au minimum à 50 000 drachmes (2200 francs suisses environ).

Un porte-parole de Swissair a confirmé le retour du commandant de bord à « l'ATS » et déclaré que M. Schmutz n'avait aucune déclaration à faire à la presse pour le moment. La boîte noire de l'avion accidenté a déjà été envoyée mercredi pour étude au constructeur Mc Donnell Douglas aux Etats-Unis. L'accident survenu à l'appareil de ligne, qui faisait route vers Bangkok et qui a eu lieu lors de l'escale d'Athènes, avait fait 14 victimes, dont trois Suisses.



FEUILLES... PAS MORTES !

Photos NF

Ce visage tout de clarté...

L'imposante Mercedes grise a fait crisser le gravier de l'allée ; elle s'est arrêtée devant le tambour de la porte qu'on avait déjà remis en place ; l'hiver pouvait être précoce.

Le chauffeur en livrée a quitté son siège, ôté sa casquette, ouvert l'habitacle arrière. Monsieur est sorti, a offert sa main à Madame pour l'aider à descendre. Derrière elle, apparut leur grand garçon. Puis, Monsieur, ayant consulté sa montre, congédia le chauffeur qui repartit après avoir déposé deux valises.

Mlle Fleurville se présenta sur le seuil, un aimable sourire répandu sur son visage que dominaient ses cheveux blanchissant.

« Mademoiselle, dit le père, je vous remercie d'accueillir notre fils malgré ses quinze ans. Voici un message à votre intention de la part de son psychologue, qui m'a prié aussi de le rappeler à votre bon souvenir ; les deux années passées chez vous sont, m'a-t-il dit, un temps exceptionnel de sa vie. »

M. Scheuss parlait le français avec aisance ; l'accent de la Ruhr ajoutait aux mots son ornement mélodieux. Madame intervenait de temps à autre avec le charme de la discrétion.

« Notre fils, comme beaucoup d'autres fils, est victime de la suroccupation de son père. Ses deux frères aînés l'écrasent de leur âge – il a sept ans de moins que le plus jeune des deux. Il a appris rapidement le français par hostilité, dit le psychologue, contre le milieu familial. Il s'est enfermé dans un monde à lui, où

La terre et le Ciel

règnent des présences féminines d'une extrême tendresse. Il rêve beaucoup la nuit et semble se nourrir le jour des voix et visions féeriques de son sommeil. Il a déjà raté deux classes par son inattention à l'école. Il a des idées de grandeur, dont nous avons eu la sottise de rire à notre table de famille ; depuis lors, il s'est enfermé davantage. Son psychologue estime indispensable qu'il quitte le cadre familial, qu'il soit enfin quelque part l'aîné, le chef amicalement reconnu. J'espère qu'il saura vous seconder, être votre bras droit auprès de vos petits pensionnaires bien plus jeunes que lui. »

Ses parents repartis, Walter Scheuss s'installa dans sa chambre. Au repas du soir, il mangea peu, prétextant un mal de tête violent.

Une semaine pluvieuse se passa. Walter eut à préparer et à

Ch. Nicole-Debarge

Suite page 3

POTAGE MAGIQUE

La Suisse devient sérieusement « élitiste », puisque, pour la première fois, moins de 50% des électeurs et électrices (en moyenne) ont participé aux élections fédérales. Voilà ce qu'on pourrait appeler une « minorité qualifiée », laquelle annonce pour bientôt la démocratie oligarchique.

Comme après chaque scrutin, les commentateurs s'alarment et s'interrogent. On se rassure quelque peu en répétant (particulièrement dans les partis vainqueurs) qu'après tout la prétendue indifférence de la moitié du corps électoral est peut-être, tout simplement, l'expression d'une satisfaction : les choses ne vont pas si mal que ça, pourquoi se fatiguer à voter ?

Une chose qu'on oublie toujours de rappeler, c'est que ces dames votent peu, la participation active du beau sexe, acquisition récente, n'étant pas encore entrée dans les mœurs. De sorte que si l'on publiait à part les votes masculins, on serait certainement rassuré quant au pourcentage de votants.

Il y a deux exceptions notables. D'abord le canton de Schaffhouse, le seul où le vote soit encore obligatoire, et l'abstention passible d'amende. Le système est souverain (c'est le cas de le dire) : la participation dépasse largement 70%. Et il y a le Valais, avec son joli 65%. Pourquoi ? Parce qu'on y bagarre ferme. Or, plus il y a compétition, pimentée d'incertitudes, plus le citoyen est intéressé par la joute. Rappelons par exemple que le scrutin fédéral sur le suffrage féminin avait suscité 58% de participation, et celui de l'initiative Schwarzenbach 74%.

M. de La Palice ajouterait que moins il y a compétition, moins il y a de votants. Mais c'est là précisément ce qu'oublient aussi, ou semblent oublier, ceux qui affirment que la collaboration des socialistes et des « bourgeois » au Gouvernement fédéral, selon la formule dite « magique », doit se poursuivre.

C'est bien possible. Mais alors, ne nous étonnons pas que l'électeur boude les urnes ! Quand on lui sert, pour tout potage, de vagues programmes à peine différents, et que surtout il assiste pendant chaque législature à des ententes quadripartites sur presque tous les sujets (c'est insolite et ça fait scandale quand la gauche boude un programme financier), il ne faut pas lui demander de croire au moment des élections que des idées fondamentalement différentes, des conceptions de la société inconciliables, sont véritablement en jeu.

En fait de « magie », c'est surtout de l'hypnotisme : les citoyens s'endorment.

Le caractère paisible de la vie politique suisse a certainement beaucoup d'avantages. Mais, si on l'admet comme telle, il ne faut pas se scandaliser que la moitié des citoyens (et citoyennes) ne soient pas excités par des élections.

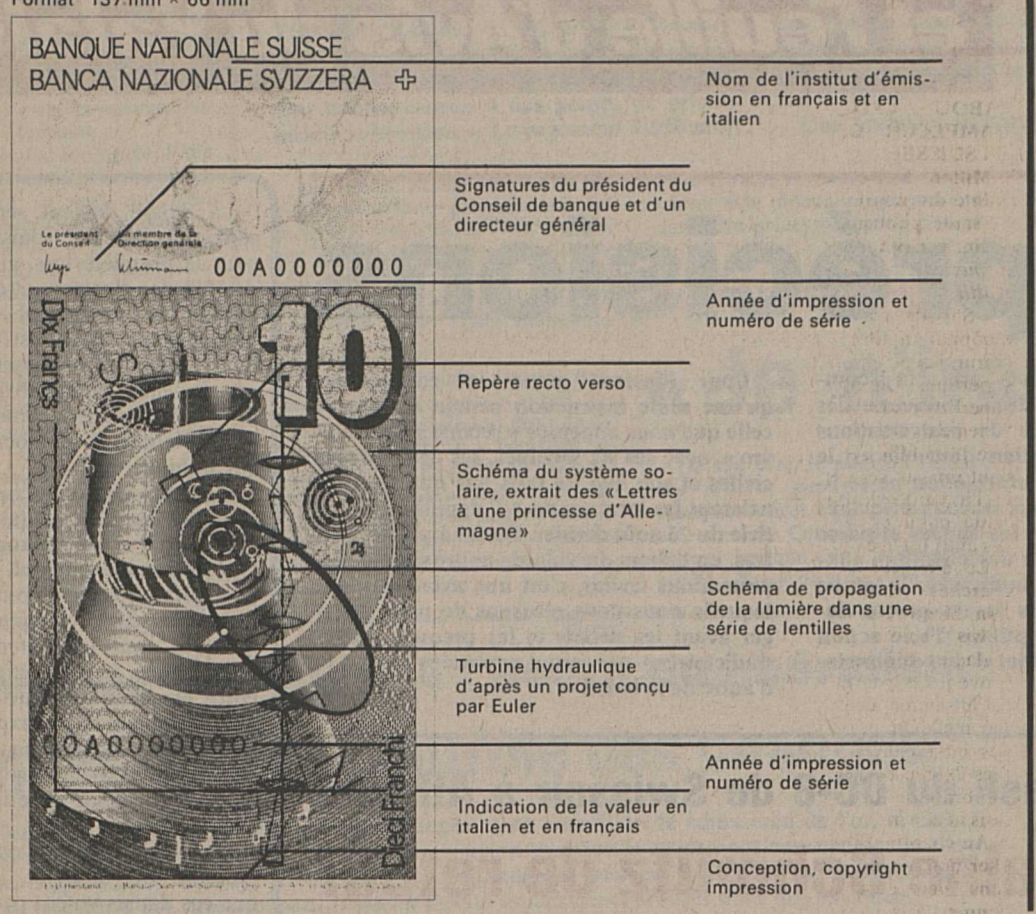
C. Bodinier

Après le décès de Corinna Bille
Voir pages 40 et 45

NF 7 JOURS
PAGES 9 À 16
Supplément-magazine

Bientôt un nouveau billet de dix francs

Format 137 mm × 66 mm



Format 137 mm × 66 mm

BERNE-ZURICH. – Dès lundi 5 novembre 1979 circulera en Suisse le nouveau billet de 10 francs émis par la Banque nationale. La nouvelle coupure évoque et illustre le grand mathématicien bâlois Leonhard Euler. La nouvelle série de billets, après l'émission des coupures de 1000, 500, 100, 50, 20 et 10 francs sera ainsi complète. L'année prochaine les anciennes coupures seront progressivement retirées de la circulation, mais resteront encore valables pendant une durée de vingt ans.

Euler est né à Bâle en 1707. A 13 ans déjà, il entre à l'université où Bernoulli l'initie aux mathématiques supérieures. Il sera par la suite appelé à enseigner à l'académie des sciences de Saint-Pétersbourg, puis à celle de Berlin. Esprit d'une fécondité incomparable, il est l'auteur de quelque 900 mémoires et traités touchant à toutes les sciences exactes de son temps, près de la moitié furent écrits après 1766, alors qu'il était aveugle.

D'un côté...

Le sujet principal du recto est le portrait d'Euler, imprimé en taille-douce dans un ton brique. La figure gravée au burin à gauche du portrait évoque une de ses découvertes: le profil idéal de la dent d'une roue d'engrenage. Le fond polychrome en offset est formé de graphes dont Euler illustra des problèmes de logique. La couleur dominante du recto est un rouge brunâtre.

De l'autre côté...

Les trois motifs du verso du billet de 10 francs évoquent la contribution d'Euler à l'hydrodynamique, à l'optique et à l'astronomie. Euler a conçu un projet de turbine hydraulique d'un rendement élevé. Le motif inspiré par cette invention, qui ne fut techniquement réalisable que bien après la mort d'Euler, est imprimé en offset.

Ses travaux importants dans le domaine de l'optique sont symbolisés par un schéma de propagation de rayons lumineux au travers d'une série de lentilles.

Un schéma de notre système solaire rappelle la contribution d'Euler à l'astronomie. Sa théorie du mouvement de la lune notamment a permis d'établir de meilleures tables lunaires, très utiles à la navigation. Ce motif imprimé en offset, constitue le centre d'un réseau de lignes polychromes. La couleur dominante du verso est un brun orange.

Difficile à contrefaire

Comme pour les autres billets de la nouvelle émission un certain nombre de procédés permettent de contrôler l'authenticité de la nouvelle coupure. Un effet optique fait apparaître les raies de sécurité lorsqu'on incline le billet. D'autre part un repère recto verso vu en transparence indique que l'impression du recto et du verso concordent.

Que veulent les associations de parents ?

Les activités et les objectifs des associations de parents suisses ont été à l'ordre du jour d'une rencontre qui a eu lieu récemment.
Une centaine de délégués d'associations de parents de toutes les régions de la Suisse, ainsi que des représentants des autorités scolaires et des enseignants se sont rencontrés les 29 et 30 septembre pour la première fois, à l'institut Gottlieb-Duttweiler, Rüschlikon. Deux exposés ont été présentés: l'ex-directeur de l'institut, M. H.-A. Pestalozzi invita les associations, dans son exposé «Le rôle des associations de parents dans la société démocratique», à réfléchir sur nos critères de valeur et se prononça contre l'institutionalisation de la participation des parents; l'exposé du professeur P. Furter, de Genève, ne traita malheureusement que peu du sujet qui lui avait été soumis et son exposé n'apporta pas grand-chose.

L'enquête, par contre, menée par le Groupe d'étude suisse « Collaboration parents-enseignants-autorités scolaires » auprès des associations de parents de toute la Suisse au mois de janvier 1979 révéla des aspects fort intéressants. M. Walter Vogel, membre du Groupe d'étude, a élaboré avec les réponses reçues un document qu'il a présenté aux participants. Il résulte des quelque 100 questionnaires retournés (sur environ 200 qui avaient été envoyés) que la majorité des associations de parents romands ont été créées au début des années 70, alors qu'en Suisse allemande, la plupart des associations n'existent que depuis trois ans environ. Dans toute la Suisse, cependant, la tendance de constituer des associations de parents se maintient et montre ainsi que celles-ci correspondent à un réel besoin.

Buts

Les raisons qui amenèrent à la création d'une association de parents se reflètent dans les divers buts poursuivis: elles vont de la réalisation d'un jardin Robinson, de groupes de jeu en passant par la sécurité sur le trajet de l'école, à d'autres questions qui se posent à l'école même. En Suisse romande, une attention particulière a toujours été vouée aux problèmes scolaires proprement dits qui, en Suisse allemande, commencent seulement maintenant à préoccuper sérieusement les associations.

Meilleure collaboration

Pour les parents, il s'agit, en particulier, de rechercher une **meilleure collaboration** avec l'école. Ils voudraient être mieux informés de ce qui se passe à l'école par le biais de réunions de parents entre autres (au moins une réunion annuelle!), avoir la possibilité de visiter les classes ainsi que d'obtenir des informations sur l'activité des autorités scolaires (commissions scolaires) ou des droits et devoirs des parents. Ils aspirent également à être les interlocuteurs des enseignants et des autorités scolaires.

Que les parents peuvent être des interlocuteurs utiles pour le corps enseignant et les autorités scolaires, fut démontré à l'appui d'exemples: des enseignants ont demandé occasionnellement aux parents d'organiser des cours extra-scolaires, de discuter de problèmes concernant la jeunesse, de mettre sur pied un service d'aide pour les devoirs, etc. Des commissions scolaires firent également appel aux associations pour leur demander leur avis concernant soit une école de musique, soit la répartition des classes, soit les problèmes posés par les bicyclettes ou encore l'organisation d'un service de consultation.

Coopération et non confrontation

Il est clair pour tous les participants que la collaboration à laquelle ils aspirent ne peut s'établir qu'en coopérant et en excluant toute confrontation. De nombreuses associations comptant d'ailleurs en leur sein des représentants des enseignants et des autorités scolaires. Cette première rencontre a déjà permis d'écarter de nombreux malentendus et préjugés au cours de débats en commun.

Participation

Comme il ressort des déclarations, les parents ne veulent pas, tout simplement déposer leurs enfants à la porte de l'école; ils considèrent le maître comme le co-éducateur de leurs enfants. Ils voudraient s'entendre avec lui pour définir un style d'éducation commun. Bref, ils veulent la participation. Dans de nombreux cas, les relations entre parents et enseignants sont bonnes et les difficultés peuvent être aplanies dans une atmosphère de bonne entente et de tolérance. Mais malheureusement, ce n'est de loin pas toujours le cas. Pour le bien et dans l'intérêt de l'enfant, les associations de parents se sont fixé comme but d'améliorer la collaboration entre parents, enseignants et autorités scolaires.

Autres activités du Groupe d'étude

Le Groupe d'étude suisse «Collaboration parents-enseignants-autorités scolaires» est en train d'étudier la participation des parents dans d'autres pays européens et, en Israël afin d'élaborer, sur la base de ces expériences et en collaboration avec les associations de parents suisses, des modèles correspondant à nos besoins. Il a déjà réuni une documentation impressionnante qu'elle tient à disposition des personnes que cette question intéresse. Le Groupe d'étude avait organisé cette rencontre et en projette une autre, au cours de laquelle seront abordés les problèmes de la collaboration tels qu'ils se présentent aux yeux des enseignants. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du président du Groupe d'étude, M. Walter Schoop, Imbisbühlstrasse 135, 8049 Zurich.

Pour adresse: M^me^ M. Chevalier, 1233 Sézenove, Bernex.

FAPECO

● WASHINGTON (ATS/AFP). – Le premier volume des mémoires d'Henry Kissinger a été mis en vente dans les librairies américaines. Mais avant même d'avoir vendu un seul exemplaire de ses *Années de la Maison-Blanche*, l'ancien secrétaire d'Etat a déjà gagné 5 millions de dollars. Selon les indications recueillies dans les milieux de l'édition, la société « Time » aurait payé près de 3 millions de dollars à Henry Kissinger pour la publication de ses mémoires par la maison d'édition « Little Brown Co », la publication d'extraits dans le magazine *Time* et la diffusion par le « Club du livre du mois » (Book of de Month Club). Little Brown et le club du livre sont des filiales de « Time Inc. ».

Le pétrole (5)

LES PRIX

(Voir NF des 2, 3, 4 et 6 octobre)

En préalable, il importe de faire une brève incursion dans les unités de mesure américaines et de faire connaissance avec le «baril». Il en faut 7,33 pour atteindre une tonne. Compte tenu du poids spécifique du pétrole, le «baril» fait 159 litres.

Le prix du baril s'exprime en dollars américains et se réfère au pétrole dit «brut», c'est-à-dire non distillé. Tout au plus, est-il parfois libéré de son excédent de soufre par un bref traitement préalable.

Transporté par pipe-line et par bateau, il atteint sous cette forme les raffineries sises, soit en bordure de mer, soit à l'intérieur ou à proximité des lieux de consommation.

On relèvera également au passage que les pays producteurs font actuellement pression sur les sociétés pétrolières afin d'obtenir d'elles la distillation sur place, dans le voisinage de l'extraction, ce qu'ils obtiennent d'ailleurs dans certains cas. Dès lors l'exportation porte sur des produits raffinés.

Les prix indicatifs édictés par l'OPEP concernant le pétrole brut, de qualité courante, et varient en plus et en moins suivant cette dernière dans le cadre d'une fourchette, qui tient précisément compte de la quantité de produits qu'on peut en tirer et des frais occasionnés par la distillation. C'est ainsi qu'un brut pauvre en essence sera déprécié.

Le prix du baril de pétrole brut est à considérer comme un droit d'accès aux gisements perçu par les Etats sur le sol desquels s'opère l'extraction. (Il s'agit en quelque sorte d'un impôt sur la consommation étrangère).

Moyenne annuelle des prix du baril de brut au cours de ces dernières années

Année		$	Variation
1972		2,50	—
1973		3,40	+ 36%
1974		11,90	+ 250%
1975		11,50	– 3%
1976		11,75	+ 2%
1977		12,90	+ 10%
1978		12,95	—
1979	1er trimestre	13,90	+ 7%
	2e trimestre	16,70	+ 20%
	3e trimestre	20,50	+ 23%

L'augmentation enregistrée en 1979 est de l'ordre de 38% en moyenne. La fourchette des prix de $ 18.– le baril (Arabie Saoudite) à $ 23,50 (Algérie, Lybie et Nigéria).

Il serait cependant faux d'en tirer des projections linéaires sur les prix des produits raffinés car d'autres éléments de valeur ajoutée interviennent dans leur détermination, dont en premier lieu des droits fiscaux, qui, comme on va le voir dépassent à eux seuls tous les autres composants des prix de détail en ce qui concerne les carburants.

Charges fiscales sur les carburants en Suisse (1979)

	Essence Fr. 100 kg	Diesel Fr. 100 kg
Droit de douane ordinaire (brut)	26,50	26,50
Supplément de tare (15%)	3,975	3,975
Taxe de revers	—	—
Droit de douane ordinaire (net	30,475	30,475
Droit de statistique (1)	0,305	0,305
Surtaxe douanière (100 kg net)	40,319	36,455
Total net	71,099	67,235

	Essence Fr. 100 kg	Diesel Fr. 100 kg
Taux douanier forfaitaire	71,10	67,23
Droit Carbura	1,425	0,775
FNRE	0,104	0,104
ICHA	5,35	4,90
Charge totale par par 100 kg net	77,979	73,009
Poids spécifiques moyens	0,744	0,823
Charge globale en cts/litre	58,016	60,086

Pour les huiles de chauffage, les droits fiscaux s'élèvent à 2 fr. 18 seulement par 100 kg, soit 1 fr. 796 par litre).

Dès lors, les droits perçus par les pays producteurs ne paraissant plus du tout exagérés, ceux touchés par les Etats consommateurs représentent parfois des multiples des redevances sur l'extraction. La rémunération du travail de raffinage de transport et des intermédiaires demeure également dans des marges relativement modestes en comparaison.

Et dire que la Suisse fait encore preuve de modération dans ce domaine.

CEP

(à suivre)

SANTÉ PUBLIQUE

Des causes de l'explosion des coûts et des remèdes pour la juguler (3)

Des pour-cent et des milliards

Tentons aujourd'hui une approche différente des causes de l'explosion des coûts de la santé publique avec l'économiste Gerhard Kocher, coauteur du livre *Chère médecine* avec le docteur Pierre Rentchnick (paru aux Editions Pierre-Marcel Favre, collection « En Question » de Jacques Bofford).

Ses réflexions ne sont pas seulement l'émanation d'expériences personnelles mais sont basées, tout comme celles du docteur Truffer, sur de nombreux travaux et statistiques d'institutions officielles suisses et étrangères, de professeurs éminents et autres experts. Gerhard Kocher se pose tout d'abord la question de savoir si l'explosion des frais est effrayante. La réponse est donnée par les chiffres.

Pour la Suisse, de 1950 à 1965, la part des dépenses pour la santé par rapport au produit national brut n'a que légèrement augmenté : de 3 à 4 %. Par contre, de 1965 à 1974, elle a passé de 4 à 7 % (5 % en 1970). Actuellement la part des dépenses dépasse le 8 % du PNB et Pierre Gailland, statisticien de la santé, prévoit pour 1990 au moins 10 % du PNB et va même jusqu'à 15 % pour l'an 2000.

Et ces chiffres ne tiennent pas compte de la perte de production due aux maladies et aux accidents (2 à 3 milliards par année en Suisse). Tenir compte de ces chiffres équivaudrait à quasiment doubler les pourcentages cités.

En millions, les dépenses de l'Etat – Confédération (1 %), cantons (80 %) et communes (19 %) – pour la santé ont passé de 269 millions en 1950 à 4,029 milliards en 1976 (528 millions en 1960). Ces dépenses représentent en pourcent de l'ensemble des dépenses de l'Etat 6,9 en 1950, 8,1 en 1960 et 10 en 1976.

Les dépenses des caisses-maladie ont également évolué de façon disproportionnée. Voici les chiffres comparés relevés dans *Chère médecine :*

	1960	1970	1975	1976
PNB	100	253	389	399
Indice suisse des prix à la consommation	100	139	201	205
Salaire des ouvriers	100	201	345	351
Frais médicaux par assuré	**100**	**291**	**596**	**656**

S'agissant des subventions fédérales aux caisses-maladie, elles ont passé de 193 millions en 1966 à 795 millions en 1976, soit une augmentation de 412 %.

Les contributions des assurés (930 millions en 1966) ont atteint 3,415 milliards en 1976. L'augmentation est de 367 %.

Et les particuliers, que dépensent-ils pour leur santé ?

Aux USA, en 1974, les dépenses pour la santé constituaient 8,6 % des dépenses individuelles (4,7 % en 1950, 6,2 % en 1960 et 8,1 % en 1970). En 1975, ces charges atteignaient 2188 dollars par famille. 10 % des ménages américains consacrent plus du 15 % de leur revenu à la santé et presque le 4 % plus de 25 %.

En Allemagne fédérale, les cotisations moyennes des assurances maladie pour les membres obligatoires ont atteint 11,47 % du slaire de base en 1978. Pour les assurés jouissant d'une compensation de salaire de 6 semaines, le chiffre est de 14,96 %.

Gerhard Kocher relève que le Suisse moyen travaille plus d'un mois par année uniquement pour couvrir ses frais de santé : les budgets des salariés ont consacré en 1977 en moyenne 2729 francs, soit 5,23 % de leurs dépenses totales, à la santé. En y ajoutant 3,2 % pour les primes d'assurances-maladie, on obtient 8,49 % des dépenses des budgets.

En 1976, les Suisses ont dépensé pour leur santé un peu moins de la moitié de ce qu'ils réservent à leur alimentation.

Statistiquement, le particulier passe plusieurs années de sa vie à payer exclusivement ses cotisations de caisses-maladie, sans tenir compte des autres dépenses pour la santé.

Des causes ou des effets de la cause?

Voyons maintenant les causes de l'inflation des dépenses vues par Gerhard Kocher.

Je donnerai, dans l'ordre, les extraits les plus significatifs de son analyse :

Peu de recherche, peu de transparence

Dans la santé publique, les statistiques sont en grande partie sous-développées, comme on sait, ou même totalement absentes – lacune que reconnaissent aujourd'hui souvent ouvertement les responsables.

C'est spécialement l'exploration du système de soins ambulatoires des médecins privés qui est incroyablement sous-développée, ses investigations concernant le marché et l'opinion publique sont des concepts largement inconnus (on doit se demander si cela tient à notre politique sanitaire trop inconsidérée et trop pragmatique ou si c'est le résultat d'un système politico-social de valeurs pour lequel une consommation maximale est plus importante qu'une santé publique la meilleure possible).

Prédominance des prestations de services

Dans la santé publique, on vent de la marchandise pour de grosses sommes (médicaments, appareils, etc.), mais le marché de la santé est avant tout un marché de prestations de services. Selon les estimations de Pierre Gygi, les dépenses pour les salaires, pour les revenus de professions indépendantes et pour les gains atteignaient les 64,6 % de toutes les dépenses suisses pour la santé.

Le secteur des prestations de services est particulièrement chargé de personnel, et c'est précisément les frais de personnel qui ont fortement augmenté ces dernières années. Ces 20 dernières années, en RFA, le personnel travaillant dans l'industrie a augmenté de 8 %, alors que le personnel travaillant dans le secteur sanitaire a augmenté de 100 % ! Le personnel à disposition pour 100 lits a fortement augmenté dans les hôpitaux suisses (82 personnes en 1962, 122 en 1970 et 177 en 1976).

Il ne faut pas mal interpréter ces signes montrant une « explosion du personnel » et considérer qu'il s'agit d'une critique : les hôpitaux avaient un retard énorme à rattraper et la réduction du temps de travail au nombre d'heures usuel n'était que justice, conclut Kocher qui relève cependant qu'envisager des mesures visant à atténuer les frais reposant uniquement sur des réflexions économiques et financières serait choquant et inhumain.

Peu de concurrence, forte réglementation du marché

Dans l'ensemble du secteur hospitalier, la concurrence joue très peu de rôle. Vincent Franck analyse ainsi la situation :

« Au niveau des sciences économiques, le marché des services hospitaliers donne l'image du marché le plus imparfait qu'on puisse imaginer. Ni l'offre ni la demande en services hospitaliers ne sont déterminées par le marché. Les taxes, c'est-à-dire les prix, ne remplissent pas la fonction qu'ils rempliraient sur un marché. Ils ne sont pas significatifs des frais ; ils ne déterminent ni ne règlent la demande et font encore bien moins souvent coïncider l'offre et la demande. Ce n'est pas le prix qui libère le marché. »

En y regardant de plus près, la concurrence joue aussi très peu de rôle pour les médecins indépendants : le libre choix du médecin est, d'une part, déjà limité de différentes manières et, d'autre part, plus théorique que pratique. Une véritable libre concurrence est interdite par le code médical.

La plupart des prix de la santé publique ne s'établissent pas directement sur le marché, lors de négociations directes entre différentes offres et différentes demandes ; il s'agit de prix établis par des contrats ou des autorités. La pression salutaire de la concurrence manque à la plupart des acteurs de la santé publique.

Mode de paiement indirect

Le paiement direct du producteur par le consommateur est plutôt rare dans la santé publique. Le processus classique « prestation - rémunération » a été remplacé par un système où la majeure partie des producteurs sont payés par l'intermédiaire d'impôts, de cotisations de caisses-maladie et d'autres assurances sociales. Même aux Etats-Unis, la part des paiements directs, personnels, des patients, a passé de presque 60 % en 1958 à 33 % en 1978.

Le particulier se fait difficilement une idée de ce que coûte la prestation. (Ainsi, il y a très peu de gens qui savent qu'un particulier de profession non indépendante dépense aujourd'hui déjà un mois au moins de son salaire pour la santé publique.) Ce n'est pas ainsi qu'on incite le citoyen à devenir conscient des frais. L'apparente liberté des coûts élimine l'effet freinant des prix.

Qui plus est, la science elle-même ne sait pas exactement qui, en fin de compte, supporte quels frais et à quel degré le financement de notre santé publique est « social », après tous ces déplacements de charges, ces détours de paiements, ces bonifications, ces participations aux frais, ces subventions.

Peu de stimulation pour économiser et gaspillage

Nous continuons d'assister, dans notre santé publique, à un gaspillage : l'assuré est peu récompensé s'il sollicite peu la santé publique.

On ne récompense pas le médecin qui traite et prescrit des ordonnances avec économie. Le directeur d'hôpital est à peine récompensé s'il économise. Et c'est même souvent l'inverse qui se produit : c'est le gaspillage qui est récompensé ; sur la base de nos tarifs, on paie chaque acte technique individuellement, même s'il est superflu ; on lie les revenus au chiffre d'affaires ; on félicite publiquement ceux qui entreprennent de « vastes » constructions hospitalières.

A cet égard, Kocher cite un chercheur américain, Sidney Wolfe, qui, en 1974, a transcris en chiffres le gaspillage qui se produit dans la santé publique aux USA : 10 millions d'hospitalisations inutiles, coût : 10 milliards de dollars ; lits d'hôpitaux inutiles et frais de construction : 3 milliards de dollars ; frais d'opérations et chirurgie inutiles : 3,1 milliards de dollars ; promotion de médicaments : 1 milliard ; médicaments inutiles : 2 milliards ; rayons X inutiles : 1,4 milliard ; abus de l'industrie des assurances : 3 milliards.

Gaspillage total par année : 23,5 milliards de dollars.

A l'étranger, surtout aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne, il y a depuis quelques années de grandes palabres sur l'acharnement thérapeutique et sur les opérations, les rayons, les médicaments, les jours d'hôpital inutiles – sujet encore en grande partie tabou en Suisse (réd. – CE TABOU LAISSE IMAGINER L'AMPLEUR DU GASPILLAGE EN SUISSE).

Milton I. Roemer, expert à la pointe du progrès dans la recherche en santé publique et lui-même médecin, écrivait, dans un éditorial de l'*American Journal of Public Halth* **:**

« S'il n'y avait pas tant de jours d'hôpital inutiles, tant d'opérations chirurgicales inutiles, d'injections superflues, de tests de laboratoire superflus et de frais par conséquent fortement accrus, nous pourrions être tranquilles et satisfaits, en gardant une foi sereine dans la sagesse et l'intégrité des professions de la santé publique. Mais l'évidence de ces abus est accablante. »

Le directeur de l'Institut de recherches pour le cancer de la fondation Sloan-Kettering à New York, Lewis Thomas, reconnaît que « les maladies iatrogènes (celles qui sont provoquées par le traitement médical lui-même) constituent un problème réel. On pratique trop souvent des interventions chirurgicales inutiles et, chose sans doute plus grave, on ordonne trop de médicaments sans nécessité. »

Au chapitre du gaspillage, G. Kocher note encore la plupart des raisons des dépenses inconsidérées tiennent à la nature de la santé publique et aux structures mises en place au cours du temps.

Cette constatation ne s'adresse pas seulement aux « requins blancs » mais à tous les partenaires de la santé publique.

En effet, il existe de modes, un vieillissement planifié, des concours de beauté et des luttes pour le prestige, une multiplicité inutile et non rentable, une spécialisation exagérée et des qualifications et un perfectionnisme allant jusqu'à l'excès non seulement dans la médecine ambulatoire mais dans la technique médicale, dans les hôpitaux, dans le secteur pharmaceutique et dans les assurances.

Demande illimitée

Lorsque Beveridge mit sur pied le National Health Service (réd. – nationalisation en 1948 de la médecine hospitalière en Grande-Bretagne), il partit de l'hypothèse suivante : dans un pays déterminé, le volume de la morbidité est limité et fixe. Grâce à des moyens thérapeutiques efficaces, on pourrait diminuer cette morbidité de façon à abaisser d'année en année les dépenses pour la santé.

Entre-temps, on est devenu plus avisé grâce à d'amères expériences : la demande en fonds et en prestations de services est pour ainsi dire illimitée dans la santé publique.

Une augmentation de l'offre entraîne souvent une augmentation de la demande. Dans la santé publique, c'est l'offre qui crée bien largement sa propre demande supplémentaire.

On reconnaît aujourd'hui sur une vaste échelle la valeur de la thèse sur l'appétit insatiable en prestations sanitaires :

– Les staticiens Pierre Gilliand et M. Diserens : « Dans le système actuel, plus l'« offre » en équipements, en médecins et en personnels est élevée, plus la demande de la population croît et plus les coûts augmentent. »

– Le président de la Conférence des directeurs des affaires sanataires, Karl Kennel : « Dans la santé publique, le principe habituel de marché « la demande détermine l'offre » ne paraît pas valoir. Nous constatons bien au contraire que fort souvent, c'est l'offre qui crée des besoins. »

– Le directeur du Service fédéral de l'hygiène publique, Ulrich Frey : « La demande en prestations médicales peut au fond s'accroître indéfiniment. »

Les caisses-maladie ont beaucoup d'expériences sur ce plan-là. Lors d'un colloque, le président du Concordat des caisses-maladie suisses, Félix von Schröder, déclarait en 1972 : « Si trois médecins pratiquent dans une localité et qu'un troisième arrive, le revenu des trois premiers médecins ne régresse même pas, si la population est stable ; bien au contraire, au bout de peu d'années, le quatrième médecin a le même revenu que les trois premiers, parce que, dans les structures tarifaires actuelles, le médecin peut déterminer assez largement son revenu. » Le même spécialiste allait jusqu'à déclarer : « Si, dans un village comprenant un seul médecin, un deuxième vient s'établir, la quantité des services médicaux fournis double, de même que la charge pour les caisses-maladie. »

– Le président de la Fédération romande des sociétés de secours mutuels, Roger Duvoisin, écrivait en 1978 : « Le statistiques actuelles prouvent qu'une densité médicale élevée dans une région augmente le « coût d'un assuré » et, par conséquent, les cotisations. »

Le nombre des entrées à l'hôpital croît avec le nombre de lits d'hôpitaux à disposition. L'étude classique que fit Milton Roemer en 1959 sur la relation existant entre l'offre des lits d'hôpital et les entrées à l'hôpital (durée de séjour comprise) a montré que « des 16 facteurs qui paraissaient être signifiants pour la fréquence de l'hospitalisation et la durée du séjour, aucun n'était aussi déterminant que l'offre des lits ».

Gerhard Kocher termine son tour d'horizon des causes en constatant que la position du « consommateur » est faible et que celle de l'offre est forte. En effet, écrit-il, celui qui a besoin de services médicaux n'est pas, en règle générale, un interlocuteur de marché en pleine possession de ses moyens. Mais c'est aussi à cause de la complexité des services et des structures de l'offre que des comparaisons de qualité et de prix sont plus difficiles que sur d'autres marchés.

Gerhard Kocher dénomme ces causes « des caractéristiques du marché » et dit les avoir accentuées pour les rendre claires et qu'elles ne doivent être interprétées que pour une petite part comme des critiques, qu'il s'agit de caractéristiques qui tiennent à l'essence du système ou, en tous cas, au système de la santé publique actuellement en cours.

On peut donc conclure que les caractéristiques citées par G. Kocher sont des causes secondes puisqu'elles découlent d'un système, cause première.

C'est donc que seul le système actuel est à revoir puisque de lui viendrait tout le mal. Mais quel est donc ce système ?

Nous verrons dans un prochain article que l'on peut relever des similitudes significatives entre les thèses du Dr Ernest Truffer et celles de Gerhard Kocher quant aux causes et des divergences quant aux solutions. Puis il sera temps de nous plonger dans les problèmes spécifiquement valaisans.

Roland Puippe

(à suivre)

Ce visage tout de clarté...

Suite de la première page

diriger des jeux d'intérieur. Il fit tout cela avec une connaissance de l'enfant, dont Mlle Fleurville le félicita. Un sourire égaya enfin ses traits crispés.

Le temps s'étant remis au beau, une promenade sur les hauteurs s'imposait. La basse montagne étendait ses pâturages comme des feuilles de cuivre jaune que perçaient de leurs aspérités, ici et là, les apparitions rocheuses. Il faisait chaud, de cette chaleur insolite de l'arrière-automne. Le vent du sud donnait à l'air la transparence quasi absolue qui crée chez le promeneur cette étrange sensation de posséder l'univers entier.

Walter exultait. Mlle Fleurville lui avait confié la tête de la colonne. Il réglait son pas sur celui des plus petits, interdisait qu'on le dépasse et jouissait du plaisir des cadets à ne pas être relégués tout en arrière de la petite troupe.

Le soir vint. Dans la plaine, les lumières des villes et des villages s'allumèrent, créant des rivières de perles le long des avenues. Walter s'assit sur un mamelon, la tête dans ses mains, le regard rivé sur ce spectacle étincelant. Mlle Fleurville patienta un long moment, mais lui dit enfin avec précaution : « Walter, il nous faut partir ! C'est dommage ; mais tes yeux ont de la mémoire, non ? » Walter ne répondit pas, reprit sa place de chef, marcha quelques instants sans mot dire, puis se mit à chanter des mélodies qu'il aimait. Le silence se fit derrière lui : son chant animait la nuit, avec les étoiles et un mince croissant de lune.

Le lendemain, après le repas de midi, Walter demanda à Mlle Fleurville de pouvoir raconter son rêve de la nuit passée, parce que, disait-il, « c'était comme un conte de fées ». – « Nous t'écoutons », répondit-elle.

La terre et le Ciel

« J'étais là-haut, où nous avons vu le soleil se coucher. Quand le jour tomba, un oiseau St.Martin s'est posé sur mes cheveux et m'a parlé : « Sais-tu, Walter, qu'au milieu de toutes ces lumières, une grande dame est prisonnière ? Son royaume est dans la clarté du soleil, des couleurs, dans les beautés que l'on contemple longuement dans le silence et la pureté de l'air sans brume ni nuages. Tu es seul à pouvoir la comprendre, Walter ; tu dois descendre la délivrer pour la ramener ici où tout est vrai, limpide. Prends donc tout ce petit monde avec toi pour ce service merveilleux ! »

« Le martinet nous a donné des ailes comme les siennes. Puis, parce qu'il voit mal la nuit, il est monté se percher dans une fente du rocher gris, en nous criant encore : « Vous la déposerez ici, sur ce divan de mousse, au-dessous de mon nid ! » Et nous sommes partis, volant comme si nous n'avions jamais fait que ça ; vous me suiviez en toute confiance. Les lumières montaient vers nous à mesure que nous approchions. »

« Impossible de se tromper ! : ce visage tout de clarté au milieu des ombres humaines, c'était elle ! En nous voyant, elle sourit, comme on sourit à une espérance. Avec des bambous qui poussaient auprès d'une mare, nous avons fait une litière de princesse. Et pour donner tout l'éclat qu'il méritait à ce retour vers les lieux de sa vraie vie, nous avons déposé autour d'elle une quantité de lumières prises dans la cité ; elles bordaient la litière comme des perles étincelantes. Elle avait fermé les yeux, continuait de sourire ; son teint lui-même était lumineux, absorbant et reflétant les lueurs dont nous l'avions entourée. »

« Elle était dans le ciel noir comme une constellation nouvelle ; et sa chevelure était autour de sa tête comme des milliers de fines, très fines chandelles argentées. »

Walter s'arrêta. Personne n'avait bougé sur son siège ; personne n'avait interrompu le récit ; pas un mot dans la salle à manger. C'est le petit Raoul qui rompit le silence : « Qu'est-ce qu'on attend pour aller la chercher ? », dit-il, en mettant ses poings sur ses hanches.

Ch. Nicole-Debarge

Sion

Paroisse protestante

Vente-vestiaire

SION (gé). – La traditionnelle vente-vestiaire, de la paroisse protestante, soit des effets d'habillement, de chaussures et un marché aux puces, aura lieu, dans les locaux de la paroisse protestante, au sommet du Grand-Pont, selon le programme suivant :

– vendredi 26 octobre 1979 : de 16 h. 30 à 22 heures ;
– samedi 27 octobre 1979 : de 8 heures à 12 heures.

Sierre

Pharmacie de service. – Pharmacie Lathion, tél. 551074.
Hôpital d'arrondissement. – Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. – Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures; en pédiatrie: de 15 à 17 heures; en maternité: de 12 à 14 heures, de 15 à 16 heures et de 19 à 20 heures.
Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 555151.
Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.
Cours: «Soins à la mère et à l'enfant».
Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.
Assistantes sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge, centre social.
Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).
– Service social pour handicapés (AVHPM)
– Service psycho-social
– Ligue valaisanne contre les toxicomanies
– Office cantonal des mineurs
– Ligue valaisanne contre le rhumatisme
– Caritas Valais
– Service médico-pédagogique / Erziehungsberatung (tél. 571171).
Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 552072.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111
Ambulance. – SAT, tél. 556363.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 555550.
Auto-secours sierrois. – 24 heures sur 24. Téléphone 552424. SOS - Pannes - Accidents.
Grône Samaritains. – Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 581444.
Pompes funèbres. – Jean Amoos, téléphone 551016. Eggs et Fils, tél. 551973.
Groupe AA. – Chippis, tél. 557681.
A l'écoute (La main tendue). – Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.
Bibliothèque. – Tél. 551964 – Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.
Centre d'information planning familial. – Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.
Centre de loisirs et culture Aslec. – Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités. Tél. 55 65 51.
Centre d'information permanente socio-culturel. – Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 66 00.
Taxi Saint-Léonard. – Service jour et nuit, tél. 027/311269.
Bibliothèque Aslec. – Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.
Dancing La Locanda. – Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 551826.
CPM centre de préparation au mariage. – Tél. 55 44 33. Rencontres avec un couple tous les vendredis dès 20 heures à l'hôtel de ville de Sierre, entrée ouest, 2e étage.
Crans. – Galerie de l'Etrier: expo de Pierre et Yvon Devanthéry.

Sion

Médecin de garde. – Le N° 111 renseignera.
Pharmacie de service
Vendredi 26 et samedi 27, Gindre, 225808
Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures, 15 à 21 heures.
Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.
En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 212191 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Service dentaire d'urgence. – Téléphoner au numéro 111.
Service vétérinaire d'urgence. – Téléphoner au N° 111.
Hôpital régional. – Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 211171.
Permanence Association des parents de Sion et environs. – L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 heures, au numéro de téléphone 22 95 91.
Ambulance. – Police municipale de Sion, téléphone 212191.
Dépannage électricité et carburation. – 24 heures sur 24, tél. 225716.
Auto-secours sédunois. – 24 heures sur 24, tél. 231919. SOS pannes - accidents.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garage Praz et Clivaz, Conthey, jour et nuit : tél. 36 16 28.
Service de dépannage du 0,8‰. – Téléphone 382363 et 863450.
Dépannage installations frigorifiques. – Samedi et dimanche sans supplément: Val-Frigo-Technic Sion-Crans, tél. 027/23 16 02
Pompes funèbres. – Barras S.A., tél. 221217, Max Perruchoud, tél. 221699, 550302, 551848. Vœffray, tél. 222830.
Garderie. – Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.
Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 228688.
Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.
Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 heures à 18 h. 30.
Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et l'enfant»: tél. 233096. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.
AA. – Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.
Croix d'Or, centre d'accueil. – Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures.
Service d'aides familiales. – Mme Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 du lundi au vendredi de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures.
Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. – Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 234648 de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Bibliothèque municipale. – Ouverture: mardis et mercredis de 15 à 19 heures, les jeudis et vendredis de 14 à 18 heures.
Baby-sitters. – Tél. 223820 et 229663 durant les heures des repas et 224203 le matin.
Châteauneuf-Conthey. – Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée – Bassin de 17 m × 7 m.
Taxis de Sion. – Service permanent et station centrale gare, tél. 223333.
Dancing le Galion. – Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.
Dancing-discothèque La Matze. – Ouvert jusqu'à 3 heures. Dimanche dès 16 heures: disco dansant. Tél. 22 40 42.
Musée des costumes - Vivarium. – Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.
Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires téléphone 221158, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
Consommateur-information: rue de la Porte-Neuve 20, ouvert le jeudi de 14 à 17 h. et non 16 h. comme précédemment.
Haute-Nendaz. – Discothèque Bleusidilic, tous les vendredis, samedis et dimanches soirs de 22 h. à 3 h. Tél. 88 23 42.

Martigny

Pharmacie de service. – Téléphoner au N° 111
Médecin de service. – Appeler le numéro 111.
Hôpital. – Heures des visites, chambres commune tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 11
Ambulance officielle. – Tél. 2 24 13 et 2 15 52.
Pompes funèbres. – Ed. Bochatay, 22295. Gilbert Pagliotti, 22502. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.
Centre de planning familial. – Avenue de la Gare 28, tél. 26680.
Centre femmes. – Tous les mardis de 15 à 19 heures, échanges d'idées, d'expériences, etc. Place du Midi 1, tél. 2 51 42.
Dépannage jour et nuit. – ACS Martigny, téléphone 026/23232.
Dépannage et accidents. – Frassa transports, 2 43 43.
Fondation Pierre-Gianadda. – Musée gallo-romain (expo archéol.), ouvert tous les jours de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures. (Lundi excepté). Jusqu'au 30 décembre: expo d'automne, six peintres valaisans.
Patinoire. – 8 h., écoles; 19 h., HCM juniors; 20 h. 45, Charrat - Nendaz.
Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: Mme Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23842. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures
A.A. – Groupe de Martigny, réunion le vendredi à 20 h. 30, local Notre-Dame-des-Champs N° 2. Tél. 026/2 11 55 et 5 44 61 et 8 42 70.
Groupe alcooliques anonymes «Octodure». – Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les mercredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 24983 et 54684.
Bibliothèque municipale. – Mardi, de 15 à 17 h.; mercredi, de 15 à 17 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; vendredi, de 15 à 17 h.; samedi, de 15 à 17 h.
Club alpin suisse. – Sortie brisolée dimanche 28 octobre. Premier départ 9 heures, Pré-de-Foire, Bourg. Deuxième départ, 14 h. 30, piste Vita. Inscription: Office du tourisme, tél. 026/2 10 18, jusqu'au 26 octobre.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. – Pharmacie Gaillard, tél. 651217.
Médecin de service. – En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 651212.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. – Albert Dirac, tél. 651219, François Dirac, tél. 651514.
Samaritains. – Dépôt de matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 652339.
Exercices: 2e mardi de chaque mois, dès 20 heures.
Service médico-social du district. – Hospice Saint-Jacques, tél. 652333.
Taxiphone. – Service jour - nuit, tél. 71 17 17

Monthey

Pharmacie de service. – Pharmacie Buttet, tél. 713831.
Médecin. – Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 711192.
Samaritains. – Matériel de secours, téléphone 71 14 54 et 71 23 30.
Ambulance. – Tél. 716262.
Hôpital. – Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le 111.
Pompes funèbres. – Maurice Clerc, 716262, J.-L. Marmillod, 712204, Antoine Rithner, 713050.
Dancing Treize Etoiles. – Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. – Service permanent, station place Centrale, tél. 71 48 84.
Taxiphone. – Service jour - nuit, tél. 71 17 17
CIRENAC. – Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 716611.
Dépannage. – Téléphone jour et nuit: 714337.
Bar Le Corso. – Ouverture jusqu'à 24 heures.
Centre Fitness du Chablais. – Tél. 714410. piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.
Alcooliques anonymes. – Réunion tous les vendredis au café industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 711832; Jean, tél. 711339.

Viège

Pharmacie de service. – Pharmacie Burlet, tél. 462312.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111.

Brigue

Pharmacie de service. – Pharmacie City, téléphone 236263.
Alcooliques anonymes. – Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.
Dépôt de pompes funèbres. – André Lambriger, tél. 237337.
Patrouilleurs TCS. – Tél. 022/140 ou 031/140.

AUJOURD'HUI madame

Un menu

Salade de champignons
Croquettes de bœuf
Mousse au chocolat

La confiance des petits exalte l'homme de caractère.
Charles De Gaulle

Le plat du jour

Mousse au chocolat

Pour 4 personnes: 125 g de chocolat fin à croquer, 1 grosse noix de beurre ou de margarine, 4 œufs (ou 3 œufs et 1 blanc), une pincée de sel.

1. Faites fondre le chocolat en morceaux dans une casserole, sur feu doux ou au bain-marie, avec une noix de beurre ou de margarine. Retirez du feu dès que le chocolat est ramolli.

2. Cassez les œufs en séparant les blancs (dans un saladier) des jaunes (dans un bol). Versez les jaunes dans la casserole de chocolat, en mélangeant vigoureusement avec une cuiller en bois, afin de ne pas laisser cuire les jaunes.

3. Ajoutez une pincée de sel aux blancs d'œufs. Battez-les en neige très ferme.

4. Mélangez d'abord un peu de blanc en neige avec le chocolat fondu, de façon à le rendre plus mou, un peu liquide même. Incorporez ensuite au chocolat fondu dans le saladier, en 2 ou 3 fois, le reste des blancs. Mélangez avec la cuiller en bois bien délicatement pour ne pas faire retomber les blancs. Laissez reposer au frais quelques heures avant de servir.

Conseils: ne sucrez pas la mousse au chocolat, elle serait écœurante. Un bon truc pour la rendre plus agréable encore: ajoutez-y un peu de zeste de citron ou d'orange râpé. Je le fais toujours.

Conseils pratiques

Comment faire disparaître les taches de sang?

Sur les tissus blancs et couleur, lin et coton:

Tache fraîche: retirez le maximum avec un chiffon propre imbibé d'eau froide, puis savonnez à l'eau tiède, et rincez à même température.

Pour les tissus synthétiques:

Le processus est le même, sauf pour le rinçage qui se fait à l'eau froide. Vous pouvez employer également 1'0'Tik N° 4. Pour la laine et la soie, posez une pâte d'amidon, laissez sécher puis brossez. Si nécessaire recommencez.

Sur un matelas:

Enduisez la tache avec une pâte épaisse faire avec de l'amidon et de l'eau, recouvrez l'emplacement taché, laissez bien sécher puis brossez. Recommencez autant de fois qu'il sera nécessaire. La tache doit disparaître.

Il fait froid...

Comment empêcher le froid d'entrer?

On peut gagner plusieurs degrés en luttant contre toutes les déperditions de chaleur. Faites le tour de la maison en mouillant votre doigt et en le promenant devant tous les interstices: châssis, portes, plinthes, chambranles, lames de parquet. Cherchez partout! Vous en trouverez plus que prévu.

Colmatez, calfeutrez. Des joints de mousse, de la fibre de verre, du mastic plastique, du journal (c'est un merveilleux isolant). Si vous n'avez pas de doubles carreaux (thermopane), luttez contre la déperdition qui vient de la surface même du carreau en «doublant» vos vitres, à l'intérieur, d'une feuille de plastique transparent collée avec du «tape» à la fois pour bien la fermer et pour éviter de faire des trous de punaises dans vos châssis. Placez du tapis plain. Ou multipliez les tapis.

Si le sol est très froid, placez des journaux entiers, ouverts côte à côte (une bonne épaisseur), sous les tapis existants.

Sur les murs irréductiblement froids, collez du frigolit, du liège... ou tapissez avec de la moquette (c'est extraordinaire). Tapissez le plafond des pièces en contact avec des locaux non chauffés.

Encore des coins à surveiller: les entrées de tuyaux (chauffage, eau, électricité), les appareils d'éclairage. J'ai fait placer chez moi des spots sensationnels.

La tendance sur les marchés européens

PARIS: ferme.
Dans un volume d'échanges moyennement animé, toutes les grandes valeurs de la cote se sont généralement adjugé quelques francs.
FRANCFORT: en baisse.
Durant une bourse moyennement active, les déchets l'ont emporté sur compartiments.
AMSTERDAM: affaiblie.
Toute la cote s'est modérément repliée sous la conduite des valeurs internationales.
BRUXELLES: irrégulière.
A l'exception de quelques titres de premier rang qui ont fait preuve de fermeté, aucune modification bien importante n'a pu se faire jour.
MILAN: meilleure.
Sous la conduite de quelques valeurs industrielles, la bourse milanaise s'est raffermie sur un large front.
LONDRES: en baisse.
Dès l'ouverture, le Stock Exchange s'est replié sous la conduite du secteur industriel.

DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET Cie, GENÈVE

Chemical Fund	D	7.62	8.33
Technology Fund	D	9.42	10.30
Europafonds	DM	25.34	—
Unifonds	DM	16.86	17.70
Unirenta	DM	38.45	39.60
Unispecial 1	DM	56.40	59.30
Crossbow Fund	FS	3.67	3.74
CSF-Fund	FS	15.89	16.23
Intern. Tech. Fund	D	9.25	9.41

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés	179
dont traités	119
en hausse	21
en baisse	66
inchangés	32
cours payés	252
Tendance générale	plus faible
bancaires	soutenues
financières	à peine soutenues
assurances	plus faibles
industrielles	plus faibles
chimiques	plus faibles
obligations suisses	plus faibles
obligations étrangères	plus faibles

CHANGE – BILLETS

France	38.25	40.25
Angleterre	3.40	3.65
USA	1.61	1.71
Belgique	5.45	5.70
Hollande	81.75	83.75
Italie	18.75	20.75
Allemagne	91.—	93.—
Autriche	12.65	12.90
Espagne	2.25	2.55
Grèce	3.75	4.75
Canada	1.35	1.45
Suède	38.—	40.—
Portugal	2.85	3.85
Yougoslavie	6.85	8.35

La tendance irrégulière de la veille laissait paraître beaucoup d'hésitations de la part des opérateurs sur le marché suisse. Ce jeudi, la tendance s'est orientée franchement à la baisse. Les plus-values sont rares ; seul Globus porteur se signale par une avance marquante de 25 francs. Les moins-values d'aujourd'hui sont à mettre sur le compte des réactions face à la tendance à la hausse des taux. Les corrections se font dans un mouvement ordonné et un volume réduit. Dans le secteur financier, Elektrowatt, Forbo B, Interfood B, Landis B et Mövenpick porteur perdent entre 50 et 20 francs. Les compagnies d'assurances, bien que plus résistantes, s'orientent également à la baisse. Parmi les industrielles, Ciba-Geigy abandonne toute la hausse de la veille, alors que Charmilles subit également des prises de bénéfice (–30 francs). Les obligations suisses sont plus faibles, mais les pertes sont minimes par rapport aux obligations étrangères qui subissent le contre-coup de la baisse du franc suisse.

Dans le secteur étranger, les valeurs hollandaises et allemandes poursuivent leur repli, alors que les certificats américains se traitent à la parité de 1 fr. 65.

PRIX DE L'OR

Lingot	20 800.—	21 100.—
Plaquette (100 g)	2 075.—	2 115.—
Vreneli	152.—	170.—
Napoléon	157.—	172.—
Souverain (Elisabeth)	162.—	174.—
20 dollars or	790.—	830.—

BOURSE DE ZURICH

Suisse	24.10.79	25.10.79
Brigue-Viège-Zermatt	100 d	103
Gornergratbahn	925 of	900 d
Swissair port.	798	798
Swissair nom.	800	799
UBS	3400	3400
SBS	403	400
Crédit Suisse	2270	2265
BPS	1920	1920
Elektrowatt	2095	2085
Holderbank port.	593	590
Interfood port.	5150	5100
Inter-Pan	11	14
Motor-Columbus	705	700
Oerlikon-Bührle	2540	2540
Cie Réassurances port.	6050	6000
Winterthur-Ass. port.	2570	2560
Zurich-Ass. port.	13750	13700
Brown, Boveri port.	1980	1965
Ciba-Geigy port.	1315	1290
Ciba-Geigy nom.	718	716
Fischer port.	805	800
Jelmoli	1500	1460
Héro	3060	3070
Landis & Gyr	1415	1400
Losinger	830	810 d
Globus port.	2400	2425
Nestlé port.	3500	3480
Nestlé nom.	2320	2305
Sandoz port.	4375	4325 d
Sandoz nom.	2070	2055
Alusuisse port.	1320	1305
Alusuisse nom.	500	499
Sulzer nom.	2990	3000
Allemagne		
AEG	36.75	36
BASF	128	126.5
Bayer	118	115.5
Daimler-Benz	231	224
Commerzbank	174.5	170.5
Deutsche Bank	235	230
Dresdner Bank	182.5	178.5
Hoechst	116.5	114
Siemens	249	235.5
VW	174.5	174
USA et Canada		
Alcan Alumin.	58.5	60
Amax	63.5	62.5
Beatrice Foods	33	33.25 d
Burroughs	117	116.5
Caterpillar	82.5	82
Dow Chemical	46	46
Mobil Oil	74.25	76

Divers	24.10.79	25.10.79
AKZO	23.25	23
Bull	25	25.25
Courtaulds	3.3	3.1
de Beers port.	15	15
ICI	12.25	12
Péchiney	39	38.5
Philips	18.75	18.75
Royal Dutch	125.5	124.5
Unilever	101.5	100.5
Hoogovens	21.5	21

Bourses européennes		24.10.79	25.10.79
Air Liquide	FF	452	—
Au Printemps		113.5	—
Rhône-Poulenc		144	—
Saint-Gobain		132.4	—
Finsider	Lit.	115	114.25
Montedison		174.5	174
Olivetti priv.		1104	1140
Pirelli		753	757
Karstadt	DM	256	250
Gevaert	FB	1050	1040

Fonds de placement (hors cote)

	Demande	Offre
America Valor	300	310
Anfos 1	150	151
Anfos 2	135	135.5
Foncipars 1	2450	—
Foncipars 2	1325	—
Intervalor	47	48
Japan Portfolio	320	330
Swissfonds 1	475	485
Swissvalor	235	238
Universal Bond	63.25	64.25
Universal Fund	68.75	69.75
AMCA	20	20.25
Bond Invest	57.25	57.5
Canac	65.75	67.75
Espac	80.75	82.75
Eurit	124.5	126.5
Fonsa	103.5	104
Germac	89	—
Globinvest	50.25	50.75
Helvetinvest	105	105.5
Pacific-Invest	60.5	61.25
Safit	217	221
Sima	224	225
Canada-Immobil	560	580
Canasec	394	404

BOURSE DE NEW YORK

	24.10.79	25.10.79
Alcan	36 1/2	36
Burrough	70 3/8	69 1/2
Chessie System	25 3/8	25 3/4
Chrysler	7 1/8	7 1/8
Coca-Cola	34 1/2	34 1/2
Conti Oil	41 1/4	40 1/2
Corning Glas	58	58
Dow Chemical	28 1/8	28
Dupont	38 1/4	37 1/2
Kodak	50 1/8	49 1/2
Exxon	56	55 3/4
Ford	37 3/4	37 7/8
General Electric	47	47 1/8
General Foods	33 5/8	33 3/4
General Motors	58 1/8	57 1/4
General Tel. & Tel	26 1/2	26 5/8
Goodyear	13 7/8	13 1/2
Honeywell	71 7/8	70 1/2
Inco	18 3/4	18 5/8
IBM	62 1/2	61 7/8
Paper	37 1/4	37 3/8
ITT	25	24 5/8
Kennecott	23 3/4	23 7/8
Lilly Elly	54 3/4	54 7/8
Litton	29 3/4	29 5/8
Minnesota	48 5/8	48 5/8
Distillers	23 5/8	24 1/8
NCR	63 1/8	62 1/8
Pepsico	23 5/8	23 3/8
Procter	74	73 1/2
Rockwell	41 1/4	40 3/4
Sperry Rand	43 3/4	42 5/8
Uniroyal	4	4 1/8
US Steel	21	21 1/8
United	37 7/8	37 5/8
Woolworth	26 1/2	26 5/8
Xerox	58 1/8	58
Zenith Radio	10 5/8	10 1/2
Utilities	98.37 (+0.13)	
Transport	226.87 (–0.05)	
Dow Jones	805.46 (–2.90)	

Crédit Suisse Bonds	59.5	60.5
Crédit Suisse Intern.	56.5	57.5
Energie-Valor	81.25	83.25
Swissimmobil 61	1150	1165
Ussec	391	401
Automation-Fonds	58	59
Eurac	246	248
Intermobilfonds	62	63
Pharmafonds	106	107
Poly-Bond int.	60.25	61.25
Siat 63	1260	1270
Valca	66.5	68.5

CINEMAS

SIERRE — **Bourg** — Tél. 027 55 01 18

Ce soir deux films, horaire spécial
A 20 heures – 16 ans
De Ken Russel
TOMMY
A 22 heures – 18 ans
Réalités et fantasmes érotiques dans
FOLIES BOURGEOISES
de Claude Chabrol

SIERRE — **Casino** — Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 – 16 ans
L'affrontement des services secrets à travers l'Europe
AVALANCHE EXPRESS
avec Lee Marvin et Robert Shaw

CRANS — **Le Cristal** — Tél. 027 41 11 12

Ce soir à 21 heures – 16 ans
DE L'ENFER À LA VICTOIRE
George Peppard, Horst Bucholz et Annie Duperey. Un merveilleux film de guerre.
A 23 heures – 18 ans
HOURRA, LES SUÉDOISES SONT LÀ
Film sexy (v.o. avec s.-t. fr.-it.)

HAUTE-NENDAZ — **Cinalpin**

Aujourd'hui : RELACHE

SION — **Arlequin** — Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 – 14 ans
FLIC OU VOYOU
avec Jean-Paul Belmondo

SION — **Capitole** — Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 – 18 ans
DONA FLOR ET SES DEUX MARIS
Un film de Bruno Barreto

SION — **Lux** — Tél. 027 22 15 45

Ce soir à 20 h. 30 – 18 ans
LES GUERRIERS DE LA NUIT
Un film de Walter Hill

ARDON — **Cinéma** — Tél. 027 86 12 59

Aujourd'hui et demain à 20 h. 30 – 16 ans
Après « La tour infernale », Irvin Allen nous donne
L'INÉVITABLE CATASTROPHE
Une super-production étrange et « piquante » dans la démesure de la civilisation moderne.

FULLY — **Michel**

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 – 16 ans
Le dernier « Boisset » : un événement
LA CLÉ SUR LA PORTE
avec Annie Girardot et Patrick Dewaere

MARTIGNY — **Corso** — Tél. 026 2 26 22

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 – 16 ans
... On y risque sa vie pour cinq dollars à
LA TAVERNE DE L'ENFER
Dans le monde du catch, un film violent et fascinant avec Sylvester Stallone

MARTIGNY — **Etoile** — Tél. 026 2 21 54

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 – 16 ans
Dimanche : matinée à 14 heures
L'inoubliable succès mondial
LE DOCTEUR JIVAGO
de David Lean avec Omar Sharif, Alec Guiness et Julie Christie

ST-MAURICE — **Zoom** — Tél. 025 3 76 86

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 – 14 ans
Roger Moore est « James Bond 007 » dans
MOONRAKER
Du fantastique... De l'action... De l'humour...

MONTHEY — **Monthéolo** — Tél. 025 71 22 60

Ce soir à 20 h. 30 – Admis dès 14 ans
Le super-Belmondo de l'année !
FLIC OU VOYOU
Un fabuleux succès (plus d'un million de spectateurs rien qu'à Paris)

MONTHEY — **Plaza** — Tél. 025 71 22 61

Ce soir à 20 h. 30 – Admis dès 18 ans
Désopilant !
La Californie ! Les petites minettes !
La pop ! Le soleil et plein de flirts...
LA TRAPPE À NANAS
Deux heures de détente et de rire !

BEX — **Rex** — 63 21 77

Ce soir à 20 heures – Dès 12 ans
Roger Moore dans le nouveau « James Bond »
MOONRAKER
Action... aventures... suspense !
A 22 heures – Dès 18 ans révolus - p. français
LES FÉLINES

AUTO STEREO
PIONEER
HI-FI STEREO
Le plus grand choix en Valais à PRIX DISCOUNT
Centre commercial MAGRO
AUTO-SHOP MAGRO SION-UVRIER
Tél. 027/31 27 36

TÉLÉVISION

Suisse romande

17.00 Point de mire
17.10 Au pays du Ratamiaou
Une émission de jardin d'enfants.
17.30 Téléjournal
17.40 Il faut savoir
Les cinq minutes de la solidarité.
17.45 Agenda
Des variétés, du théâtre, de la musique et des expositions, sélectionnés en Suisse romande.
18.35 Les quatre
Pour les petits.
18.40 Système D
Le jeu des incollables.
19.00 Un jour, une heure
1re partie.
19.30 Téléjournal
à19.45 Un jour, une heure
2e partie
20.00 Le menteur
Le jeu des incollables, avec l'invitée du soir: la duchesse de Bedford.
20.25 Spectacle d'un soir: Le franc-tireur
De Jean-Claude Carrière et Maurice Failevic. Avec Bernard Le Coq, Jenny Arasse, Yves Pignot, Yvette Dolvia.
21.45 En hommage à Corinna Bille à l'occasion de sa mort: Trois jours avec... Corinna Bille
Un reportage de Philippe Grand et Elisabeth Brindisi Prod. Catherine Charbon (2e diffusion)
22.05 Cinéma français d'aujourd'hui: La chute d'un corps
Un film de Michel Polac, avec Marthe Keller, Fernando Rey et Daniel Ceccaldo

23.00-24.00 Handball
Suisse - Yougoslavie
En différé de Herisau
Voir TV suisse alémanique

23.50 Téléjournal

Suisse alémanique

17.10 Pour les enfants
Magazine du bricolage
18.00 Carrousel
18.45 Fin de journée

NF l'information en Valais NF

18.50 Téléjournal
19.05 Les faucheurs de marguerites (10)
Feuilleton de Marcel Camus, avec Bruno Pradal et Christine Wodetzky
19.35 Point de vue
20.00 Téléjournal
20.25 Kassensturz
Une émission pour le consommateur
20.55 Qui suis-je? (2)
Une recherche au-delà des apparences, avec un film, puis une discussion en groupe
21.55 Téléjournal
22.10 Plate-forme
Musique et discussions

23.00–24.00 Handball
Tournoi des 4 Nations
Suisse - Yougoslavie
En différé d'Herisau
Commentaire français: Roger Félix

24.00–0.05 Téléjournal

Suisse italienne

18.00 Le gai voyage du petit ramoneur (3)
Série pour les enfants
18.05 Les règles du jeu
2e série: de la superficie au volume: 4. Le carton ondulé
18.50 Téléjournal
19.05 Confrontations
Thèmes d'actualité politique, économique et sociale de la Suisse italienne
19.35 Julia
Tout le monde a un père
20.05 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Reporter
22.15 Liberace show
De Las Vegas
23.05 Téléjournal
23.15–24.00 Vendredi-sports
Handball: Suisse - Yougoslavie (tournoi des 4 Nations), résumé filmé d'Herisau

France 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
13.00 TF1 actualités
13.50 L'énergie, c'est nous
Quels travaux effectuer dans un immeuble pour réaliser des économies d'énergie?
14.05 CNDP
Une semaine au GAEC de Ker Even
18.00 TF quatre
18.34 L'île aux enfants
18.57 C'est arrivé un jour
Le portefeuille en croco
19.12 Une minute pour les femmes
La sécurité sur les deux-roues
19.20 Actualités régionales
19.44 Les inconnus de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités au théâtre ce soir
20.35 La magouille
Comédie de Paul-Aristide Breal. Avec: Jacques Fabbri, Claudine Collas, Jacques Castelot, Jean-Simon Prévost, etc.
22.35 30e anniversaire de la mort de Marcel Cerdan
Extraits de matches et interviews
23.35 Cinq jours en bourse
23.45 TF1 actualités

Antenne 2

12.00 Au jour le jour
12.10 Passez donc me voir
12.29 Les amours de la belle époque
Le mariage de Chiffon (5)
Série avec Magali Renoir
12.45 A2 1re édition du journal
13.35 Magazine régional
13.50 Face à vous
14.00 Aujourd'hui madame
Le mensuel. Santé. Que faire en cas d'urgence. etc
15.10 La famille Adams (13 et fin)
Feuilleton avec John Beal, Nancy Coleman
16.05 Quatre saisons
La pêche à pied. Bricolage: l'utilisation et la pose du liège, etc.
17.05 Histoires courtes
Fracture
17.20 Fenêtre sur...
Peintres de notre temps: Segui
17.50 Récré A2
18.30 C'est la vie
Suivez le jean
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Quotidiennement vôtre
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
20.00 Journal de l'A2 3e édition
20.35 Pour tout l'or du Transvaal (3)
Série avec Yves Rénier, Ursula Monn, Jocelyne Boisseau, Marc Cassot
21.35 Apostrophes
Thème: Henry Kissinger
22.50 Journal de l'A2 4e édition
Ciné-club: cinéma d'avant-garde
22.57 ■ Chronique d'Anna Magdalena Bach
Un film de Jean-Marie Straub et Danièle Huillet
Avec: Gustav Leonhardt, Christiane Lang, Andreas Pangritz, Kathrien Leonhardt

France Régions 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
Quinzaine du désarmement: Conseil national du mouvement de la paix
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 Télévision régionale
Des talents et des gens: la Bourgogne du pape
19.55 Les aventures de Tintin
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Le nouveau vendredi
Il n'y a plus de terrain vague
21.30 Trois p'tits soirs
Glodomir - Jérémie et Mélie
22.25 Soir 3

Allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 16.05 Trente ans de République démocratique allemande. 17.05 Teletechnikum. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Ruf der Wildgänse, film. 21.45 Des hommes et des rues. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Tatort, série. 0.40-0.45 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 16.15 Il était une fois la démocratie (6). 16.45 Téléjournal. 16.55 Schüler-Express. 17.40 Plaque tournante. 18.20 Laurel et Hardy. 18.40 ■ Männer ohne Nerven, série. 19.00 Téléjournal. 19.30 Nouvelles de l'étranger. 20.15 Derrick, série. 21.15 Sophia Loren: un miracle napolitain. 22.00 Téléjournal. 22.20 Aspects. 22.50 Télésports. 23.20 ■ Die Brücke, film. 1.00 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 18.00 Pour les enfants. 18.30 Telekolleg I. 19.00 Pour les consommateurs. 19.50 Charlie Chan auf dem Schatzsucherschiff, film. 20.50 Magazine scientifique. 21.35 Pourquoi les chrétiens croient-ils? 22.05-22.30 John, Paul et Marion.

Autriche 1

AUTRICHE 1. – 13.55 Tschitti Tschitti Bäng Bäng, film. 16.15 Notre ami Thomas. 17.10 Mutter, Mut, Mu und Raus bist du! 18.00 Une place pour les animaux., 18.45 Die SOS-Kinder Dörfer. 19.30 Magazine culturel. 19.50 Télésports. 20.15 Kampl. 22.55 Informations. 23.00-24.00 Derrick, série.

RADIO

Radio romande I

Informtions à toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55.
6.00 Top-matin
Le journal d'informations et variétés
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.30 Top-régions
6.50 Top-sports
6.58 Minute œcuménique
7.32 Billet d'actualité
7.45 L'invité de la semaine
8.05 Revue de la presse romande
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.30 Sur demande
Le 022/28 28 38 pour sous servir
Edition du vendredi: Contrats et assurances.
9.30 Saute-mouton
par Janry Varnel
9.40 L'oreille fine
Concours organisé avec la collaboration des quotidiens suisses romands
10.10 La musardise
par Francis Parel
11.30 Ne tiquez pas!
Les jeux de Bernard Pichon et Philippe Oriant, avec la vedette du jour: Gérard Lenorman
12.00 Informations
12.05 Quelque chose à vous rire
12.30 Le journal de midi
Edition principale et magazine d'actualité
13.25 Hue dada!
Un jeu de Michel Dénériaz
13.30 La pluie et le beau temps
par Jacques Donzel
15.30 Le saviez-vous?
Le (022) 282838 vous répond.
Sciences
16.05 Le violon et le rossignol
par Gil Caraman
17.05 En questions
par Jacques Bofford
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Soir-sports
18.30 Le journal du soir
19.02 Revue de la presse suisse alémanique
19.05 Actualité-Magazine
19.30 Transit
par Jean-François Acker
21.30 Spectacles-première
Le quotidien des manifestations culturelles en Suisse romande.
22.30 Pour la semaine suisse:
Petit théâtre de nuit
Film à épisodes:
Juliette crucifiée (fin)
de Michel Goeldlin
Avec: Corinne Coderey, André Neury et Pierre Ruegg.
23.05 Blues in the night
par Madeleine Caboche

Radio romande II

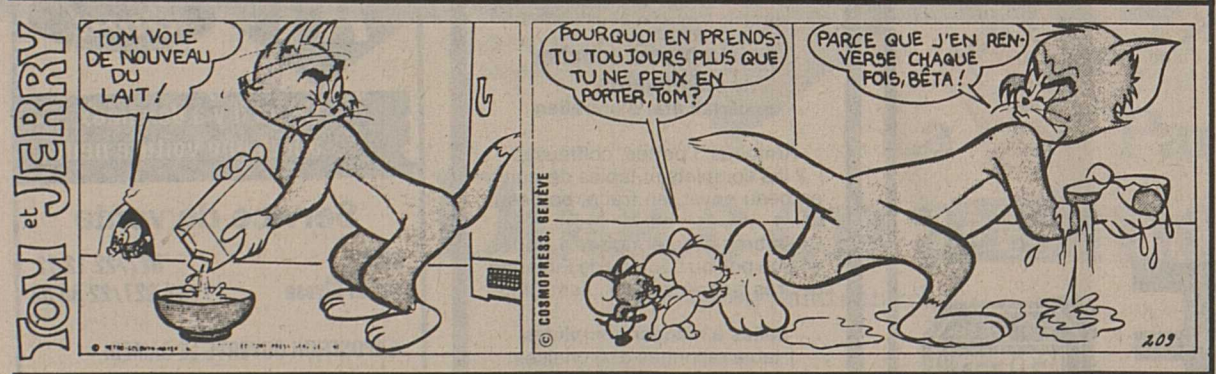
7.00 (s) Suisse-musique
9.00 Le temps d'apprendre Comment dites-vous?
par Jérôme Deshusses
9.10 Le cabinet de lecture
par Jean-Christophe Malan
9.30 Journal à uen voix
9.35 Portes ouvertes à l'école des parents
par Yvette Z'Graggen
La courtoisie dans la famille
10.00 Sélection-Jeunesse
par Claude Bron
10.30 Radio éducative
(Pour les élèves de 10 à 13 ans)
10.58 Minute œcuménique
11.00 (s) Perspectives musicales
L'invitation au voyage
Œuvres de John Dowland
12.00 (s) Stéréo-balade
par Jean-Pierre Allenbach
12.50 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (S) Vient de paraître
par Claire Sacchi
G. Bizet; C. Stamitz
14.00 Réalités
15.00 (s) Suisse-musique
17.00 (s) Hot line Rock line
18.00 Jazz line
Aspects de l'évolution du jazz (5), par Kurt Mohr
Jazz-bandes, par Pierre Grandjean
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Journal à une voix
19.35 La libraire des ondes
Avec la collaboration d'Alphonse Layaz et de Michel Corod.
L'état de la question: l'édition en Suisse romande
Avec la participation de Bertil Galland, Yves Velan et Edgar Tripet
20.00 (s) Les Concerts de Lausanne
Transmission directe du concert donné au Studio 1 de la Maison de la Radio, dans le cadre du Festival international des jeunes organistes 1979, par **l'Orchestre de chambre de Lausanne**
22.00 Le temps de créer: Beaux-Arts
En homme au peintre valaisan Léo Andenmatten: table ronde, animée par Alphonse Layaz.
23.00 Informations

Beromunster

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00.
6.05 Touristorama
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
14.05 Jazz
15.00 Souvenirs en majeur et mineur
16.05 Aviva Semadar – Live
17.00 Tandem
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.30 Authentiquement suisse
21.30 Magazine culturel
22.05-1.00 Express de nuit

Monte Ceneri

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23,55.
6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 A brûle-pourpoint
13.30 Orch. de musique RSI
14.05 Radioscolaire: table N° 1
14.45 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 La ronde des livres
18.20 Deux notes
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 La ronde des livres
20.40 Spectacle de variétés
21.40 Nouveautés du disque
22.05 Ici Broadway
23.05–24.00 Nocturne musical



météo

Le foehn est de retour...

Ouest et nord-ouest : nébulosité changeante, souvent abondante, quelques pluies possibles. Température : 10 à 15 degrés cet après-midi. Zéro degré vers 2700 mètres.

Centre et est, Valais et Grisons : brouillards ou stratus sur le Plateau, sinon encore en partie ensoleillé, foehn.

Sud des Alpes et Engadine : couvert puis pluvieux en cours de journée. Neige au-dessus de 1300 mètres environ.

Evolution pour le week-end : peu de changement.

A Sion hier à 13 heures : peu nuageux, foehn, 15 degrés. 3 au Säntis, 6 à Zurich, 9 à Locarno, 10 à Berne, 11 à Bâle, 13 à Genève, –3 à Moscou, 6 à Vienne, 7 à Munich, 9 à Francfort, 11 à Amsterdam et Milan, 12 à Madrid, Londres et Innsbruck, 14 à Paris, 17 à Nice et Lisbonne, 20 à Rome.

Golder

A gauche: pantalon stretch cord, taille façonnée. Coloris lilas, bordeaux, gris ou noir. Tailles 36 – 46.

65.–

Blouses de notre assortiment.

Au centre: pantalon stretch en flanelle, devant doublé, taille façonnée. Se fait en gris foncé ou gris moyen. Tailles 36 – 46.

55.–

A droite: pantalon stretch en velours noir, taille façonnée. Tailles 36 – 44.

75.–

Impeccable dans toutes les positions!

C&A

Les pantalons stretch sont le hit de cette saison: un tombé impeccable, une liberté de mouvement assurée, aucune déformation. Nous tenons à votre disposition les tout derniers modèles dans les qualités, façons, et coloris les plus divers.

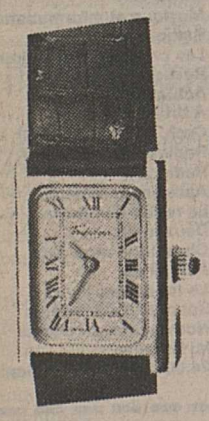
C&A Sion, Centre Métropole, Tél. 027/22 93 33

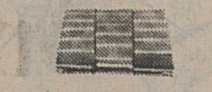
Un VRAI quotidien: le Nouvelliste

Pour votre publicité 027 21 21 11

OPÉRATION PRIX

SUICIDE





au fou!

DISCOUNT

dès fr. 11.–

QUARTZ: 24.–

GARANTIE 1 ANNÉE

4, r. de Conthey

SION

Fr. 9.– Montres garanties 1 an
Fr. 11.–, 14.–, 16.–, 19.–, etc.
Fr. 29.– Montres ancre 17 rubis Incabloc (39.–, etc.) étanches-plongée, etc.
Fr. 39.– Ancre automatiques 17 rubis incabloc, étanches (45.–, 49.–, etc.)
Fr. 49.– Chronographes ancre 17 rubis (75.–, 95.–, etc.)
Fr. 49.– Montres de poche
Fr. 59.– Montres d'infirmières
Fr. 195.– Chronographes de plongée garantis 200 m
Fr. 145.– Bulova Accutron
Fr. 75.– Bulova ordinaires
Fr. 125.– Seiko automatiques
etc.

Montres quartz à cristaux liquides

Fr. 24.– 5 fonctions
Fr. 34.– Chrono-stop
Fr. 59.– Chrono
Fr. 75.– à sonnerie
Fr. 95.– Chrono Solar
Fr. 125.– Chrono/alarme
Fr. 149.– Chrono/alarme pour dames

Grand choix pour hommes, dames et enfants

Quartz à aiguilles (analogues)

Fr. 59.– Quartz variant de moins d'une seconde par jour! (Fr. 75.–, 95.–, 125.–, etc.)
Fr. 275.– Seiko quartz analogues

A Montreux

Vente de mobiliers

Les meilleures occasions

5 chambres à coucher complètes
en parfait état d'entretien

Armoires 3 portes, coiffeuses 2 lits complets et tables de nuit en beau noyer, en frène, bouleau, etc.
Chambres avec armoires 4 portes acajou poli ou bouleau de Finlande de très bonne qualité d'autrefois.

Salles à manger complètes
1 table rallonges et 6 chaises Henri II en noyer véritable
4 bureaux plats noyer et chêne
1 bureau plat de 175 x 85 cm un côté portes et tiroirs et un côté rayon pour livres ou autres objets vitres coulissantes
Plusieurs canapés divans avec coffres pour literie, 2 grands canapés 2 m de long,
1 buffet-vaisselier Henri II chêne
Quantité de beaux meubles de style et anciens, tels que: commodes Louis XV bois de rose, vitrines, bureaux, secrétaires, etc.
6 très belles chaises Louis XV avec bronze, canapé Louis XIV (Régence) avec deux chaises, noyer sculpté.
Magnifique buffet plat Louis XVI acajou, filets laiton avec une vitrine assortie, beau lustre cristal et bronze ancien, dessertes, etc.

Chez JOS. ALBINI MONTREUX
Avenue des Alpes 18
Tél. 021/61 22 02

On peut visiter et acheter les dimanches sur rendez-vous s.v.pl.

A vendre

Fr. 800.–

Volvo 123 GT

Tél. 027/22 96 49.
36–31759

A vendre

VW 1303

Expertisée.
Année 1973.
67 000 km.

Tél. 027/55 37 12.

Kaspar sa

A-1 Ford

Ce qu'il y a de mieux après une voiture neuve.

Service de vente

SION	027/22 12 72
Kunzi Ulysse	Privé 027/22 86 05

EXPOSITION OUVERTE LE SAMEDI

Alfasud	18 000 km	77
1 Alfasud Ti	25 000 km	76
1 Alfasud	60 000 km	75
Opel Manta	25 000 km	78
Opel Ascona	69 000 km	76
Granada 2.3 L	28 000 km	78
Taunus 1.6 L	28 000 km	79
Escort 13 L	40 000 km	78
Renault 12	70 000 km	74
Jaguar XJ6 L 4,2 L	70 000 km	75
VW Combi	45 000 km	77
Fiat 131 A 1,3	67 000 km	75
Taunus 2.0 V6 stw.	48 000 km	77
Mazda 818	25 000 km	78

MARTIGNY	026/ 2 63 33
Walpen J.-P.	Privé 027/23 32 48

Mazda RX 2	73 000 km	72
Taunus 2.3 GXL	130 000 km	74
VW Derby GLS	7 600 km	78
Toyota Lift. 1.6 GSL	15 000 km	77
Triumph 2500 PI	70 000 km	74

Attention! Prix écrasés

Granada 2000 L	dès Fr. 16 060.–
Taunus 1600 L	dès Fr. 12 780.–
Fiesta	dès Fr. 9 750.–

Nos offres de reprises une surprise!

36–2849

Nouveau: Lada Combi 1500

Fr. 9950.–

La voiture double-emploi. 5 portes. Moteur robuste de 1451 cm³, 75 CV/DIN - 55,2 kw. Charge utile: plus de 440 kg. Volume: 1,3 m³. Le hayon s'ouvrant au ras du plancher facilite le chargement.

Lada

Plus que jamais un choix intelligent!

Garage de la Croisée

Yvon Witschard
Martigny
Tél. 026/2 52 60
Sous-agence:
Garage Droz, Orsières

Location de voitures AB

Nous louons depuis plus de vingt ans **voitures, bus, camionnettes pour voyages, déménagements, etc.**
Par jour: dès Fr. 15.– et par km: 22 ct.

A. Bonvin, Sion, rue de Loèche 22.
Tél. 027/22 42 22.
36–31224

Occasions OK

1 Opel Manta, 60 000 km
1 Opel Ascona 19 SR, 40 000 km
1 Opel Rekord Karavan
1 Vauxhall 1200 Caravan
1 Vauxhall Viva HC, 1972

Garage L. Tschopp Chippis

Tél. 027/55 12 99
Agence Opel 36–2857

Audi

Garage des Deux-Collines
Route de Lausanne 118
Station-service TOTAL
SION – Tél. 027/22 14 91
Antoine Frass, maîtrise fédérale
Exposition permanente
neuf et occasion

Voitures et véhicules utilitaires

europcar

Demandez nos tarifs spéciaux!

(027) 41 51 51
CRANS-MONTANA
Garage Continental
Francis Bonvin

Condensat **11** mg
Nicotine **0,8** mg

La nouvelle Parisienne:
Douce en arôme.

Tabac Maryland naturel.

Lintas PAD 792

Scott Fitzgerald

Droits de presse Cosmopress, Genève 8

TENDRE EST LA NUIT

Rosemary avait l'impression que l'homme à la casquette était au centre de tout.

Midi régnait en maître sur la mer et dans le ciel. Et même la ligne blanche de Cannes, à cinq milles de là, avait pris l'aspect d'un mirage de fraîcheur. Un petit voilier au poitrail rouge comme un bouvreuil semblait revenir de mers lointaines. Plus rien de vivant ne demeurait sur cette côte, excepté sous la coupole de ces parasols filtrant la lumière brutale. Là, il se passait quelque chose.

Campion s'approcha de Rosemary. Mais celle-ci, fermant les yeux, affecta de dormir. Puis elle les rouvrit à demi, examinant deux espèces de vagues piliers tout proches, qui étaient des jambes et qui lui parurent disparaître dans un nuage couleur de sable. Rosemary s'endormit pour de bon.

Elle s'éveilla, trempée de sueur, pour trouver la plage désertée, sauf par l'homme à la casquette, qui repliait un dernier parasol. Il s'approcha de Rosemary, dont les yeux clignotaient, et lui dit :

« J'allais vous réveiller avant de m'en aller. Il n'est pas bon de trop s'exposer au soleil dès les premiers jours, vous savez.

— Merci... »

Rosemary regarda ses jambes, écarlates.

« Oh ! mon Dieu, mes jambes... »

Elle éclata de rire, invitant son interlocuteur à poursuivre la conversation. Mais Dick Diver emportait une tente et un parasol dans une auto qui l'attendait. Alors la jeune fille rentra dans l'eau pour se rafraîchir. Il revint, ramassa un râteau, une pelle, un tamis, et les fourra dans une anfractuosité de roches. De l'œil, il parcourut la plage pour voir s'il n'avait rien oublié.

« Savez-vous quelle heure il est ? demanda Rosemary.

— A peu près une heure et demie. »

Un instant, tous deux firent face à l'horizon marin.

« Ce n'est pas une mauvaise heure, dit Dick Diver. Ce n'est pas le pire moment de la journée. »

Il la regardait. Pendant un instant, elle crut vivre dans le monde bleu et lumineux de ses yeux, et y éprouver ardeur et confiance.

Puis il prit sur son épaule son dernier fardeau et le porta à son auto, tandis que Rosemary, sortant de l'eau, secouait son peignoir et reprenait le chemin de l'hôtel.

3

Il était près de deux heures lorsque les deux femmes entrèrent dans la salle à manger. Sur les tables désertées, ombres et rayons lumineux se jouaient au gré du vent qui, dehors, agitait les pins. Deux garçons, occupés à empiler des assiettes tout en jargonnant bruyamment en italien, se turent en voyant les dames Speers et leur apportèrent une « édition » un peu abrégée de ce qu'avait été le déjeuner à la table d'hôte.

« Sur la plage, j'ai eu le coup de foudre... déclara Rosemary.

— Pour qui donc ?

A suivre

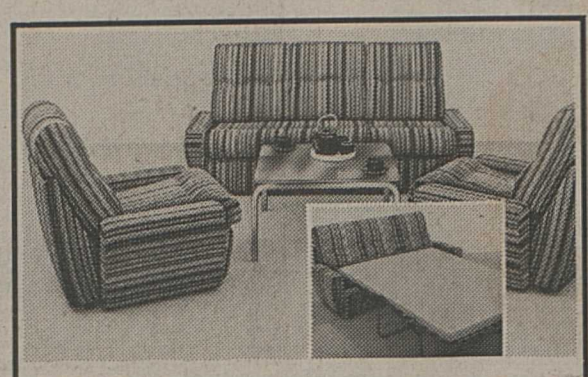
OFFRES-CHOC de Pfister Meubles

Qualité Service dès 1882

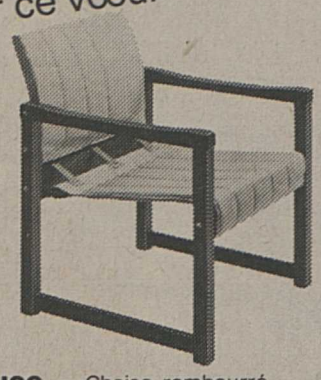
Etoy
Centre de l'habitat
UNE VISITE S'IMPOSE!
ETOY LAUSANNE
N1 sortie Aubonne/Allaman
GENEVE

Tout Suisse porte en son cœur ce désir: trouver quelque chose de mieux à un prix encore plus avantageux!
Eh bien! nos offres-choc vont réaliser ce vœu.
Voyez donc:

MONTI — Meuble-paroi rustique frêne/décor frêne 270 cm. Portes avec décor plaqué transversal. No de commande 221.526 ● **Exclusivité Pfister:** 895.–/**825.–**



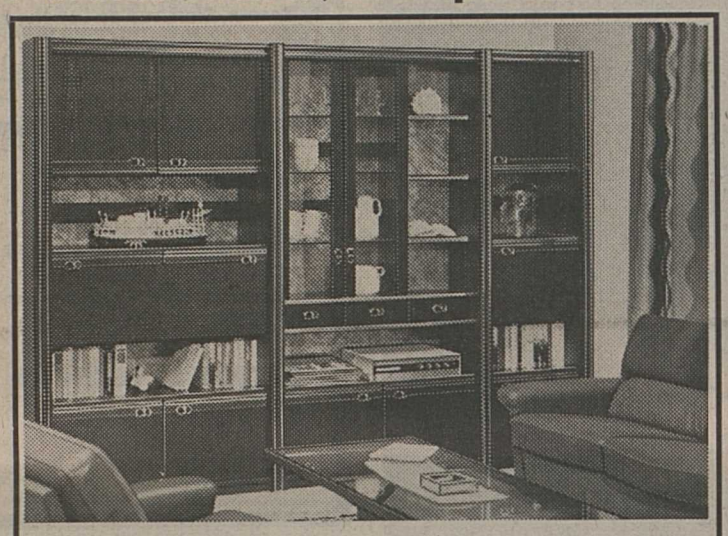
GENÈVE — Salon à haut dossier avec canapé transformable en **lit double.** Matelas mousse 137/180 cm. Tissu rayé brun/beige. No de commande 36.511 K ● **Exclusivité Pfister:** Ensemble selon illustration: 1080.–/**980.–,** le canapé transformable seul 590.–/**540.–**



AMIGO — Chaise rembourré canevas très confortable, carcasse anégré teinte chêne. No de commande 228.515 ● **Exclusivité Pfister:** en emballage carton, 83.–/**75.–**

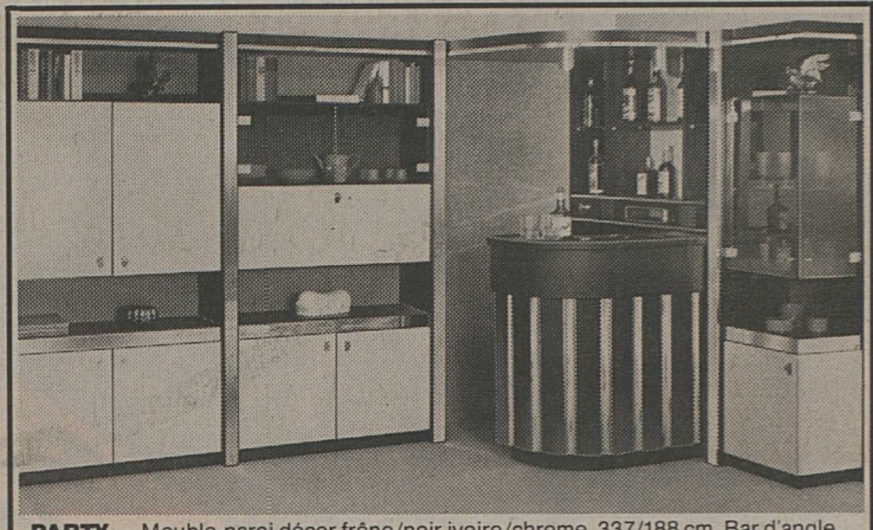
PLAUSCH — Coin à manger frêne/hêtre rustique. Banc d'angle 164/124 cm, peut être placé à gauche ou à droite, coussins réversibles, 535.–/**495.–,** table à rallonge 110/70 cm (max. 160 cm), traitée contre les taches d'alcool, 320.–/**295.–,** chaise avec coussin, 135.–/**125.–.** No de commande 229.026/225.233/227.216 ● **Exclusivité Pfister:** 1125.–/**1040.–**

Prix avec livraison/**à l'emporter**



BLACKY — Décor frêne noir avec ferrures métal blanc, 272 cm, dos métal-tapisserie, avec niche et rayons éclaires. No de commande 221.557 ● **Exclusivité Pfister:** 1150.–/**1060.–**

TEEN — Bureau d'écolier, décor pin clair/laque rouge, 100/49 cm. No de commande 260.404 ● **Exclusivité Pfister:** 98.–/**89.–. Chaise pivotante,** cuir synthétique noir/chrome, siège et dossier réglables, pied-étoile avec roulettes ménageant les tapis. No de commande 262.312: 65.–/**59.–**



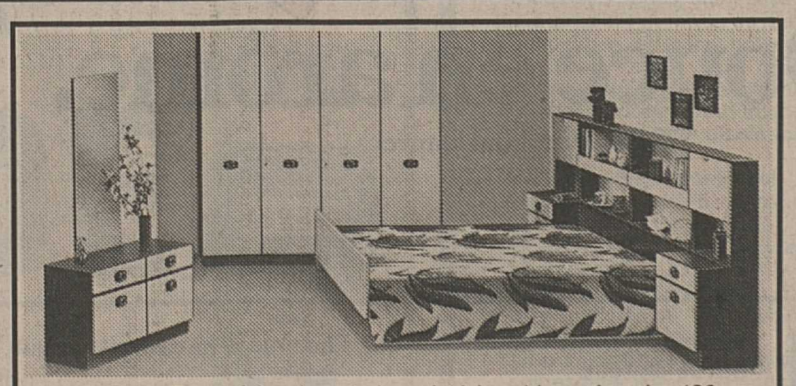
PARTY — Meuble-paroi décor frêne/noir ivoire/chrome, 337/188 cm. Bar d'angle, plateau en verre miroir, radio et éclairage incorporés, éléments complémentaires à placer à gauche ou à droite. No de commande 221.528 ● **Exclusivité Pfister:** 1945.–/**1790.–**

CONFORT — Elément à haut dossier et siège fermement rembourré, tissu d'entretien facile à fond brun. Fauteuil séparé 285.–/**258.–,** élément d'angle arrondi 405.–/**365.–,** élément avec 1 accoudoir 225.–/**203.–,** élément sans accoudoir 165.–/**148.–.** No de commande 31.1745 K ● **Exclusivité Pfister:** 1305.–/**1177.–**

TIMBA — Studio. Décor vert/décor pin clair. Armoire, élément-bureau, lit 90/190 cm, table de chevet. No de commande 214.749 ● **Exclusivité Pfister: 4 pièces** 330.–/**297.–** (bureau 214.746, 100/46 cm: 78.–/**70.–**)

BEDINETTE — Ensemble rembourrée avec **4 possibilités de couchage.** Siège convertible en deux lits. Recouverts double face avec canevas lin brun. Pieds-luges chromés. No de commande 36.1749 K ● **Exclusivité Pfister:** Ensemble comme illustration, 640.–/**575.–.** Sofa-lit seul 350.–/**315.–,** fauteuil-lit 145.–/**130.–**

INGRID — Décor chêne rustique, armoire 245 cm, commode avec miroir en 3 éléments, entourage-paroi avec éclairage, lits jumeaux 2 x 95/200 cm. No de commande 212.576 ● **Exclusivité Pfister:** 1385.–/**1275.–**



ALASKA — Décor frêne brun/crème, intérieur blanc. Armoire 196 cm. Commode pouvant se combiner avec l'entourage. Celui-ci est équipé de la lumière et comprend des éléments à abattants avec fond miroir. Lit 160/200 cm. No de commande 212.504 ● **Exclusivité Pfister:** 935.–/**845.–** (212.504: même modèle mais avec armoire 245 cm et lits jumeaux 95/200 cm, 985.–/**890.–**)

RALLY — Table matière synthétique blanc/chrome, 105 cm. No de commande 224.401 ● **Exclusivité Pfister:** 165.–/**149.–. Chaise cannée,** laque noir/chrome. No de commande 228.995: 65.–/**59.–.** Ensemble selon illustration: 425.–/**385.–**

Nos prestations et avantages: Acompte selon entente. Sur désir: solde du prix comptant jusqu'à 90 jours après la livraison ou crédit avantageux jusqu'à 30 mois; simple, discret, sans risque. **ESSENCE GRATUITE** ou remboursement du billet CFF et de car postal pour tout achat dépassant Fr. 500.–.

Economisez grâce aux achats «à l'emporter»: Convenez de la date et de l'heure. Nous prêtons des porte-bagages (contre un léger dépôt) et louons de petits véhicules de transport.

Pfister Meubles

La grande maison aux petits prix!

G 2/74

ETOY LE NOUVEAU CENTRE DE L'HABITAT DE SUISSE ROMANDE LAUSANNE

N1 sortie Aubonne/Allaman ou par la Route suisse suivre indication ETOY ● Ouvert: LU–VE 9 h.–**20 h.** SA 8 h.–17 h.
P réservés CFF halte d'Etoy. De Morges: Service-auto gratuit:
Tél. 021/76 37 41 ● Paradis des enfants ● Restaurant Mövenpick

Montchoisi 5, directement en dessous de la gare CFF.
Tél. 021/26 07 21
P Suivez les flèches «Parking»

au service du bien-manger et de la santé

Votre marché et vos plats de la semaine

La soupe au jarret de veau

Pour quatre personnes: 600 g de jarret de veau débité en tranches avec l'os à mœlle central, 100 g d'oignons, 1 gousse d'ail, 25 g de beurre, 3 à 4 branches de cerfeuil, 250 g d'oseille, 75 g de riz grain rond, sel, poivre.

Mettez les tranches de jarret de veau dans un faitout sur feu doux, après avoir ciselé de place en place la peau qui les entoure pour qu'elles ne se mettent pas en cuvette à la cuisson; couvrez-les avec un litre et demi d'eau, portez à ébullition en écumant; laissez cuire pendant une heure, récipient couvert.

Pelez et hachez grossièrement ensemble les oignons et l'ail, mettez sur feu doux dans une casserole avec le beurre; couvrez, laissez étuver pendant que vous préparez les autres ingrédients.

Lavez le cerfeuil, hachez-le; triez l'oseille en ne laissant qu'environ 2 cm de queue, lavez à grande eau, ciselez; mettez le tout dans la casserole, remuez, laissez fondre dix minutes récipient couvert.

Versez le contenu de la casserole dans le faitout, ajouez le riz soigneusement lavé, salez et poivrez; laissez cuire vingt minutes, récipient couvert.

Mouillez alors avec 5 dl d'eau, salez et poivrez, couvrez de nouveau et laissez cuire jusqu'à ce que les pommes de terre soient prêtes.

Faites bouillir le lait à part.

Retirez la pulpe des pommes de terre cuites avec une cuillère, fouettez-la en lui incorporant peu à peu le lait chaud, mélangez la purée liquide obtenue au contenu de la casserole.

Coupez le pain en très fines lamelles que vous faites dorer légèrement au gril sur leurs deux faces, mettez en soupière.

Battez les jaunes des œufs avec la crème, délayez avec un peu de soupe, reversez dans la casserole, laissez sur le feu sans cesser de remuer jusqu'au premier frémissement; versez en soupière sur le pain, parsemez le reste de beurre divisé en noisettes.

La soupe aux légumes verts

Pour quatre personnes: 4 pommes de terre moyennes, 200 g d'oseille, une botte de cresson, 1 laitue, 2 branches de persil, 2 branches de cerfeuil, 50 g de beurre, sel, poivre, 5 dl de lait, 50 g de pain rassi, 2 œufs, 1 à 2 dl de crème double.

Lavez les pommes de terre, faites-les cuire au four, à température moyenne, pendant cinquante minutes à une heure avec leur pelure.

Triez l'oseille et le cresson en retirant les queues, lavez à grande eau; épluchez et lavez la laitue, lavez le persil et le cerfeuil; hachez grossièrement tous ces légumes et herbes, mettez-les sur feu doux dans une casserole avec la moitié du beurre; couvrez, laissez étuver quinze minutes en remuant une fois ou deux.

Les petits pains d'aubergines au mouton

Pour 4 personnes: 1 kg d'aubergines, 600 g d'épaule de mouton sans os, gros sel, 200 g d'oignons, 50 g de beurre, 4 œufs, sel, poivre.

Epluchez les aubergines, coupez-les en rondelles dans un saladier, parsemez-les de gros sel, laissez dégorger une à deux heures; rincez-les, égouttez-les, épongez-les dans un torchon.

Pelez et hachez les oignons, faites-les blondir dans une casserole, sur feu doux, avec la moitié du beurre.

Hachez ensemble la viande et la moitié des rondelles d'aubergine; mêlez à ce hachis les oignons blondis et les jaunes des œufs; rectifiez l'assaisonnement en sel, poivrez; incorporez la moitié des blancs d'œuf battus en neige.

Beurrez quatre moules individuels suffisamment grands, tapissez le fond et les parois avec des rondelles d'aubergines puis emplissez-les en alternant hachis et rondelles d'aubergines, pour terminer par du hachis.

Mettez à four moyen pendant trente minutes; démoulez pour servir.

Les côtelettes de porc au vin rouge

Pour quatre personnes: 4 côtelettes de proc secondes, moins sèches que les côtelettes dans le filet, mais pas trop grasses, une cuillerée à soupe d'huile, 20 g de beurre, 200 g d'oignons, un quart de bouteille de vin rouge corsé, sel, poivre, 1 branche de thym.

Dans une sauteuse, sur feu doux, mettez l'huile, le beurre, les oignons pelés et finement émincés; couvrez, laissez étuver dix minutes.

Ajoutez le vin, salez et poivrez, introduisez le thym, laissez à nouveau cuire quinze minutes, récipient couvert.

Retirez le couvercle, si la préparation est encore assez liquide, laissez réduire un peu.

Enfoncez les côtelettes dans le lit d'oignons, laissez cuire sept minutes; retournez la viande, vérifiez l'assaisonnement, laissez encore cuire sept minutes.

Note: excellent avec une purée de pommes de terre ou avec des pâtes.

Le gratin aux œufs mollets

Pour quatre personnes: 8 œufs, 60 g de beurre, 200 à 250 g de champignons de couche, 1 citron, 20 g de farine, 25 cl de lait, sel, poivre, noix de muscade, 80 g de fromage râpé (emmental ou gruyère).

Nettoyez les champignons, hachez-les grossièrement, mettez-les sur feu doux dans une casserole avec 20 g de beurre et le jus du citron; couvrez, laissez étuver dix minutes.

Pendant ce temps, faites cuire les œufs six minutes à l'eau bouillante, passez sous l'eau froide, écalez avec précaution.

Beurrez un plat à gratin.

Poudrez les champignons avec la farine, remuez, mouillez avec le lait, faites cuire sept à huit minutes sans cesser de remuer; hors du feu, incorporez la moitié du fromage râpé, rectifiez l'assaisonnement en sel, poivrez, râpez un soupçon de noix de muscade.

Versez la moitié de la préparation dans le plat beurré; posez les œufs écalés côte à côte; couvrez-les avec le reste de préparation, parsemez le reste de fromage; mettez à four chaud (entre moyen et vif) pendant trois à quatre minutes au maximum, simplement le temps de former une croûte au gratin sans pour autant que les œufs durcissent.

L'échine de porc en gelée

Pour huit personnes (ou 2 repas): 2 kg d'échine de porc demi-sel désossée, os à part, sel, poivre, une pincée de sucre semoule, 1 branche de thym, une demi-feuille de laurier, 3 cuillerées à soupe d'huile, 2 sachets de gelée en poudre, une demi-bouteille de vin blanc, 3 cuillerées à soupe de porto blanc.

Mettez la viande et l'os dans un faitout, couvrez d'eau froide, placez sur feu doux, égouttez quinze minutes après le début de l'ébullition.

Dans une soucoupe, mélangez une bonne prise de poivre, le sucre, les feuilles du thym et le laurier émietté; frottez la viande égouttée et bien essuyée avec ce mélange, sur toutes ses faces, en faisant pénétrer.

Dans une cocotte, sur feu doux, versez l'huile, faites revenir le morceau de viande sur toutes ses faces pour le colorer.

Dans une casserole, également sur feu doux, mettez la gelée délayée avec le vin et 1,5 l d'eau, remuez; lorsque la gelée est dissoute, versez dans la cocotte; ajoutez l'os qui donnera du goût.

Couvrez la cocotte et laissez mijoter pendant une heure et demie en retournant le morceau de porc à mi-cuisson.

A ce moment goûtez la sauce pour rectifier au besoin l'assaisonnement, notamment en sel; ajoutez le porto.

Remettez le couvercle et laissez mijoter encore vingt minutes.

Retirez l'os; prélevez le morceau de viande, coupez-le en tranches d'environ 3 mm d'épaisseur; reconstituez le morceau, mettez-le dans un plat à bords hauts, juste à sa taille; arrosez-le avec le fond de cuisson de la cocotte tamisé.

Laissez refroidir puis mettez vingt-quatre heures au réfrigérateur.

Démoulez pour servir.

Note: cette formule est la plus simple, vous pouvez parfaire en ajoutant dans la cocotte, en même temps que la viande, un pied de porc frais coupé en deux, 1 carotte et 1 poireau en rondelles qui accentueront la saveur de la gelée.

La poule à la brésilienne

Pour huit personnes (ou deux repas): 1 poule pas trop grasse, sel, 600 g d'oignons, 3 carottes, 1 branche de thym, 1 feuille de laurier, 3 branches de persil, 6 grains de poivre, 500 g de pommes de terre, 8 œufs, 100 g de mie de pain rassi, lait, 3 gousses d'ail, 3 petits piments rouges, 1 dl d'huile.

Retirez éventuellement la graisse en excès dans la cavité ventrale de la poule; mettez la volaille dans un faitout, dans une grande quantité d'eau froide salée.

Pelez 100 g d'oignons, épluchez et lavez les carottes, mettez le tout dans un faitout avec le thym, le laurier, 1 branche de persil et les grains de poivre; couvrez et laissez cuire une heure et demie.

Faites également cuire les œufs neuf minutes à l'eau bouillante, passez sous l'eau froide, écalez.

Emiettez le pain, imbibez-le de lait.

Pelez le reste d'oignons et l'ail; ouvrez les piments, retirez les graines et la queue; hachez ensemble oignons, ail et piments.

Egouttez la poule, retirez la peau, hachez-la également.

Dans une cocotte, sur feu doux, mettez l'huile et le hachis d'aromates, ainsi que la peau de la poule hachée, faites blondir pendant dix minutes.

Pendant ce temps, découpez la poule en morceaux; mettez ceux-ci dans la cocotte avec le pain émietté et imbibé de lait, les jaunes de 4 œufs durs et 2 louches du bouillon de poule; couvrez, laissez mijoter trente minutes.

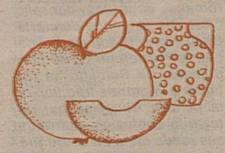
Par ailleurs, lavez les pommes de terre, faites-les cuire à part avec leur pelure, dans l'eau pendant trente minutes.

Versez dans un plat creux, décorez avec les pommes de terre épluchées, les quatre derniers œufs durs coupés en rondelles et les blancs des autres œufs passés à la moulinette; parsemez le reste de persil haché.

Note: au Brésil on présente également en même temps que ce plat des épis de maïs tendres et frais pochés au lait.

La mousse de pommes

Pour quatre personnes: 500 g de pommes reinettes, 1 citron, 40 g de beurre, 50 g de sucre semoule, 4 œufs.



Pelez les pommes; coupez-les en lamelles en éliminant les parties dures et les pépins; mettez dans une poêle, sur feu doux, avec la moitié du beurre et le jus du citron; laissez cuire en retournant deux ou trois fois jusqu'à ce que les pommes commencent à s'affaisser.

Ajoutez alors le sucre et poursuivez la cuisson jusqu'à ce que la préparation prenne la consistance d'une compote.

Beurrez quatre petits moules individuels à soufflé.

Cassez les œufs en séparant les jaunes qui ne sont pas utilisés dans la recette, des blancs; battez ces derniers en neige très ferme.

Incorporez les blancs d'œuf battus à la compote de pommes, répartissez dans les moules qui ne doivent être emplis qu'aux trois quarts.

Posez dans un plat contenant de l'eau; mettez à four moyen pendant trente minutes.

Servez chaud, tiède ou froid.

Céline Vence

NF 7 JOURS

VENDREDI
26 OCTOBRE
1979

Mercredi 31 octobre 1979 (TVR)
à 20 h. 20
Annie Cordy:
De toutes les couleurs

Supplément familial hebdomadaire

Sommaire:

2	Cinémas
	Mots croisés
	Médecins
	Pharmacies
3	Chasse au mot
	Snif
	Manifestations
4	Messes et cultes
	Horoscope
5-11	TV
12-14	Radio
15	Revue de presse
16	Gastronomie

Mardi 30 octobre 1979 (TVR)
à 20 h. 20

Spécial cinéma

La veuve Couderc, un film de Pierre Granier-Deferre, avec Alain Delon et Simone Signoret.

cinémas

SIERRE Bourg

Samedi et dimanche à 14 h. 30
7 ans
La flûte à six Schtroumpfs
Samedi à 17 h. – 18 ans
Suspiria
Samedi à 20 h. et dimanche à 20 h. 30 – 16 ans
Tommy
Samedi à 22 h. – 18 ans
Folies bourgeoises

SIERRE Casino

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 – 16 ans
Avalanche Express
Lundi à 20 h. 30
Il était une fois un merle chanteur
Mardi et mercredi à 20 h. 30
16 ans
Le cavaleur
Jeudi et vendredi à 20 h. 30
16 ans
Ces garçons qui venaient du Brésil

CRANS Cristal

Samedi à 21 h. – 16 ans
De l'enfer à la victoire
Samedi à 23 h. – 18 ans
Hourra les Suédoises sont là
Dimanche à 17 h. et 21 h.
18 ans
Le vieux fusil
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi à 21 h. – 18 ans
Le vieux fusil

HTE-NENDAZ Cinalpin

Samedi à 21 h. – 18 ans
La prof connaît la musique
Samedi à 23 h. – 18 ans
Vices privés, vertus publiques

SION Arlequin

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 15 h. – 14 ans
Flic ou voyou
Lundi et mardi à 20 h. 30
14 ans
Flic ou voyou
Mercredi à 14 h.
Bambi
Mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 14 ans
Flic ou voyou

Flic ou voyou: *un rôle en or pour Belmondo.*

SION Capitole

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 15 h. – 18 ans
Dona Flor et ses deux maris
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 14 ans
I love you je t'aime

SION Lux

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 15 h. – 18 ans
Les guerriers de la nuit
Lundi, mardi et mercredi à 20 h. 30 – 16 ans
La taverne de l'enfer
Jeudi et vendredi à 20 h. 30, jeudi à 15 h. – 16 ans
Avec les compliments de Charlie

ARDON

Samedi à 20 h. 30 – 16 ans
L'inévitable catastrophe

FULLY Michel

Samedi et dimanche à 20 h. 30
16 ans
La clé sur la porte
Dimanche à 14 h. 30 – 7 ans
Bambi
Mercredi et jeudi à 20 h. 30, jeudi à 14 h. 30 – 12 ans
La guerre de l'espace
Vendredi à 20 h. 30 – 18 ans
La «prof» de sciences naturelles

MARTIGNY Corso

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. – 16 ans
La taverne de l'enfer
Dimanche à 16 h. 30 – 12 ans
La guerre de l'espace
Lundi et mardi à 20 h. 30 – 12 ans
La guerre de l'espace
Mercredi et jeudi à 20 h. 30, jeudi à 14 h. – 18 ans
La trappe à nanas
Jeudi à 16 h. 30 – 16 ans
C'est dingue, mais on y va...!
Vendredi à 20 h. 30 – 16 ans
C'est dingue, mais on y va...!

NF VOTRE JOURNAL

MARTIGNY Etoile

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. – 16 ans
Le docteur Jivago
Samedi à 16 h. 30 – 12 ans
L'arbre aux sabots
Dimanche à 17 h. – 16 ans
Il texano dagli occhi di ghiaccio
Lundi à 20 h. 30 – 12 ans
L'arbre aux sabots
Mardi, mercredi et jeudi à 20 h. 30, jeudi à 14 h. 30 – 16 ans
Le sucre
Mercredi à 14 h. 30 – 7 ans
Bambi
Vendredi à 20 h. 30 – 18 ans
Une femme fidèle
A 14 h. 30 – 7 ans
Bambi

ST-MAURICE Zoom

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 – 14 ans
Moonraker
Dimanche à 17 h. – 18 ans
I tre dell'operazione dragon
Mercredi et jeudi à 20 h. 30
18 ans
Une femme fidèle
Vendredi à 20 h. 30 – 16 ans
La cuisine au beurre

MONTHEY Monthéolo

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 – 14 ans
Flic ou voyou
Lundi, mardi, mercredi à 20 h. 30 et jeudi à 14 h. 30 – 14 ans
Flic ou voyou
Jeudi et vendredi à 20 h. 30
18 ans
Les guerriers de la nuit

MONTHEY Plaza

Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 – 18 ans
La trappe à nanas
Lundi et mardi à 20 h. 30 – 18 ans
Easy Rider
Mercredi à 14 h. 30 – 7 ans
Le trésor de Matacumba
Mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30, jeudi à 14 h. 30 – 14 ans
La percée d'Avrenche

BEX Rex

Samedi à 20 h., dimanche à 14 h. 30 – 12 ans
Moonraker
Dimanche à 20 h. 30 – 18 ans révolus
Les félines
Lundi et mardi à 20 h. 30 – 18 ans révolus
Les félines
Jeudi et vendredi à 20 h. – 14 ans
Flic ou voyou
A 22 h. – 18 ans révolus
A votre plaisir, madame!

pharmacies

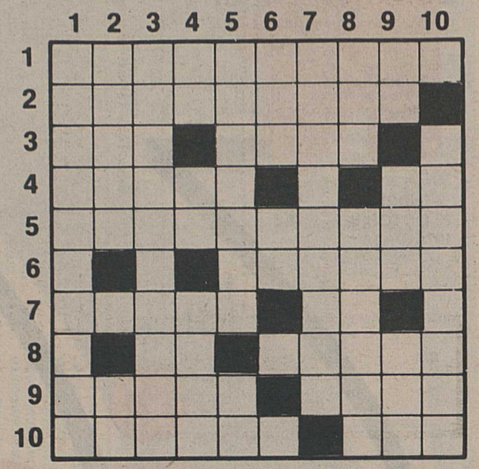
Sierre: ve 26, sa 27: Lathion 551074; di 28: Allet 551404.
Sion: ve 26, sa 27: Gindre 225808; di 28: Magnin 221579.
Martigny: appeler le 111.
Saint-Maurice: Gaillard 651217.
Monthey: ve 26: Buttet 713831; sa 27, di 28: Carraux 712106.
Viège: ve 26, sa 27: Burlet 462312; di 28: Fux 462125.
Brigue: ve 26, sa 27: City 236263; di 28: Marty 231518.

médecins

Sierre: appeler le 111.
Sion: appeler le 111.
Martigny: appeler le 111.
Saint-Maurice: cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service médical jeudi, après-midi, dimanche et jours fériés 71 11 92.
Brigue: appeler le 111.
Viège: appeler le 111.
Loèche-les-Bains: sa 27, di 28: Rheumaklinik 611252.

mots croisés

Grille N° 985



HORIZONTALEMENT

1. Se met à disposition.
2. Qui ne tourne pas la veste facilement.
3. On pourrait l'accuser d'être petite fleur bleue – Un signe visible de la légèreté d'une danseuse.
4. Une légère apparence – Jumelles.
5. Emissions de particules de certains corps.
6. Se boivent aussi dans un bain.
7. A autant de mérite qu'un autre – Règle.
8. Participe gai – Du collin.
9. Preuves extérieures d'un réglèment intérieur – Ne peut pas être prise au dépourvu.
10. Un petit anneau – Renvoie à la fin du sacrifice.

VERTICALEMENT

1. Sifflée chaque fois qu'elle touche le filet.
2. Drogue – A la même place dans le mur et dans la tour.
3. Toutes les lignes nécessaires pour avoir une image complète.
4. Il faut toujours censurer ce qu'il dit – Au début d'une longue série – Qui doit encore se racheter.
5. Caustique quand il est d'argent – Possessif.
6. Croix de saint André – Est à toi.
7. Sont à consoler.
8. Un fondateur renversé – Tenterai avec audace.
9. Note – Un auteur de bien des maux – Entre deux rives.
10. Son intervention veut redonner une certaine liberté de mouvements.

Solution de notre dernière grille

Horizontalement: 1. Lampadaire. 2. Obéir. Gras. 3. Binera. Oms. 4. Emu. Icône. 5. Ce. Aériens. 6. Tendresse. 7. Ere. Ré. 8. Mère. Pat. 9. Ilotisme. 10. Eun. Feutre.

Verticalement: 1. Lobectomie. 2. Abîmée. Elu. 3. Menu. Néron. 4. Pie. Adret. 5. Arrière. If. 6. Acre. Ose. 7. Ag. Oise. Mu. 8. Irones. Pet. 9. Ramènera. 10. Ess. Etre.

Nous avons reçu les réponses exactes suivantes: Albano Rappaz, Massongex; Lily Rey-Bellet, Saint-Maurice; J. Favre, Muraz-Sierre; Simone Ariel, Crans; Albert Chapuis, Lausanne; Henri Bonvin, Crans; Pierre Pécorini, Vouvry; frère Vital, Ardon; Yolande Bossel, Carouge; Pierre Poulin, Crans; Thérèse Neury, Saxon; Astrid Rey, Montana; Mariette Vocat, Bluche; Léonce Granger, Troistorrents; Mélanie Bruchez, Vens; Yolande Rey, Genève; Louis Bertona, Monthey; Bertha Dupont, Saxon; Henri Délez, Dorénaz; Berthe Chuard, Bardonnex; Cécile Weilguny, Monthey; Marie-Thérèse Favre, Vex; Jean-Louis Héritier, Sion; Blanche Roduit, Martigny-Croix; O. Saudan, Martigny; Josiane Droz, Lausanne; Bluette Nanzer, Bienne; Anna Monnet, Isérables; Martine Besse, Villette-Bagnes; Olive Roduit, Leytron; Germaine Zwissig, Sierre; Marcelle Vannay, Monthey.

VSD PRESSE L'EXPRESS Le Monde minute le point LE FIGARO Le Parisien L'AURORE LA NATION

L'apport romand à la Confédération

Parmi mes lectures de la semaine, la plus passionnante, la plus enrichissante a été celle de la dernière publication de l'Alliance culturelle romande intitulée **L'apport romand à la Confédération** qui «recense nos biens utiles au ménage fédéral». Procurez-vous en priorité ce cahier qui vous aidera à mieux vivre dans notre pays, à l'aimer parce que vous le comprendrez en profondeur, avec sa diversité, son originalité. M. Weber-Perret, président de l'Alliance culturelle romande donne le ton de cette publication:

«La Suisse présente une manière originale de vivre les rapports de société, la politique. L'esprit de ses institutions est un défi à notre époque de centralisation, de grands ensembles.

Nous pourrions en être fiers. Il faudrait plus de courage à être ce que nous sommes, renoncer à jouer le rôle d'un Liechtenstein géant, ne plus couper les ailes à l'imagination, faire vivre cette civilisation de cités qui est la nôtre en songeant qu'une richesse moins grande a permis le Quattrocento. Et aussi éviter le ressassement d'une mauvaise conscience que nous savons rendre profitable.»

Dans ce cahier, M. Félix Carruzzo nous entretien de «L'esprit français dans les conseils»:

«Vu de la lune, ce qui caractérise le mieux l'apport romand dans les conseils, c'est une exigence de clarté. C'est, dans le fouillis du débat, la recherche du fil conducteur. Le Romand se rattache à la grande tradition de la pensée française qui déteste la confusion, qui range ses idées dans un ordre précis et accorde la plus grande importance à la présentation formelle du raisonnement.

Cette discipline de l'esprit, cette volonté d'opérer des synthèses, d'aller à l'essentiel du problème posé se heurtent parfois au pragmatisme et au pointillisme suisses alémaniques. C'est à ces occasions que l'on ressent soudain de manière aiguë que, malgré toutes les convergences historiques et politiques, malgré l'expérience d'une longue coexistence, il y a une différence profonde entre les deux groupes. On touche alors à l'inconciliable, aux limites absolues de la compréhension mutuelle. On est descendu jusqu'au vieux fond tribal. Il n'est plus question alors de compromis.

C'est aussi à ces occasions que se manifeste ce qui fait la cohésion de la Suisse: la volonté de ne pas aller jusqu'au bout des différences, de ne pas faire le dernier pas qui serait celui de la rupture.

Cette reconnaissance de l'impossibilité d'un accord total, ce consentement à la spécificité de l'autre sont, paradoxalement, le ciment d'une union solide.»

A travers un survol de l'histoire du Valais, M. Maurice Zermatten décrit le caractère des Valaisans, parce que «l'histoire, comme les racines, nourrit l'arbre vivant.

Soyons francs: nous nous sentons d'abord de notre village, de notre «bourgeoisie» qui se confond pour la plupart d'entre nous avec notre commune, de notre république et canton du Valais. Ce chauvinisme s'appelle aussi une fidélité. Faut-il rougir d'être les filles et les fils de son père et de sa mère? Notre mère c'est notre terre; notre père, c'est ce passé qui ne connut point que des gloires mais qui nous inculqua le goût de l'effort et de la liberté. Nous aimons à vivre chez nous, comme nous l'entendons, et n'apprécions pas que n'importe quels bavards sans identité nous donnent des leçons. Nous avons reçu d'héritage un certain nombre de valeurs que nous considérons comme sacrées. Nous sommes humiliés quand il arrive à quelques-uns des nôtres de les abandonner ou de les trahir...

Mais nous sommes aussi profondément attachés à la Suisse. Pour les mêmes raisons. Elle aussi est notre patrie. Parce que nous avons en partage avec elle un héritage tout aussi ancien: celui qui nous vient des Helvètes, car nous sommes aussi des Celtes; celui qui nous vient des Romains, parce que nous sommes aussi des Celtes romanisés; celui qui nous vient du christianisme; nous n'oublions pas que l'évêché d'Octodure fut probablement le plus ancien d'Helvétie; celui qui vient des Burgondes et des Alémanes, qui sont aussi les ancêtres de tous les Suisses d'aujourd'hui; celui d'une culture commune, par conséquent, dont Agaune fut l'un des centres rayonnants pour le moins depuis le temps de Charlemagne, comme l'abbaye de Saint-Gall, à l'autre frontière de la Suisse; celui d'une recherche identique, depuis le XIII^e siècle, d'une vie dans l'indépendance, la démocratie et la justice; l'héritage d'un idéal de paix, depuis la XVI^e siècle, idéal qui se concrétise dans notre neutralité, fondée elle-même sur notre volonté intangible de nous défendre contre tout agresseur; héritage enfin d'une conception de l'Etat selon laquelle les institutions doivent protéger les personnes, non les accabler sous le poids d'exigences qui finissent par réduire l'homme à l'état d'esclave juridique... Oui, nous nous trouvons bien, en Suisse, d'être Suisses, mais dans une Suisse fidèlement fédéraliste qui se charge de quelques-uns de nos intérêts sans nous étouffer sous ses obligations et ses lois.»

(Alliance culturelle romande, 39 c, avenue Bel-Air, 1225 Chêne-Bourg/GE)

L'assassinat d'une nation

Les Khmers rouges, puis les Vietnamiens se sont employés à faire disparaître le Cambodge. L'opération de liquidation est en voie d'achèvement et l'on voit se réaliser présentement la prédiction du prince Sihanouk: *«Dans un an ne survivront plus au Cambodge qu'un million de Khmers. Encore ces spectres auront-ils un pied dans la tombe.»* **(Valeurs actuelles).** Lorsque le prince a été renversé, en 1970, entre 7 et 8 millions d'habitants vivaient dans le pays. On n'en dénombre plus aujourd'hui que la moitié.

Le Nouvel Observateur publie le témoignage de François Ponchaud, membre de la mission catholique à Phnom Penh, de 1965 à 1975, qui a enquêté dans les camps de réfugiés à la frontière thaïlandaise:

«Après l'autgénocide sanguinaire du régime Pol Pot qui coûta la vie à près d'un tiers de la population, ce qui reste du peuple khmer est soumis à un autre génocide planifié: celui de la famine.»

Le peu de riz qui restait dans le pays a été expédié au Vietnam.

«Au chantage monstrueux consistant à affamer un peuple pour faire reconnaître un gouvernement imposé de l'extérieur s'ajoutent des motifs de sécurité. Selon Radio-Hanoi, le port de Kompong Som était dynamité et donc impropre au trafic maritime mais, depuis plusieurs mois, des cargos soviétiques y débarquent du matériel militaire en énorme quantité; les divers aérodromes cambodgiens sont en voie d'agrandissement pour recevoir les gros porteurs soviétiques et vietnamiens...

La famine permettra-t-elle d'en finir avec ce peuple rétif qui refuse sa «libération»? En acceptant les aides internationales in extremis, les forces de Hanoi réussiront-elles à masquer leur propre génocide? Les historiens se souviendront un jour peut-être d'un peuple khmer anéanti par les mêmes envahisseurs qui ont rayé de la carte du monde l'antique Champa (royaume du peuple Cham envahi par les Viets au XV^e siècle). L'idéologie marxiste n'aura été qu'une arme moderne au service du même nationalisme exterminateur.»

Les menaces soviétiques

M. Brejnev promet de retirer quelques unités russes d'occupation de la RDA et en même temps il menace de représailles la RFA qui avaient exprimé la nette volonté de vouloir se défendre en accueillant sur son sol le missile nucléaire américain Pershing, seul parade efficace au dispositif menaçant actuellement l'Europe occidentale (les cent missiles soviétiques SS20 multimégatonniques). La politique de la petite carotte et du gros bâton!

Qu'attendent de cette politique les Soviétiques? La victoire sans guerre, en chloroformant les victimes.

Pour **Le Point** Brejnev *«mise sur la crédulité des opinions publiques. Quelques millions de gogos, pense-t-il, vont croire qu'il songe vraiment à un désarmement équilibré. Mais, à l'égard des responsables politiques de l'Europe occidentale, il usera de la menace, tout simplement, comptant qu'elle effrayera les lièvres et qu'elle divisera le camp adverse. Le défilé au pas de l'oie de l'armée est-allemande, sous les yeux de Brejnev et de ses vassaux au grand complet, servira de fond de toile à des avertissements de plus en plus pressants. Selon Moscou, ils «jouent avec le feu», ceux qui auraient la légéreté d'accepter sur leur sol les Pershing de Carter. La situation de la RFA, tout particulièrement deviendrait «délicate». Ne nous y trompons pas: l'assaut de propagande va se poursuivre et se concentrer sur l'enjeu principal, qui est évidemment l'Allemagne de l'Ouest.*

Dans tout ce tintamarre, une évidence doit être répétée: les Soviétiques ne cherchent pas la guerre, ils veulent la gagner sans la faire, par l'intimidation. Et comme leur but est de rester la résistance nerveuse de l'Europe il suffit d'ignorer l'ultimatum qu'ils lui adressent: la peur de Brejnev est le début de la déraison.»

A la déraison de Brejnev correspond hélas! pour nous l'irrésolution de Carter!

Réalisme publicitaire

Ces dernières semaines, dans les journaux français, la publicité d'une compagnie d'assurances m'a frappé par le froid réalisme de ses arguments. Elle affirme: *«Bébés de 1949, ne comptez pas trop sur les bébés de 1979 pour payer votre retraite.»* Elle argumente ensuite:

«Vous connaissez le système: les actifs payent la retraite de ceux qui ont cessé de travailler. On comptait cinq actifs pour un retraité en 1968. Pas tout à fait trois pour un en 1979. En 1992, il n'y aura plus que un actif pour un retraité...»

N'est-ce pas la meilleure façon, la plus lucide, de présenter les conséquences de la dénatalité, phénomène qui frappe tous les pays occidentaux, y compris la Suisse. Durant la récente campagne électorale, le slogan de bébés aurait frappé les électeurs. On ne l'a pas utilisé, car il s'agissait de rassurer les citoyens. Or, a-t-on le droit de se taire lorsque les cercueils sont plus nombreux que les berceaux?

Jean Scribe

20.00 Les concerts de Genève les beaux enregistrements de l'orchestre de la Suisse romande
28 janvier 1970: 8e concert de l'abonnement
J.-S. Bach, Cl. Debussy, A. Berg, L. van Beethoven
21.20 env. Résonances
22.00 (s) Le temps de créer: Poésie
– Passage d'un poète
– La chronique de Jacques Chessex
– Poèmes pour l'absente
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00.
6.05 Bonjour
8.00 Notabene
10.00 Agenda
11.55 Pour les consommateurs
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
14.05 Musique légère
15.00 Notes et notices
16.05 Pour les aînés
17.00 Tandem
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.30 Orchestre symphonique de Bâle:
Boieldieu, Bizet, Massenet, Berlioz
20.30 Prisme
Thèmes de ce temps
21.30 Pour les consommateurs
22.05 Music-box
23.05-24.00 Das Schreckmümpfeli

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.00 Feuilleton
13.30 Chants et musique populaires
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 La côte des Barbares
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Cycles
20.30 Blues
21.00 Interdit aux moins de 60 ans
21.30 Disco-mix
23.05-24.00 Nocturne musical

jeudi 1er

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55.
6.00 Top-matin
Le journal d'informations et variétés
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.30 Top-régions
6.50 Top-sports
6.58 Minute œcuménique
7.32 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.30 Sur demande
Le (022) 282838 pour vous servir.
Editions du jeudi: Conseils-santé
9.30 Saute-mouton
par Janry Varnel
9.40 L'oreille fine
Concours organisé avec la collaboration des quotidiens suisses romands
10.10 La Musardise
par Madeleine Caboche
11.30 Ne tiquez pas!
Les jeux de Bernard Pichon et Philippe Oriant.
Avec la vedette du jour: Alain Souchon.
12.00 Informations
12.05 Le bal masqué
12.30 Le journal de midi
Edition principale et magazine d'actualité
13.25 Hue dada!
Un jeu de Michel Dénériaz
13.30 La pluie et le beau temps
par Jacques Donzel
15.30 Le saviez-vous?
Le (022) 282838 vous répond.
Sciences humaines
16.05 Le violon et le rossignol
par Gil Caraman
17.05 En questions
par Jacques Bofford
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Soir-sports
18.30 Le journal du soir
19.02 Revue de la presse suisse alémanique
19.05 Actualité-Magazine
19.30 Transit
21.30 Spectacles-première
Le quotidien des manifestations culturelles en Suisse romande.
22.30 Petit théâtre de nuit
Film à épisodes:
Le guépard (4)
de Giuseppe Tomasi di Lampedusa.
Traduit de l'italien par Fanette Pézard.
Adaptation: Claude Vial.
Avec: Daniel Fillion, Jacques Viala, Paul Roland, José Vivane, Arlette Schreiber.
Mise en ondes: Ignace Charrière.
23.05 Blues in the night

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Les titres de l'actualité
7.05 (S) Suisse-musique
Production: Radio suisse romande.
9.00 Le temps d'apprendre
Portes ouvertes sur la vie
par Véra Florence
Dédramatiser la mort
9.30 Journal à une voix
9.35 Portes ouvertes sur la vie (suite)
10.00 Messe pour la Toussaint
Transmise de la paroisse du Christ-Roi, à Fribourg.
Prédicateur: père Jean-Michel Poffet, dominicain.
11.00 (s) Perspectives musicales
Musiciens suisses, par Rina Tordjman.
H. Purcell; F. Chopin
J.-S. Bach
L. van Beethoven
12.00 (s) Stéréo-balade
par Andréanne Bussien
12.50 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (S) Vient de paraître
par Demètre Ioakimidis
L. Vierne; F. Poulenc
14.00 Réalités
15.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
Concert de l'Orchestre radiosymphonique de Bâle:
E. Albert; R. Volkmann
L. Weiner; A. Roussel
A. Honegger; P. Hindemith
B. Martinu
17.00 (s) Hot line
Rock line
par Gérard Suter
18.00 Jazz line
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Journal à une voix
19.35 La librairie des ondes
Ecrivains au micro.
Un entretien d'Eveline Schlumberger avec Jeanne Champion à propos de son livre: «Les frères Montaurian».
20.00 (s) Opéra non-stop
Des disques, une voix
Alfred Deller
20.45 Opéra-Mystère
par Georges Schürch
21.00 Ce soir à l'opéra-comique
par Antoine Livio et Jean-Pierre Tille.
Richard cœur de lion
Opéra en 3 actes
Avec: Mady Mesplé, Danièle Perrier, Jacqueline Sternhotte, Charles Burles, Michel Trempont, etc.
21.30 Gazette lyrique internationale
par Ami Châtelain
21.35 Anthologie lyrique
par Claudine Perret
Le roi Arthur
Opéra en cinq actes d'Henry Purcell
Avec: Maurice Bevan, Paul Elliott, Mark Deller, Honor Sheppard, Alfred Deller, Jean Knibbs, etc.
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00.
6.05 Bonjour
8.00 Notabene
10.00 Agenda
12.00 Musique champêtre
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
14.05 Musique classique légère non-stop
15.00 Kurt Felix au Studio 7
16.05 Théâtre
17.00 Tandem
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.30 Chants, danses et marches des E.-U. d'il y a cent ans
20.30 Causerie
21.30 Magazine de la santé
22.05 Nouvelles du jazz
23.05-24.00 Folk and Country

MONTE CENERI

Informations à 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
7.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Programmes du jour
12.05 Causerie religieuse
12.30 Actualités
13.00 Feuilleton
13.30 Chants populaires italiens
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 Le monde du travail
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Table ronde
20.40 Orchestre de la RTSI
21.50 Chronique musicale
22.05 Disques à gogo
22.30 Orchestre Radiosa
23.05-24.00 Nocturne musical

vendredi 2

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55

(s) **Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (région du Léman)**

6.00 Top-matin
Le journal d'informations et variétés
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.30 Top-régions
6.50 Top-sports
6.58 Minute œcuménique
7.32 Billet d'actualité
7.45 L'invité de la semaine
8.05 Revue de la presse romande
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.30 Sur demande
Le (022) 282838 pour vous servir.
Edition du vendredi: Contrats et assurances
9.30 Saute-mouton
par Janry Varnel
9.40 L'oreille fine
Concours organisé avec la collaboration des quotidiens suisses romands.
10.10 La Musardise
par Michel Dénériaz
11.30 Ne tiquez pas!
Les jeux de Bernard Pichon et Philippe Oriant.
Avec la vedette du jour: François Bernheim
12.00 Informations
12.05 Le bal masqué
12.30 Le journal de midi
Edition principale et magazine d'actualité
13.25 Hue dada!
Un jeu de Michel Dénériaz
13.30 La pluie et le beau temps
par Jacques Donzel
15.30 Le saviez-vous?
Le (022) 28 28 38 vous répond. Sciences
16.05 Le violon et le rossignol
par Gil Caraman
17.05 En questions
par Jacques Bofford
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Soir-sports
18.30 Le journal du soir
19.02 Revue de la presse suisse alémanique
19.05 Actualités-Magazine
19.30 Transit
21.30 Spectacles-première
Le quotidien des manifestations culturelles en Suisse romande
22.30 Petit théâtre de nuit
Film à épisodes:
Le guépard (5)
de Giuseppe Tomasi di Lampedusa.
Traduit de l'italien par Fanette Pézard.
Adaptation: Claude Vial
Avec: Daniel Fillion, José Jolet, Paul Roland, Jacques Viala, etc.
23.05 Blues in the night

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Les titres de l'actualité
7.05 (S) Suisse-musique
Production: Radio suisse italienne
9.00 Le temps d'apprendre
Comment dites-vous?
par Jérôme Deshusses
9.10 Le cabinet de lecture
par Jean-Christophe Malan
9.30 Journal à une voix
9.35 Portes ouvertes à l'école des parents
par Yvette Z'Graggen
Les levers pénibles
10.00 Sélection-Jeunesse
par Claude Bron
10.30 Radio éducative
(Pour les élèves de 13 à 16 ans)
Actualités: un portrait, par Alphonse Layaz
10.58 Minute œcuménque
11.00 (s) Perspectives musicales
L'invitation au voyage
Œuvres de Félix Mendelssohn
12.00 (s) Stéréo-balade
par Jean-Pierre Allenbach
12.50 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (s) Vient de paraître
par Demètre Ioakimidis
G. Donizetti; A. Dvorak
14.00 Réalités
15.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse italienne
17.00 (s) Hot line
Rock line
par Gérard Suter
18.00 Jazz line
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Journal à une voix
19.35 La librairie des ondes
L'état de la question: l'édition en Suisse romande
Avec la participation de Bertil Galland, Yves Velan et Edgar Tripet.
20.00 (s) Les Concerts de Lausanne
Transmission différée du 2e Concert de l'abonement donné au théâtre de Beaulieu par
l'Orchestre de chambre de Lausanne
G. Rossini; J. Haydn
O. Respighi; S. Prokofiev
22.00 Le temps de créer: Beaux-Arts
Avec la collaboration de Dominique Gisling, Alphonse Layaz et Monique Priscille-Druey.
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 22.00, 23.00.
6.05 Bonjour
8.00 Notabene
10.00 Agenda
12.00 Touristorama
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
14.05 Jazz
15.00 Disques pour les malades
16.05 Rendez-vous au Studio de Berne
17.00 Tandem
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.30 Authentiquement suisse
21.00 Intermèdes populaires
21.30 Magazine culturel
22.05-1.00 Express de nuit

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.00 Feuilleton
13.30 Orchestre de musique légère RSI
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 La ronde des livres
18.20 Deux notes
18.30 La chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 La ronde des livres
20.40 Concert des «Johnny Thompson Singers»
21.40 Nouveautés du disque de musique légère
22.05 Ici Broadway
23.05-24.00 Nocturne musical

RADIO

la chasse au mot

Grille N° 301

Comment jouer ?

① Il faut repérer un mot dans la grille, contrôler s'il figure dans la liste de mots et le tracer dans la grille et sur la liste.
② Les mots peuvent se former :
– **horizontalement :** de gauche à droite ou de droite à gauche ;
– **verticalement :** de bas en haut ou de haut en bas ;
– **diagonalement :** de gauche à droite ou de droite à gauche.
③ Lorsque tous les mots figurant dans la liste sont tracés, il ne reste plus que les lettres formant le mot à découvrir.
④ Le même mot peut être écrit deux ou plusieurs fois. Il est cependant répété dans la liste des mots.
⑤ Une même lettre peut servir à plusieurs mots, à l'exception de celles servant à la composition du mot à découvrir.

Notre dernier mot caché: CERFEUIL. Nous avons reçu 59 réponses exactes.

ANIMAL EN 7 LETTRES

APOSTROPHE
ARDEUR
APICAL

BIFFIN
BECANE
BAIN

CHAPARDAGE
CULOT
CEDER

DESIR

ETRENNANT
ESCADRON
ETAIN
ELUE

FIBREUSE
FINNOISE
FALUN
FENNEC

GORGET
GLACEUR
GRONDER

KANGOUROU

LUDIQUE
LUTTE

MUTISME
MUSCADIN

NAGE
NAGEUR
NAIN

PONCIF
PROIE

RABAIS
ROSE
RONDIN

SOUPLE
SURGI
SUPLICE

TORPILLEUR
TREMPER
TOUBIB

USUFRUIT

C	E	N	N	E	F	K	R	U	E	J	R	A	F	O
E	T	R	E	M	N	A	N	T	B	I	F	F	I	N
D	N	R	N	A	T	N	P	O	N	C	I	F	N	A
E	I	E	A	1	1	G	S	U	B	R	N	I	N	G
R	D	D	C	N	U	O	U	B	R	I	D	B	O	E
T	N	N	E	S	R	U	R	I	A	A	E	R	I	E
E	O	O	B	U	F	R	G	B	C	H	G	E	S	G
T	R	R	E	P	U	O	I	S	P	E	L	U	E	A
A	D	G	P	L	S	U	U	O	T	R	I	S	E	D
I	A	E	É	I	U	M	R	G	L	A	C	E	U	R
N	C	T	I	C	L	T	E	U	Q	I	D	U	L	A
U	S	T	O	E	S	L	E	S	I	A	B	A	R	P
L	E	U	R	O	N	S	E	A	P	I	C	A	L	A
A	E	L	P	U	O	S	M	U	T	I	S	M	E	H
F	I	A	U	R	E	P	M	E	R	T	O	L	U	C

ENQUÊTE DE L'INSPECTEUR SNIF

N° 1344

Des bijoux, de l'argenterie et des objets précieux ont été volés de nuit au château. Deux seuls coupables possibles:

1. Le livreur de l'épicerie du village. Seul il possède un triporteur. C'est un personnage peu intéressant. Il déclare avoir vu le braconnier sur le chemin vers 2 heures du matin.

2. Le braconnier. Fainéant mystérieux, capable de tout. Il déclare avoir vu le livreur passer dans le chemin, sur son triporteur, vers 2 heures.

Snif apprend que le vol a eu lieu à 2 h. 10. A cette heure précise, un violent orage s'est déclaré. La pluie est tombée pendant cinq minutes, très fortement. Snif relève donc les traces de retour du triporteur, mais non celle de l'aller, le terrain s'étant seulement détrempé pendant l'orage. Il apparaît que le livreur avait caché son triporteur dans un roncier pendant qu'il commettait son vol... Mais est-ce la vérité? Qui est coupable? Le livreur ou le braconnier? Snif, grâce à deux indices, le sait déjà. Et vous?

★

Solution de notre dernière énigme

Le vieillard est le coupable. Le jeune n'aurait pas eu besoin d'une échelle pour escalader la fenêtre si près du sol.

★

Nous avons reçu les réponses exactes suivantes: Charles Zufferey, Montana; Caroline Gauye, Hérémence; Corinne Planchamp, Vionnaz; Léontine Délitroz, Ardon; Thérèse Briguet, Flanthey; François Chuard, Bardonnex; Bernard Gaspoz, Vex; Marie-Thérèse Favre, Vex.

Le dernier délai pour l'envoi des réponses à nos jeux est fixé au mardi soir à 20 heures, le timbre postal faisant foi.

manifestations

CRANS
Galerie de l'Etrier: expo Pierre et Yvon Devanthéry.

SIERRE
Tea-room des Châteaux: expo de Jean-Pierre Saint-Ours, œuvres du XVIIIe siècle.

Hôtel de ville: salle de récréation: expo Alain Lomazzi.

ARDON
Galerie des Vignes: expo d'Albert Januarius di Decarli.

SION
Musée de Valère: histoire et art populaire. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

Musée archéologique: rue des Châteaux. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 à 12 heures et de 14 à 19 heures.

Galerie Grande-Fontaine: expo Willy Suter (peintures) et de Perusino (sculptures).

Galerie Mounir: 21, rue des Creusets: expo Luc Lathion.

Galerie Grange-à-l'Evêque: une famille de peintres, Germaine et Robert Hainard-Roten et Berthe Roten-Calpini exposent jusqu'au 18 novembre.

Eglise des Jésuites: expo Félix Cortey, peintre valaisan, jusqu'au 25 novembre.

UVRIER
Musée des costumes et vivarium: ouvert tous les jours, de 13 h. 30 à 18 h. 30, sauf le lundi.

MARTIGNY
Fondation Pierre-Gianadda: musée gallo-romain, ouvert tous les jours de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures.

Expo d'automne de six peintres valaisans: Chavaz, Menge, Monnier, Morend, Putallaz, Willisch; ouverte jusqu'au 30 décembre.

Galerie Supersaxo: expo de Daniel Meissner.

Galerie de la Dranse: hommage à Albert de Wolff, jusqu'au 4 novembre.

Manoir: exposition Susanne Auber.

PLAN-CERISIER
Mazot-musée: heures d'ouverture: samedi de 17 à 19 heures; dimanche de 10 à 12 heures. Tout autre cas de visite peut être annoncé à M. Arthur Rouiller, tél. 2 29 60, ou à la famille Besse, tél. 2 25 29. Un membre du comité cicérone se tiendra alors à la disposition des visiteurs.

SAILLON
Poterie Vérène: expo des céramiques de Pierre et Vérène Hirt et des marionnettes de E. Rettenmund, jusqu'au 11 novembre.

BEX
Galerie Valentines: Roland Martin, Gerhard Opitz et Robert Defago.

COLLOMBEY-MURAZ
Samedi: à 20 h. 30, concert de la schola d'Illarsaz, au centre scolaire.

Ne pas faire de publicité pour économiser signifie...

messes et cultes

SIERRE
AYER: di 6.45, 9.30.
CHALAIS: sa 19.00, di 7.15, 9.30.
CHANDOLIN: di 9.30.
CHERMIGNON: Dessous: di 8.00, **Dessus:** sa 19.30, di 10.00.
CHIPPIS: sa 19.00, di 9.30, 19.00.
FLANTHEY: di 7.00, 9.30.
GRANGES: sa 19.30, di 9.30.
GRIMENTZ: sa 19.15, di 10.00, 19.15.
GRÔNE: sa 19.00, di 8.30, 18.00.
ICOGNE: di 8.00.
LENS: sa 19.30, di 6.45, 9.30.
LOYE: di 10.00.
MIÈGE: di 7.30, 9.45, 19.00.
MONTANA: Station: sa 18.00, di 8.30, 10.00, 17.00, 20.30. **Village:** sa 19.30, di 10.15.
Crans: di 9.15, 11.15.
NOËS: sa 19.15, di 9.30
OLLON: di 10.00.
SAINT-LÉONARD: sa 19.00, di 10.00, 19.00.
SAINT-LUC: sa 17.30, di 9.30, 20.00.
SIERRE: Sainte-Croix: sa 17.45, di 8.00, 10.00, 17.45, 19.45.
Sainte-Catherine: sa 18.00, di 7.00, 8.30, 9.45, 11.00, 18.00.
Monastère de Géronde: di 9.05 office de tierce. 9.15, 17.30 vêpres.
Notre-Dame-des-Marais: Domenica ore 9.00 messa in italiano.
VENTHÔNE: sa 19.30, di 9.30.
VEYRAS: sa 19.00, di 9.30.
VISSOIE: sa 19.30, di 6.45, 9.15.
VERCORIN: sa 19.30, di 10.00, 17.30.

SION
GRIMISUAT: sa 18.00, di 10.15.
Champlan: di 9.00.
SALINS: sa 19.00, di 10.00.
SAVIÈSE: sa 19.30 à **Saint-Germain** di 7.30 à **Vuisse,** 9.00 à **Chandolin,** 10.00 et 18.00 à **Saint-Germain.**
SION: cathédrale: sa 18.00, di 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 17.00, 20.00. **Platta:** di 10.00, sem. me et 1er vendredi 20.00. **Uvrier:** sa 19.30, di 9.00. **Sacré-Cœur:** sa 18.00, di 7.30, 9.30, 11.00, 19.00. En sem: tous les jours, sauf mercredi, messe à 8.10 à l'église paroissiale, me 19.30 à l'église paroissiale. **Champsec:** messe anticipée sa 19.30.
Saint-Guérin: sa 17.30, di 8.00, 9.30, 11.00, 18.00.
Châteauneuf: di 9.00, 17.00, je 19.00 soit à Châteauneuf soit à Pont-de-la-Morge. **Bramois:** sa 19.00, di 10.00, 18.00. En sem.: lu, ma, je: 19.30, me, ve: 8.00.
Saint-Théodule: sa 7.00, di 7.30, 9.30, 18.15. Domenica ore 10.45 messa in italiano. **Chapelle de la Sainte-Famille:** (rue de la Lombardie) messe de Saint-Pie V. Di et jours de fête office à 7.45, précédé de la récitation du chapelet. Pour la semaine, prière de consulter l'affiche apposée devant la porte de la chapelle.
Capucins: messes à 6.15 et 8.00.
VEYSONNAZ: sa 19.30, di 8.00 à la chapelle, 10.00 à l'église.

HÉRENS
AYENT: sa 19.45, di 9.00, 19.45.
ANZÈRE: di 11.00, 17.30.
EUSEIGNE: di 9.00.
EVOLÈNE: sa 20.00, di 10.00.
HÉRÉMENCE: sa 20.00, di 10.00.
LA LUETTE: di 9.30.
LA SAGE: sa 20.00, di 9.00.
LES HAUDÈRES: di 10.30, 19.30.
MÂCHE: di 9.00.
MASE: sa 20.00, di 10.00.
NAX: sa 19.15, di 8.30.
ST-MARTIN: sa 20.00 à l'église, di 10.00 à l'église. **Eison:** di 10.00 à l'église, di 19.30 à la chapelle d'Eison.
VERNAMIÈGE: di 10.00.
VEX: di 9.30, 20.00. **Les Agettes:** di 11.00. **Les Collons:** sa 17.00. **Thyon:** sa 18.30. **Arolla:** di 17.30.

CONTHEY
ARDON: sa 19.00, di 10.00, 19.00.
CHAMOSON: sa 19.15, di 9.30, 19.15.
SAINT-PIERRE-DE-CLAGES: sa 18.30, di 7.30 et 9.30.
CONTHEY: sa 19.15, di 10.00.
ERDE: di 10.00, 19.30.
SAINT-SÉVERIN: sa 19.30, di 9.30.
NENDAZ: Basse-Nendaz: sa 10.00, di 9.15. **Haute-Nendaz:** sa 19.00, di 10.30, 19.00. **Fey:** di 9.00. **Aproz:** di 10.15.
VÉTROZ: sa 18.15, di 7.45, 10.00, 18.15.

MARTIGNY
BOVERNIER: sa 19.30, di 7.30, 9.30.
CHARRAT: sa 19.30, di 9.30.
FULLY: sa 19.00, di 7.30, 10.00, 19.00.
LEYTRON: sa 19.00, di 9.30.
MARTIGNY: paroissiale: sa 18.00, 20.00, 1er et 3e sa du mois à 18.00 pour les Espagnols à Sainte-Marie, di 7.30, 9.30, 11.00, 17.00,18.00. **Martigny-Croix:** sa 19.45, di 9.45. **Martigny-Bourg:** sa 19.30, di 9.30, 17.30, 19.30. **La Fontaine:** di 8.30. **Ravoire:** di 9.45.
RIDDES: sa 17.30 aux mayens de Riddes. 19.15 église de Riddes, di 9.30, 19.30 église de Riddes.
SAILLON: sa 19.30, di 9.30.
SAXON: sa 19.00, di 9.30, 19.00.
TRIENT: sa 17.30, aux Jeurs, di 7.00, 10.00.

ENTREMONT
CHEMIN: sa 20.00.
LE CHÂBLE: sa 19.45, di 7.30, 9.30, à la grande salle du collège, les messes du soir étant variables, se renseigner à la cure.
Providence: di 8.30.
LIDDES: sa 19.45, di 7.30, 9.30.
LOURTIER: di 9.00.
ORSIÈRES: sa 20.00, di 8.00, 10.00.
LA FOULY: di 17.00.
CHAMPEX: sa 18.00.
PRAZ-DE-FORT: di 8.00, 9.30.
SEMBRANCHER: sa 20.00, di 10.00.
VOLLÈGES: sa 20.00, di 10.00.

ST-MAURICE
ALLESSE: di 8.30.
CHÂTELARD: sa 17.00.
COLLONGES: di 10.30, 19.15.
DORÉNAZ: sa 19.15, di 9.30.
EVIONNAZ: sa 19.00, di 8.00, 10.00.
FINHAUT: di 10.00.
GIÉTROZ: di 8.45.
LES MARÉCOTTES: di 17.30.
MEX: di 9.30.
SAINT-MAURICE: paroissiale: sa 18.00, di 11.00, 18.00. **Basilique:** di 6.00, 7.00, 8.45, 19.30. **Capucins:** di 8.00.
SALVAN: sa 19.30, di 7.45, 10.00.
VERNAYAZ: sa 19.30, di 7.30, 10.00. Le 1er di du mois pas de messe à 7.30 mais Miéville 16.00.
VÉROSSAZ: di 9.45, 19.45.

MONTHEY
CHAMPÉRY: sa 17.30 toute l'année, di 7.00, 9.30, 18.00.
CHAPELLE DES GIETTES: di 11.00.
CHOEX: sa 18.00, di 7.30, 9.30.
COLLOMBEY-M.: sa 17.30, di 7.30. **Monastère:** di 9.30.
MONTHEY: église paroissiale: di 7.00, 8.00, 9.30, 10.30, 11.30 (italien).
TROISTORRENTS: sa 19.00, di 7.30, 9.30.
VAL-D'ILLIEZ: sa 19.30, di 7.00, 9.15.
VIONNAZ: sa 19.30, di 9.30.
VOUVRY: sa 19.30, di 10.00, 17.00 à Riond-Vert, 19.30 à l.église.
MEX: di 10.00.
AIGLE: sa 18.00, di 7.30 église paroissiale, 9.00 chapelle Saint-Joseph, 10.00, 20.00 église paroissiale. Adoration nocturne, tous les premiers vendredis du mois de 20.00 à 6.30, église paroissiale d'Aigle.

EGLISE RÉFORMÉE
SION: 9.45 culte.
SAXON: 9.00 culte.
MARTIGNY: 10.15 culte.
SAINT-MAURICE: 9.45 culte à Lavey.
MONTHEY: 9.30 culte, 10.30 Gottesdienst.
VOUVRY: 9.00 culte à Riond-Vert.
BOUVERET: 10.15 culte.
MONTANA: 9.00 Gottesdienst. 10.15 culte.
SIERRE: 9.30 culte.
LEUKERBAD: 9.30 Gottesdienst, 10.45 culte.

Evangelische Stadtmission Sitten, rue de l'Industrie 8. Sonntag: 9.30 Uhr, Gottesdienst; Freitag: 20.00 Uhr, Bibelabend.

horoscope

Si vous êtes née le

26. Vous serez avantagée par de bonnes intuitions. Grâce à l'une de celles-ci, vous effectuerez une bonne opération dans le domaine financier.
27. Vous bénéficierez de circonstances favorables dans la plupart de vos initiatives. Ayez confiance en vos atouts.
28. Faites intervenir votre ingéniosité dans vos activités pratiques. Vous obtiendrez des succès dans divers domaines.
29. Soyez énergique dans vos décisions. Une faiblesse de caractère vous vaudra de gros ennuis dans vos entreprises.
30. Une circonstance imprévue hâtera la réalisation de vos activités professionnelles. Vos initiatives seront couronnées de succès.
31. Vous ne pourrez maîtriser votre destin qu'en vous maîtrisant vous-même. Votre volonté, votre force de caractère vous y aideront.
1. Votre obligeance et vos services seront récompensés. La chance vous favorisera dans le domaine financier. Montrez-vous réservé dans vos propos.

verseau
21 JANVIER – 19 FÉVRIER

Tenez-vous en à la fidélité aussi bien dans vos amours que dans vos amitiés. Les nouvelles rencontres vous réservent des déceptions. Soyez moins crédule. Du côté profession, gardez vos plans secrets. Certaines personnes pourraient utiliser vos confidences pour faire échouer vos projets.

poissons
20 FÉVRIER - 20 MARS

Progression sensible vers les rapports plus étroits. Montrez vos bonnes dispositions et vous connaîtrez les généreuses intentions qu'on éprouve à votre égard. Ne perdez pas votre temps à discuter dans le vide. Avec un peu plus de logique, vous pourriez augmenter vos ressources.

bélier
21 MARS - 20 AVRIL

Stimulez la confiance mutuelle qui fortifiera vos sentiments. C'est le plus sûr moyen de construire votre bonheur et de réaliser vos plus belles espérances. Grande joie dans la soirée du 30. Malheureusement, vous aurez beaucoup à faire cette semaine. Soyez méthodique et ordonnée pour vous faciliter la besogne.

taureau
21 AVRIL - 21 MAI

Evitez les mesquineries et n'écoutez pas les médisances. On essaiera de vous détacher d'une personne qui vous est chère. Vous regretteriez votre faiblesse. Fortifiez votre position et cherchez un accord avec les personnes dont vous avez besoin pour votre travail. Le succès est proche.

gémeaux
22 MAI - 21 JUIN

Votre vie affective et sentimentale sera bien protégée cette semaine. Vous recevrez des invitations et sortirez beaucoup. L'amitié jouera le plus grand rôle. Chances dans vos initiatives professionnelles. Préparez votre action en conséquence. Vous pouvez trouver l'occasion pour sortir du rang.

cancer
22 JUIN - 23 JUILLET

Soyez plus tendre dans votre comportement. On pourrait prendre votre réserve excessive pour du détachement. Méfiez-vous d'une amie, elle aimerait profiter de la situation. Une belle réussite vous attend dans le domaine du travail à la suite d'une entrevue importante. Sachez vous mettre en valeur.

lion
24 JUILLET - 23 AOÛT

Ne dévoilez pas vos sentiments dans l'incertitude. La critique de l'entourage ne peut que nuire à vos projets. Attendez l'occasion propice pour dire ce que vous avez sur le cœur. Tenez compte des événements qui vont se dérouler autour de vous. Vos affaires prendront un nouvel essor.

vierge
24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE

Dénouement proche d'une aventure sentimentale. Votre fidélité et votre attachement seront déterminants. Ayez confiance en l'avenir. Amélioration sensible de votre niveau. Un travail extérieur peut vous donner l'occasion d'accroître vos ressources. Vous pourrez faire une acquisition intéressante.

balance
24 SEPTEMBRE 23 OCTOBRE

Le rendez-vous que vous attendiez depuis longtemps vous sera enfin accordé. Soyez gaie et gentille, mais ne dévoilez pas trop vite vos sentiments. Suivez votre inspiration artistique et tenez compte de vos rêves. Vous pouvez créer des choses originales qui vous mettront en valeur. On appréciera votre talent.

scorpion
24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE

Les événements vont se diriger au gré de vos désirs. Vous êtes loin toutefois, d'avoir gagné la partie. Montrez-vous gentille et tendre et vous atteindrez plus facilement votre but. Dans votre travail, vous récolterez cette semaine les fruits de vos efforts passés. Une ancienne démarche vous vaudra une aide substantielle.

sagittaire
23 NOVEMBRE - 22 DÉCEMBRE

Succès dans le domaine du cœur. Une affection nouvelle va prendre de l'importance. L'amitié pourrait se transformer en un sentiment plus tendre. Du côté travail, ne vous inquiétez pas outre mesure si les événements n'évoluent pas absolument dans le sens que vous désirez.

capricorne
23 DÉCEMBRE - 20 JANVIER

N'entreprenez rien sans l'approbation de votre famille et surtout évitez les dissimulations et les mensonges. La personne que vous aimez ne mérite pas votre confiance. Organisez mieux votre travail. Imposez-vous une discipline plus stricte. Mettez de l'ordre dans vos affaires.

12.00 **Informations**
12.05 **Le bal masqué**
12.30 **Le journal de midi**
Edition principale et magazine d'actualité
13.25 **Hue dada!**
Un jeu de Michel Dénériaz
13.30 **La pluie et le beau temps**
par J. Donzel
15.30 **Le saviez-vous?**
Le 022/28 28 38 vous répond. Beaux-Arts
16.05 **Le violon et le rossignol**
par Gil Caraman
17.05 **En questions**
par Jacques Bofford
18.05 **Inter-régions-contact**
18.20 **Soir-sports**
18.30 **Le journal du soir**
19.02 **Revue de la presse suisse alémanique**
19.05 **Actualité-magazine**
19.30 **Transit**
par J.-F. Acker
21.30 **Spectacles-première**
Le quotidien des manifestations culturelles en Suisse romande
22.30 **Petit théâtre de nuit**
Film à épisodes:
Le guépard (1)
de G. Tomasi di Lampedusa
Avec: D. Filion, J.-M. Deblin, A. Schreiber, etc.
23.05 **Blues in the night**
par Madeleine Caboche

SUISSE ROMANDE 2

7.00 **Les titres de l'actualité**
7.05 **(s) Suisse-musique**
Production: Radio suisse alémanique
Œuvres de L. van Beethoven, C. M. von Weber, F. Chopin, F. Berwald, W. Stenhammar et C. Nielsen
9.00 **Le temps d'apprendre**
Cours d'anglais
9.30 **Journal à une voix**
9.35 **Portes ouvertes sur l'école**
Une tête bien faite ou une tête bien pleine?
10.30 **Les chemins de la connaissance**
Les isolats humains, laboratoire privilégié des généticiens de population, par P. Chavasse
10.58 **Minute œcuménique**
11.00 **(s) Perspectives musicales**
par J. Derbès
Ravel et les sortilèges
12.00 **(s) Stéréo-balade**
par Eric Brooke
12.50 **Les concerts du jour**
13.00 **Formule 2**
Le journal de la mi-journée
13.15 **Vient de paraître**
par D. Ioakimidis
S. V. Rachmaninov
C. Nielsen
M. de Falla
14.00 **Réalités**
15.00 **(s) Suisse-musique**
Production: Radio suisse alémanique
F. Schubert, R. Schumann
J. Brahms
17.00 **(s) Hot line**
Production: P. Grandjean
Rock line
par P. Grandjean
18.00 **Jazz line**
Aspects de l'évolution du jazz, par Kurt Mohr
Blues et gospel, par W. Leiser
18.50 **Per i lavoratori italiani in Svizzera**
19.20 **Novitads**
Informations en romanche
19.30 **Journal à une voix**
19.35 **La librairie des ondes**
Tribune des critiques
Rentrée littéraire: les romans français
20.00 **(s) L'oreille du monde**
Un homme... un musicien: Klaus Huber
par B. Falciola et F. Page
23.00 **Informations**

BEROMUNSTER

Informations 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00
6.05 **Bonjour**
8.05 **Notabene**
10.00 **Agenda**
12.00 **La semaine à la radio**
12.15 **Félicitations**
12.40 **Le rendez-vous de midi**
14.05 **Pages de J. Strauss, Burkhard, Komsak, Guerrero et Falla**
15.00 **Disques champêtres**
16.05 **Magazine de l'étranger**
17.00 **Tandem**
18.30 **Sport**
18.45 **Actualités**
19.30 **Disque de l'auditeur**
21.30 **Politique internationale**
22.05 **Tête-à-tête**
23.05-24.00 **Big Band DRS**

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55
6.00 **Musique et informations**
8.45 **Orchestre de la RTSI**
9.00 **Radio-matin**
11.50 **Programmes du jour**
12.10 **Revue de presse**
12.30 **Actualités**
13.00 **Feuilleton**
13.30 **Musique populaire suisse**
14.05 **Radio 2-4**
16.05 **Après-midi musical**
18.05 **Vive la terre**
18.30 **Chronique régionale**
19.00 **Actualités**
20.00 **Dimensions**
20.30 **Ensembles populaires**
21.00 **Nashvillegospel**
21.30 **Jazz**
22.05 **Théâtre**
22.35 **Orchestre James Last**
23.05-24.00 **Nocturne musical**

mardi 30

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55.
6.00 **Top-matin**
Le journal d'informations et variétés
6.00 **7.00, 8.00 Editions principales**
6.30 **Top-régions**
6.50 **Top-sports**
6.58 **Minute œcuménique**
7.32 **Billet d'actualité**
8.05 **Revue de la presse romande**
8.25 **Mémento des spectacles et des concerts**
8.30 **Sur demande**
Le (022) 28 28 38 pour vous servir
Edition du mardi: Travail, emploi
9.30 **Saute-mouton**
par Janry Varnel
9.40 **L'oreille fine**
Concours organisé avec la collaboration des quotidiens suisses romands
10.10 **La Musardise**
par Pascal-Arthur Gonet
11.30 **Ne tiquez pas!**
Les jeux de Bernard Pichon et Philippe Oriant
Avec la vedette du jour: Francis Cabrel
12.00 **Informations**
12.05 **Le bal masqué**
12.30 **Le journal de midi**
Edition principale et magazine d'actualité
13.25 **Hue dada!**
Un jeu de Michel Dénériaz
13.30 **La pluie et le beau temps**
par Jacques Donzel
15.30 **Le saviez-vous?**
Le (022) 28 28 38 vous répond
Philosophie
16.05 **Le violon et le rossignol**
par Gil Caraman
17.05 **En questions**
par Jacques Bofford
18.05 **Inter-régions-contact**
18.20 **Soir-sports**
18.30 **Le journal du soir**
19.02 **Revue de la presse suisse alémanique**
19.05 **Actualité-Magazine**
19.30 **Transit**
par Jean-François Acker
21.30 **Spectacles-première**
Le quotidien des manifestations culturelles en Suisse romande
(Avec des informations sportives)
22.30 **Petit théâtre de nuit**
Film à épisodes:
Le Guépard (2)
De Giuseppe Tomasi di Lampedusa
Avec: François Mairet, Daniel Fillion, Jean-Pierre Dauzun etc.
Mise en ondes: Ignace Charrière
23.05 **Blues in the night**
par Madeleine Caboche
24.00 **Hymne national. Fin**

SUISSE ROMANDE 2

7.00 **Les titres de l'actualité**
7.05 **(s) Suisse-musique**
J. Haydn, A. Vivaldi
J.-S. Bach, M. Bruch, S. Behrend, W.-A. Mozart, R. Strauss
9.00 **Le temps d'apprendre**
Véra Florence
Cours d'italien
– Leçons pour débutants
– Lecture de «Lettera a un bambino mai nato»
9.30 **Journal à une voix**
9.35 **Portes ouvertes sur l'université**
par Jacques Zanetta
– Magazine universitaire
10.00 **Culte solennel**
pour l'ouverture du synode et la consécration des nouveaux pasteurs
Transmis de la Cathédrale de Lausanne
11.30 **(s) env. Perspectives musicales**
Beethoven et la dimension symphonique
Introduction
12.00 **(s) Stéréo-balade**
12.50 **Les concerts du jour**
13.00 **Formule 2**
Le journal de la mi-journée
13.15 **(s) Vient de paraître**
R. Schumann, I. Albeniz
14.00 **Réalités**
15.00 **(s) Suisse-musique**
J. Brahms, L. van Beethoven, B. Smetana, J. Sibelius, R. Strauss
17.00 **(s) Hot line**
Rock line
18.00 **Jazz line**
– Aspects de l'évolution du jazz (7)
– Les archives du jazz
18.50 **Per i lavoratori italiani in Svizzera**
19.20 **Novitads**
Informations en romanche
19.30 **Journal à une voix**
19.35 **La librairie des ondes**
Tribune des critiques
Rentrée littéraire: les livres d'idées
20.00 **(s) Aux avant-scènes radiophoniques**
L'Aquarium
Comédie en 2 actes
Avec: Jean Bruno, Germaine Epierre, Nicole Rouan, Gil Pidoux etc.
A l'accordéon: Freddy Balta
22.15 **(s) Musique au présent**
par Istvan Zelenka
23.00 **Informations**

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00.
6.05 **Bonjour**
8.05 **Notabene**
10.00 **Agenda**
12.00 **Sport**
12.15 **Félicitations**
12.40 **Rendez-vous de midi**
14.05 **Darzuelas**
15.00 **Tubes hier, succès aujourd'hui**
16.05 **Un hôte de marque et ses disques: M. Heltau, acteur et chanteur**
17.00 **Tandem**
18.30 **Sport**
18.45 **Actualités**
19.30 **Zori Lovari: Aspects de la vie d'une bohémienne**
20.25 **Musique populaire**
21.30 **Vitrine 79**
22.00 **Musique légère**
22.30 **Championnat hockey sur glace**
23.05-24.00 **A la jazzothèque**

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
6.00 **Musique et informations**
9.00 **Radio-matin**
11.50 **Programme du jour**
12.10 **Revue de presse**
12.30 **Actualités**
13.00 **Feuilleton**
13.30 **Chansons à mi-voix**
14.05 **Radio 2-4**
16.05 **Après-midi musical**
18.05 **Cinéma et théâtre**
18.30 **Chronique régionale**
19.00 **Actualités**
20.00 **Troisième page**
20.30 **Disco-mix**
23.05-24.00 **Nocturne musical**

mercredi 31

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55.
6.00 **Top-matin**
Le journal d'informations et variétés
6.00 **7.00, 8.00 Editions principales**
6.30 **Top-régions**
6.50 **Top-sports**
6.58 **Minute œcuménique**
7.32 **Billet d'actualité**
8.05 **Revue de la presse romande**
8.25 **Mémento des spectacles et des concerts**
8.30 **Sur demande**
Le (022) 28 28 38 pour vous servir
Edition du mercredi: Problèmes juridiques
9.30 **Saute-mouton**
par Janry Varnel
9.40 **L'oreille fine**
Concours organisé avec la collaboration des quotidiens suisses romands
10.10 **La Musardise**
par Anne Plessz
11.30 **Ne tiquez pas!**
Les jeux de Bernard Pichon et Philippe Oriant
Avec la vedette du jour: Marie Laforêt
12.00 **Informations**
12.05 **Le bal masqué**
12.30 **Le journal de midi**
Edition principale et magazine d'actualité
13.25 **Hue dada!**
Un jeu de Michel Dénériaz
13.30 **La pluie et le beau temps**
par Jacques Donzel

RADIO

15.30 **Le saviez-vous?**
Le (022) 28 28 38 vous répond
Economie politique
16.05 **Le violon et le rossignol**
par Gil Caraman
17.05 **En questions**
par Jacques Bofford
18.05 **Inter-régions-contact**
18.20 **Soir-sports**
18.30 **Le journal du soir**
19.02 **Revue de la presse suisse alémanique**
19.05 **Actualité-Magazine**
19.30 **Transit**
par Jean-François Acker
21.30 **Spectacles-première**
Le quotidien des manifestations culturelles en Suisse romande
22.30 **Petit théâtre de nuit**
Film à épisodes:
Le Guépard (3)
Avec: Jacques Viala, Daniel Fillion, Josiane Duquesne etc.
23.05 **Blues in the night**
par Madeleine Caboche

SUISSE ROMANDE 2

7.00 **Les titres d'actualité**
7.05 **(s) Suisse-musique**
Œuvres de G.-Ph. Telemann, J.-S. Bach, Jos. Haydn, W.-A. Mozart, F. Tischhauser et Jacques Ibert
9.00 **Le temps d'apprendre**
Cours d'espagnol
9.20 **Idées en cours**
par Jérôme Deshusses
9.30 **Journal à une voix**
9.35 **Portes ouvertes à la jeunesse**
Les métiers du bois
10.30 **Radio éducative**
(Pour les élèves de 6 à 8 ans)
10.58 **Minute œcuménique**
11.00 **(s) Perspectives musicales**
Chantemusique
– P. Hindemith
– En direct avec André Charlet
12.00 **(s) Stéréo-balade**
par Gérard Suter
12.50 **Les concerts du jour**
13.00 **Formule 2**
Le journal de la mi-journée
13.15 **(s) Vient de paraître**
A. Vivaldi, J.-S. Bach, G. Ph. Telemann
14.00 **Réalités**
14.40 **La courte échelle**
par Monique Pieri
15.00 **(s) Suisse-musique**
A. Scarlatti, R. Moser, R. Kelterborn, S. Veress
17.00 **(s) Hot line**
Rock line
par Gérard Suter
18.00 **Jazz line**
– Aspects de l'évolution du jazz (8)
– Jazz classique
18.50 **Per i lavoratori italiani in Svizzera**
19.20 **Novitads**
Informations en romanche
19.30 **Journal à une voix**
19.35 **La librairie des ondes**
Lire et écrire en Suisse
– Rentrée littéraire en Suisse romande
– Entretien avec Daniel Odier

RADIO

samedi 27

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55

6.00 Radio-évasion
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.58 Minute œcuménique
7.30 Le regard et la parole
par Albert Zbinden
8.05 Revue de la presse romande
8.20 Mémento des spectacles et des concerts
9.05 Le bateau d'Emile
Petite croisière au pays de l'amitié, en compagnie d'Emile Gardaz et de quelques autres
11.05 Le kiosque à musique
12.30 Informations et magazine d'actualité
12.45 Drôle de vie
Une émission de L. Golovtchiner et P. Nordmann.
14.05 Loisirs en tête
par J.-Cl. Gigon
Cinéma et photographie
Chasse sonore mono

Samedi 27 octobre à 20 h. 05

Théâtre pour un transistor

Why Arizona

Adolf Muschg est un écrivain zurichois de 45 ans que l'on considère comme un maître de la prose allemande. Sa notoriété a d'ailleurs dépassé les frontières helvétiques et on trouve même, en Allemagne fédérale, l'un de ses ouvrages édité en livre de poche! Ce n'est que depuis ces dernières années qu'on possède quelques traductions françaises de ses romans. Son théâtre, lui, reste inédit dans notre langue, à l'exception de certaines œuvres radiophoniques, diffusées aussi bien en France que chez nous.

C'est le cas, samedi prochain, de *Why Arizona*. Une suite de dialogues entre un homme et une femme que rien ne prédisposait à devoir se rencontrer. Elle, au début de la cinquantaine, sert dans un snack bar pour payer les études d'infirmière qu'elle vient d'entreprendre. Lui travaille dans les programmes pour ordinateurs.

15.05 Superparade
par G. Suter
17.05 Propos de table
par Catherine Michel
18.05 La journée sportive
18.30 Le journal du soir
19.05 Actualité-magazine
19.30 Fête... comme chez vous
Une bonne heure de conversation et de chansons autour de Michel Dénériaz
21.05 Sam'disco
par Raymond Colbert
(Avec des informations sportives)

SUISSE ROMANDE 2

7.00 (s) Valses, polkas et Cie
par Raoul Schmassmann
7.50 Nos patois
8.00 Informations
8.05 (s) Le magazine du son
par J.-Cl. Gigon
9.00 (s) L'art choral
par André Charlet
10.00 Sur la terre comme au ciel
Le magazine chrétien
10.58 Minute œcuménique
11.00 (s) Notes et bloc-notes
De spectacles en concerts, avec Franz Walter
Œuvres de Félix Mendelssohn
12.30 Les archives sonores de la RSR
Illustres interprètes au clavier
12.55 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.20 Ils ont fait l'Histoire
par J.-R. Bory et J. Zanetta
14.00 (s) Comparaison n'est pas raison
ou l'enregistrement musical et sa critique, par D.-F. Rauss, A. Jacquier et G. Schürch, avec l'invité du jour.
A l'affiche: Falstaff, de G. Verdi
15.30 (s) Initiation musicale
Musiques extra-européennes: l'Irak, par Laurent Aubert
16.00 Carrefour francophone
Une coproduction de la CRPLF
17.00 (s) Folk Club RSR
par W. Bertschi
18.00 (s) Swing-sérénade
par Raymond Colbert
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Correo español
La media hora de lo Españoles residentes en Suiza
20.00 Informations
20.05 Pour la Semaine suisse
(s) Théatre pour un transistor
1. Why Arizona
d'Adolf Muschg
Avec: F. Germond et C. Coderey
2. Entretien avec Adolf Muschg
par B. Falciola
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00

6.05 Bonjour
8.08 Reprises d'émissions
10.05 Magazine touristique
11.05 Politique intérieure
11.30 Fanfare
12.00 L'homme et le travail
12.15 Félicitations
12.45 Ping-Pong
Musique légère
14.05 Ensembles vocaux et instrumentaux
15.00 Le coin du dialecte
16.05 Radiophone
17.00 Tandem
Sport
18.45 Actualités
19.30 Aujourd'hui, il y a trente ans
21.30 Politique intérieure
22.05 Hits international
22.30 Championnat de hockey sur glace
23.05-24.00 Pour une heure tardive

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55

6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Orchestre de musique légère RSI
13.30 Histoire de chorale: Corale di Tesserete
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 Voix des Grisons italiens
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Documentaire
20.30 Disco-mix
23.05-24.00 Nocturne musical

dimanche 28

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55

6.00 Radio-évasion
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
7.15 Nature pour un dimanche
200e émission, en direct du Mont-Chesau, avec des spécialistes de la faune, de la fleur, des forêts et des oiseaux
7.50 Mémento des spectacles et des concerts
8.15 Nature pour un dimanche
Les dossiers de l'environnement
9.05 Dimanche-variétés
Un divertissement de Serge Moisson
11.05 Toutes latitudes
par E. Gardaz et A. Pache, avec la collaboration de M. Dénériaz
12.05 Les mordus de l'accordéon
par Freddy Balta
12.30 Informations et magazine d'actualité
12.45 Dimanche-variétés
par Serge Moisson
14.05 Le chef vous propose...
5e Concours de composition pour harmonies et fanfares - UER, Sarajevo
Yougoslavie, 31 mai
D. Dondeyne, R. Boutry
K. Wüsthoff
14.20 Tutti tempi
Avec le Groupe instrumental romand
15.05 Auditeurs à vos marques
18.05 Antenne verte
L'actualité du monde rural
18.15 La journée sportive
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité-magazine
Là-bas, c'est comme ça qu'ils vous disent bonjour!
Grüezi mitenand
19.30 Pour la semaine suisse: Enigmes et aventures: L'affaire des serpents
de Claudine Arval
Avec: G. Divorne, R. Habib, A. Gnasso, etc.

(s) **Emissions diffusees en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (région du Léman)**

20.15 Allô Colette!
Un programme de disques à la demande présenté en direct par Colette Jean
22.05 Dimanche la vie
Les racines de la guerre
Du beurre ou des canons, par F.-A. Roch
23.05 Jazz-live
par Bruno Durring

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Sonnez les matines
par J.-Ch. Malan
Musiques: T. Tallis, J. Bull, H. L. Hassler, J. Sweelinck et O. Gibbons
8.00 Informations
8.15 Petit concert spirituel
Ch. Tournemire
G.P. da Palestrina
I. Stravinski
G. Gabrieli
8.45 Messe
transmise de l'institut Florimont à Genève
Prédicateur: abbé Georges Juvet
10.00 Culte protestant
transmis de l'église de Cologny, à Genève
Officiant: le pasteur R. Martin-Achard
11.00 (s) Contrastes
Musiques anciennes et contemporaines de J. Gil et G. Verdi
12.55 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (s) Musique du monde
Le folklore à travers le monde
Les voyages folkloriques de M. Cellier
De la Suisse à l'Indonésie
La joie de jouer et de chanter
Traditionnel bâlois
J. Strauss
Jeunes artistes
Concert final du Concours international de musique du Printemps de Prague, mai 1979
L. Janacek
W.-A. Mozart
15.00 Passeport pour un dimanche
par A. Livio
15.10 L'invité du jour: Dr Gilbert Voyat
Les Indiens, espoir de l'Amérique!
15.30 Les mauvaises langues
avec M. Michel, P. Julien et J. Lescure
16.00 Un poème pour un dimanche
lu par Jane Rosier
16.10 Plein feu sur la danse
avec Béatriz Consuelo
17.00 (s) L'heure musicale
Transmission directe du concert public donné en la salle de concert Ernest-Anserment à la maison de la Radio, Genève, par le **Yuval-Trio**
L. van Beethoven
18.30 (s) Continuo
par F. Page
Œuvres d'Henri Purcell
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 A la gloire de l'orgue
Marinette Extermann, à l'orgue de la cathédrale Saint-Pierre de Genève
J. Brahms
20.00 (s) Fauteuil d'orchestre
Un rendez-vous symphonique international
A. Roussel
J.J. Rousseau
J. Haydn
D. Chostakovitch
22.00 (s) Compositeurs suisses
R. d'Allessandro
I. Zelenka, C. Beck
23.00 Informations

NF l'information en Valais NF

BEROMUNSTER

Informations à 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00

7.05 Musique légère
10.00 En personne
11.05 Politique internationale
11.30 Musique populaire
12.15 Félicitations
12.45 Kiosque à musique
14.05 Archives: théâtre
15.10 Musique populaire
15.30 Sport et musique
17.30 Chants populaires du Portugal et de l'Amérique du Sud
18.05 Musique légère
18.45 Actualités
19.00 Hit-parade
20.00 Rendez-vous au studio Berne 2
21.00 Controverses
22.05 Sport
22.30-24.00 Musique dans la nuit

MONTE CENERI

Informations à 7.00, 8.00, 10.30, 12.00, 17.00, 18.15, 23.00, 23.55

7.00 Musique et informations
8.35 Magazine agricole
9.00 Disques
9.10 Causerie évangélique
9.30 Messe
10.15 Carrousel du dimanche
10.35 F. M. ... L. Stéréo: Musique légère
11.45 Causerie religieuse
12.05 Chorales
12.30 Actualités
13.15 Divertissement
13.45 Pour les consommateurs
14.15 Le disque de l'auditeur
15.00 Play House Quartet
15.15 Sport et musique
17.15 Dimanche populaire
18.05 Musique champêtre
18.15 Sport
19.00 Actualités
19.45 Théâtre
20.40 Musical international
21.30 Sérénade N° 9, Mozart
22.15 Hommes, idées et musique
23.05-24.00 Nocturne musical

lundi 29

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55

6.00 Top-matin
Le journal d'informations et variétés
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.30 Top-régions
6.50 Top-sports
6.58 Minute œcuménique
7.32 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.30 Sur demande
Le 022/28 28 38 pour vous servir
Edition du lundi: Vie pratique
9.30 Saute-mouton
par Janry Varnel
9.40 L'oreille fine
Concours organisé avec la collaboration des quotidiens suisses romands
10.10 La musardise
par Isabelle Cornet
11.30 Ne tiquez pas!
Les jeux de Bernard Pichon et Philippe Oriant
Avec la vedette du jour: Pierre Perret

SUISSE ROMANDE

20 h. 25

Le troisième invité

Troisième épisode

Le maître d'hôtel qui avait assisté au délit de la villa Boschero et qui avait essayé de retrouver Reddel est étranglé par l'assassin masqué. La police obtient d'intéressantes informations d'un collectionneur de bijoux anglais, à qui on avait volé la parure de diamants retrouvée chez Boschero le soir du délit. Ce soir-là il devait y avoir une vente aux enchères pour octroyer la parure à l'un des quatre. Reddel devait être justement le troisième invité, mais un infarctus ne lui avait pas permis de se rendre au rendez-vous. Lorenza et Renato interrogent Reddel qui explique avoir été intéressé par l'acquisition de cette parure et affirme être étranger aux meurtres. La police arrive chez Reddel pour perquisitionner dans la maison, mais...

20 h. 35
Les héritiers

Le régisseur

A la mort d'un riche fermier, son fils unique apprend chez le notaire qu'il doit partager l'héritage à part égale avec un jeune homme qui s'avère être, d'après le testament, le fils naturel du défunt. Il se trouve également que ce frère inattendu était le régisseur du domaine et qu'il avait toute la confiance du vieux maître. L'amour que le régisseur porte au domaine n'a d'égale que l'impatience de son frère à le vendre pour enfin pouvoir s'adonner à sa passion: les courses automobiles. Les deux hommes sont d'autant plus inconciliables qu'il y a une femme entre eux, une Parisienne ayant tout pour plaire qui s'est laissé prendre aux charmes de la vie à la ferme. Le drame qui s'engage se terminera par une tragédie que les esprits les plus entraînés n'auront pas trop de mal à deviner.

23 h. 10
L'œil de la nuit

La locataire des bois

De nos jours, sur une route entre la Sologne et le Berry. Un jeune homme rentre chez lui à motocyclette. Au loin, il aperçoit une silhouette de femme vêtue dans le style des années 30. Le motard lui propose de la conduire chez elle. La pluie se met à tomber, diluvienne. La moto s'arrête près d'un lieu où la passagère connaît une cabane pour s'abriter. Etonnant abri où, en guise de cabane, le jeune homme découvre un boudoir dans le style des habits de la dame. Il ne tarde pas à tomber sous ses charmes, mais la moto-stoppeuse met vite un terme au dialogue et, profitant de cè que la pluie a cessé, se fait reconduire chez son oncle. Hanté par cette rencontre, le jeune homme décide, le lendemain, de retrouver la dame et se rend chez elle. Un sexagénaire le reçoit, qui va lui révéler l'ahurissante vérité de l'aventure qu'il vient de vivre.

suisse romande

13.50 Téléjournal
13.55 Au plaisir de Dieu
3e époque: Le précepteur.
14.50 La burette
Aujourd'hui: informations pour les malvoyants
– Un film sur les chiens d'aveugles.
– Le nouveau droit de filiation.
– Des mélodies avec Aldo Defabiani, baryton.
15.40 Un'ora per voi
16.40 Les petits plats dans l'écran
Aujourd'hui: la queue de bœuf braisée au merlot.
17.00 Initiation à la musique (9)
Aujourd'hui: structure d'une composition.
17.30 Téléjournal
17.35 Karino
La défaite.
18.00 La course autour du monde
Ce soir: les films de la 2e étape.
18.55 Présentation des programmes
19.00 A vos lettres
19.30 Téléjournal
19.45 Loterie suisse à numéros
19.55 Rendez-vous
Quelles sont les réactions d'un éléphant, d'un lion ou d'une hyène lorsqu'un scientifique décide de lui offrir une... poupée?
20.25 Le troisième invité
De Vittorio Barino et Franco Enna.
3e épisode.
21.20 Chansons à la carte
Avec Patrick Hernandez, Laurent Voulzy, Danyel Gérard, Maria de Rossi, Francis Cabrel, Gibson Brothers, Karen Cheryl, Will Tura, Sim et Edouard Caillau, Abba, Julie, Sisters Sledge, Kiss, La Bande à Basile, Nestor, les accordéonistes: W. Staquet, Omer Lucas, Oscar Denayer et Jean Saint-Paul.
22.35 Téléjournal
22.45 Football

suisse allemande

10.30–11.45 Cours de formation
Astronomie: 7. La lune. 11.00 Système international de normalisation: l'ampère. 11.30 Follow-me: cours d'anglais (3)
15.30–16.20 La Suisse en guerre
1933-à 1945: 7. La crise
16.30 Music-scene
Aujourd'hui: Musigboggs, avec Dire Straits, Manfred Mann, The Knack
17.15 TV junior
18.00 Les Waltons
Jody cherche sa voie. Série avec Richard Thomas, Ralph Waite, Michael Learned
18.45 Fin de journée
18.55 Téléjournal
19.05 The Muppet Show
Invité: Pearl Bailey
19.40 Méditation dominicale
19.45 Tirage de la Loterie suisse à numéros
20.00 Téléjournal
20.15 Am laufenden Band
21.45 Téléjournal
22.00 Panorama sportif
23.00 ■ Charlie Chan am Broadway
Série policière avec Warner Oland
0.05–0.10 Téléjournal

suisse italienne

16.00 La mer doit vivre
Documentaire
17.00 Squadra Emergenza
Série
17.50 Video libero
Aujourd'hui: Mouvement anti-atomique tessinois
18.25 Boîte à musique
Musique pour les jeunes, avec Gerry Rafferty
18.50 Téléjournal
19.05 Tirage de la Loterie suisse à numéros
19.10 L'Evangile de demain
19.25 Dessins animés
20.05 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Torna a Settembre
(Come September). Film de Robert Mulligan, avec Rock Hudson, Gina Lollobrigida et Sandra Dee
22.30 Téléjournal
22.40–24.00 Samedi-sports
Football: reflets filmés d'une rencontre de ligue nationale. Handball: Suisse - URSS (tournoi des 4 nations), reflets filmés. Nouvelles

france 1

12.10 Magazines régionaux
12.30 La vie en vert
Des goûts, des couleurs et des odeurs
12.47 Jeune pratique
Savoir manier l'argent
13.00 TF1 actualités
13.30 Le monde de l'accordéon
13.48 Au plaisir du samedi
13.52 Un nom en or. 13.55 La petite maison dans la prairie. 14.43 Un nom en or. 14.48 Plume d'élan. 14.53 Découvertes TF1. 15.08 Animation. 15.13 Maya l'abeille. 15.37 Un nom en or. 15.44 L'homme du «Picardie». 16.37 Un nom en or. 16.42 Plateau. 16.46 Magazine de l'aventure. 17.27 Mickey & Cie. 17.50 Avec des idées, que savez-vous faire? 17.55 Le rouge et le bleu. 18.00 Un nom en or
18.09 Trente millions d'amis
18.40 Magazine auto-moto 1
La finale de la coupe Renault à Nogaro (Gers)
19.10 Six minutes pour vous défendre
Les bilans de santé
19.20 Actualités régionales
19.45 Les inconnus de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
20.35 Show-machine
Avec: Laurent Voulzy, Hervé Vilard, Isabelle Mayereau, Dick Rivers, Scarlett
21.35 Los Angeles années 30
7. Le château des rêves
22.30 Télé-foot 1
Coupe d'Europe: extraits de matches. Championnat de 2e division.
23.30 TF1 actualités

antenne 2

11.45 Journal des sourds et des malentendants
12.00 La vérité est au fond de la marmite
La purée et le hachis Parmentier
12.30 Edition spéciale samedi et demi
13.35 Monsieur Cinéma
14.25 Les jeux du stade
17.10 Les moins d'20 et les autres
17.55 La course autour du monde
18.50 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.45 Collaroshow
20.00 Journal de l'A2 2e édition
20.35 Les héritiers
Le régisseur. Avec Christine Laurent, Bernard Pierre, Philippe Bellay, etc.
22.10 Collaroshow

TELE-VISION

samedi 27 octobre

23.10 Fenêtre sur...
L'œil de la nuit: 4. La locataire des bois. Avec Gérard Séty, Maurice Bourbon, Fred Personne, etc.
23.40 Journal de l'A2 3e édition

france 3

18.30 FR3 jeunesse
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 Télévision régionale
19.55 Les aventures de Tintin
20.00 Les jeux de 20 heures
A l'occasion de l'année internationale de l'enfant:
20.30 Quand je serai petit
Dramatique de Gérard Dallez.
Avec: Frédéric Bonnal, Denise Chalem, Catherine Chevallier, Gérard Dallez
21.50 Débat
22.20 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 14.10 Téléjournal. 14.15 Pour les enfants, série. 14.45 Unter dem Dachsfelsen, film. 16.05 Point, point, virgule, trait. 16.15 Le conseiller juridique de l'ARD. 17.00-17.30 Magazine religieux. 18.00 Téléjournal. 18.05 Télésports. 19.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Am laufenden Band. 21.45 Tirage de la loterie à numéros. Téléjournal. Méditation dominicale. 22.05 Der Todesschrei, film. 23.30-23.35 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 12.30 Portugal minha terra. 13.15 Cordialmente dall'Italia. 14.00 Turkiye mektubu. 14.45 Téléjournal. 14.47 Enid Blyton: Fünf Freunde im alten Turm, série. 15.10 1, 2 ou 3. 15.55 Conseils et bricolages. 16.10 Maja l'abeille. 16. 35 The Muppet show. 17.05 Téléjournal. 17.10 Miroir du pays. 18.00 Das Haus am Eaton Place, série. 19.00 Téléjournal. 19.30 Direct. 20.15 Alfred Hitchcock: Der Fremde im Zug, film. 21.50 Téléjournal. 21.55 Télésports. 23.10 Die Leute von der Shiloh Ranch, série. 0.25 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 15.45 Follow me (4). 16.00 News of the week. 16.15 Actualités. 16.30 Telekolleg I. 17.30 Pourquoi les chrétiens croient-ils? 18.00 Pour les enfants. 18.30 Chimie (19). 19.00 Paysans tyroliens au Pérou. 19.50 Sieben Sunder, film. 21.10 Autorenmagazin 3. 21.55-23.25 Carl-Friedrich von Weizsäcker.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 15.25 ■ Das Einmaleins der Liebe, comédie. 17.00 Pinocchio. 17.25 Papa, Charlie a dit... 18.00 Pour les consommateurs. 18.25 Le bonsoir du samedi. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine. 19.50 Télésports. 20.15 Au laufenden Band. 21.50 Télésports. 22.05 Gala des sports à Linz. 23.20-23.25 Informations.

20 heures

Maigret et les témoins récalcitrants

de Georges Simenon

L'affaire qui requiert la perspicacité du célèbre commissaire est au départ fort banale: un homme assassiné dans son lit d'un coup de revolver, son argent volé, et de surcroît, une échelle appliquée contre la façade indiquant, donc, le passage emprunté par le meurtrier. Tout semble annoncer l'enquête de routine par excellence. Tout sauf... le comportement incompréhensible des habitants de la maison, tous membres de la famille de la victime. Car au moment où le commissaire commence ses interrogatoires, les témoins réclament un avocat ou refusent de répondre. Commence alors un curieux chassé-croisé dans lequel il est très difficile de démêler le vrai du faux. Le tout dans une maison qui semble avoir connu des jours meilleurs, où tout respire l'abandon et le délabrement...

FR3

20 h. 30
Les grandes villes du monde

Leningrad

Restaurée à prix d'or après la dernière guerre, Leningrad veut donner l'image d'une ville qui a renoué avec son passé prestigieux. Elle est redevenue la deuxième ville de l'Union soviétique après la longue éclipse qu'elle a subie quand elle a cessé d'être la capitale de la Russie des tsars. Tous les voyages organisés passent, après ou avant Moscou, par Leningrad, qui accueille de plus en plus de touristes occidentaux. Ils la visitent par groupes et à vive allure pour garder le souvenir de quelques images vues au Musée de l'Hermitage, du spectacle de la levée des ponts à minuit sur la Neva, de quelques pas faits sur l'immense perspective Nevski. Cette émission nous propose un portrait de celle qu'on appelle parfois la «Venise du Nord» en raison de ses innombrables canaux. Elle a été réalisée avec la participation de TV-Moscou, aussi ne s'étonnera-t-on pas de n'y trouver rien qui soit de nature à ne pas être montré au public soviétique.

21 h. 30

La voix au chapitre

Grand invité: Paul Guth pour son livre: *Moi Joséphine, impératrice.*

Les nombreux téléspectateurs qui ont suivi la série de Robert Mazoyer *Joséphine ou la comédie des ambitions* désirent-ils en savoir plus sur la vie de celle qui ne fut Beauharnais que pour mieux être Bonaparte? Alors qu'ils regardent cette émission: il y sera question du dernier ouvrage de Paul Guth: *Moi Joséphine, impératrice.* L'auteur de la série des *Naif* et de *Jeanne la mince* propose ici une autobiographie à la première personne, dans laquelle s'exprime la «vraie femme» de Napoléon: menteuse, voluptueuse, amoureuse, qui sut conquérir l'empereur et l'Histoire. «Ça se lit comme un roman», dit-on des ouvrages qu'on ne lâche qu'à regret: on le dira aussi de *Moi Joséphine, impératrice,* ressuscitée, plus vive que jamais sous la plume de Paul Guth; mais il est vrai que la vie de la célèbre Créole est un roman, qui ne manque ni de coups de théâtre, ni de drames, ni d'heures heureuses. Ni même de splendeur et de mauvais goût: à vrai dire, aucun romancier n'eût osé imaginer pareil scénario. En revanche, l'historien y trouve son compte et ces mémoires (qui n'en sont pas vraiment) sonnent juste: Joséphine est là, en chair et en os, comme sont présents son explosif époux ainsi que tous les personnages de la cour du Premier Empire.

suisse romande

10.00 Messe des familles
11.00 Téléjournal
11.05 Tél-hebdo
11.30 Table ouverte
RN1-RN5: un choix difficile.
12.45 Tiercé mélodies
12.55 The Muppet show
13.20 Tiercé mélodies
13.55 La bataille des planètes
Aujourd'hui: la musique infernale.
14.00 Tiercé mélodies
14.05 Un testament himalayen
2e partie: Ladakh en hiver. Un nuage derrière le soleil.
14.55 Tiercé mélodies
15.05 Handball
Suisse-URSS, en différé d'Hérisau.
16.10 Tiercé mélodies
16.20 La petite maison dans la prairie
La rumeur.
17.10 Tiercé mélodies et CH comme chansons
Avec Julie Saint-Antoine et Jean-Marie Verselle.
17.30 Téléjournal
17.35 Dessins animés
17.45 Burundi: Un pari difficile sur l'avenir
18.30 Casa Materna
Un foyer pour orphelins à Naples. Présence protestante.
18.50 Les actualités sportives
19.30 Téléjournal
19.45 Sous la loupe
20.00 Maigret et les témoins récalcitrants
De Georges Simenon. Avec Jean Richard.
21.30 La voix au chapitre
Grand invité: Paul Guth pour son livre *Moi, Joséphine, impératrice.*
22.25 Vespérales
«Tu es partie... »
22.35 Téléjournal

suisse allemande

9.45 Follow me (3)
10.00 Caritas contre l'héroïne
10.50 Magazine mensuel
11.50–12.50 Guido Baumann et ses invités
13.00–14.00 Un'ora per voi
14.15 Téléjournal
14.20 Panorama de la semaine
14.45 L'agriculture aujourd'hui
15.15 Je m'appelle Panarai et je suis Thaïlandais
Film de Gernot Schley
15.45 Wapiti
Des fauves en Amérique du Nord
16.15 Paper Moon
Qui est M. P. Sellers? Série
16.40 3 x Heinz Spoerli: Chäs (III)
16.55 Die Sterne blicken herab
Série. Aujourd'hui: avril 1912
17.50 Téléjournal
17.55 Résultats sportifs
18.00 Faits et opinions
18.50 Fin de journée
19.00 Télésports
19.55 «... ausser man tut es»
20.00 Téléjournal
20.15 Concerto
Trois airs de concert de Mozart
20.35 ■ Quatre fois Max Ophüls Brief einer Unbekannten
(Letter from an unknown Woman). Film américain (1948) avec Joan Fontaine, Louis Jourdan, Mady Christians
21.45 Kintop - Ciné-revue
21.55 Téléjournal
22.05–22.35 Pas d'avenir sans espoir

suisse italienne

10.00 Messe
11.00–11.45 Il Balcun tort
13.30 Téléjournal
13.35 Télérama
14.00 Un'ora per voi
15.00 ■ Charlie Chaplin
Au travail
15.25 Promenade dans la nature
... par une journée colorée d'automne. Documentaire
16.10 Nancy Drew et Hardy Boys
La chasse au fantôme
17.00 Trovarsi in casa
19.00 Téléjournal
19.10 La Parole du Seigneur
19.20 Concert
Concerto N° 2 pour piano et orchestre, Rachmaninov
20.00 Intermède
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 La lumière des Justes (5)
Feuilleton avec Chantal Nobel et Michel Robe
22.05 Le dimanche sportif
23.05 Téléjournal
23.15–23.20 Nouvelles sportives

france 1

9.15 A Bible ouverte
9.30 La source de vie
10.00 Présence protestante
10.30 Le jour du Seigneur
10.30 Magazine du dimanche. 11.00 Messe
12.02 La séquence du spectateur
12.30 TF1-TF1
13.00 TF1 actualités
13.20 C'est pas sérieux
14.15 Les rendez-vous du dimanche
15.30 Tiercé
15.35 L'île fantastique
2. Le vaudou et le piège
16.28 Sports première
Golf. Gymnastique
18.15 Aventures sur le Mississippi
Un téléfilm de Fred J. Loenekamp, avec Jim Davis
19.25 Les animaux du monde
Des oiseaux très doués: les pics. Ode pour une hirondelle
20.00 TF1 actualités
20.35 Le train
Un film de Pierre Granier-Deferre, avec Romy Schneider, Jean-Louis Trintignant, etc.
22.15 Les grands mystères de la musique
A l'occasion du cinquantenaire de la mort de Diaghilev
23.08 TF1 actualités

antenne 2

11.00 English spoken
7. Visitors
11.15 Concert
Concerto pour piano N° 1, Beethoven
11.57 Chorus
12.27 Tremplin 80
12.45 A2 1re édition du journal
13.20 Têtes brûlées
7. Promotion
14.15 Des chiffres et des lettres
15.05 Des animaux et des hommes
Les journal des animaux: le problème de la chasse à la palombe dans le Sud-Ouest, etc.
15.55 Passe-passe
16.40 La corde au cou (1)
17.40 Cirque du monde
Les Olympiades du cirque
18.40 Stade 2
19.40 Top club
20.00 Journal de l'A2 2e édition
20.35 Le retour du saint
5. Le choix impossible
21.30 Paris-Berlin
4. Une enquête sur le Landwehrkanal
22.35 Voir
Magazine de l'image
23.25 Journal de l'A2 3e édition

france 3

10.00 Images de...
10.30 Mosaïque
16.35 Prélude à l'après-midi
Concerto en ré, Haendel, La mer, Debussy, etc.

TELE-VISION dimanche

28 octobre

17.30 Michel Vitold lit Jacques Copeau
18.30 L'invité de FR3
Le tour du monde
19.45 Spécial Dom-Tom
20.00 Grande parade du jazz
Dizzy Gillespie
20.30 Les grandes villes du monde
6. Leningrad
21.20 Soir 3
21.30 Encyclopédie audio-visuelle du cinéma
Le cinéma en son temps: les années 50
22.00 Ciné-regards
A propos de «Tess»
Cinéma de minuit: cycle treize inédits
22.45 La croisade maudite
Un film de Andrzej Wajda Avec: Lionel Stander, Mathieu Carrière, etc.

allemagne 1-2-3

AALLEMAGNE 1. – 10.00 Mr. Garechs Koch, film. 10.45 Pour les enfants. 11.15 Gerd macht Hochzeit, film. 12.00 Tribune internationale. 12.45 Téléjournal. 13.15 Trésors publics du temps passé. 13.45 Magazine régional. 15.00 Pour les enfants, série. 15.30 Zum Blauen Bock. 7.00 La légende d'Adams et de l'ours Benjamin, série. 17.45 Rébus. 18.30 Téléjournal. Sports. 19.20 Miroir du monde. 20.00 Téléjournal . 20.15 Au royaume des animaux. 21.00 conseils de la police criminelle. 21.05 Der Mann, der die Frauen liebte, film. 23.00 Téléjournal. 23,05 Tycho Brahe. 23.50-23.55 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 9.15 Messe. 10.00 Les programmes. 10.30 ZDF Matinee. 12.00 Concert dominical. 12.45 Comment utiliser vos loisirs. 13.15 Chronique de la semaine. 13.40 Le livre, partenaire de l'enfant. 14.05 Rappelkiste. 14.35 Téléjournal. 14.50 La presqu'île d'Eiderstedt. 15.20 Von Mayerling bis Sarajewo, film. 16.50 Vacances à la demaine. 17.00 Téléjournal. Sports. 18.00 Magazine religieux. 18.15 Rauchende Colts, série. 19.00 Téléjournal. 19.30 Le Tintoret. 20.00 Edward und Mrs. Simpson, série. 21.00 Téléjournal. Sports. 21.15 Les femmes et les mélodies de Franz Lehar. 22.35 Témoin du siècle. 23.35 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 16.00 Pour les travailleurs portugais, espagnols et turcs. 17.00 Magazine des sourds et des malentendants. 17.30 Viens voir... 18.00 Clown & Co. 18.30 Magazine religieux. 19.00 Informations pour les enfants. 19.15 Un ours pas comme les autres. 20.15 Omnibus. 21.45-22.20 Télésports.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 11.00-12.00 L'heure de la presse. 15.10 ■ Laurel et Hardy. 16.30 National Geographic. 17.15 Maja l'abeille. 17.45 Le club des aînés. 18.25 Téléjournal. 18.30 Vivre avec le cancer. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine. 19.50 Télésports. 20.15 Die Ratten, pièce. 23.25-23.30 Informations.

20 h. 20

Louis et Léa

Trois histoires simples...

Louis Louarney est comptable dans une fabrique d'horlogerie. Au cours d'une existence sans surprise, il a connu pas mal de moments difficiles, comme ses contemporains: la crise des années 30, puis la mobilisation. Louis et sa femme Léa ne sont partis que deux fois en vacances. Ils ont fait énormément de sacrifices pour que leur fils puisse faire des études. Diverses scènes intimes permettent de mieux découvrir ce couple et la famille qui l'environne. On découvre aussi petit à petit l'univers professionnel de Louis: l'usine, les collègues, et puis Jeanne, une camarade de travail émancipée et dynamique, qui adore le taquiner gentiment. L'hiver approche avec ses soirées silencieuses sous l'abat-jour. Les mots sont rares, on s'exprime plus volontiers par le silence. Noël est bientôt là; Louis a reçu, en cadeau d'un fournisseur de l'usine, des bouteilles d'alcool. Parce qu'il lui avait promis de rester abstinent au moment du mariage, Léa jette les bouteilles. Ce geste déclenchera chez lui une petite révolte, timide et tardive. Vient enfin le jour de la mise à la retraite de Louis, avec petite cérémonie, retour à la maison dans la voiture de direction. Louis n'a désormais plus rien à faire. Plus rien, sinon s'occuper de Léa. Cette dernière, comme si elle avait attendu ce moment-là, commence à décliner doucement, non sans recommander à Louis, lorsqu'il sort, de «mettre son manteau». Léa mourra discrètement comme elle a vécu. Après l'enterrement, pendant la «verrée» au bistrot Louis murmure: «C'est pas fini...».

20 h. 35

Le Requiem de Berlioz

Concert de circonstance en ce lendemain de Toussaint et jour des morts. Au programme, le Requiem de Berlioz, enregistré à Notre-Dame de Paris, avec l'Orchestre de Paris sous la direction de Daniel Barenboim, qui en est le chef attitré depuis quatre ans. Le Requiem de Berlioz est une évocation inspirée du Jugement dernier, avec des moments de lyrisme sublime et de ferveur mystique qui en font un chef-d'œuvre aussi bien à sa place dans un cadre profane que dans une cathédrale. Celle de Notre-Dame de Paris, avec ses statuaires médiévales, la sérénité de ses colonnes séculaires, la splendeur immortelle de ses croisées d'ogive, convient tout particulièrement à la retransmission télévisée d'une telle audition.

22 h. 57
Ciné-club: cinéma d'avant-garde

Moïse et Aaron

Avec une patience que rien ne semble devoir lasser, même pas l'indifférence ou l'incompréhension d'un public mal préparé à ce genre d'exercice, Jean-Marie Straub poursuit, en compagnie de Danièle Huillet, sa marche cinématographique de plus en plus dépouillée et de moins en moins conforme aux traditions du cinéma. En 1975, c'est l'opéra de Schönberg qu'il a filmé à sa manière très personnelle, sans reculer devant les télescopages mais en restant scrupuleusement fidèle à l'histoire. C'est en quelque sorte l'histoire d'Israël à travers ses personnages les plus singuliers que narre le metteur en scène, en laissant au public le soin de faire le tri et d'aller au-delà des images qui lui sont proposées: la démarche est parfois ardue, même si elle est intéressante.

suisse romande

17.00 Point de mire
17.10 Au pays du Ratamiaou
Une émission de jardin d'enfants.
17.30 Téléjournal
17.40 Il faut savoir
Les cinq minutes de la solidarité.
17.45 Agenda
Des variétés, du théâtre, de la musique et des expositions sélectionnés en Suisse romande.
18.35 Boule et Bill
Pour les petits.
18.40 Système D
Le jeu des incollables.
19.00 Un jour, une heure
1re partie
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour, une heure
2e partie
20.00 Le jeu des incollables
Avec l'invité du soir: Bernard Haller.
20.20 Spectacle d'un soir: La vie à trois temps:
Film en trois épisodes.
1. Louis et Léa.
Avec Adrien Nicati: Louis, Camille Fournier: Léa, Marc Fayolle: Maurice, Marblum Jéquier: Juliette, Maurice Aufair: Arthur, Michèle Gleizer: Alice, Jean Natto: Mathieu, Franck Colini: Quentin, Nancie Goux: Valérie, Nicolas Trembley: Blaise, Delphine Rosay: Catherine, Nicole Dié: Jeanne, etc.
21.25 Musiques de ma vie
Ce soir: Mozart.
21.55 Cinéma français d'aujourd'hui: Model Shop
Un film de Jacques Demy, avec Anouk Aimée et Guy Lochwood.
23.25 Téléjournal

suisse allemande

9.10–11.30 TV scolaire
Chine: espoir pour 800 millions? 10.30 Vie quotidienne: vendeuse
17.10 Pour les enfants
Comment les mass media font l'information
18.00 Carrousel
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Les faucheurs de marguerites (11)
Feuilleton de Marcel Camus, avec Bruno Pradal et Christine Wodetzky
19.35 Point de vue
20.00 Téléjournal
20.25 Schirmbild
Documents sur la médecine et la santé
21.25 Abba en Suisse
Emission de variétés à Leysin avec Abba, le groupe Roxy Music, Kate Bush Denise Biellmann, etc.
22.25 Téléjournal
22.40 ■ Quatre fois Max Ophüls: The Reckless Moment
(Schweigegeld für Liebesbriefe). Film américain (1949), avec Joan Bennett James Mason, Geraldine Brooke. (V.O. sous-titrée)
24.00–0.05 Téléjournal

suisse italienne

16.40 ■ Sorelle Materassi
Film de F.M. Poggioli, avec Emma et Irma Gramatica
18.00 Le joyeux voyage du petit ramoneur (8)
Série
18.05 Les règles du jeu
De la superficie au volume: 5. Le papier mâché
18.50 Téléjournal
19.05 Confrontations
Thèmes d'actualité politique, économique et sociale de la Suisse italienne
19.35 Julia
Le groinfre, les vengeurs, la petite dent de lait. Série
20.05 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Reporter
Hebdomadaire d'informations
21.45 Lungo Lo Jenissei
Chants et danses du folklore russe
22.25 ■ Himalaya Trône des dieux
Documentaire
23.00–23.10 Téléjournal

france 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
13.00 TF1 actualités
13.35 Télévision régionale
13.50 L'énergie, c'est nous
Comment isoler un immeuble. Comment détecter les pertes de chaleur
14.05 Pour les jeunes
14.05 Wickie le Viking. 14.32 Bruno le finaud. 14.36 Bricolage. 14.46 Variétés. 15.03 Acilion, l'ami des enfants. 15.11 Infos-magazine. 15.31 Dessins animés. 15.41 «Le Dieu Japon ou la vie secrète des samouraïs de l'an 2000» 15.50 Variétés. 16.00 Magazine du modélisme. 16.10 La solitude du moineau. 16.30 Toklat l'ours
18.02 TF quatre
18.20 1, rue Sésame
18.57 C'est arrivé un jour
Le rôle de la vie
19.12 Une minute pour les femmes
Pour ne pas gaspiller l'énergie, chassez les courants d'air
19.20 Actualités régionales
19.44 Les inconnus de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
20.35 Requiem de Berlioz à Notre-Dame de Paris
Par l'Orchestre de Paris, direction: Daniel Barenboim
22.08 env. Expressions
22.53 Cinq jours en Bourse
23.03 TF1 actualités

antenne 2

12.00 Au jour le jour
12.10 Passez donc me voir
12.29 Les amours de la belle époque
Le mariage de Chiffon (10 et fin). Avec Magali Renoir
12.45 A2 1re édition du journal
13.35 Magazine régional
13.50 Face à vous
14.00 Aujourd'hui madame
Les jardins de paix: promenade dans plusieurs cimetières à travers la France
15.05 Le fugitif
1. La seconde vue. Série américaine avec David Janssen
15.50 Quatre saisons
Magazine des loisirs
16.50 La télévision des téléspectateurs
17.20 Fenêtre sur...
Peintres de notre temps
17.50 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Quotidiennement vôtre
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
20.00 Journal de l'A2

TELE-VISION vendredi

2 novembre

20.35 Pour tout l'or du Transvaal (4)
Série avec Yves Rénier
21.35 Apostrophes
La Foi. Avec: Pierre Boulle «Les coulisses du ciel»; Jean Espinasse: «Prêtre en Corrèze», etc.
22.50 Journal de l'A2 4e édition
Ciné-club: cinéma d'avant-garde:
22.57 Moïse et Aaron
Opéra en trois actes d'Arnold Schönberg. Avec le Chœur de la Radio autrichienne, etc.

france 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
Quinzaine du désarmement: fondation des études de défense
19.10 Soir 3
19.20 Actualités rgionales
19.40 Télévision régionale
Des talents et des gens: le bois, la vie
19.55 Super-bécane
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Le nouveau vendredi
21.30 Les p'tits soirs
Alexandra, le père Gobert
22.25 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 16.15 Téléjournal. 16.20 Les jeunes et la télévision. 17.05 C'est clair? 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Das grüne Zimmer, film. 21.30 Plusminus. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Télésports. 23.25 Sonderdezernat K 1, série. 0.25-0.30 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 14.45 Ilyas' Schwiegertochter, film. 16.15 Il était une fois la démocratie (7). 16.45 Téléjournal. 16.55 Pfiff. 17.40 Variétés. 18.20 Laurel et Hardy. 18.40 ■ Männer ohne Nerven, série. 19.00 Téléjournal. 20.15 Der Alte, série. 21.15 La pyramide. 22.00 Téléjournal. 22.20 Magazine culturel. 23.05 Schneefall, film. 0.40 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 18.00 Pour les enfants. 18.30 Sciences sociales (7). 19.00 Heurs et malheurs de la vie quotidienne. 19.50 Salto mortale (1). 20.50 Sciences et techniques (4). 21.35 Paul Kuhn. 21.45-22.30 Telespiele.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 10.30-11.55 ■ Grosse Vögel - Kleine Vögel, film. 17.00 AM, DAM, DES. 17.30 Images de notre terre. 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine d'actualités. 20.00 Télésports. 20.15 Mirko und Franca, téléfilm. 21.45 Saint-Saëns. 22.15 Télésports. 22.20-23.20 Le monde de Karl Popper (1).

SUISSE ROMANDE

20 h. 20

Temps présent

Ce soir: L'espionnage aux Nations Unies à Genève et New York.

Il y a deux ans, l'opinion publique suisse était profondément remuée par les détails de l'affaire Jeanmaire. Plus récemment, la mort de Leonid Panchenko, ce diplomate russe dont le corps fut retrouvé dans une chambre d'hôtel, déclenchait une nouvelle controverse: suicide ou meurtre? La conclusion de la police suisse est formelle: il s'agit bien d'un suicide. Pourtant tout le monde n'est pas convaincu à commencer par les Soviétiques qui maintiennent que Pachenko a été assassiné. Enfin on peut rapprocher de ces deux affaires la défection d'Arkady Chevchenko, sous-secrétaire aux affaires politiques des Nations Unies, qui se réfugia en Amérique, et affirme que cent cinquante fonctionnaires soviétiques aux Nations Unies au moins sont des espions. Alors le citoyen suisse peut réellement se demander si les vastes pelouses du palais des Nations Unies de Genève sont quotidiennement foulées par une escouade d'agents secrets. Et si tel est le cas, à quoi ressemblent ces hommes que l'on imagine volontiers parés des gadgets faisant le succès des films de James Bond? C'est pourquoi les responsables de «Temps présent» proposent ce soir au public romand un reportage remarquable, réalisé par le magazine de la chaîne anglaise BBC «Panorama». Précisons-le d'emblée: toutes les thèses avancées dans ce film par Tom Mangold ou par les personnes interviewées ne sont pas forcément avalisées officiellement. Ainsi par exemple les hypothèses sur la mort du diplomate russe, qui mettent fortement en doute les conclusions de la police suisse. Mais peu importe: même s'il doit être reçu avec une certaine prudence, ce document exceptionnel lève un coin du voile sur un aspect accessoire des Nations Unies, une institution dont l'utilité paraît être comprise différemment, selon la puissance à laquelle on appartient.

FR3

20 h. 30

Le vieux fusil

Lors de la débâcle allemande de 1944, la division Das Reich traverse un petit village des alentours de Montauban et n'hésite pas à en massacrer tous les habitants. Au château se trouvaient la femme et la fille du Dr Dandieu, qui voulait les mettre à l'abri. Venu inopinément rejoindre les siens, le médecin assiste, impuissant et la rage au cœur, au massacre. Il jure alors de se venger et, armé d'un vieux fusil de chasse, va exterminer un à un les bourreaux à la croix de fer... C'est en 1975 que Robert Enrico a mis en scène ce drame implacable, à la progression d'une rigueur classique qui donne toute sa force au scénario.

20 h. 35

La fureur de vivre

Près d'un quart de siècle plus tard, que reste-t-il d'un film qui, incontestablement, marque un tournant à son époque? *Rebelle sans cause,* tel est le titre original de cette mise en scène de Nicholas Ray, réalisée en 1955, et qui jetait aux yeux de la société américaine à la fois une image sans complaisance d'elle-même et le visage tourmenté d'un jeune inconnu qui allait faire très vite son chemin: Jeames Dean. Toute une génération s'est reconnue dans ces portraits brossés sans fioriture ni souci de recherche fouillée, mais d'une grande véracité. Aujourd'hui encore, certaines séquences portent par leur violence intrinsèque, illustrant les révoltes d'une bande de jeunes blousons noirs à la recherche d'autre chose que ce que peut leur offrir une société qu'ils rejettent.

suisse romande

14.25 Point de mire
14.35 Goodbye Mr. Chips
Un film d'Herbert Ross, avec Peter O'Toole. Petula Clark et Michael Redgrave
16.40 La burette
Aujourd'hui: les aînés.
– Les chansons de Jacques de Vaal.
– Vieillir en Chine: relation d'un voyage d'étude avec Michèle Guisan.
– Une rubrique AVS: les rentes pour survivant.
– Des activités pour le troisième âge avec le Mouvement des aînés.
– Une rubrique lecture.
17.30 Téléjournal
17.35 TV labyrinthe
17.45 Chronique montagne
Aujourd'hui: Expédition Hoggar 79 (1).
18.10 Courrier romand
Neuchâtel.
18.35 Boule et Bill
Pour les petits.
18.40 Système D
Le jeu des incollables.
19.00 Un jour, une heure
1re partie
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour, une heure
2e partie
20.00 Le menteur
Le jeu des incollables, avec l'invité du soir: Bernard Haller.
20.25 Temps présent
Le magazine de l'information.
Ce soir: L'espionnage aux Nations Unies, à Genève et à New York.
Un reportage de la TV britannique (BBC)
21.25 Molière
Ecrit et mis en scène par Ariane Mnouchkine.
5e et dernier épisode.
22.25 L'antenne est à vous
S.O.S. futures mères.
22.40 Téléjournal

suisse allemande

16.00 Seniorama
16.45 Petit guide des antiquités
8. Les armoires
17.00 Pour les enfants
La maison où l'on joue
17.30 TV scolaire
Chine: espoir pour 800 millions (2)?
18.00 Astronomie
8. La lune - Fille ou sœur de la terre?
18.30 Follow me (4)
Cours d'anglais
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Des hommes, des marchés, des musiciens
Les pêcheurs de Hong Kong
19.35 Point de vue
20.00 Téléjournal
20.25 Molière (4)
Film avec Philippe Caubère, Joséphine Derenne
21.10 Rundschau
Nouvelles de l'étranger
22.10 Téléjournal
22.25–23.00 Kindertotenlieder
Un film de Titus Leber d'après le conte d'Andersen

suisse italienne

15.30 ■ Toto et Marcellino
Film comique d'Antonio Musu avec Toto, Pablito Calvo
17.05 Vivre avec les éléphants
18.00 Le joyeux voyage du petit ramoneur (7)
18.10 Nature amie
Guide du monde animal, végétal et minéral
18.50 Téléjournal
19.05 Ecole ouverte
Le monde de l'éducation et ses problèmes
19.35 Archéologie des terres bibliques
6. Les Philistins
20.05 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 I Lautari
Film d'E. Lotenau, avec Serghei Lunghevici, Dimitri Habasescu et Jenia Rolko. (Version originale sous-titrée en italien)
23.00–23.10 Téléjournal

france 1

11.00 Messe de la Toussaint
12.00 Les peintres verriers
Court métrage
12.15 Réponse à tout
12.30 Midi première
13.00 TF1 actualités
13.35 Objectif santé
Cave et grenier - Danger
13.45 La rivière rouge
Un film de Howard Hawks, avec John Wayne, Joanne Dru, Montgomery Clift
15.45 Charlot marin
Court métrage, avec Charlie Chaplin
16.05 Le trouvère
Opéra de Giuseppe Verdi, avec Raina Kabaivanska, Giorgio Lancarano, Franco Bonisolli
18.20 Des hommes
ou l'épopée de l'aéropostale
le
19.20 Une minute pour les femmes
Pour économiser l'énergie: pas plus de 19° cet hiver dans les appartements
19.25 C'est arrivé un jour
Le bébé nu
19.46 Les inconnus de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
20.35 Les yeux bleus (6)
Série avec Françoise Christophe et Gilles Laurent
21.32 L'enjeu
Dossier: une plate-forme pour l'industrie, le forage; cherche travailleurs pour le Katar, etc.
22.50 Hommes et société
La mort dans notre histoire
23.52 TF actualités

antenne 2

12.00 Au jour le jour
12.10 Passez donc me voir
12.29 Les amours de la belle époque
Le mariage de Chiffon (9)
12.45 A2 1re édition du journal
13.35 Magazine régional
13.50 Face à vous
14.00 Aujourd'hui madame
Eux aussi sont rentrés! Les enfants malades ou handicapés, momentanément ou constamment «différents»: quelle école pour eux?
15.05 Le juge
Un film de Jean Girault. Avec Pierre Perret, Robert Hossein
16.30 L'invité du jeudi: Daniel Barenboim
17.50 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.16 Bouddha et les planteurs de riz
19.45 Top club
20.00 Journal de l'A2 3e édition

TELE-VISION jeudi

1er novembre

20.35 La fureur de vive
Un film de Nicholas Ray. Avec James Dean, Nathalie Wood, Jim Backus
22.25 Courte échelle pour grand écran
Magazine de l'actualité cinématographique
23.10 Journal de l'A2 4e édition

france 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
Quinzaine du désarmement: le mouvement pour le désarmement, la paix, la liberté
19.10 Soir 3
19.20 La casa de Velasquez (Madrid)
50 ans d'histoire
19.45 Massawa
19.55 Super-bécane
Dessin animé
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Le vieux fusil
Un film de Robert Enrico. Avec Romy Schneider, Philippe Noiret, Jean Bouise, etc.
22.10 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 14.15 Le Bundesjugendorchester. 15.15 Sie - er - es. 16.00 Portrait d'un handicapé mental. 16.45 Pour les enfants. 17.35 Magazine religieux. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Harz: une ville entre l'est et l'ouest. 21.00 Des jours lointains. 21.45 Chansons viennoises. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Glücksucher, télépièce.

ALLEMAGNE 2. – 11.30 Une nouvelle patrie dans la jungle. 12.00 Requiem, H. Berlioz. 13.35 Téléjournal. 13.40 Des joncs et des roseaux à perte de vue. 14.15 Das rote Zelt, film. 16.10 Les écoles privées dans le vent? 16.40 Sur la scène littéraire. 17.25 Téléjournal. 17.30 Metin. 19.00 Téléjournal. 19.15 Pour la Toussaint. 19.30 Anneliese Rothenberger présente. 21.00 Téléjournal. 21.20 Point commun. 22.05 «Fad, Jal» Neuankommling, arbeite, film. 23.55 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 18.00 Sesamstreet. 18.30 Physique (7). 19.00 Will Shakespeare, série. 19.55 Rostropovich (3). 20.55 Sports sous la loupe. 21.40-22.10 Magazine régional.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 15.15 Toms Abentuer, film. 16.30 Leo. 16.55 Sauvez la mer. 18.00 Les bijoux. 18.50 La vie continue. 19.30 Magazine d'actualités. 19.50 Télésports. 20.15 Buddenbrooks (2). 21.15 Soirée de gala. 22.45 Informations et sports. 23.00-23.15 Todesfuge, court métrage.

FR3

20 h. 30

Ho

Pilote de course déçu, le héros plutôt minable de cette histoire est devenu le chauffeur de truands. Il est sérieusement handicapé par une timidité maladive, ce qui ne l'empêche pas de rêver et de se prendre, dans sa naïve arrogance, pour un vrai caïd. Il suffit pourtant d'un mauvais calcul, ou simplement d'un coup du sort, pour qu'il se retrouve en prison. Et là, le miracle finit par se produire: l'espace d'un malentendu, on le prend pour un vrai «dur», on le respecte. Pourtant, la médiocrité de toute sa vie le guette dans l'ombre, et le destin ne donne pas souvent de seconde chance: le portrait a été brossé à l'origine par José Giovanni dans un livre, et, en 1968, Robert Enrico l'a porté à l'écran, avec l'efficacité qu'on lui connaît.

20 h. 35

Le poison

Il n'est pas sans intérêt, ce film de Sacha Guitry réalisé en 1951, car il sort de la production coutumière de l'acteur et s'inscrit joyeusement dans une lignée non conformiste. C'est un peu une farce très noire, une manière de charge contre la société, mais réalisée avec un rare brillant. Excédé de devoir supporter son ivrognesse de femme, un bonhomme non sans reproche décide de la supprimer. Mais il est astucieux: aussi va-t-il d'abord trouver un célèbre avocat, qui s'empresse de lui prodiguer tous les conseils utiles pour mettre son plan à exécution et, ensuite, se faire tout simplement acquitter. Et le mari pourra ainsi couler des jours enfin heureux... Il ne faut guère chercher la morale de cette histoire, mais admirer la forme éblouissante de Michel Simon.

SUISSE ROMANDE

22 heures

Europe: pas assez d'enfants?

Alors que les pays en voie de développement doivent faire face à une démographie galopante et à l'accroissement du nombre des bouches à nourrir, l'Europe assure à peine le renouvellement des générations. De plus en plus rares sont les familles nombreuses. Le couple avec deux enfants seulement devient la règle. «Dans les conditions actuelles de mortalité en Europe occidentale, déclare M. Gérard Calot, directeur de l'Institut d'études démographiques à Paris, il faut qu'en moyenne une femme ait 2,1 enfants pour que le remplacement des générations soit assuré. Or, on constate que d'une façon très systématique, dans toute l'Europe occidentale, les courbes plongent et traversent cette ligne d'équilibre.» Cette situation est particulièrement marquée en Suisse. Faut-il s'en inquiéter? Faut-il penser, comme certains natalistes, que la dénatalité aura des conséquences graves d'ici quelques années, tant sur le plan politique qu'économique? Faut-il, comme l'ont fait les dirigeants est-allemands, prendre des mesures rigoureuses pour encourager les naissances et retrouver une courbe démographique ascendante. Ce sont à ces questions et quelques autres que tente de répondre ce reportage réalisé par Michel Honorin dans le cadre de la collaboration existant entre FR3 et la Télévision suisse romande.

suisse romande

17.00 Point de mire
17.10 Au pays du Ratamiaou
Une émission de jardin d'enfants.
17.30 Téléjournal
17.35 Présentation des programmes
17.40 La récré du lundi
Le Club des Cinq: Les Cinq et le cirque, 2e partie.
18.05 Les petits plats dans l'écran
Aujourd'hui: culotte de veau au beurre d'escargot et risotto minute.
18.35 Boule et Bill
Pour les petits.
18.40 Système D
Le jeu des incollables.
19.00 Un jour, une heure
1re partie.
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour, une heure
2e partie.
20.00 Le menteur
Le jeu des incollables.
Avec l'invité du soir: Bernard Haller.
20.25 A bon entendeur
La consommation en question.
– Ne jouez pas au docteur!
20.50 Bis
Une émission de détente avec le jeu du dessin inachevé de Pierre Reymond et des séquences de caméra invisible.
21.20 Les ponts invisibles
En marge de Télécom 79, une émission du département de l'information.
22.00 Europe: pas azsez d'enfants?
Une enquête de FR3 sur la dénatalité en occident réalisé en coproduction avec la Télévision suisse romande. Reportage: Michel Honorin.
23.00 Téléjournal

suisse allemande

17.30 Pour les enfants
Mondo Montag. Zora et sa bande (8)
18.00 Carrousel
Avec: Heidi Abel cherche à placer des animaux
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Die Mädchen aus dem Weltraum
La cachette. Série de science-fiction avec Christiane Krüger, Judy Geeson, Pierre Brice
19.35 Point de vue
20.00 Téléjournal
20.25 Des pays, des voyages, des peuples
Le marché de l'ivoire: les éléphants africains en danger
21.25 Eglise et société
22.10 Téléjournal
22.25–23.10 L'homme invisible
Série avec David McCallum, Melinda Fee, Barbara Anderson

suisse italienne

18.00 Le joyeux voyage du petit ramoneur (4)
Série
Salut Arthur
Visite à la maison des amis avant le souper
18.30 Passe-carte (5)
Jeu avec le téléviseur
18.50 Téléjournal
19.05 La goélette du cap. McGill
L'amnésie du cap. McGill. Série
19.35 Objectif sport
20.05 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Rosa Luxemburg
Entrevue avec un personnage de l'Histoire
22.05 Soirée de gala de l'Opéra de Vienne (2)
Œuvres de Verdi, Halevy, Puccini et Giordano interprétées par Montserrat Caballé, S. Milne, S. Glazarian, Y. Ramiro, etc. Orchestre de l'opéra, dir. Miguel Gomez
23.15–23.25 Téléjournal

france 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
13.00 TF1 actualités
13.35 Télévision régionale
13.50 Les après-midi de TF1 d'hier et d'aujourd'hui

13.50 Ces chers disparus. 14.05 Une île. 14.25 La belle de Cadix. 16.05 Variétés. 16.25 Cet héritage qui est le nôtre 17.30 Parlez-moi d'humour
17.58 TF quatre
18.29 1, rue Sésame
18.57 C'est arrivé un jour
Numéro 27, salle F
19.12 Une minute pour les femmes
Qu'est-ce qu'un délégué de classe?
19.20 Actualités régionales
19.44 Les inconnus de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
20.35 Le poison
Un film de Sacha Guitry, avec Michel Simon, Jean Debucourt, Pauline Carton, Jeanne Fusier-Gir, Jean Duvalleix, Derive, Louis de Funès, etc.
22.00 L'eau et la ville
Le cheminement de l'eau de la source jusqu'au robinet. Traitement des eaux usées
22.55 TF1 actualités

antenne 2

12.00 Au jour le jour
12.10 Passez donc me voir
12.29 Les amours de la belle époque
Le mariage de Chiffon (6)
Série avec Magali Renoir, Francine Bergé, Jean-Pierre Moulin, etc.
12.45 A2 1re édition du journal
13.35 Magazine régional
13.50 Face à vous
14.00 Aujourd'hui madame
Invité: Michel Legrand, chanteur et compositeur de chansons à succès et de musiques de films
15.00 Le palais bleu (1)
Feuilleton de Rainer Erler. Avec: Rolf Henniger, Loumi Iacobesco, Silvano Tranquilli, etc.
15.55 Libre parcours
Rendez-vous: environnement: la forêt et les plaideurs
17.20 Fenêtre sur...
Parlons de médecine: la nouvelle médecine militaire

TELE-VISION lundi

29 octobre

17.50 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Quotidiennement vôtre
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
20.00 Journal de l'A2 3e édition
20.35 Question de temps
Don Juan et nous. Invités: Jean-François Kahn, Catherine Clément, Jean Massini, Michel Piccoli
21.40 Aragon, dits et non dits (2)
22.35 Salle des fêtes
Magazine des spectacles à Paris et en province
23.25 Journal de l'A2 4e édition

france 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
Quinzaine du désarmement: institut français des relations internationales
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 Télévision régionale
19.55 Les aventures de Tintin
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Ho
Un film de Robert Enrico. Avec: Jean-Paul Belmondo, Joanna Shimkus, Paul Crauchet, Alain Mottet
22.10 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 16.15 Pour les aînés. 17.00 Pour les enfants, film. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Buddenbrooks (3), série. 21.15 Terre de feu, film. 21.45 Pop 1979. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Ohne Warnung, film. 0.35-0.40 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 17.10 Pays de l'aventure. 17.40 Plaque tournante. 18.20 Au tribunal, série. 19.00 Téléjournal. 19.30 Spass mit Musik. 20.15 Les écoliers et l'histoire. 21.00 Téléjournal. 21.20 Das Komplott, télefilm. 22.50 Témoin du siècle. 23.35 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 18.00 Sesamstreet. 18.30 Allemand (46). 19.00 Let's swing (2). 19.35 Magazine des animaux. 20.20 Document 1939. 20.35 Au-delà de nos frontières. 21.20 La bourse aux inventions. 22.05-22.50 Spezial-Angebot.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 10.30-12.10 ■ Cordula, film. 17.00 AM, DAM, DES. 17.30 Lassie, série. 18.00 Les animaux du soleil (2). 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine d'actualités. 20.15 Sports. 21.05 Drôles de dames, série. 21.50-22.20 Télésports.

20 h. 25

Alain Delon à «Spécial cinéma»

Au sommaire de ce nouveau «Spécial cinéma», un menu de choix: la présence en direct sur le plateau d'Alain Delon, premier rôle du *Toubib* de Garnier-Deferre, qui sort ces jours en Suisse romande; un extrait du tournage de *Tess*, de Roman Polanski (qui arrive également sur les écrans) et une interview filmée du célèbre réalisateur; et, enfin, la présentation de *Le faiseur de Suisses*, de Rolf Lissi, qui a déjà atteint le chiffre record de 600 000 entrées en Suisse alémanique. Quant au film de la soirée, il s'agit de *La veuve Couderc*. Réalisé en 1971 par Granier-Deferre, c'est aujourd'hui déjà un grand classique. Chronique paysanne des années 30, il raconte une histoire d'amour qui se déroule en 1934 dans la campagne bourguignonne entre une femme mûre (Simone Signoret) et un jeune évadé du bagne (Alain Delon).

20 h. 30

Les amours enchantées

Un ouvrage charmant, joliment réalisé en 1962 par Henry Lévin d'après les contes des frères Grimm et d'après leur vie. L'astuce du metteur en scène, c'est d'avoir entremêlé non sans habileté des séquences retraçant l'itinéraire des conteurs avec des incursions dans leur monde fantastique, en s'inspirant plus particulièrement des histoires du prince et du bûcheron, du Noël du savetier, et de l'histoire du dragon et du vilain chevalier. Ce coup d'œil dans le domaine de la féerie n'est pas sans attrait.

20 h. 40
Les dossiers de l'écran

Le message

A un premier débat consacré aux origines de l'islam, il est tout naturel que succède un second sur l'actualité de cette religion, d'autant plus que le film choisi pour illustrer le thème de cette double émission des «Dossiers de l'écran» est d'une très longue durée. Avec 700 millions d'adeptes se répartissant du cœur de la Chine et de l'URSS au centre de l'Afrique noire et sur des territoires bordés par les océans Pacifique, Indien et Atlantique, l'islam est une force considérable dont nous mesurons chaque jour un peu plus l'ampleur et les potentialités. Tourné au Maroc et en Libye avec d'énormes moyens, cette superproduction américaine évoque la naissance de l'islam et l'épopée de son créateur, voici plus de treize siècles.

suisse romande

14.20 Point de mire
14.30 Télévision éducative
Télactualité: «Autour des élections fédérales» III. Une conseillère nationale: Gabrielle Nanchen.
15.00 TV-contacts
15.00 Naïf qui es-tu? (Extrait des Clés du regard du 29.1.75)
15.25 52 pour 625
16.15 Bis: place aux jeunes (Reprise du 30.4.79)
16.40 Descente du Doubs en radeau (Reprise du 20.7.77)
16.45 Marc Ogeret (Reprise de Cafconc' du 28.3.77)
17.30 Téléjournal
17.35 La récré du mardi
– Basile, Virgule et Pécora
– Avec nos dix doigts
– Les grands personnages de l'Histoire en papier: Jeanne d'Arc.
– Basile, Virgule et Pécora
18.10 Courrier romand
18.35 Boule et Bill
Pour les petits
18.40 Système D
Le jeu des incollables.
19.00 Un jour, une heure
1re partie
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour, une heure
2e partie
20.00 Le menteur
Le jeu des incollables, avec l'invité du soir: Bernard Haller.
20.25 Spécial cinéma
20.30 La veuve Couderc
Un film de Pierre Granier-Deferre avec Alain Delon, Simone Signoret, Jean Tissier, Ottavia Piccolo, Bobby Lapointe, Monique Chaumette.
22.00 Le club du cinéma
L'actualité cinématographique en Suisse avec Alain Delon en direct sur le plateau.
23.10 Téléjournal

suisse allemande

9.10–11.35 TV scolaire
Vie quotidienne: vendeuse 10.30 Chine: espoir pour 800 millions (1)
15.00–16.30 Da capo
Zum doppelten Engel: spectacle musical
17.00 Pour les enfants
La maison où l'on joue
17.30 TV scolaire
Vie quotidienne: paysan
18.00 Petit guide des antiquités
8. Les armoires
18.15 Système international de normalisation
8. Un bon système?
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Au royaume des animaux sauvages
Savanes d'Amérique du Nord
19.35 Point de vue
20.00 Téléjournal
20.35 CH magazine
Le retour des travailleurs étrangers en Italie du Sud
21.10 Magazine de l'automobile
4. Que faire lorsque les autos brûlent?
21.15 Der Alte
Série avec Siegfried Lowitz
22.15 Téléjournal
22.30 Résultats sportifs
22.35–23.20 Robert J. White - ou les frontières de la recherche
Les transplantations de la tête sont-elles possibles?

NF l'information en Valais NF

suisse italienne

9.00–9.50 TV scolaire
Musique de chambre. Quatuor N° 3, Haydn (Tokyo String Quartett)
10.00–10.50 TV scolaire
18.00 Le joyeux voyage du petit ramoneur (5)
Série
Baldassarre le mille-pattes
Dessin animé
18.10 La pierre blanche (5)
Téléfilm de Goran Graffman
18.50 Téléjournal
19.05 Songs alive
Cours d'anglais: 7. Waltzing Matilda
■ **Comiques d'autres temps**
19.35 Archéologie des terres bibliques
5. Une terre de lait et miel
20.05 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 La lumière des justes (6)
Feuilleton de Yannick Andréi, Jean Cosmos et Jean Chatenet, d'après le roman d'Henri Troyat
22.05 Troisième page
Thèmes et portraits. Honoré Daumier, un artiste républicain en colère
23.05 Téléjournal

france 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
13.00 TF1 actualités
13.45 Les après-midi de TF1
13.50 Etre à la une. 14.05 Mardi guide. 14.30 Amicalement vôtre. 15.20 Variétés. 15.25 Le regard des femmes sur le tourisme. 16.30 Chant et contre-chant. 17.00 Livres service 17.32 Variétés. 17.37 Cuisine. 17.52 Variétés
18.00 TF quatre
18.29 1, rue Sésame
18.57 C'est arrivé un jour
Mon fils
19.12 Une minute pour les femmes
Spécial parents: les petits rongeurs d'ongles
19.20 Actualités régionales
19.44 Les inconnus de 19 h. 45
20.00 TF1 actualités
20.35 Histoire de la marine
2. A la découverte du monde
Caméra une première:
21.33 Les naufragés du Havre
Un téléfilm de Michel Leviant, Marie-Christine Barrault et Frédérique Meninger. Avec: Marie-Anne Chazel, Christian Bouillette, Magali Clément, etc.
22.30 A la poursuite des étoiles
La vie extraterrestre
23.21 TF1 actualités

antenne 2

12.00 Au jour le jour
12.10 Passez donc me voir
12.29 Les amours de la belle époque
Le mariage de Chiffon (7)
Avec Magali Renoir
12.45 A2 1re édition du journal
13.35 Magazine régional
13.50 Face à vous
14.00 Aujourd'hui madame
Face aux cancers et à leurs traitements
15.05 Bonanza
5. Deux familles ennemies. Série avec Lorne Greene
15.55 C'est nous: la Pologne
17.20 Fenêtre sur...
Point 2000: 4. Les graphes

TÉLÉ-VISION mardi

30 octobre

17.25 Récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Quotidiennement vôtre
19.45 Top club
20.00 Journal de l'A2 3e édition
Les dossiers de l'écran:
20.40 Le message (2)
Un film de Moustapha Akkad. Avec Anthony Quinn, Irène Papas, Michael Ansara
Débat: aujourd'hui 700 millions de musulmans dans le monde
23.30 Journal de l'A2 4e édition

france 3

18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
Quinzaine du désarmement: Jean-Pierre Cot
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 Télévision régionale
Vivre chez nous: au temps des diligences
19.55 Les aventures de Tintin
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Les amours enchantées
Un film d'Henry Lévin.
Avec: Laurence Harvey, Karl Bœhm, Claire Bloom
22.30 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 16.15 Les stupéfiants. 17.00 Widerhaken, film. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Die Montagsmaler. 21.00 Report. 21.45 Kaz & Co, série. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Maria Schell et Veit Relin. 23.50-23.55 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 17.10 Les enfants de nos voisins. 17.40 Variétés. 18.20 Lemi Gulliver. 18.45 Oskar la supersouris. 19.00 Téléjournal. 19.30 ■ Charlie Chaplin: Moderne Zeiten, film. Pour les cinéphiles. 21.00 Téléjournal. 21.20 Les neuf. 22.00 Neues aus Transkastanien. 22.45 Chefs-d'œuvre de la musique religieuse. 23.20 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 18.00 Sesamstreet. 18.30 Mathématiques (20). 19.00 Songs alive. 19.156 Magazine médical. 20.05 Miroir du pays. 20.50 Calendrier culturel. 21.20-23.10 Capriccio, film.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 10.30-12.05 ■ Das Einmaleins der Liebe, comédie. 17.00 AM, DAM, DES. 17.25 Bien voir la TV. 18.00 Rony Randall dans: Walter dreht durch, série. 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine d'actualités. 20.15 Sept jours au Tibet. 21.00 Die Missvergnügten, pièce. 21.50-23.45 ■ Der Himbeerpflücker, comédie.

20 h. 30

Cléopâtre

Appelant à la rescousse Suétone, Appien, Plutarque et Franzero, le metteur en scène Manckiewicz a tenté, avec le concours des scénaristes, de faire revivre l'époque de la fougueuse Cléopâtre et de son brûlant amour pour César. Rien ne manque à cette superproduction dont Hollywood a le secret, ni l'opulence des palais, ni l'ambition d'Antoine, ni l'orgueil de César, ni l'éclat aveuglant des pierreries, ni même la jalousie de la belle reine. Un torrent de démesure, teinté parfois d'un goût relativement douteux, emporte le spectateur qui se laisse charrier par ces aventures d'où le gigantisme n'est pas absent: mais il a pour guide le regard singulier de Liz Taylor qui sait se mouvoir dans ces intrigues qui n'ont pas fini de hanter la mémoire des hommes... ou des cinéastes.

20 h. 35

Avoir été

Peu de romanciers contemporains peuvent se vanter d'avoir touché des centaines de milliers de lecteurs. Dans le cas de Gilbert Cesbron, mort en août dernier, toucher est bien le mot, et s'il avait tendance à faire pleurer sa plume avec un peu trop de zèle, on le lui pardonnait car c'était pour de bonnes et belles causes. Celle de l'enfance entre autres, à laquelle il vouait un véritable culte. Adapté en trois épisodes d'une heure, *Avoir été*, best-seller paru en 1960, a pour originalité d'évoquer la naissance des temps que nous vivons dans le contexte de la France d'après la libération. Sur les ruines de la guerre se reconstruit une société nouvelle.

21 h. 20

Ouvertures

L'art d'être grand-père

Avec son *Art d'être grand-père*, Victor Hugo charma quelques générations de lecteurs, martyrisant du même coup certains élèves de lycée obligés de mémoriser de sombres histoires de pots de confiture (*Jeanne était au pain sec dans le cabinet noir...*»). Les grands-parents ont-ils toujours, à notre époque, le loisir de consoler leurs petits-enfants lorsqu'un châtiment leur paraît trop exemplaire? La complicité est-elle toujours possible entre eux? Rien n'est moins sûr. La famille s'est profondément modifiée. On dit même qu'elle a «éclaté»: l'aïeul seul est mis en pension et les parents voient parfois leur progéniture quitter le foyer à l'âge où eux-mêmes demandaient encore la permission d'aller au cinéma. Est-ce à dire que les relations entre grands-parents et petits-enfants appartiennent au passé? Gardons-nous des conclusions hâtives: ce film de Robert Tuscher et André Junod, qui sera complété par un débat regroupant diverses personnes – animateur de maison de retraite, mais aussi une grand-mère et une petite-fille – nous montre certes plusieurs exemples d'attitudes stéréotypées chez des jeunes: il existe indéniablement une idée reçue selon laquelle les «vieux» ne comprennent pas la nouvelle génération et sont donc voués à la solitude. En revanche, d'autres exemples prouvent bien qu'avec un peu de disponibilité et de compréhension, on peut éviter que le fossé se creuse. Les jeunes supportent mal les observations de leurs parents et n'ont, à plus forte raison, que faire de celles que leur prodigueraient leurs grands-parents. Mais lorsqu'une certaine liberté réciproque est acceptée – à l'âge de la retraite, on a aussi le droit de vivre sa vie – une foule d'échanges enrichissants demeure possible.

suisse romande

16.35 Point de mire
16.45 La grande aventure
Aujourd'hui: Un grand orchestre au Luxembourg.
17.10 Au pays du Ratamiaou
Une émission de jardin d'enfants.
17.30 Téléjournal
17.35 Objectif
– Moins dure sera la chute... ou les trucs d'un cascadeur.
– Spacelab: l'espace à la portée de la jeunesse.
– Molécules: une série de Rafel Carreras et Henry Brandt.
– Il était une fois l'homme: Le siècle d'or espagnol (1)
18.15 L'antenne est à vous
Ce soir, c'est S.O.S. futures mères mêres romand qui exprime, en toute liberté, sa conviction profonde.
18.35 Boule et Bill
Pour les petits
18.40 Système D
Le jeu des incollables
19.00 Un jour, une heure
1re partie
19.30 Téléjournal
19.45 Un jour, une heure
2e partie
20.00 Le menteur
Le jeu des incollables, avec l'invité du soir: Bernard Haller.
20.25 Annie Cordy: de toutes les couleurs
Annie Cordy, chante et danse dans ce spectacle enregistré à l'Olympia.
21.20 Ouvertures: L'art d'être grand-père
Une approche sur les relations entre générations à l'heure où d'anciens affirment que la famille a éclaté.
22.20 A témoin
Jean Autin, président de l'Eurovision, s'entretient de son livre *La France des bâtisseurs*, consacré à vingt siècles d'architecture.

suisse allemande

17.10 Pour les enfants
Comment les mass media font l'information
18.00 Carrousel
18.45 Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.05 Mein Freund Taffdi (2)
Série américaine avec Charles Durning et Pierre Turner
19.35 Point de vue
20.00 Téléjournal
20.25 Tauwetter
Film suisse (1977) de Markus Imhoof, avec Gila von Weitershausen, Arthur Brauss, Niels Arestrup
22.00 Téléjournal
22.15–23.00 Schein-Werfer
Les coulisses du théâtre

suisse italienne

18.00 Le joyeux voyage du petit ramoneur (6)
Série
18.05 Top
Ce soir: la mode: blue jeans, t-shirts, et autres vêtements «ajustés»
18.50 Téléjournal
19.05 Tous comptes faits
Rubrique pour les consommateurs
19.35 Rencontres
Faits et personnages de notre temps: Rinaldo Spadino
20.05 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Arguments
21.35 Musicalement
22.30–22.40 Téléjournal

france 1

12.15 Réponse à tout
12.33 Midi première
13.00 TF1 actualités
13.37 Les visiteurs du mercredi
13.41 Présentation: Sibor et Bora. 13.50 Spécial Salon de l'enfance - Wally Gator. 14.00 La bataille des planètes. 14.22 Interdit aux plus de 10 ans. 15.00 Krempoli. 15.28 Spécial 10-15 ans. 15.30 Spécial Salon de l'enfance - Bugs'Bunny. 16.15 La parade des dessins animés. 16.40 Les infos. 16.58 Zorro. 17.23 Studio
17.55 Sur deux roues
Plein cadre sur... Paris-Brest-Paris.
18.00 TF quatre
18.29 1, rue Sésame
18.57 C'est arrivé un jour
Le seigneur des Monédières
19.12 Une minute pour les femmes
A propos du Salon de l'enfance
19.20 Actualités régionales
19.44 Les inconnus de 19 h. 45
19.53 Tirage du loto
20.03 TF1 actualités
20.35 Avoir été (1)
Un téléfilm en trois époques, d'après le roman de Gilbert Cesbron.
Avec: Pierre Destailles, Jean Cousin, Aline Bertrand, etc.
22.00 Une mémoire bien rangée
4. Marcel Proust. Naissance d'une phrase
22.55 TF1 actualités

antenne 2

12.00 Au jour le jour
12.10 Passez donc me voir
12.29 Les amours de la belle époque
Avec Magali Renoir
12.45 A2 1re édition du journal
13.35 Magazine régional
13.50 Face à vous
14.00 Les mercredis d'aujourd'hui madame
Avec: Robert Hirsch, Colette Renaurd, Marie-Thérèse Orain et Francis Linel évoquent Mistinguett et Maurice Chevalier
15.15 Le magicien
8. Le dragon perdu
16.10 Récré A2
18.10 English spoken
On we go: 8. A good lunch
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Quotidiennement vôtre
19.20 Actualités régionales
19.45 Top club
20.00 Journal de l'A2 3e édition
20.35 Palmarès 79
Avec: Michel Sardou, les ballets Amadeo et le grand orchestre de Raymond Lefèvre
22.00 Alain Decaux raconte...
Louise Michel, la vierge rouge de la commune
22.55 Journal de l'A2 4e édition

TÉLÉ-VISION mercredi

31 octobre

france 3

18.00 Travail manuel
La maîtrise
18.30 FR3 jeunesse
18.55 Tribune libre
Quinzaine du désarmement: défense armée nation
19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 Télévision régionale
19.55 Super-bécane
Dessin animé
20.00 Les jeux de 20 heures
20.30 Cléopâtre
Un film de Joseph Mankiewicz. Avec: Elizabeth Taylor, Rex Harrison, Richard Burton, Martin Landau, Roddy Mac Dowall, etc.
23.05 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 14.20 ■ Musik fürs Leben, film. 16.00 Cirques du monde. 16.45 L'aventure aujourd'hui. 17.35 Magazine religieux. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Jérusalem, Jérusalem, (1), télépièce. 21.45 Images de la science. 22.30-23.00 Le fait du jour.

ALLEMAGNE 2. – 16.15 Trickbonbons. 16.30 Rappelkiste. 17.00 Téléjournal. 17.10 Flambards, série. 17.35 Variétés. 18.15 Les Allemands de Bessarabie. 19.00 Téléjournal. 19.15 Au musée impérial d'Utrecht. 19.30 In besseren Kreisen, série. 20.15 Bilans. 21.00 Téléjournal. 21.20 ■ Effi Briest, film. 23.35 Treffpunkt U Wagen 4. 0.05 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 18.00 Sesamstreet. 18.30 Anglais (33). 19.00 L'aventure du rock'n'roll (1). 19.50 Die Dinge des Lebens, film. 21.15-22.00 Les légendes du Tyrol du Sud et des Grisons, film.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 10.30-11.50 ■ Laurel et Hardy. 17.00 Marionnettes. 17.25 L'autobus écarlate. 18.00 Jusqu'à la fin du monde, série. 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine d'actualités. 20.15 Ein Liebenswerter Schatten, film. 21.45-22.20 L'énigme du Cerro Torre.

18 h. 15
L'antenne est à vous

SOS futures mères

«SOS futures mères» est un organisme d'entraide bénévole qui explique les différentes formes d'aide qu'il met à disposition de toute femme enceinte en difficultés. Cette institution humanitaire existe dans tous les cantons romands: Fribourg, tél. 037/23 44 00; Genève: 022/92 00 92; Jura 066/22 26 26; Neuchâtel 038/66 16 66; Valais 027/22 12 02; Vaud 021/28 24 24; Tessin 091/56 44 10. «SOS futures mères», dans la discrétion la plus absolue, vient en aide à toute femme enceinte qui en fait la demande. Il offre une aide psychologique et affective, matérielle, médicale et juridique. Il ne s'agit ni d'aumône ni de charité, mais plutôt d'un droit légitime à un geste d'humanité et de coresponsabilité. Le premier contact s'établit par simple appel téléphonique à la permanence du canton respectif. La tâche essentielle de cette institution consiste à arracher à la détresse des femmes angoissées par une maternité tout en sauvegardant leur dignité et leur propre estime. Joie et sécurité dans la maternité est la devise de «SOS futures mères».

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
Sports

Record du monde des 20 km sur piste

Le Mexicain Daniel Bautista, champion olympique en 1976, est revenu sur les lieux de son exploit pour en signer un nouveau : à Montréal, il a en effet établi un nouveau record du monde des 20 kilomètres sur piste, le fixant à 1 h. 20'06"8. Il a ainsi amélioré de 51"8 le précédent record établi en mai de cette année par son compatriote Domingo Colin. Le classement : 1. Daniel Bautista (Mex) 1 h. 20'06"8 (record du monde) ; 2. Paul Gomez (Mex) 1 h. 21'24"0 ; 3. Ernesto Canto (Mex) 1 h. 21'52"0.

Réadmission de la Chine au CIO
Elle pourra participer aux JO de 1980

Le comité exécutif de CIO a adopté une résolution permettant à la Chine et Taïwan de «coexister» au sein du mouvement olympique, a annoncé Lord Killanin président du Comité international olympique à Nagoya (Japon).

La résolution adoptée à Nagoya permet la réadmission de la Chine populaire au sein du mouvement olympique, mais elle devra, pour devenir effective, être approuvée par la majorité des 89 membres du CIO, auxquels elle sera soumise par vote par correspondance.

Ce vote devra être effectué avant le 25 novembre et les bulletins seront dépouillés le 26 novembre, à Lausanne, a indiqué Lord Killanin.

Adoptée à l'unanimité par les membres du comité exécutif, la résolution reprend les termes de la recommandation de Porto-Rico, qui demande à Taïwan de changer son nom en «comité olympique chinois de Taipeh», tandis que la Chine rejoindra le CIO en tant que «comité olympique chinois».

Lord Killanin a enfin indiqué que Taïwan ne pourra pas utiliser son hymne national (celui de la République de Chine), ni son drapeau. Les représentants taïwanais à Nagoya avaient contesté cette mesure, contraire, avaient-ils souligné, à l'article 64 de la charte olympique.

D'ores et déjà, les observateurs à Nagoya considèrent la décision prise par les dirigeants du mouvement olympique comme la victoire de Pékin et la défaite pour Taïwan.

La Chine pourra participer, dès Lake Placid, aux Jeux olympiques d'hiver de 1980, pour lesquels le délai d'inscription expire le 1er décembre, et à plus forte raison à ceux d'été à Moscou, vingt-huit ans après y avoir pris part la dernière fois, en 1952 à Helsinki.

Quant aux athlètes taïwanais, ils pourront également être présents à Lake Placid et à Moscou, dans la mesure où ils acceptent les conditions posées par le CIO.

Menace de boycott africain aux Jeux

La menace d'un boycott africain, même si elle apparaît moins vive qu'à Montréal en 1976, plane à nouveau sur les Jeux olympiques de Moscou, en juillet 1980.

Le président du Conseil supérieur du sport en Afrique (CSSA), M. Abraham Ordia, en demandant «l'exclusion de la Grande-Bretagne, au cas où les Britanniques continueraient à intensifier leurs relations sportives avec l'Afrique du Sud», a indirectement brandi la menace d'un retrait africain, comme il y a trois ans au Canada.

Une fois de plus, c'est le rugby qui est sur la sellette, avec la tournée de la sélection multiraciale des «barbarians» Sud-Africains en Grande-Bretagne et surtout avec celle, prévue pour l'été prochain, des «lions» britanniques en Afrique du Sud.

Et pourtant, même si les termes employés par M. Ordia pour condamner les relations sportives entre Grande-Bretagne et Afrique du Sud sont sévères, la menace paraît, aux yeux des observateurs à Moscou, plus diplomatique que réelle.

Car depuis Montréal, où les pays africains avaient quitté l'arène olympique faute d'avoir pu obtenir l'exclusion de la Nouvelle-Zélande, coupable également d'avoir envoyé son équipe de rugby en Afrique du Sud, la situation a évolué. D'une part, les Soviétiques, qui veulent que «leurs jeux», les premiers dans un pays socialiste, soient le plus universel possible, ont multiplié les contacts et les ouvertures aux pays africains, afin de se prémunir contre tout boycott de leur part. M. Ordia souligne d'ailleurs, dans le communiqué publié à Yaoundé, la volonté des Africains de participer aux Jeux de Moscou.

D'autre part, l'attitude du CIO vis-à-vis des contacts sportifs avec l'Afrique du Sud, mise au banc du mouvement olympique, comme la Rhodésie, pour sa politique raciste dans le sport, s'est faite plus sévère. Et ce qui n'avait pas réussi en 1976 avec la Nouvelle-Zélande, semble encore plus difficile avec la Grande-Bretagne. Une exclusion des Britanniques chez qui le rugby échappe à tout contrôle du Comité olympique national, serait encore plus grave pour le mouvement olympique, de par les réactions en chaîne qu'elle risquerait de provoquer, qu'une absence des Africains.

La menace de M. Ordia apparaît ainsi surtout comme une pression sur le CIO et sur le Gouvernement britannique pour obtenir que la tournée des «lions» en Afrique du Sud n'ait pas lieu, comme a été annulée celle des «Springboks» en France cet automne.

A Moscou, au Comité d'organisation des Jeux, on ne prend d'ailleurs pas l'affaire au tragique. «Nous ferons le point de tous les problèmes qui se posent avant les Jeux après avoir eu connaissance des résultats de la réunion de Nagoya, a déclaré un porte-parole de Cojo. De toute façon, nous serons solidaires de quelque décision que prendra le CIO.»

HANDBALL

Tournoi des quatre nations
Les Suisses battus

Le tournoi des quatre nations de la Fédération suisse a pris un départ assez décevant, à Lucerne : lors de la première rencontre, l'URSS a en effet largement dominé une équipe yougoslave trop faible tandis que l'équipe nationale de Suisse subissait une amère défaite face à la Hongrie, qui l'emportait par 20-16. Résultats de la première journée : URSS - Yougoslavie 36-28 (19-15) ; Suisse - Hongrie 16-20 (6-9).

Suisse - Hongrie 16-20 (6-9)

Une équipe hongroise particulièrement motivée a pris sa revanche de différentes défaites subies ces dernières années, mais surtout de celle enregistrée en Espagne lors du tournoi mondial B et qui lui avait coûté la qualification olympique. Face à une équipe de Suisse privée de son entraîneur Pero Jancic (en vacances), la Hongrie a fait jeu égal jusqu'à la 24e minute (6-6) avec la Suisse avant de creuser peu à peu l'écart (7 buts à la 53e minute). Finalement, elle devait l'emporter par 20-16 de façon méritée aux dépens d'une formation helvétique qui a déçu.

Lucerne. – 2000 spectateurs. – Arbitres : Rodil - Thoimasen (Dan).

Suisse : Lutz (54e Ott) ; Nacht (3 buts), Schaer (2), Maag (3), Krauer (1), Jehle (1), Züllig (4), Affolter (1), Huber (1), Müller, Weber.

Dans la première minute, Huber (à droite) marque le premier but pour la Suisse. Mais cela ne dura pas... Bélino PHP

URSS - Yougoslavie 36-28 (19-15)

L'URSS, championne olympique et vice-championne du monde, a battu la Yougoslavie, représentée il est vrai par une deuxième garniture, dans le match d'ouverture du tournoi des quatre nations, à Lucerne, en présence de 1500 spectateurs. Au terme d'une rencontre agréable, et au cours de laquelle pas moins de 64 buts ont été inscrits, la formation soviétique s'est imposée par 36-28 (19-15), sans jamais avoir été menacée.

Lucerne. – 1500 spectateurs. – Arbitres : Grossenbacher, Blum (S).

URSS : Itchenko (52e Tomin); Machorin, Anpilogoy (5 buts), Repiov (2), Novitski (3), Gagin (5), Baran (1), Tchuk (2), Kucnriuk (3), Kravtsov (3), Fediukin (8), Kidiaiev (4).

Yougoslavie : Sosic/Djukanovic ; Grubic (3), Obran, Gacina (2), Drazic (5), Slavkovic (2), Jovovic, Cecevac (4), Bozinovic (9), Fejzula (1), Tomovic.

AUTOMOBILISME

Le Tour d'Italie à Lancia Beta

Les Lancia Beta ont réussi le doublé lors du septième tour d'Italie, qui s'est achevé à Monza. La victoire est revenue en effet à l'équipage Villeneuve - Rohrl - Geistorfer, qui a devancé l'équipe formée de Patrese - Alen - Kivimaki. Classement final :

1. Villeneuve - Rohrl - Geistorfer (Lancia Beta) ; 2. Patrese - Alen - Kivimaki (Lancia Beta) à 38"8 ; 3. Moretti - Schon - Radaelli (Porsche 935) à 6'48"4 ; 4. Bettega - De Vito - Perissinot (Fiat Ritmo) à 17'19"8 ; 5. Carello - Meiohas - De Cesaris (Lancia Stratos) à 22'33"3.

Décès de Carlo Abarth

● Le constructeur automobile italien, Carlo Abarth, est décédé à Vienne à l'âge de 71 ans, apprend-on dans les milieux turinois.

Carlo Abarth avait pris la nationalité italienne en 1918. Il avait commencé sa carrière comme champion motocycliste avant de se tourner vers l'automobile. Peu après la Deuxième Guerre mondiale, il représenta en Italie la société «Porsche» et vendit un projet d'une voiture de grand prix à la «Cisitalia». En 1948, il devait fonder son propre groupe, la «Abarth and Co».

Ses voitures, sur la piste de Monza, s'octroyèrent cinq records mondiaux de vitesse et 112 succès internationaux.

Les championnats du monde juniors
Une défaite suisse

La Suisse a perdu face à la Suède par 21-14 (11-9) son deuxième match disputé dans le cadre des championnats du monde juniors, à Helsingborg. Elle peut toutefois encore espérer gagner une place dans la poule finale si elle termine au deuxième rang de son groupe. Résultats :

Groupe B : Hongrie - Finlande 23-17 ; Japon - Luxembourg 22-19 ; Danemark - France 29-21. – Classement (3 matches) : 1. Hongrie 6 ; 2. Danemark 6 ; 3. France 4 ; 4. Japon 2 ; 5. Finlande 0 ; 6. Luxembourg 0.

Groupe D : Suède - Suisse 21-14 (11-9) ; Israël - Belgique 24-19. – Classement : 1. Suède 2/4 ; 2. Tchécoslovaquie 2/4 ; 3. Suisse 2/2 ; 4. Israël 3/2 ; 5. Belgique 3/0.

Groupe A : RDA - Pologne 21-20; Yougoslavie - Taïwan 44-14.

FOOTBALL

● **Santiago du Chili.** Match retour des demi-finales de la coupe América, devant 80 000 spectateurs : Chili - Pérou 0-0. Le Chili, vainqueur à l'aller 2-1 est qualifié pour la finale. A noter que deux joueurs, le Chilien Figueroa et le Péruvien Rojas, ont été expulsés pour brutalités.

TENNIS

Günthardt décevant

Heinz Günthardt a de nouveau démontré son inconstance dans le cadre du tournoi en salle de Vienne, doté de 100 000 dollars de prix. En huitièmes de finale du simple messieurs, le professionnel suisse a en effet été éliminé de façon surprenante par le vétéran sud-africain Frew McMillan, lequel l'a emporté par 4-6, 7-6, 6-2. S'il occupe avec son compatriote Bob Hewitt une place de choix parmi les joueurs de double, McMillan n'est plus depuis de nombreuses années sur le devant de la scène pour ce qui concerne le simple. Ainsi ne figure-t-il qu'au 268e rang du classement ATP.

Heinz Günthardt remportait pourtant assez facilement le premier set. Mais, par la suite, il semblait manquer de motivation et il accumulait les erreurs. Fort de son expérience, Frew McMillan ne se faisait pas faute de profiter de la situation et il l'emportait logiquement en trois manches. Autre surprise, l'élimination de l'Américain Brian Gottfried, récent vainqueur à Bâle des internationaux de Suisse en salle, par un autre Sud-Africain, Ray Moore (32 ans). Ce dernier s'est imposé par 6-4, 4-6, 6-4.

Simple messieurs, 8es de finale : Mark Cox (GB) bat Ray Moore (As) 6-4, 6-4 ; Stan Smith (EU) bat Pascal Portes (Fr) 6-3, 3-6, 6-1 ; Wojtek Fibak (Pol) bat Jean-Louis Haillet (Fr) 6-2, 6-2 ; Zeijko Franulovic (You) bat Johan Kriek (As) 6-0, 1-6, 6-1 ; Frew McMillan (As) bat Heinz Günthardt (S) 4-6, 7-6, 6-2.

Coupe Davis: la finale aura lieu à San Francisco

La finale de la coupe Davis entre les Etats-Unis et l'Italie aura lieu du 14 au 16 décembre prochain au «Civic Auditorium» de San Francisco, en Californie, a annoncé officiellement M. Joseph Carrico, président de la Fédération américaine, à New York.

Les deux premières rencontres de simple se dérouleront dans l'après-midi du 14, le double sera joué le 15 et les deux derniers simples le 16 décembre.

C'est la 51e fois que les Etats-Unis, détenteurs de l'épreuve, seront en finale de la coupe Davis. Ils ont remporté 25 fois le «saladier d'argent». L'Italie a gagné une fois la coupe Davis, en 1976, en battant le Chili en finale.

Les Etats-Unis et l'Italie se sont déjà affrontés sept fois en coupe Davis. Les Américains ont gagné cinq fois contre deux à l'Italie. La dernière confrontation entre les deux pays, en 1961, s'était terminée à l'avantage de l'Italie, vainqueur par 4-1.

● **OLDSMAR (100 000 dollars).** – Tournoi féminin. Huitièmes de finale: Kerry Reid (Aus) bat Betty Ann Stuart (EU) 7-5, 6-3 ; Virginia Ruzici (Rou) bat Lele Forood (EU) 6-1, 6-2 ; Regina Marsikova (Tch) bat Caroline Stoll (EU) 6-2, 6-4 ; Tracy Austin (EU) bat Anne Smith (EU) 6-3, 6-4.

● **TOKYO. – Tournoi open (125 000 dollars).** – 3e tour. Simple messieurs: Jun Kamiwazumi (Jap) bat Michael Grant (EU) 6-4, 7-5 ; Terry Moore (EU) bat Peter Feigl (Aut) 6-3, 6-4 ; John Sadri (EU) bat Shigeyuki Nishio (Jap) 4-6, 6-3, 6-1 ; Kim Warwick (Aus) bat Peter McNamara (Aus) 6-2, 0-6, 7-5 ; Buster Mottram (GB) bat Mike Cahill (Aus) 6-2, 6-1; Rod Frawley (Aus) bat Victor Amaya (EU) 7-6, 6-3 ; Chris Delaney (EU) bat Ross Case (Aus) 6-2, 6-1 ; Pat Dupré (EU) bat Mark Edmondson (Aus) 6-4, 6-3.

● **VIENNE (100 000 dollars).** – Simple messieurs, 2e tour : Pascal Portes (Fr) bat Pavel Slozil (Tch) 0-6, 6-2, 6-1 ; Gene Mayer (EU) bat David Schneider (AS) 6-1, 6-3 ; Stan Smith (EU) bat Nick Saviano (EU) 7-6, 6-4 Zeljko Franulovic (You) bat Louk Sanders (Ho) 6-4, 6-4 ; Raul Ramirez (Mex) bat Helmer Stiegler (Aut) 6-4, 7-5 ; Johan Kriek (AS) bat Jaime Filol (Chi) 6-1, 6-3 ; Wojtek Fibak (Pol) bat Ulf Eriksson (Su) 6-1, 6-4 ; Ray Moore (AS) bat Brian Gottfried (EU) 6-4, 4-6, 6-4 ; Eddie Dibbs (EU) bat Karl Meiler (RFA) 6-3, 6-1.

BOXE

Gomez pour la 10e fois

Le frappeur portoricain Wilfredo Gomez, champion du monde des super-coq (WBC), mettra pour la dixième fois son titre en jeu face au coriace Mexicain Nicky Perez, au Madison Square Garden de New York, aujourd'hui.

Gomez, qui détient le titre mondial depuis mai 1977, est invaincu en 28 combats. Il compte un nul à son palmarès, lors de son tout premier match professionnel contre le Panaméen Jacinto Fuentes, en novembre 1974. Sept mois après, il se vengeait de ce «nul» avec Fuentes en «exécutant» le Panaméen en deux rounds, à Panama City. En fait, les 27 victoires de Gomez ont été toutes obtenues avant la limite.

ATHLETISME

Nouveaux cas de dopage
Des athlètes de l'Est risquent d'être suspendues pour les JO de Moscou

De nombreux cas de dopage concernant des athlètes féminines ont été révélés à Londres par M. John Holt, secrétaire général de la Fédération internationale. C'est ainsi que lors des Jeux balkaniques, qui ont eu lieu en août à Athènes, la Roumaine Natalia Marasescu, meilleure athlète sur le 1500 mètres en 1979 avec 3'58"2, la Bulgare Totka Petrova, gagnante de la coupe du monde sur 1500 mètres, sa compatriote Daniela Teneva (100 m haies) ainsi que la Yougoslave Sandra Vlad (longueur) ont été convaincues d'absorption de stéroïdes anabolisants.

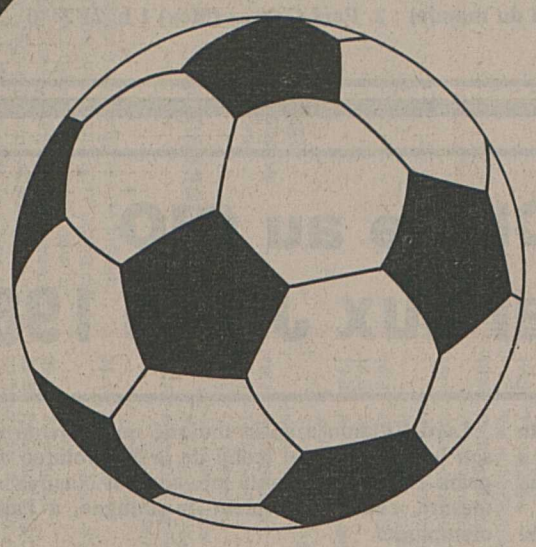
Une autre spécialiste roumaine du 1500 mètres, Ileana Silai, a également subi un contrôle positif lors de la demi-finale de la coupe d'Europe de Sofia (30 juin), tout comme les deux lanceuses de disque soviétiques Elena Kovalieva et Nadejda Kudriavtcheva, confondues à l'occasion d'un contrôle effectué aux championnats d'Europe juniors de Bydgoszcz.

Une bonne affaire pour la Suissesse Cornelia Bürki

Toutes ces athlètes devraient subir, selon le règlement, une suspension d'au moins 18 mois. Si bien que ce sont trois des meilleures spécialistes mondiales du demi-fond féminin qui pourraient être écartées des Jeux olympiques de Moscou. Une situation qui ne pourrait qu'avantager la Suissesse Cornelia Bürki, laquelle verrait ainsi disparaître trois de ses plus sérieuses rivales.

INTERSPORT Giana SPORTS SION Rue du Rhône 23 Tél. 027 / 22 22 25

Stade de Tourbillon



Match de championnat de ligue nationale A

Dimanche 28 octobre à 14 h. 30

SION-LUGANO

A 12 h. 30: Sion LNC - Lugano LNC

Vente des billets: kiosque Defabiani, avenue Ritz, Sion; kiosque Wuest, place du Midi, Sion; bar La Grange, Montana.

Location: tous les jours de 14 à 17 heures, tél. 027/22 42 50.

Les billets, réservés au secrétariat et qui ne sont pas retirés un quart d'heure avant le match, seront mis en vente.

Après trois saisons d'absence

A LA SORTIE du Letzigrund dimanche dernier on parlait beaucoup de logique puisque Zurich avait inscrit deux buts de plus que les Sédunois...

Une logique infiniment moins transparente, quarante minutes plus tôt alors que le FC Sion se permettait de mener par 1-0 sans avoir volé la moindre parcelle de cet honneur.

Après avoir carressé l'exploit sur les bords de la Limmat, les Sédunois se préparent à résoudre un autre problème placé directement à l'opposé de l'équation du Letzigrund. Cela ne signifie pas qu'il est indispensable de quitter «l'habit de lumière» pour revêtir la «tenue d'exercice». Cependant Lugano n'est pas Zurich et cette fois il importera de savoir qui commande à Tourbillon.

Une question qui s'est déjà posée face au néo-promu La Chaux-de-Fonds (1-1) et face à Saint-Gall (2-2) sans que la réponse parvienne à satisfaire totalement le jury.

Sion - Lugano: ce sont les retrouvailles après trois saisons de séparation puisque les Tessinois vécurent trois exercices dans les rangs de la LNB. Des retrouvailles qui s'effectueront sans l'entraîneur Istvan Szabo, mis à l'écart au début de cette semaine après la nouvelle défaite de son équipe au Cornaredo. Lugano dernier du classement avec un total de 4 points (1 victoire et 2 nuls) est donc à la recherche du fameux choc psychologique, comme Lausanne en engageant Chapuisat ou Neuchâtel Xamax en remplaçant Vogel par Mantula...

Mais à Tourbillon, Daniel Jeandupeux enregistre sans trop se préoccuper de tout ce qui se trame ailleurs. Pour lui l'essentiel demeure la fidélité à une ligne de conduite, à un football choisi. Dimanche comme par le passé, avec ses joueurs il essayera d'aller plus loin encore dans la réussite pour vaincre une formation luttant pour sa survie en LNA.

Face au cri de désespoir que s'apprête à lancer Lugano sur les bords du Rhône, le FC Sion trouvera-t-il la parade?

La première fois que cette formation tessinoise évolua au pied de Valère et Tourbillon en LNA (le 9 septembre 1962) elle s'inclina par 7-1 (!). Lors de sa dernière visite en Valais (le 30 août 1975) elle arracha un point (2-2).

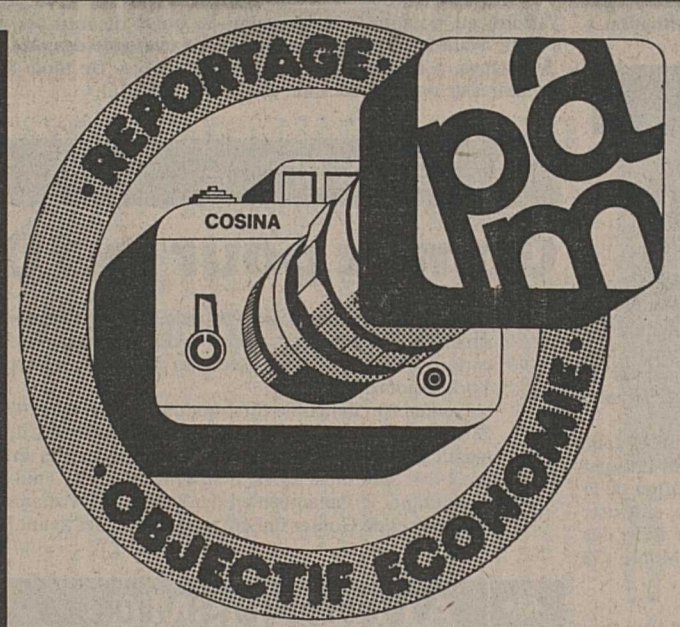
Entre ce maximum et ce minimum il devrait y avoir suffisamment de place pour échafauder certains projets.

Logiquement...

J.M.

Après une défaite, une victoire ou un match nul, Daniel Jeandupeux (accompagné ici de Roger Panchard) ne perd pas sa sérénité. Pour lui l'important ce n'est pas la rose mais la progression.

(Photo ASL)



Lpam c'est moins cher

Dentifrice Mentadent C
2 x 115 g **4.90**

Tranches de porc
panées
le kilo **12.60**

Meister Proper
2 litres **5.30**

Crème à café
12 g
100 godets **7.80**

Actions spéciales

Veste de ski duvet
«Fusalp»
tailles 44 à 52 **79.-**

Multi Niaxa
4,5 kg **11.90**

Fromage à raclette
Suisse
«Corbier»
le kilo **9.60**

Bottes de pluie
pour dames
«Liza» **26.-**

Mousse à raser
Gillette 285 g **2.60**

Salade pommée
3 pièces **1.10**

MARTIGNY - SION - EYHOLZ
Route de Fully Sous-Gare Près Viège

79.1.143.24f

Réf. 605

Chantelle PARIS

Du 25 octobre au 3 novembre

Démonstration-vente de la nouvelle collection CHANTELLE

Mme Anne-Marie Buccarella, conseillère en vente de cette prestigieuse gamme de sous-vêtements féminins, se fera un plaisir de vous guider dans le choix de vos achats.

Pour tout achat d'articles Chantelle d'une valeur de Fr. 50.– et plus, une ravissante bourse en soie naturelle vous sera offerte gratuitement.

bruno mermoud artisan peintre en lettres sion

Machines à laver linge et vaisselle
marques suisses d'exposition, neuves avec garanties

Gros rabais
Facilités de paiement
Fr. 30.–
par mois
12 mois minimum
Nos occasions dès **390.–**
Réparations toutes marques sans frais de déplacement

SAM
Appareils ménagers
Sion
Tél. 027/23 34 13

Perdu, dans la région de Verbier

chat siamois
sans collier, répondant au nom de Miau-Miau.

Prière de le garder (même enfermé) et de téléphoner à Christian Zurich Gachoud 1 1700 Fribourg. Tél. 037/22 21 08.

Bonne récompense.
17–29743

Chatons persans blancs
vaccinés, pedigree.

Tél. 022/36 26 54.
18–31345

A vendre
une vache
bonne laitière, portante pour la fin novembre.

Race d'Hérens.

Tél. 027/22 05 58.
36–31752

A vendre
FUMIER BOVIN
Livraison immédiate du stock ou par camion-remorque.
Tél. 027/86 13 61
86 39 20.
143.151.353

AUTREFOIS, AU TEMPS JOLI ...
26 AU 28 OCTOBRE 1979 A LUTRY

2EME GRANDE FOIRE DE **BROCANTE** & D' **ANTIQUITES**
COLLECTIONS FABULEUSES
les plus belles vieilles choses vous attendent!
vendredi 26 de 14 à 22 h. vous êtes invités à vous
samedi 27 10 ... h. costumer à l'ancienne
dimanche 28 10. 18 h pour mieux voyager dans le temps.
Organisation S.Dentan et C.Vienne

Torgon
Immeuble Savounettes

Liquidation de meubles d'occasion à des prix incroyables: salons de style, chambres à coucher, salles à manger, chaises, tables, etc.

Exposition ouverte du 25 au 31 octobre, tous les jours de 16 à 20 heures.

Renseignements:
Pro-Torgon S.A.
Tél. 025/81 27 24.
36–6429

TAPIS SULLAM

Un lot de tapis dessins orientaux

235 x 170 Fr. 116.–
285 x 190 Fr. 157.–

Place Centrale 7
MARTIGNY
Tél. 026/2 23 52

à présent gratis avec chaque bouteille de **CYNAR** Bitter-Apéritif l'attrayant verre Cynar.

CYNAR
Le bon verre pour un plaisir achevé.

Il se charge de long en large. Break Volvo 245/265.

Un break Volvo admet généreusement les charges lourdes et encombrantes. Hors 245 DL /GL D6, tous les modèles sont désormais dotés d'un spoiler frontal, pour une consommation réduite d'essence. Donc plus économiques encore. Voyez maintenant avec votre agent Volvo quel est le break qu'il vous faut!

VOLVO
Haute sécurité dynamique.

1950 Sion: Garage Vultagio Frères S.A., avenue Maurice-Troillet 84, tél. 027/22 39 24
3902 **Glis:** Garage Valaisia, R. Kummer, tél. 038/3 43 40. 3960 **Sierre:** Garage Bruttin Frères, tél. 027/55 07 20.

Madeleine et Simon
Ferrero-Fracheboud

ont le plaisir de vous annoncer l'ouverture, dès demain, de leur boutique de «prêt-à-porter» pour dames et messieurs.

Implantée au cœur de la capitale, au N° 1 de l'avenue du Midi, la boutique «Diamant's» saura satisfaire toutes celles et tous ceux pour qui le mot «mode» a conservé toute sa signification.

Nous vous remercions d'ores et déjà de votre prochaine visite.

Madeleine et Simon Ferrero

PUBLICITAS, SION

Une chaîne HI-FI de haute qualité, ça doit pouvoir s'essayer.

Chez DELAY, on peut.

1590.-

Rack HI-FI JVC 3. Ampli A-S3, 2 x 22 W, distorsion 0,08% 1 kHz. Prises pour 4 haut-parleurs. **Tuner** T-V3L, FM-PO-GO, démodulateur stéréo. **Platine à cassettes** KD-A2 avec Dolby, 30-16 000 Hz. **Tourne-disques** L-A11, retour et arrêt automatiques du bras. 2 haut-parleurs 90 W maxi. **Rack** en acier chromé.

DELAY RADIO-TV SA

Martigny: Moya 2, 026/2 25 89
Saint-Maurice: Grand-Rue 24
025/65 12 36
Monthey: avenue de la Gare 8
025/71 30 30

...La sécurité d'une grande organisation, les conseils du vrai spécialiste

---

Vu le prix actuel du mazout, ne serait-ce pas le moment de remplacer votre vieille chaudière par une

Trizomat à double foyer

avec

5 possibilités d'énergie

Moix & Cie S.à r.l.
1906 Charrat.
Tél. 026/5 37 23. 36–31756

Vitraux

Chiara + Cie
12 Côtes de Montbenon Tél 021 223477
1003 Lausanne

Vendredi 26 octobre
de 16 h. 30 à 22 heures

Samedi 27 octobre
de 8 à 12 heures

Vente
de vêtements et chaussures d'occasion

A très bas prix: à Sion au centre protestant, sommet du Grand-Pont.
143.673.870

Mme Hélène Ottrich-Taton
Pédicure diplômée

Centre fitness du Chablais
Avenue de l'Europe 63
MONTHEY
Tél. 025/71 69 72

Consultations tous les jours sur rendez-vous, excepté le samedi.

Tél. 026/2 32 62, privé. 36–5022

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre, région **Montana**

grand studio

meublé, vue imprenable, à 3 minutes de la télécabine.

Tél. 022/53 12 65.
18–328766

On cherche à **Martigny** pour le 1er décembre

appartement

Mi-confort pour loger personnel.

Tél. 026/2 42 54.
36–1381

A vendre à **Saxon**

un champ d'abricotiers

de 1800 m2.

Tél. 026/6 24 83 de 19 à 20 heures.
36–31808

Non ! Choisissez une autre solution ! Une annonce dans le «NF», par exemple.

ENTREPRENEURS!

Ceci vous intéresse!

Leader de l'échafaudage européen

MEFRAN

vous offre le seul matériel extensible en Suisse.

Renseignements, démonstrations, devis sans engagement.

Votre agent pour le Valais: R. Héritier
Tél. 027/22 97 39
021/81 13 25, bureau. 36–30475

HOLIDAY ON ICE 79

Palais de Beaulieu Lausanne

30 octobre - 4 novembre 1979

Un cocktail de sensations à ne pas manquer!

9 séances

Mardi 30 octobre: 20 h 30
Mercredi 31 octobre: 15 h et 20 h 30
Jeudi 1er novembre: 20 h 30
Vendredi 2 novembre: 20 h 30
Samedi 3 novembre: 15 h et 20 h 30
Dimanche 4 novembre: 14 h et 17 h 45

Prix Fr. 12.–, 18.–, 24.–, 30.–, 36.–.

Enfants jusqu'à 16 ans: ½ tarif, sauf vendredi et samedi soir.

Aînés: réduction de 50% sur les spectacles du 31.10 à 15 h et 20 h 30 du 1.11 à 20 h 30 et du 4.11 à 17 h 45.

Location dès le 16 octobre chez:
Martigny: Dechêne Voyages, rue du Grand-Verger 11.
Monthey: Monthey-Voyages, rue des Bourguignons 8.
Sion: Hallenbarter & Cie, rue des Remparts 15.

Pourquoi le chauffage électrique AEG?

AEG: plus de 50 ans d'expérience dans le chauffage à accumulation mis à votre disposition.

De nombreux avantages dont:
— frais d'installation minimums,
— économie à l'exploitation,
— rendement très élevé,
— propreté absolue,
— réglage individualisé,
— suppression de tout bruit,
— plus de risque de gel,
— plus de chaudière, de brûleur, de citerne et de tuyauterie.

Renseignez-vous chez votre spécialiste:

Bruchez S.A. Electricité
Av. du Grand-Saint-Bernard 36
1920 **Martigny** – Tél. 026/2 21 71

A. Seingre Electricité
1870 **Monthey** – Tél. 025/71 13 31

Sarrasin-Pellouchoud Electricité
1926 **Fully** – Tél. 026/5 31 53

B. Schenkel Electricité, place du Sex 1
1950 **Sion** – Tél. 027/22 55 37

C. Zufferey Electricité, Saint-Jean
3961 **Vissoie** – Tél. 027/65 18 40

Hockey sur glace
LNA – 6e ronde

Et déjà le derby de la peur à Montchoisi!

Programme du week-end

LNA

Arosa - Kloten
Berne - Bienne
Davos - Langnau
Lausanne - Chaux-de-Fonds

LNB

GROUPE OUEST

Fleurier - Sierre
Fribourg - Langenthal
GE/Servette - Viège
Lyss - Villars

GROUPE EST

Dübendorf - Ambri
Coire - Zurich
Lugano - Olten
Rapperswil - Zoug

Première ligue

GROUPE 4

Champéry - Yverdon
Lens - Montana
Martigny - Sion
Monthey - Serrières
Forward - Château-d'Œx

Sélection suisse

En vue des deux matches internationaux contre l'Italie, les 9 et 10 novembre, à Lausanne, les responsables de l'équipe suisse, Arne Strömberg et Lasse Lilja, ont fait appel à cinq nouveaux joueurs, dont trois qui évoluent au HC Kloten, soit : Marcel Wickt, Andreas Schlagenhauf et Urs Lautenschlager. Le Grison Reto Sturzenegger (Arosa) et le Lausannois Claude Domeniconi feront également leur début en équipe nationale. Avec six joueurs, le HC Arosa fournira le contingent le plus élevé pour ces deux rencontres.

La sélection. – Buts : Edgar Grubauer (Langnau), Michel Schläfli (La Chaux-de-Fonds). **Défense :** Jakob Kölliker (Bienne), Aldo Zenhäusern (Bienne), Claude Domeniconi (Lausanne), Eric Girard (La (La Chaux-de-Fonds), Rudolf Kramer (Arosa), Reto Sturtengegger (Arosa), Marcel Wick (Kloten), Walter Wettenschwiler (Kloten). **Attaque :** Giovanni Conte (Bienne), Arnold Lörtscher (Bienne), Daniel Widmer (Bienne), René Stämpfli (Arosa), Michaël Horisberger (Langnau), Lorenzo Schmid (CP Zurich), Guido Lindemann (Arosa), Markus Lindemann (Arosa), Georg Mattli (Arosa), Urs Bärtschi (Kloten), Andreas Schlagenhauf (Kloten), Urs Lautenschlager (Kloten).

DEPUIS quelques années, le hockey romand joue les premiers rôles en LNA. On se rappelle encore l'époque glorieuse du HC Villars de 1963 et 1964, puis la fantastique hégémonie de La Chaux-de-Fonds qui avait pour principal rival Genève-Servette, puis momentanément le HC Sierre. Ces joueurs vaudois, neuchâtelois, genevois ou valaisans qui dominaient le hockey suisse paraissent hélas bien loin aujourd'hui. Ce sport a évolué très rapidement. Avec la grâce des nouvelles règles et la trop grande mansuétude des arbitres, le débat a été placé sur le plan physique, pour ne pas dire de la violence. Les clubs alémaniques, et spécialement bernois, se sentent à l'aise dans ce genre d'exercice et c'est le plus naturellement du monde qu'ils ont pris le devant de la scène. Ont-ils raison parce qu'ils sont les plus forts? Cela n'est pas du tout sûr à long terme car le hockey sera bien obligé de se remettre une fois à cultiver ce qui fait son originalité (le patinage, la technique de cross, les passes rapides). Mais pour les Romands, le problème est qu'ils ne savent pas quelle voie choisir et qu'ils en résultent souvent un hockey un peu hybride...

Il n'y a donc rien d'étonnant à ce que nos deux représentants de l'élite occupent le fond du classement et qu'ils disputent demain soir déjà un véritable match de la peur à Montchoisi où l'équipe locale n'a en tout cas pas le droit de perdre. Il faudra pour cela que Gratton et Friedrich notamment retrouvent la grande forme et que le public y croie une fois de plus!

Et Berne - Bienne?

Pendant que la bataille fera rage à Lausanne, l'ambiance sera également survoltée à l'Allmend où l'on attend à nouveau 16 300 spectateurs pour le derby seigneurial entre Berne et Bienne. Dans ce genre de choc, toute issue est possible. Langnau – on l'a vu encore samedi passé dans le Seeland – c'est un bloc monolithique et un gardien Grubauer irréprochable. Berne, c'est surtout ses étrangers Mononen et Martel, mais également un volume de jeu réputé pour être le meilleur du pays.

Les deux autres matches au programme demain auront en point de mire les clubs grisons, ce berceau du hockey suisse. Le surprenant leader Arosa reçoit Kloten et il paraît tout à fait capable de poursuivre sur sa lancée. La formation de Lilja a en effet la meilleure défense en chiffres (14 buts encaissés) et il apparaît pourtant que son point fort réside en attaque grâce à trois lignes très bien équilibrées qui n'ont assurément rien à envier aux autres tripletes du pays. Enfin, Davos accueille Langnau – qui le devance de deux unités – avec la ferme intention de le rejoindre au classement. L'enthousiasme du merveilleux entraîneur davosien Paul-André Cadieux peut fort bien autoriser cet exploit qui renforcerait encore l'embarras des deux clubs romands qui végètent à l'arrière du peloton!

-Ma-

Pour Lausanne l'impératif l'obligera à assaillir les buts de Schläfli (à droite) comme le font ici Dubi (à gauche) et Vincent (au centre). Les Chaux-de-Fonniers ne seront pas forcément complésants... **(Photo ASL)**

Assemblée générale du HC Viège

L'assemblée générale de mercredi soir, qui s'est déroulée à l'hôtel Elite, se résume finalement à une partie administrative toute simple et cela dans toute l'acceptation du terme. L'assemblée n'a pas été appelée à prendre des décisions importantes en ce qui concerne la marche du club. Il s'agissait plutôt pour le président, Me Kilian Blotzer, de faire un tour d'horizon rétrospectif des derniers 17 mois. Les faits ayant marqués la saison 1978-1979 sont depuis longtemps oubliés puisqu'on est déjà maintenant en pleine saison nouvelle. Toutefois, il convient de relever l'important travail qui a été réalisé au sein des différentes commissions, notamment celle des finances, cette dernière ayant réussi l'exploit peu commun d'assainir les finances du club dont les dettes atteignaient la somme de 737 000 francs, dont un déficit d'exploitation des dernières dix années se montant à 401 409,15 francs. Malgré un déficit d'exploitation de 43 354,50 francs pour la saison 1978-1979, il a été possible de présenter un bilan positif et le club peut se lancer dans l'aventure «Litterna Halle» avec une situation saine pour pratiquement repartir à zéro. Aussi, après les rentrées des deux derniers matches, il y a tout lieu d'entrevoir l'avenir avec optimisme, ce dont chacun peut se réjouir. A cette situation actuelle, il y a lieu de lier le nom de M. Josef Kuonen, âme de ce qui a été réalisé, à la patinoire, les derniers cinq mois. Me Blötzer s'est adressé à l'ancien président du club et ancien président de la ligue, Josef Kuonen en lui présentant des félicitations et des remerciements.

Finalement, après deux tours d'horloge, d'une partie administrative fort intéressante, MM. Peter Blötzer, président de la municipalité et l'abbé Gustave Mengis, curé de la paroisse de Viège, se faisaient un plaisir d'apporter les salutations et les remerciements des autorités.

MM.

LNB: Sierre plus fort que prévu?

Le championnat de LNB a tenu la vedette mardi soir pendant que la LNA était au repos. Il y a eu en effet la grande foule pour les matches Viège - Sierre, Ambri - Lugano et Zurich - Zoug.

Dans le groupe est, ces chocs ont confirmé l'impression que la lutte pour participer aux finales sera très serrée. En revanche, le derby valaisan a carrément propulsé le HC Sierre au-dessus du lot dans le groupe ouest. Et cela, d'autant plus que son principal concurrent, le HC Fribourg n'a que péniblement obtenu un point à Fleurier grâce à son Canadien Jean Lussier qui est certainement l'un des meilleurs hockeyeurs évoluant dans le pays.

Vedette canadienne également, même s'il se défend de l'être, Jacques Lemaire peut être satisfait du remarquable comportement de son équipe que l'on ne croyait pas si forte. En fait, les Sierrois sont affaiblis sur le papier par plusieurs départs, mais ils ont beaucoup appris avec Lemaire et ils sont surtout sur le point d'acquérir une cohésion impressionnante qui permet à leurs meilleurs éléments (les Debons, Locher, Bagnoud, Krupicka, Métrailler et Pochon, sans parler de Lemaire) de s'exprimer pleinement. Demain soir, Sierre joue à Fleurier et son plus gros souci sera de ne pas se laisser gagner par l'euphorie!

Viège ira, quant à lui, panser ses blessures aux Vernets où l'équipe locale cherche toujours son second souffle. L'issue de ce débat pourrait déjà avoir des allures dramatiques si l'on pense que les Genevois doivent ensuite affronter successivement Fribourg et Sierre. Les Fribourgeois précisément reçoivent Langenthal demain. Même si la formation bernoise surprend très favorablement pour l'instant, les gars de Pelletier sont favoris. En déplacement à Lyss, le HC Villars, qui paraît avoir retrouvé son tandem de choc Boucher - Jean-Luc Croci-Torti, a les moyens de confirmer son redressement amorcé contre Genève. Cela est d'autant plus important que la lutte pour la 2e place – si d'aventure Sierre prend le large – est plus ouverte que jamais...

– Ma –

1re ligue: l'espoir du HC Monthey...

Comme on s'y attendait un peu, le championnat de première ligue est très ouvert et personne ne fait figure de favori incontesté dans la course aux deux premières places, synonymes de participation aux finales. Le club neuchâtelois de Serrières que l'on disait nettement renforcé a en tous les cas manqué son départ en s'inclinant contre Forward (5-3) et en obtenant qu'un point à domicile contre l'étonnant néo-promu Lens. On peut alors supposer que Forward-Morges – qui devrait battre Château-d'Œx ce soir – demeure une des têtes de série en dépit de son réel affaiblissement. On peut également penser que le HC Martigny, défait à la régulière par un HC Champéry combatif, aura encore l'occasion de faire parler ses indéniables qualités. Mais, tout compte fait, c'est encore le HC Monthey qui doit être le plus satisfait de toute cette entrée en matière. Victorieux par deux fois très chichement, les Montheysans sont en position idéale pour accueillir Serrières dimanche soir dans leur patinoire couverte du Verney où l'on attend près d'un millier de spectateurs. Il faut en effet convenir que si Pousaz et ses hommes gagnent en ne jouant pas trop bien, ils peuvent conserver un réel espoir pour les jours meilleurs!

Le Valais sera toutefois tourné surtout vers les patinoires de Martigny et Sierre samedi soir puisque l'heure sera aux derbies Martigny-Sion et Lens-Montana. Des pronostics à ce sujet sont bien délicats. On se contentera d'espérer la présence d'un nombreux public et l'absence d'une violence que l'on a trop tendance à tolérer – on se demande pourquoi – lors de derby. Quant au HC Champéry, il recevra Yverdon demain soir et il paraît en mesure de confirmer au centre sportif son bon début de saison.

-Ma-

Sélections suisses juniors

Six Valaisans retenus

Simultanément à l'équipe nationale, trois sélections juniors seront en lice. Voici les sélections :

- **Equipe nationale juniors jusqu'à 20 ans (matches contre la Tchécoslovaquie, le jeudi 8 novembre à Yverdon, le vendredi 9 novembre à Bienne et le samedi 10 novembre, à Moutier).**

Gardiens : Eberle (Kloten), Green (Langnau), **Zuber (Viège). Défenseurs :** Grob (Kloten), Waindacher et Ritsch (Arosa), Mazzoleni (Coire), Mäder (Lyss), Petey (Genève Servette), Zigerli (Bienne), Hanspeter Meyer (Langenthal), Girard (Genève Servette) et Meier (Bienne). **Attaquants :** Gross (Davos), Peter Schlagenhauf (Kloten), Niederer (Lausanne), Loher et Trümpler (CP Zurich), Guscetti et Foschi (Ambri), **Locher (Sierre),** Gross (Genève Servette), Tschannen (Lyss), **Kuonen (Viège)** et Kohler (Moutier).

- **Equipe nationale juniors jusqu'à 18 ans (matches France - Suisse, le 8 novembre à Gap, et le 9 novembre, à Briançon).**

Gardiens : Lemmenmeyer (Kloten), Nissile (Fribourg), Fischer (Herisau). **Défenseurs :** Schwartz (Fribourg), **Mazzotti (Viège),** Dupuis (Kloten), Genthon (Genève Servette), Pfeuti et Schlapbach (Berne), Jost (Davos), Roggenmoser (Dubendorf), Müller (Rapperswil-Jona). **Attaquants :** Mouche (La Chaux-de-Fonds), Odermatt (Genève Servette, Tschannen (Lyss) Eberle (Herisau), Schwerzmann et Cunti (Arosa), Thomas Meyer (Langenthal), Guidon (Coire), Sommer et Girardin (Berne), Leuenberger (St.Imier).

- **Equipe nationale juniors jusqu'à 17 ans (matches Suisse - Italie, le 8 novembre, et le 9 novembre, à Ambri-Piotta).**

Gardiens : Gradolf (Kloten), Boschetti (Bienne), Millet (Ajoie). **Défenseurs :** Perriard (Fribourg), Marton (Kloten), Frankhauser et Herrmann (Langnau), Reuille (Genève Servette), Kubler (La Chaux-de-Fonds), Massy (Sierre), Hotz (Dübendorf). **Attaquants :** Zedel (Lyss), Mauron (Fribourg), Bencic et Griga (Uzwil), Äschlimann (Berne), Rochat (Villars), **Giachino (Sierre),** Burckhardt (Kloten), Jeandupeux (Langnau), Vigano (Ambri), Weber (Dübendorf), Bosch et Soguel (Davos), Poltera (Arosa).

SKI

Nouvelle malchance d'Innauer

L'Autrichien Toni Innauer, recordman du monde de vol à skis, déjà absent la saison passée des compétitions à cause d'une blessure, sera à nouveau éloigné des tremplins pour une période indéterminée: il a en effet été victime d'une distorsion des ligaments.

Demain à Monthey (salle du Reposieux)

PREMIER TOURNOI NATIONAL DE JUDO

DEMAIN samedi (éliminatoire dès 10 h. 30, finales dès 20 heures) aura lieu comme annoncé précédemment, le premier tournoi national de judo Monthey. Cette manifestation l'une des rares réservées aux seniors dans notre pays, comptera avec la participation de judokas réputés, venant principalement de Suisse romande.

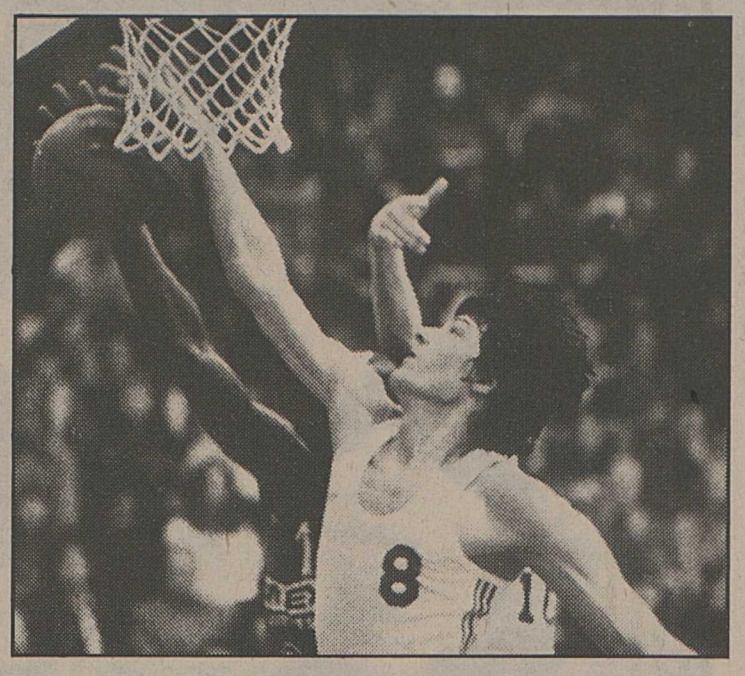
On pourra donc assister à de nombreuses batailles qui opposeront dans les cinq catégories de poids (– 60 kg, – 65 kg, – 71 kg, – 78 kg et 78 kg open) les Buchi (Genève 1er dan), Alain et Serge Noble (Dégallier, 1er kyu), André Arigoni (Yverdon 3e dan), Eric Schopfer (Yverdon 2e dan), ainsi que le Morgiens Luc Chanson (1er kyu), Rachid Khemissa (1er dan), Pascal de la Harpe (1er kyu), Jacques Sapin (1er dan), Johnny Birchler (1er kyu), Gilbert Viret (1er dan) et les Genevois François Wahl (3e dan), Pierre Ochsner (3e dan) et Jean-Daniel Schumacher (1er dan). Quatre judokas montheysans seront aussi de la partie, soit: Tony Nicoulaz, Roger Blanc, Patrice Fortini et Thierry Premand.

On constate que c'est donc l'élite de ce sport que sera représentée, ce prochain samedi dès 10 h. 30 dans la halle du Reposieux qui deviendra ainsi le théâtre de belles empoignades. Sachant que les organisateurs ont tout mis sur pied pour que cette manifestation soit une réussite, il ne nous reste qu'à souhaiter, aux concurrents, bonne chance et au comité d'organisation, la pleine réussite qu'il est en droit d'attendre, lors de cette journée montheysanne qui fera date dans l'histoire du judo valaisan et du Haut-Lac en particulier.

Basketball

LNA

Du sable fin entre les doigts...



Le Pulliérain Zbinden sera un des atouts essentiels de la formation vaudoise, demain à Viganello. Le fait qu'un Suisse soit à la une est tellement rare qu'il mérite l'objectif du photographe.

SI LE BELGE se noie parce qu'il pose son postérieur sur un banc... de poissons, nous, nous avons les quatre fers en l'air parce que le banc des pronostics craque à chaque tentative de prévision. Ce championnat regorge tant d'inattendus et d'imprévus que la question de l'utilité de ces présentations a traversé notre esprit. Mais finalement, ces quelques lignes teintées d'impossibles jugements font penser à cette phrase lâchée par Dieu sait qui, phrase soulignant la beauté du geste inutile. Alors, jetons-nous dans cette déconcertante activité, car si les surprises, désormais collées hebdomadairement à la saison 79-80, agitent les méninges des gens de presse, elles enrichissent indéniablement la palette de cette compétition colorée.

La cinquième ronde devrait donc nous réserver un lot de premières. D'abord, la défaite obligatoire d'un «invaincu» puisque deux d'entre eux sont aux prises (Viganello-Pully); ensuite, la première déconvenue de Fribourg à domicile; enfin, les points de l'espoir pour les Veveysans. Mais attention! Les deux dernières affirmations n'ont pas l'accent de la certitude puisque c'est «mystère et boule de gomme» qui président ce championnat fuyant comme du sable entre les doigts...

La 5e journée

LNA

CE SOIR

20.15 Vevey - Lemania

DEMAIN

16.45 Viganello - Pully
16.45 Momo Basket - Nyon
17.00 SF Lausanne - Vernier
Fribourg - Federale
Lignon - Pregassona

LNB

CE SOIR

20.30 Neuchâtel - Marly

DEMAIN

15.30 Champel - Bellinzone
16.00 Muraltese - Reussbühl
17.30 Stade - City
Monthey - Birsfelden
Martigny - Saint-Paul

Vevey - Lemania

La poisse, ça Vevey l'a rencontrée. Jugez plutôt: quatre matches et aucun point. Aujourd'hui – cette rencontre se dispute en effet ce soir – une partie logiquement à leur portée. La tuile: Davis est blessé. Certes, la performance accomplie par les hommes d'Apicella face à Pully fait flotter le drapeau de l'espoir. Mais les Morgiens comptent sur un certain Suther pour enfoncer le clou qui rive les Veveysans au fond du classement.

Viganello - Pully

Incontestablement, ces deux formations dominent le début du championnat. Réputées imbattables, l'une ou l'autre sera quand même dans l'obligation de mordre le parquet. Pully a donné quelques signes de fatigue samedi passé, alors que les... disons Tessinois paraissent dans une courbe biorythmique ascendante. Léger avantage à Viganello donc, car avec Yelverton, impossible n'est plus tessinois.

Momo Basket - Nyon

Dans leur nouvelle salle de Mendrisio et devant un public chaud comme un lapin, les ex-Luganais n'ont encore jamais manqué le rendez-vous. Les Nyonnais, qui ont malchanceusement débuté la saison, courent après un second succès bienfaisant. Mais espérer que le club d'outre-Nufenen se mue en père Noël ressemble à une illusion d'optique. Même si la période des cadeaux pointe à l'horizon! Alors...

SF Lausanne - Vernier

Il y a quinze jours, on n'aurait pas donné l'ombre d'une chance aux néopromus de s'imposer à la Vallée-de-la-Jeunesse. Mais depuis lors, les cartes ont été redistribuées. Les Lausannois piétinent et les Genevois sont à l'origine d'une «hénaurme» sensation (victoire aux dépens d'Olympic). Est-ce un succès éphémère ou Leever prépare-t-il une saison moins grise que prévue pour les gens du bout du lac? Une première réponse demain.

Fribourg - Federale

Les champions suisses auront bien sué toute leur déception durant les entraînements de la semaine. Klimkovski n'est pas un tendre et les Tessinois, toujours sans défaite, pourraient faire les frais de cette certaine reprise en mains. Il est toujours dangereux de s'approcher d'un tigre blessé. Jura et Raga l'achèveront-ils? Attention de ne pas se faire mordre!

Lignon - Pregassona

Les Genevois pousseront un mérité soupir de soulagement demain soir. Leur série tessinoise, pour l'instant noire, prend fin. Sur un succès? Les «Pregassonais» sont mieux armés que d'aucuns le prétendaient avant la saison. Mais les joueurs de Martin pensent avec raison que «le coup de Vernier», samedi passé, est à leur portée. Comme dirait un philosophe humoriste, «faut pas se foutre de la... poire des chanceux, ça peut nous arriver!»

MiC

LNB - Féminin

Servette - Sion 48-44 (26-17)

Servette: R. Dénervaud (6), M.C. Snella (2), J. Dupont, L. Martin, C. Mattachini (12), J. Deslisle, Y. Berner (26), N. Neff (2).

Sion: M. Dolt (4), A. Diserens, M.P. Oggier, Ch. Seppey (9), S. Schröter (8), D. Reichenbach (18), M. Métrailler (5).

Pour son second déplacement en terre genevoise, l'équipe de Sion n'a guère su profiter de l'expérience acquise en ce début de championnat. Le nombre de paniers marqués indique bien la pauvreté du jeu pour les deux équipes en présence. Certes le long déplacement jusqu'au bout du lac n'est pas une mise en condition idéale pour une équipe féminine mais ne peut non plus être l'excuse d'une apathie presque tout au long de la partie.

Une défaite, si minime soit-elle, ne peut être oubliée et doit servir de mise en garde aux espoirs de l'équipe sédunoise dans le présent championnat.

En première mi-temps, le manque de réussite sous les paniers crispa les joueuses, chacune hésitant à tenter sa chance. La rapidité et la dextérité du N° 12 genevois, Y. Berner, pourtant de petite taille, découragèrent l'équipe sédunoise qui ne pouvait qu'accepter une défaite bien marquée à la pause.

En seconde mi-temps, les Sédunoises retrouvèrent leur allant, mais le gong final ne permit pas de revenir à la marque.

Prochaine rencontre: samedi 27 octobre, 15 heures Sion-Lausanne SP (match d'ouverture de la 1 LNM Sion-Perly).

Autres résultats: Renens-Epalinges 59-30, Prilly-Gd Saconnex 49-50, Lausanne-Plainpalais 79-71, Vevey-Meyrin 51-58.

Classement: 1. Chêne 3 matches 6 points, Sion, Servette, Gd Saconnex 4/6. 5. Renens, Lausanne 3/4. 7. Vevey 4/4. 8. Plainpalais 3/2. 10. Prilly, Epalinges 4/0.

O.

TENNIS DE TABLE

Coupe: qualifications valaisannes

Cette dernière semaine a plus spécialement été réservée au premier tour éliminatoire de la coupe de l'Association. Un premier tour favorable a de nombreuses victoires des pongistes valaisans.

Catégorie A-B: Sion 1 - Bulle 1 3-2. Lausanne 1 - Monthey 1 0-3. Bourdonette 1 - Monthey 1 1-3.

Catégorie C: Mézières 2 - Bex 1 3-0. Viège 1 - Sierre 1 3-0. Collombey 2 - Leysin 1 3-1. Trams 4 - Monthey 3 0-3. Yvorne 1 - Renens 4 0-3. Collombey 2 - Nestlé 2 0-3. Collombey 1 - Vevey 3 1-3. PTT 1 - Dorénaz 1 3-0.

Catégorie D: Collombey 2 - Riviera 2 1-3. Dorénaz 3 - Yvorne 2 0-3. Riviera Montreux 3 - Dorénaz 2 3-1. Bex 2 - Vevey 7 0-3. Yvorne 3 - Sporting 2 0-3. Romanel 2 - Collombey 4 3-2.

LE CHAMPIONNAT

Troisième ligue: Monthey 7 - Viège 4 2-6.

Cadets: Vevey 2 - Monthey 1 1-6.

R.D.

Trio: jouez avec quatorze pur-sang sur 2000 m plats

Comme dimanche dernier, c'est une course plate qui servira en cette fin de semaine au pari trio. Cette fois cependant, il ne s'agira pas, comme dimanche passé, d'une course plate par handicap, mais d'une épreuve à conditions pour laquelle les gains des chevaux se transforment en charge.

Ils seront quatorze à rivaliser en cette occasion sur la piste de Dielsdorf, près de Zurich, dont il n'est pas possible à l'heure qu'il est, de présager l'état à l'instant du départ.

Ce qui est toutefois certain, c'est que la piste zurichoise constitue toujours un excellent terrain pour les galopeurs, dans la mesure où l'on peut y adopter toutes les tactiques, y compris celle de la course d'attente sur 2000 mètres.

Ainsi donc, sous ses aspects fondamentaux, la course de ce dimanche s'annonce sans ressemblance avec celle du dernier trio qui s'est déroulé sur le «Tourniquet» de Mainfeld. Il se trouve de surcroît que plusieurs excellents chevaux vont se retrouver confrontés pour une lutte sans doute intéressante. Il n'y a qu'à consulter le haut du tableau pour s'en convaincre. On y trouve quelques-uns des meilleurs animateurs des courses plates helvétiques de cette saison, ainsi qu'un cheval allemand classique («Ziethen», le numéro 1), qui n'aura que le désavantage de devoir débuter en Suisse à cette occasion.

Fait particulier: trois amazones germaniques seront en selle. Deux raisons expliquent ces présences insolites: peu nombreux sont les cavaliers amateurs helvétiques qui peuvent monter à des petits poids, les propriétaires ont donc fait confiance à ces montes féminines, par ailleurs engagées ce dimanche à Dielsdorf dans une épreuve internationale pour cavalières.

Favoris: «Garagna» (4) - «Hericourt» (2) - «Maysus» (9).

Outsiders: «Ziethen» (1) - «Ostade» (3) - «L'homme de France» (10).

Surprises: «Aldbrough» (7) - «Shake the Hand» (11) - «Ben» (8).

HANDBALL

Le championnat du monde juniors

L'équipe suisse juniors, qui participe au championnat du monde au Danemark au sein du groupe D, n'a pas disputé de match au cours de la seconde journée. Au classement général, la formation helvétique occupe le second rang, grâce à son succès face à la Belgique (21-10), derrière la Tchécoslovaquie, mais qui, elle, compte un match de plus, les résultats de la deuxième journée:

Groupe A: RDA - Taiwan 52-13. Pologne - Norvège 20-17. Yougoslavie - Italie 26-11. **Groupe B:** Hongrie - Luxembourg 37-15. Danemark - Japon 37-13. France - Finlande 32-16. **Groupe C:** Portugal - Arabie saoudite 17-16. RFA - Hollande 20-9. URSS - Islande 25-20. **Groupe D:** Tchécoslovaquie - Belgique 22-13. Suède - Israël 29-19. **Classement du groupe D:** 1. Tchécoslovaquie 2/4. **2. Suisse 1/2 (21-10).** 3. Suède 1/2 (29-19). 4. Israël 2/0 (35-51). 5. Belgique 2/0 (23-43).

LNB

Les Valaisans en «pool-position»

Après un petit tour en coupe suisse (32es de finale), les formations de LNB retrouvent le tumultueux chemin du championnat. Ce week-end, les deux équipes valaisannes sont en «pool-position» pour remporter la victoire. En effet, aussi bien Monthey face à Birsfelden que Martigny contre Saint-Paul paraissent en mesure de mettre les néo-promus à leur juste place. Pour les Chablaisiens, un succès ne ferait pas date. Par contre, les Octoduriens, enfin devant leur public, aimeraient faire coïncider le samedi 27 octobre avec une première victoire à domicile. Leurs deux ultimes sorties démontrent qu'ils en ont les moyens. On relèvera par ailleurs le choc des mal classés entre Neuchâtel et Marly. D'autre part, il n'est pas certain que Bellinzone et City poursuivent leur marche triomphale devant Champel et Stade. Quant aux Tessinois de Muraltese, la venue de Reussbühl ne doit pas les empêcher de dormir. Cette cinquième journée ne manquent donc pas de points chauds.

MiC

GYMNASTIQUE

Préparation de notre équipe nationale

Ce week-end aura lieu, dans la salle des fêtes d'Amriswil, un concours de sélection pour nox gymnastes en vue de former notre équipe qui défendra nos couleurs aux championnats du monde de gymnastique à Fort Worth/USA du 2 au 9 décembre. (Voir ci-joint la liste des gymnastes qui ont été retenus pour ce concours de sélection).

La préparation de nos représentants a été particulièrement soignée. Notons spécialement le camp d'entraînement très profitable que nos gymnastes ont pu suivre en URSS.

L'échéance de Fort Worth est très importante pour nos gymnastes dans ce sens que s'ils se classent parmi les douze premières équipes, ils seront automatiquement inscrits pour les prochains Jeux olympiques de Moscou.

Enfin, la fondue avec un seul fromage suisse

Le fromage suisse à fondue par excellence
Succès garanti!

ATHLETISME

Massongex: le 4 novembre prochain

CROSS DU BOIS DE CHATILLON

Date: dimanche 4 novembre 1979
Organisation: Ski-Club Daviaz
Président: René Jordan, Les Terreaux 28, Saint-Maurice, tél. 025/65 20 28
Technique: Max Richard, Massongex, tél. 025/71 41 91
Secrétariat: Biollay Yvan, 1891 Daviaz, tél. 025/65 21 50
Finance et prix: Daves Albert, 1871 Collombey, tél. 025/71 55 45.
Catégories:

OJ Filles I	1969-1973	1 km	1 tour	09 h. 15
OJ Garçons I	1969-1973	1 km	1 tour	09 h. 15
OJ Filles II	1965-1968	2 km	2 tours	09 h. 30
OJ Garçons II	1965-1968	2 km	2 tours	09 h. 30
OJ Filles III	1964-1963	3 km	3 tours	09 h. 50
OJ Garçons III	1964-1963	3 km	3 tours	09 h. 50
Dames	dès 1962	4 km	1 tour	10 h. 15
Juniors	1962-1959	4 km	1 tour	10 h. 15
Seniors I	1958-1949	8 km	2 tours	10 h. 45
Vétérans I	1948-1939	8 km	2 tours	10 h. 45
Vétérans II	1938-1929	8 km	2 tours	10 h. 45
Vétérans III	dès 1928	8 km	2 tours	10 h. 45

Inscriptions: par écrit sur carte postale en mentionnant le nom et prénom, année de naissance, catégorie, club, adresse, téléphone, jusqu'au samedi 3 novembre à midi, auprès de **Yvan Biollay, 1891 Daviaz.**
Finance: OJ 6 francs; autres 12 francs.
Distribution des dossards: café Central, Massongex de 7 h. 30 à 9 heures.
Vestiaire et douche: bloc scolaire à Massongex
Parking: bloc scolaire à Massongex
Départ et arrivée: gare CFF, Massongex
Challenges: définitif: meilleur temps Seniors et Vétérans, meilleur juniors
Prix: des prix récompenseront les meilleurs de chaque catégorie
Souvenir: un souvenir sera distribué lors de reddition des dossards sitôt après chaque course à tous les concurrents terminant l'épreuve
Résultats et prix: dès 16 heures au café Central à Massongex
Modifications: suivant le nombre d'inscriptions, les catégories peuvent être modifiées.
Inscriptions sur place: majoration de 2 francs
Responsabilité: le Ski-Club Daviaz décline toute responsabilité vis-à-vis des concurrents, des spectateurs et des tiers, en cas d'accidents ou autres.

SKI

Apportez votre soutien à nos compétiteurs...

Chaque année le problème financier pour nos équipes valaisannes de ski revient sur le tapis. Comment faire pour donner le tour et respecter le programme d'entraînement et des courses? C'est un véritable casse-tête pour les dirigeants, responsables de cette jeunesse. L'année dernière par l'entremise des colonnes de notre journal, nous avions lancé une action, qui a rapporté plus de 30 000 francs. C'était une réussite, mais on ne peut pas chaque année reprendre la même solution. Il faut innover pour récolter la manne nécessaire à nos équipes de ski.

Un big loto exceptionnel

Fort de l'expérience valable des lotos en Valais, les dirigeants de l'AVCS ont passé à l'offensive: organiser un super loto en duplex avec des prix exceptionnels. Les Gaston Gillioz, André Bonvin et leurs collaborateurs se sont mis à la tâche pour récolter des lots et organiser la vente des abonnements. Les prévisions sont fort réjouissantes: quelques milliers de francs de cartes d'abonnements sont vendues et la majorité des lots sonts offerts, ce qui permet d'envisager un bénéfice intéressant de cette action.

Tous à Leytron samedi

Mais pour que cette action soit une réussite totale, nous encourageons tous les amis du ski valaisan à se rendre à Leytron samedi 27 octobre dès 20 heures, où en duplex (salles Coop et Union) se déroulera le loto en faveur des équipes valaisannes de ski. Après le week-end des élections, pensez à votre jeunesse et apportez votre soutien à nos compétiteurs.

Communiqué AVCS

OJ nordique

A tous les OJ nordiques de l'AVCS (classe 1964 à 1969).
Cours N° 6
Lieu: Zermatt - hôtel Julen.
Date d'entrée: mardi 30 octobre à 18 h. 30.
Licenciement: samedi 3 novembre à 13 h. 30.
Matériel: skis de fond - matériel de gymnastique - lunette soleil - coupe vent.
Prix: 160 francs.
Inscription: par écrit - Jordan Fernand, avenue du Simplon 15, 1870 Monthey. Par téléphone - 025/71 67 31 de 9 h. 30 à 11 h. 30 et de 14 à 16 heures - jusqu'au lundi 29 octobre à 12 heures.
Test: condition physique sur entraînement d'endurance.
Le cours N° 6 comprend la phase entraînement à la résistance.

Le chef OJ
Fernand Jordan

JOUEZ CITY · JOUEZ JOKER · JOUEZ JOYEUSEMENT

Coop

15.–

19.–

29.–

12.–

12.–

coop city

Place du Midi
Sion

LONZA

Une fumure organique avec

OPTISOL®

enrichit le sol en matières organiques actives et en améliore la structure.

OPTISOL 1 4% N, 6% P, 12% K, 1,5% Mg et 50% de matière organique. En viticulture, arboriculture et aussi dans les cultures maraîchères.

OPTISOL 2 7% N, 3,5% P, 7% K, 1% Mg, 0,1% B et 60% de matière organique. Pour les cultures maraîchères.

OPTISOL 9 3% N, 3% P, 5% K, 1% Mg et 60% de matière organique. Amendement pour les cultures spéciales.

OPTISOL 8 3% N, 3% P, 1,5% K, 0,4% Mg et 65–70% de matière organique. Pour toutes les cultures spéciales et terrains riches en potasse.

LONZA S.A., 4002 Bâle
Service d'information
Téléphone 061 50 88 50

Pour toutes vos annonces : Publicitas 027/21 21 11

ex libris a
plus de vingt ans
d'expérience Hi-Fi

Ex libris a été la première entreprise suisse à proposer, il y a vingt ans, une installation Hi-Fi. Cette vaste expérience Hi-Fi lui permet de présenter aujourd'hui des offres soigneusement étudiées et un service après-vente de la meilleure qualité.

garantie ex libris service

Combinaison Hi-Fi Philips 777
2x 65 watts
Notre offre de jubilé!
Fr. 990.– seulement

Receiver Philips AH 777
OUC, OM. 5 touches pour la présélection automatique de 5 stations OUC. Sensibilité OUC (DIN): 1 µV. Puissance sinusoïdale: 2x65 W pour 4 ohms. Taux de distorsion: 0,2% pour 1 kHz à puissance nominale. Largeur de la bande passante: 10–60000 Hz. Courbe de réponse: 10–60000 Hz. Exécution: partie frontale aluminium, boîtier noyer. Dimensions: 480x150x380 mm. Fr. 550.–

Tourne-disque Hi-Fi Philips AF 685
avec cellule magnétique GP 400 Super M II Fr. 190.–

Haut-parleurs Hi-Fi système 3 voies MEL 50
Courbe de réponse: 38–25000 Hz. Puissance nominale: 50–70 W.
Fr. 360.–

Lausanne: Place de la Palud 22
Genève: Rue Neuve-du-Molard 8
Neuchâtel: Rue des Terreaux 3-5
Fribourg: Boulevard de Pérolles 31
La Chaux-de-Fonds: Rue de la Serre 79
Sion: MMM «Métropole»

ex libris

Coupe UEFA

par Gérard Joris

Grasshopper : l'espoir subsiste !

GRASSHOPPER n'est pas équipe à remuer les souvenirs du passé. Eliminé par Nottingham Forest en quarts de finale de la coupe des champions il y a à peine sept mois, il n'était pas question pour lui de prolonger indéfiniment la réminiscence. A ce stade de la compétition, le présent compte sans doute trop pour se pencher inutilement sur une tranche de l'histoire.

Face à Ipswich Town, mercredi soir au Hardturm, l'équipe de Jürgen Sundermann a en fait clairement démontré qu'elle s'était définitivement distancée de ce douloureux épisode. Sur le plan de l'engagement, de l'intelligence de jeu, la progression était évidente. Sur celui de la maîtrise, elle était spectaculaire. A la base de ce revirement fondamental, on retrouve sans nul doute la «patte» de Jürgen Sundermann, mais surtout l'orientation diamétralement opposée qui est donnée au jeu depuis qu'Helmut Johanssen a cédé son fauteuil à son homologue allemand.

L'accent sur la qualité

L'année dernière, Grasshopper se contentait encore trop souvent d'un football de pacotille. Plus rien de cela cette année. Face à Ipswich Town, ce fut particulièrement flagrant en première mi-temps ou le forechecking intelligent pratiqué par le onze de Jürgen Sundermann aurait très bien pu déboucher sur un véritable fiasco pour l'adversaire. Il n'a fallu en fait qu'une malchance tenace au niveau de la réalisation (le tir sur le poteau de Sulser par exemple à la 79e) ou les étonnants réflexes de Cooper (notamment sur le coup de tête à bout portant d'Heinz Hermann à la 35e) pour priver Grasshopper d'un avantage méritoire au tableau d'affichage.

La supériorité de Grasshopper, à ce niveau, a donc été une constante absolue. Sur le plan de la qualité du jeu, ce fut tout aussi évident. Comme sur le plan individuel, où le retour en forme de Sulser, en dépit d'un individualisme par moment outrancier, a éclaté au grand jour au même titre que la forme éblouissante d'Heinz Hermann - à notre avis le meilleur homme sur le terrain, mercredi soir, au Hardturm – l'équipe helvétique n'avait visiblement rien à envier à son adversaire, on se complaît volontiers dans l'idée que Grasshopper n'a pas à broyer du noir à la veille du match retour.

A Ipswich, dans quinze jours, il appartiendra précisément à l'équipe britannique de faire le jeu. Or, à Zurich, les Britanniques, qui se plaisaient à tisser méticuleusement leur toile au milieu du terrain où s'entassaient Wark, Gates, Thijssen et Mills, ont été particulièrement empruntés à ce niveau face à l'aisance du trio Wehrli-Egli-Ponte. Si d'aventure Grasshopper parvenait à marquer un but – ce qui sera d'autant plus plausible que la défense anglaise n'a pas toujours affiché la maîtrise voulue sur ce point, le problème se trouverait à ce moment-là inversé. Et Grasshopper pourrait alors à nouveau s'exprimer au travers de son quatuor défensif composé de Bigi Meyer (un libero très offensif), Nafzger (brillant, mercredi soir face au rapide Brazil), In-Albon (également parfait sur le redoutable Mariner) et Heinz Hermann aux qualités offensives sans doute appréciables sur le terrain d'Ipswich Town.

C'est précisément en tout ceci – et ce n'est pas le score de 0-0 qui obstrue les possibilités helvétiques – que réside la grande chance de Grasshopper.

Au vu de sa performance de mercredi, de son impressionnante maîtrise collective, l'équipe de Sundermann n'a visiblement aucune raison de dramatiser. A Ipswich, ce ne seront pas forcément des lauriers fanés qui viendront récompenser son football chatoyant d'aujourd'hui !

Mercredi soir, au Hardturm, Pfister (à gauche) et Sulser (à l'extrême droite) ont personnalisé le danger pour le gardien Cooper et le libero Osman, que l'on voit ici sérieusement en difficulté. Dans quinze jours, à Ipswich, l'explication vaudra d'être revue... **Photo ASL**

Coupes d'Europe : tout se jouera lors des matches retour...

Plus que jamais, la décision, dans les diverses coupes européennes interclubs, se fait lors des matches retour. Il en sera ainsi cette fois encore pour le deuxième tour où les qualifications ne seront connues que le 7 novembre, à l'issue de rencontres qui s'annoncent particulièrement serrées. Lors des matches aller en effet, rarissimes sont les clubs qui ont virtuellement pris une option pour les quarts de finales (coupe des champions et coupe des vainqueurs de coupe) et les huitièmes de finale de la coupe de l'UEFA. Il n'est, pour s'en rendre compte, que de se reporter à l'ensemble des résultats des 32 matches : 4 victoires à l'extérieur, 7 nuls et 21 succès à domicile, pour la plupart acquis par une faible marge (souvent un but d'écart), qui ne met pas à l'abri d'une élimination le vainqueur du jour.

Il y a certes quelques exceptions. Ce sont au premier chef les clubs ayant triomphé à l'extérieur. C'est le cas, en coupe des champions, de Hajduk Split, qui a gagné 3-0 à Vejle, de Barcelone (tenant de la coupe des vainqueurs de coupe), vainqueur à Bonnevoie 4-1. En coupe de l'UEFA, deux courts succès chez l'adversdaire des Hongrois de Diosgyoer à Dundee (2-1) et du Bayern Munich à Aarhus (2-1 également). Et puis, les deux seuls succès à domicile obtenus par une marge appréciable, ceux de l'Ajax d'Amsterdam en coupe des champions (10-0 face à Omonia Nicosie) et de Feyenoord Rotterdam en coupe de l'UEFA (4-0 contre les Suédois de Malmö, finalistes de la coupe des champions la saison dernière).

En dehors des cas précités, rien n'est fait. Tout se jouera le mercredi 7 novembre. Les faibles écarts enregistrés, les scores nuls, ont souvent préservé les chances des clubs qui, pour ces matches aller, opéraient chez l'adversaire. Il en est ainsi chez les champions en particulier pour le Real Madrid, battu 1-2 à Porto, pour Strasbourg, qui n'a concédé que 0-1 à Prague. La situation est la même en coupe des vainqueurs de coupe, notamment pour Boavista et Glasgow Rangers, qui ont obtenu le nul à Moscou et Valence, pour la Juventus, Göteborg, Magdebourg et Steaua Bucarest, qui ont concédé une défaite par un seul but d'écart. En coupe de l'UEFA – on en était aux seizièmes de finale – la situation est aussi serrée et la journée du 7 novembre donnera lieu à des empoignades très indécises. Internazionale - Borussia Mönchengladbach, Kaiserslautern - Sporting Lisbonne, VfB Stuttgart - Dynamo Dresde, Carl Zeiss Iena - Etoile Rouge Belgrade, devraient notamment prendre un relief particulier.

Deux clubs suisses étaient encore en lice pour ce deuxième tour. Le FC Servette, en coupe des champions, n'a concédé qu'une mince défaite (1-2) à Berlin-Est face à Dynamo. Après avoir connu un début de match difficile, les Genevois ont su redresser en partie la situation. Ils ont surtout préservé toutes leurs chances dans l'optique du match retour. Sur leur terrain par contre, Grasshopper, malgré un bon match, n'a pu prendre en défaut la défense renforcée d'Ipswich Town (0-0). La tâche des Zurichois au retour en Angleterre apparaît de ce fait bien ardue.

Le gardien soviétique Gabelija est battu pour la deuxième fois. La reprise de Kevin Keegan fait en effet mouche et ouvre toutes grandes les portes de la qualification à Hambourg. **Téléphoto UPI**

Entente Walker - Botteron

L'entrevue entre l'entraîneur national Léon Walker et le capitaine du FC Zurich René Botteron a conduit à une entente : Botteron s'est déclaré prêt à se mettre à disposition de l'équipe nationale à l'avenir, alors que Léon Walker semble pour sa part disposé à considérer le Glaronnais de Zurich pour une nouvelle sélection en équipe nationale.

Nyliasi arrête la compétition

L'international hongrois Tibor Nyliasi a l'intention de mettre un terme à sa carrière, bien qu'il ne soit âgé que de 24 ans. Dans une lettre à son club de Ferencvaros Budapest, Nyliasi explique sa décision, pour le moins inattendue, par une grande fatigue nerveuse et un mauvais état de santé. On pense dans les milieux du football hongrois que Nyliasi souffre encore des suites de la grave blessure à la tête qu'il avait subie en 1976, lors d'une rencontre de coupe d'Europe contre Dynamo Dresde. Tibor Nyliasi s'était fait remarquer lors de la phase finale de la dernière coupe du monde en se faisant expulser (avec son compatriote Toeroecsik) au cours du premier match, perdu contre l'Argentine.

RFA : encore la télévision

Le tribunal sportif de la Fédération allemande de football se trouve devant un nouveau « cas-télévision ». La commission de contrôle de la fédération allemande a déposé plainte auprès du tribunal sportif de la 2e ligue sud contre Werner Vollack, gardien d'Eintracht Trier. Tout comme l'Autrichien Pezzey (Eintracht Francfort), Vollack (24 ans) avait été accusé par la télévision d'avoir donné un coup (voies de fait) au joueur de Nuremberg Herbert Heidenreich lors d'un match disputé le 14 octobre. Précédemment, Vollack avait prétendu avoir frappé par pur réflexe.

● **Asuncion (Par).** Match aller de la deuxième demi-finale de la coupe América : Paraguay - Brésil 2-1. Buts de Morel (17e) et Talavera (35e) pour la Paraguay, et de Palinha (80e) pour le Brésil.

En vue du match contre l'Italie
Léon Walker a sélectionné

Le coach national Léon Walker a communiqué la composition de la sélection qui affrontera, le 30 octobre à Birsfelden, le FC Bâle en match d'entraînement. A l'exception du Lausannois Marcel Cornioley, Léon Walker a fait confiance au cadre qui avait été réuni pour le match contre la RDA. Par ailleurs, malgré l'accord intervenu avec René Botteron, le Zurichois n'a pas été retenu d'entente entre les deux hommes. La Suisse, avant son match international du 17 novembre contre l'Italie, à Udine, livrera un autre match de préparation, le 14 novembre contre Bellinzone. La sélection suisse :

Gardiens : Roger Berbig (Grasshopper) et Eric Burgener (Lausanne). **Défenseurs :** Lucio Bizzini (Servette), Jakob Brechbühl (Young Boys), Heinz Hermann (Grasshopper), Heinz Lüdi (Zurich), André Meyer (Grasshopper) et Gian-Pietro Zappa (Zurich). **Demis et attaquants :** Claude Andrey (Servette), Umberto Barberis (Servette), André Egli (Grasshopper), Hansjörg Pfister (Grasshopper), Raimondo Ponte (Grasshopper), Marc Schnyder (Servette), Claudio Sulser (Grasshopper) et Markus Tanner (Bâle).

Viège se sépare de son entraîneur

Le club valaisan de première ligue Viège, qui occupe présentement la dernière place du classement du groupe 1, a annoncé jeudi qu'il s'était séparé de son entraîneur allemand Karl-Heinz Fattler. Sa succession sera assurée par deux joueurs de la première équipe, Norbert Müller et Peter Gruber.

Le Joker City et ses animations à COOP CITY

Rappel à tous les amateurs de la «petite reine»!

Samedi 27 octobre
de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h.

Ferdy Kubler

en personne se prêtera à une séance de signatures avec distribution de chewing-gum Trident et autocollants.

Ce prestigieux sportif du cyclisme national et mondial, dont le fabuleux palmarès compte plus de 20 titres de champion à son actif, donne rendez-vous à tous les sportifs. **Tombola gratuite** avec, comme premier prix, un vélo et une suite de 13 prix avec les pullovers sport Trident d'une valeur de Fr. 94.– à gagner!

Un pêcheur nous dit...

MONTHEY (cg). – Dans notre relation de l'assemblée des pêcheurs du district de Monthey, nous mentionnions que la majorité des membres de cette section avaient approuvé une modification tendant à ce que soient institués dans le nouvel arrêté cantonal sur la pêche trois jours de trêve. Nous relevions que cette décision avait surpris. Nous donnons ci-dessous le point de vue d'un jeune pêcheur qui ne partage pas l'opinion de la majorité, ceci dans l'unique but de permettre à cet opposant de faire valoir ses arguments.

«A l'assemblée des pêcheurs du district de Monthey le 19 octobre dernier, une certaine votation m'a laissé froid.

Une motion a été proposée et acceptée par le 9/10 des membres présents en vue de modifier l'arrêté cantonal sur la pêche arrivant à échéance à fin 1980. Cette motion consiste à fermer les canaux, le Rhône et les rivières de plaine trois jours par semaine, comme d'ailleurs le sont déjà les lacs et rivières de montagne.

Cela m'a surpris d'autant plus que la majorité des pêcheurs rencontrés en cours de saison passée, se plaignent beaucoup du nombre considérable et croissant des chevaliers de la gaule qui viennent tous les week-ends, des cantons de Genève et de Vaud.

Ces gens-là qui savent manier une canne vont bien rire. Pensez! Ils pêchent deux jours sur quatre ouverts pendant la semaine. Quelle razzia!

Par contre, aux pêcheurs valaisans on propose bien mieux: taille tes arbres, ta haie, tonds ta pelouse le lundi, mercredi et vendredi, même s'il pleut, sinon, pas de pêche le mardi et le jeudi; sans compter le jeune époux ou papa qui désire exercer son sport favori le dimanche. Haïe pour la vie de famille... tout cela me dépasse!

De plus, je notais que les personnes ayant promptement accepté cette rationnalisation sont d'une part des sociétaires qu'on ne voit que peu le long des cours d'eau et, d'autre part, des fidèles de lacs et rivières de montagne.

Et tant pis pour le retraité habitué du canal.

En conclusion, rappelons que ce projet doit passer à l'approbation des sections du Valais ainsi que du Service cantonal de la pêche qui, je l'espère vivement, feront preuve de plus de lucidité».

(E. B.)

Assainissement d'un quartier

MONTHEY (cg). – Le quartier sis au pied du mont où, jusqu'il y a une dizaine d'années encore était exploitée la carrière de chaux de l'entreprise Joseph Dionisotti avec les fours à chaux qui tombent en ruines, verra très probablement une nouvelle affectation. En effet, les héritiers de Joseph Dionisotti étudient présentement un projet tendant à construire sur l'emplacement des fours à chaux une série de villas jumelées.

D'autre part, le projet de route tendant à sortir le trafic de la vallée d'Illiez en direction de la plaine par le côteau au départ de La Tormaz pour rejoindre la route cantonale à Collombey pourrait subir ainsi une modification de tracé par l'utilisation du fond de la carrière de chaux, permettant ainsi une certaine économie.

La potinière du district

Les joies du hockey sur glace... mise au point

Il y a dix jours exactement, ici même, nous fustigions l'attitude prise par l'équipe montheysanne face au HC Champéry, dont trois joueurs furent blessés. Nous nous en prenions également à l'arbitrage qui nous a paru avoir trop «laissé faire» et n'être pas intervenu avec efficacité. Nous écrivions pour terminer que «le hockey sur glace est un sport magnifique, enthousiasmant aussi par ses changements rapides de situation, mais encore faut-il que ceux qui le pratiquent aient aussi des notions de fair play, c'est ce qui a manqué samedi dernier à quelques joueurs montheysans.»

Ces propos nous ont valu d'abord une intervention personnelle de MM. Trisconi père et fils avec qui nous avons eu une discussion, fort courtoise d'ailleurs, nous mettant en garde contre les suites que pourrait provoquer notre article. Menaces qui se sont très vite précisées par une demande de mise au point du HC Monthey signée du président et du vice-président, respectivement MM. J.-Cl. Colombara et F. Trisconi, mise au point demandant que le NF *publie une rectification avec des ordres précis quant à la parution de celle-ci, ce que nous ne pouvons admettre.*

Cette rectification nous accuse d'être partial à tel point qu'elle nous discrédite, affirme que notre article est truffé de contrevérités et précise encore: «Nous avons peine à croire qu'un journaliste professionnel puisse publier des accusations aussi graves sans signer de son nom en toutes lettres.» La rectification ajoute, finalement, que le président du HC Monthey a pris contact téléphonique avec son collègue champérolain trente-six heures avant la parution de l'article incriminé. La rectification précise encore «nous regrettons que des blessés aient été à déplorer dans les deux équipes. Nous leur souhaitons un prompt et complet rétablissement, relevant que les blessures les plus graves ont eu des causes purement accidentelles».

Le 23 octobre, le HC Monthey nous a fait parvenir une copie d'une lettre adressée par le président de la commission des arbitres de la Ligue suisse de hockey au président du HC Champéry. Nous nous abstenons de la publier quand bien même elle affirme que le déroulement de l'action (où le joueur champérolain Luthi n'aurait pas été blessé au visage comme les témoins dans les rangs du public l'ont vu) a été incorrect. En effet, ce dont ne nous a pas encore informé le HC Monthey, c'est de l'ouverture d'une enquête faite par le président régional de Suisse romande, M. René Pugin, sur la base de l'article 202, alinéa 4 du règlement de la LSHG.

D'autre part, alors que le HC Monthey nous demande une rectification sur la base de sa conception des événements, dans le Journal du Haut-Lac *du 19 octobre, il publie son point de vue de ces tristes événements sportifs, annonçant à ses lecteurs qu'une* **«plainte va être déposée contre l'auteur d'un article particulièrement injurieux, paru dans le** *Nouvelliste* **de mardi dernier». D'autres articles tendancieux parus dans les journaux vaudois ont été ignorés.**

Pour nous il importe d'attendre que la justice, puisqu'elle en a été saisie, soit rendue dans cette affaire où le sport a été bafoué par des éléments que nous dirons irresponsables.

Il est vrai que le hockey sur glace n'est pas un sport pour fillettes comme pourrait le laisser supposer notre photo de propagande pour l'équipe suisse faite par le Centre commercial Monthey...

Pierre des Marmettes

P.S.: Contrairement à ce qu'affirme le HC Monthey, notre signature est connue de tous nos lecteurs qui savent qui se... «cache» sous ce pseudonyme.

L'EXPOSITION FÉLIX CORTEY EST ENFIN À SION...

Demain, vernissage, à l'église du collège

«L'exposition Cortey», dont nous avons déjà eu l'occasion de vanter les mérites, arrive «enfin» à Sion! Oui, enfin, car elle s'est promenée à Bagnes (lieu de sa conception, de sa réalisation, sa principale patrie), à Monthey et à Brigue. La voici donc dans la capitale, hôte de «l'église des jésuites», au cœur de cette vieille ville où le peintre a brossé tant de portraits. Rappelons que cette église a été construite par l'architecte Jean-Joseph Andenmatten (1786-1816) et qu'elle renferme des peintures d'Antoine Hecht, contemporain de Félix Cortey.

Demain, samedi 27 octobre, le vernissage aura lieu dès 17 heures. Puis l'exposition sera ouverte jusqu'au 25 novembre tous les jours (sauf le lundi) de 10 heures à midi et de 15 heures à 19 heures.

Nous souhaitons que cette exposition rencontrera le large succès qu'elle mérite et nous félicitons leurs organisateurs pour leur esprit d'initiative et leur persévérance. Nous publions ci-dessous quelques notes propres à mieux faire connaître Félix Cortey, peintre valaisan. (Réd).

Le peintre Félix Cortey reste encore peu connu en Valais. En dehors d'un petit cercle de spécialistes et d'érudits, rares sont ceux qui parviennent à le situer avec précision. Sa notoriété, d'autre part, ne semble pas avoir dépassé les limites du canton.

Le doyen Bridel, pourtant, le connait bien et le mentionne avantageusement dans le bref aperçu qu'il consacre aux artistes, dans son «Essai statistique sur le canton du Valais». En effet, n'écrit-il pas:

«Les amateurs apprécient trois ou quatre tableaux d'église à Brigue, à Sion, à Martigny, et le mausolée du général Dessaix, dans la petite église de l'hospice du Saint-Bernard; mais on ne peut citer aucun artiste distingué originaire des dixains, excepté Manshaft, mort à Brigue d'où il était natif, Félix Cortey, **de Bagnes, qui, après plusieurs aventures, a quitté le mousquet de soldat pour prendre, à Barcelone, le pinceau de peintre, et le graveur Furer, connu par ses évêques de Sion, bien dessinés et mal exécutés.»**

Il peut sembler étonnant de retrouver le peintre Cortey en si faible compagnie, d'autant plus que Manshaft, originaire d'Allemagne bien que né à Brigue, et Furer sont des artistes du XVII^e siècle. Où sont ceux du XVIII^e et du XIX^e? Il faut dire qu'ils ne sont pas légion ceux qui pourraient se targuer d'une origine valaisanne. Bridel aurait pu, cependant, citer les Gay, de la région de Martigny, les Koller, établis à Brigue depuis le XVII^e et la célèbre famille des Ritz, qui avait fourni toute une lignée d'artistes dès le XVII^e. Quant aux autres contemporains de Cortey, ce sont des étrangers qui travaillent temporairement ou dont la famille est installée depuis peu en Valais, tels Wyrsch, Joseph-Ignace Buecher et Antoine Hecht qui viennent de Suisse centrale, ou les Rabiato, Milesy et Bonfantin, dont les noms trahissent assez l'origine italienne. Notons encore que le doyen Bridel connaît particulièrement bien la vallée de Bagnes, pour y être venu à plusieurs reprises, notamment avant et après la fameuse débâcle du glacier du Giétroz (16 juin 1818). Il avait, en la personne du président Frédéric Gard, le premier propriétaire civil de l'Abbaye, un hôte apprécié en même temps que l'un de ses correspondants. Cette familiarité avec la vallée, ajoutée à sa méconnaissance du Haut-Valais explique peut-être la partialité de son jugement.

Mais, quoiqu'il en soit, il ne fait pas de doute que le peintre de Bagnes à connu pendant quelque temps les faveurs de la haute société. Les plus grandes familles eurent recours à ses services, comme l'indique le témoignage flatteur du comte Eugène de Courten de Sierre:

«Je finis en te disant que le bon M. Cortez est sorti il y a quatre jours de chez moi après y avoir passé quinze jours pour achever les portraits. Il a beaucoup changé la valeur de tous les portraits, mais sans contredit, et au jugement de cent pour un, c'est toujours ma chère mère qui l'emporte. Il y a des peintres qui ont même dit qu'il étoit digne d'être mis dans une académie. Après celui de ma chère mère, c'est celui de notre frère Louis, il est parfait. Je l'ai fait mettre en noir et cela sied à merveille. Après Louis c'est toi, tu es réellement parlant, il a un peu changé ton air souffrant, mais pas entièrement. Quant à nos dames elles sont bien, mais on ne peut dire qu'elles soient aussi parlantes que les trois premiers. Le mien est assez bien aussi. J'ai pu décider Adrien et M^me son épouse qui ne veut pas se laisser peindre... Cependant que son mari est peint, elle trouve que c'est admirable... En effet, c'est le mieux de tous les hommes. Le peintre Hecht, celui qui a fait le tableau de saint Joseph, est dans ce moment chez moi; il copie le tableau de la Charité pour lui-même. J'ai eu pendant huit jours les deux peintres chez moi, à ma table...[1].»

Fin psychologue, observateur sensible et perspicace, c'est avant tout comme portraitiste que Félix Cortey s'imposera. Il est vrai qu'il excelle à rendre les traits de ses contemporains et qu'il sait traduire, avec beaucoup de discernement, mais sans flatterie, le caractère et la personnalité de ses clients. La peinture de portrait représente environ les trois-quarts de son œuvre. Cette abondante production constitue une précieuse et irremplaçable illustration de la société valaisanne de son temps.

L'œuvre de Félix Cortey a cette particularité, très intéressante, d'être à cheval sur les deux siècles: en effet, elle débute encore sous l'Ancien régime et couvre toute cette période très critique pour le Valais qui, à travers les soubresauts de la Révolution et la succession de plusieurs systèmes politiques, aboutit à l'entrée du canton dans la Confédération.

Ces années glorieuses correspondent d'ailleurs à une intense production, qui généralement fait preuve de grandes qualités. Soigné, classique, presque académique dans certaines compositions, parfois même un peu conventionnel, son art manque parfois de personnalité. Peintre officiel et mondain, il s'efforce de plaire et de répondre aux goûts de ses clients.

Si Félix Cortey n'a guère pratiqué le paysage, ni la peinture anecdotique, ni les scènes de genre ou la décoration, il peut cependant être considéré comme l'un des meilleurs peintres de sujets religieux, pour son époque. Il leur a consacré près d'une centaine de toiles, parmi lesquelles des œuvres de première importance, telles le grand chemin de croix de l'église du Châble, ou le très émouvant «Christ au tombeau» dont la force expressive et l'intensité dramatique résument assez bien le génie de son art. Il est aussi l'auteur d'ex-voto dont la naïveté de la mise en scène et le pittoresque de la narration en font de véritables chefs-d'œuvre de l'art populaire.

La mort de l'artiste passa totalement inaperçue, en dehors de son village. La gloire, ou mieux le succès rapide des débuts fait progressivement place à l'effacement puis à l'oubli. Il faut se rappeler que la plus grande partie de son œuvre ne porte pas de signature. Très vite, elle retourna ainsi dans un anonymat fort préjudiciable au renom de l'artiste.

Il faut attendre le début du XIX^e pour que des esprits curieux se penchent à nouveau sur Félix Cortey. Jules-Bernard Bertrand lui consacre un article dans les Annales valaisannes de 1918, après l'avoir déjà signalé dans son «Etude sur le développement intellectuel du Valais» **publié en 1909. Il a la chance d'avoir des informateurs très qualifiés: l'écrivain Louis Courthion et le journaliste Maurice Gabbud. Il obtint même encore des renseignements du vieux Charles Michellod, le petit-fils du peintre, chansonnier et poète à ses heures. Ainsi cet article consigne-t-il déjà tout ce qui, par la suite, se retrouva dans la littérature bagnarde ou valaisanne.**

Le conservateur des Musées valaisans Albert de Wolff, à la mémoire duquel est dédiée cette exposition, semble avoir plus que tout autre pressenti l'importance de l'œuvre de Félix Cortey. Dans son livre sur «*Le portrait valaisan*» **de 1957, il cerne avec pertinence les principaux aspects de sa personnalité et n'hésite pas à le placer parmi les meilleurs artistes valaisans.**

Relevons enfin que le peintre du Châble n'a fait jusqu'ici l'objet d'aucune étude approfondie, et que cette exposition est la première à lui être consacrée. Il était temps de réparer cette injustice. Puisse cette entreprise faire découvrir un véritable artiste et donner l'envie de mieux connaître et de mieux comprendre cette œuvre capitale pour le patrimoine artistique bagnard et valaisan.

Pour mieux sentir la personnalité du maître, nous avons jugé préférable de ne pas dissocier son œuvre de celle de ses élèves ou disciples. Parmi ceux-ci ses propres enfants: Eugène, dont la contribution reste encore à préciser, Marguerite, dont les portraits révèlent une vigueur et une spontanéité dans l'expression, ainsi qu'une schématisation des formes qui la situent incontestablement parmi les meilleurs peintres naïfs. Le cousin Michel Corthey est plus sûr de son métier, mais en dépit de ses capacités, il parait parfois mièvre à côté de la rigueur de son aîné ou face à la fraîcheur d'inspiration de sa cousine. C'est dans ce même atelier que débute Pierre-Joseph Brouchoud, dont la production évolua très tôt vers un style particulier qui le distingue aisément des Cortey.

[1]) Lettre d'Eugène de Courten à son frère Pancrace, qui séjourne dans sa campagne de Solère en Piémont, écrite à Sierre en septembre 1809.
Correspondance des frères Eugène et Pancrace de Courten, Sierre-Solère, 1809–1812. Dactylogramme d'Eugène de Courten, Sion, 1953, p. 15. Citation tirée de «Les peintres de portraits en Valais» d'Albert de Wolff, 1957.

Pour le Centre de recherches historiques de Bagnes (CRHB)
Jean-Michel Gard

Alphonse Kuntschen à 21 ans, peint en 1808 par Félix Cortey. Le modèle fut officier aux Gardes suisses, commandant de gendarmerie, officier au service de Naples.

Anne-Marie Andenmatten à 21 ans, peinte en 1808 par Félix Cortey. Le modèle était la fille de Jean-Joseph Andenmatten, architecte qui construisit l'église des jésuites. **(Photos Jean-Marc Biner)**

Vins de Bourgogne

de la **«Côte de Beaune»** et la **«Côte de Nuits»**

APPELLATION CONTRÔLÉE

Mise en bouteilles dans la région de production

Chassagne-Montrachet a.c. 1977	73 cl (10 cl = 1.50)	10.95
Volnay a.c. 1977	73 cl (10 cl = 2.12)	15.45
Pommard a.c. 1977	73 cl (10 cl = 2.39)	17.45
Beaune a.c. 1977	73 cl (10 cl = 1.70)	12.45
Aloxe-Corton a.c. 1977	73 cl (10 cl = 1.98)	14.45
Nuits-St-Georges a.c. 1977	73 cl (10 cl = 2.32)	16.95
Vosne-Romanée a.c. 1977	73 cl (10 cl = 2.18)	15.95
Chambolle-Musigny a.c. 1977	73 cl (10 cl = 2.18)	15.95
Gevrey-Chambertin a.c. 1977	73 cl (10 cl = 2.16)	15.75
Clos de Vougeot a.c. 1977	73 cl (10 cl = 2.94)	21.45
Richebourg a.c. 1977	73 cl (10 cl = 3.83)	27.95

jusqu'à l'épuisement des stocks

DENNER

FR-43/261079

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer

Muraz, imm. Carré d'Amont

appartements 3 pièces, Fr. 360.– plus charges, libres tout de suite;
studio, Fr. 235.– plus charges, libre tout de suite.
Pour tous renseignements, s'adresser à: Me Monay, Crochetan 2, Monthey.
Tél. 025/71 22 91. 143.153.817

A louer a **Sion quartier Ouest**

appartement 4½ pièces
appartement 3½ pièces

Date d'entrée: 1er janvier 1980.

Agence immobilière Armand Favre Sion.
Tél. 027/22 34 64.

Immeuble Belvédère, Granois-Savièse

appartement résidentiel

Grand confort. Ascenseur. Place de parc, etc. De 130 m2. Location mensuelle Fr. 600.– plus charges. Possibilité d'achat.

Pour visiter, sur rendez-vous, tél. 027/22 31 21.

36–31731

A louer à **Martigny,** quartier bien situé

appartement 3 pièces

Date d'entrée: 1er décembre ou à convenir.

Agence immobilière Armand Favre Sion, tél. 027/22 34 64.

36–207

A vendre
à 5 km de Sion
sur le coteau, rive gauche

une villa de 8 pièces

avec environ 3600 m2 de terrain arborisé.

Prix très intéressant.

Ecrire sous chiffre P 36–31447 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Vétroz

terrain à construire

Parcelles de 800 et 1000 m2.
Fr. 60.– le mètre carré.
Complètement équipées.

Tél. 027/23 46 66.

36–737

A vendre ou à louer aux environs de Sion

villa de construction récente

Endroit tranquille. Jardin.

Ecrire sous chiffre P 36–31744 à Publicitas, 1951 Sion.

FORFI
ag. imm. spécialisée pour vente et achat mayens, **vieilles maisons appartements liquidation** successions
Claude Forclaz
027/55 38 60
ou cp. 113
3960 **Sierre**

21 21 11

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A VENDRE

Entre DAILLET et NAX, terrain de 60'000 m2 & 3 mazots à rénover, accès annuel
Fr. 60'000.— + RP

Même lieu : 1 mayen de 10'000 m2 avec mazot à rén. 80'000.–

FORFI c. p. 3960 Sierre
Tél. 027/55 38 60

Cherchons à acheter

immeubles locatifs

pour clients, dans les villes de Fribourg, Berne, Sion, Neuchâtel et Martigny. On désire des bâtiments récents, de bonne construction, entièrement loués. Prix entre 1 et 5 millions. Achat en nom propre ou en société. Les offres seront traitées avec discrétion.

CD CLAUDE DERIAZ
Agence Yverdon
024-21 61 66

A VENDRE

GRANGES/SIERRE Terrains à batir :

1800 m2 env. à Fr. 45.– m2
2600 m2 env. à Fr. 58.– m2

morcellement possible

FORFI c. p. 3960 Sierre
Tél. 027/55 38 60

MORGINS

A vendre dans zone bien ensoleillée, à proximité immédiate des moyens de remontée

chalet en madriers

comprenant 5 chambres à coucher, living avec cheminée, cuisine entièrement équipée, deux salles d'eau, place de parc goudronnée pour deux voitures. Surface habitable: 134 m2. Chalet vendu meublé. Fr. 290 000.–.

Tél. 021/26 73 12, heures des repas.

22–359520

A remettre, pour raison de santé, à **Martigny,** place Centrale

kiosque à journaux

Tabacs, souvenirs.

Ecrire à case postale 266, Martigny.

*36–401101

Gesucht in Montana-Crans vom 9.2 - 23.2.1980

Chalet

für 6-7 Personen auch 2 Wohnungen.

Offerten an Ellen Schmidt Bachmattenstr. 6, 4102 Binningen. Tél. 061/39 63 38.

03–355365

Une hypothèque de la SBS? Bien sûr!

☐ J'envisage d'acquérir une maison ou un appartement pour ma famille et je désire des renseignements sur tout ce que la SBS offre en tant que banque de crédit hypothécaire. Envoyez-moi votre **documentation «Pour acquérir vos quatre murs»,** un service de la SBS assorti de conseils judicieux et de renseignements sur le financement.

☐ J'ai déjà un projet précis et je vous prie de me faire parvenir votre **formule de demande de financement pour une maison individuelle.**

☐ Je suis propriétaire d'une maison et j'aimerais des renseignements sur les **crédits de rénovation.**

Envoyer ce coupon à:
Société de Banque Suisse,
Avenue de la Gare 29
1951 Sion 24

Mme/Mlle/M.

Prénom

Rue/No

NPA/Localité

Société de Banque Suisse
Schweizerischer Bankverein

Cycle d'orientation régional de Martigny

1200 élèves sur pied d'égalité

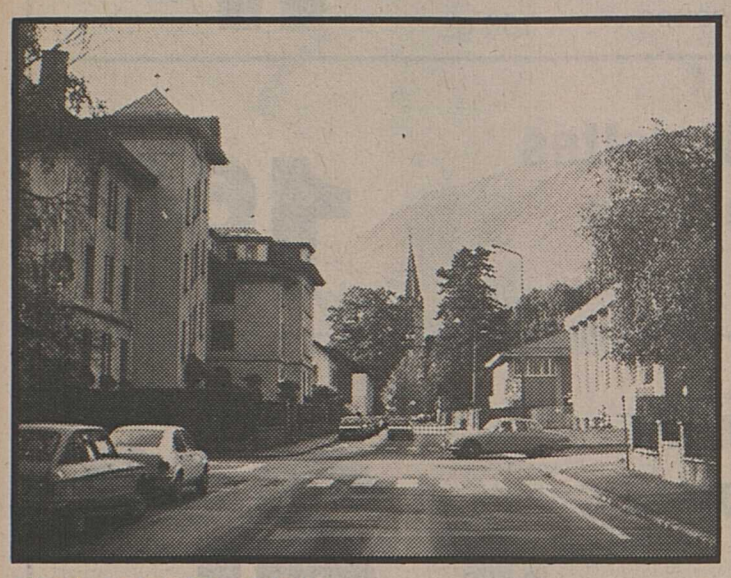
MARTIGNY. – Onze communes du district de Martigny, plus Salvan et Finhaut forment une association officiellement constituée en automne 1974, sous la raison sociale : cycle d'orientation régional de Martigny, dont le siège est à Martigny. Ce regroupement scolaire des jeunes gens qui achèvent leur cycle primaire fut rendu obligatoire par la nouvelle organisation des classes du cycle d'orientation, au sens de l'article 6 du décret voté par le Grand Conseil, le 16 mai 1972.

Cette association se doit, notamment, de construire les locaux nécessaires ou s'assurer, par convention, l'utilisation de locaux existants ; d'engager le personnel enseignant ; d'organiser l'enseignement et la direction de l'école ; de remplir les obligations financières qui découlent de ces tâches.

A sa tête, fonctionnent les organes directeurs de l'assemblée générale, composée des délégués des communes (un membre pour 300 habitants) ; un conseil d'administration à raison d'un délégué par commune (une voix pour 1000 habitants). Ce conseil est actuellement présidé par M. Raymond Vouilloz, préfet du district de Martigny, qui s'entoure des services de 13 membres.

Le travail essentiel de l'association s'effectue au niveau du comité de direction, constitué par M. Raymond Vouilloz, MM. Jean Bollin, vice-président, président de Martigny, Edgar Rebord, secrétaire, président de Bovernier ; des membres, MM. Jean Vogt, président de Riddes et Gaby Cheseaux, conseiller communal de Leytron. Le comité se veut représentatif des secteurs qu'il couvre : la ville de Martigny, la montagne et les deux côtés du Rhône, à l'est de Martigny.

En outre, une commission scolaire, comprenant un représentant par commune et présidée par Mme Gabrielle Sola, s'attache à délibérer et résoudre, notamment lors des séances de commission, des points relatifs à l'enseignement et l'organisation scolaire.



L'institut Sainte-Jeanne-Antide

Trois directeurs

Dans son organisation actuelle, le cycle d'orientation régional de Martigny fait appel à trois directeurs d'école :

M. René Copt, pour l'institut Sainte-Jeanne-Antide, de Martigny, établissement racheté par l'association du CO pour une somme proche des cinq millions de francs.

M. Albert Kessler, pour le collège Sainte-Marie de Martigny, établissement loué par l'association à la Société des frères marianistes.

M. Théo Chatriand, pour le centre scolaire de Leytron, établissement qui vient d'être doté de nouvelles installations, dont le coût a été devisé à trois millions.

L'échéance de 1980

Présentement, l'association, en dehors des trois centres scolaires connus et dans l'attente de la fin des travaux au centre de Leytron, ainsi que de l'ouverture officielle de l'école de commerce de Martigny, se voit contrainte de subdiviser ses classes, notamment à Saxon pour deux d'entre elles, à Fully pour deux autres, ainsi que pour deux classes au séminaire du Grand-Saint-Bernard, à Martigny.

Cette situation forcée et provisoire se prolongera jusqu'à l'automne 1980, date à laquelle toutes les classes du cycle d'orientation réintégreront leur bâtiment respectif.

Des frais épongés par les communes

Les frais d'exploitation constitués par les montants dus aux instituts privés et tous les frais d'exploitation des nouveaux bâtiments, ainsi que les frais de transport et de pension incombant aux communes sont répartis annuellement entre ces dernières au prorata du nombre d'élèves fréquentant le cycle.

Les frais d'investissement (intérêts de la dette et amortissement) sont couverts par les communes au prorata de la population calculée lors du dernier recensement officiel cantonal.

Ce tour d'horizon sommaire du cycle d'orientation régional de Martigny nous aura permis de mieux cerner le fonctionnement de la nouvelle infrastructure scolaire. Une réalisation bienvenue, qui offre le mérite de mettre les élèves à une égalité de chance de traitement et de qualification scolaire dans des classes au nombre d'étudiants judicieusement équilibrées et aux professeurs qualifiés soucieux du bon développement intellectuel des 1200 jeunes élèves des 13 communes du district de Martigny, de Salvan et de Finhaut.

Philippe Biselx

TRAVAUX À LA TOUR DE LA BÂTIAZ

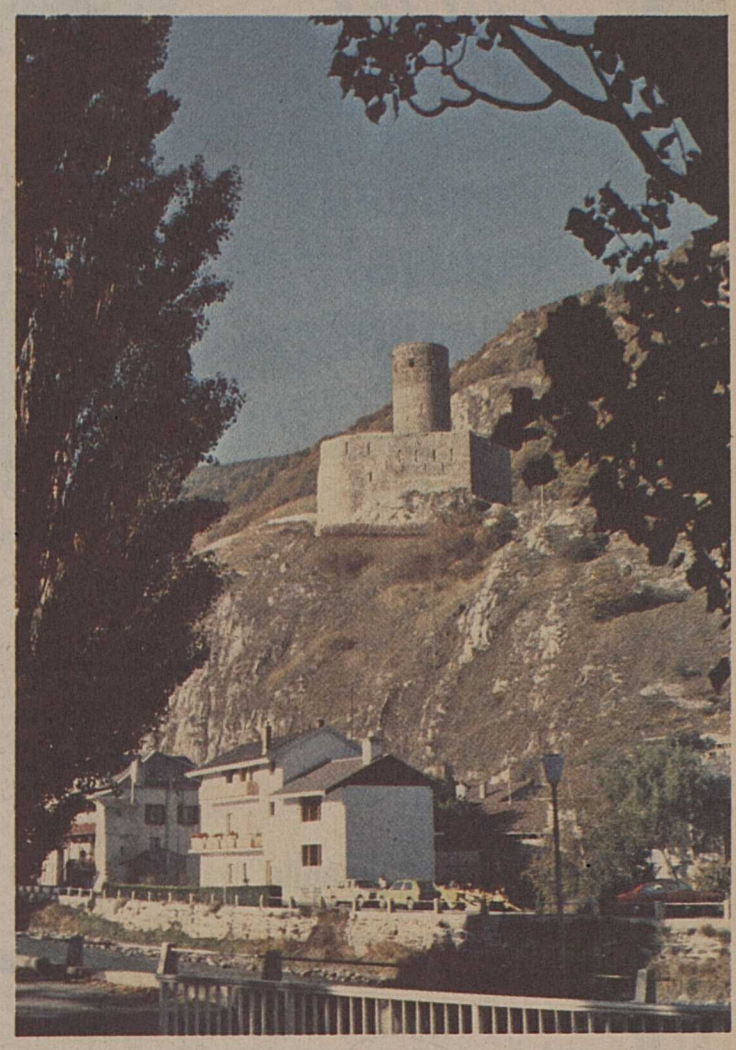
LENTEUR MAIS EFFICACITÉ

MARTIGNY (phb). – Les travaux de conservation de la tour de La Batiaz s'exécutent à un rythme suivi : rythme qu'autorisent les subventions annuellement allouées aux responsables de l'exécution par le Service cantonal de la protection des bâtiments, en même temps maître d'œuvre.

Quatre hommes d'une entreprise de maçonnerie de la place sont en permanence, durant huit mois de l'année, affectés au chantier. Ils s'affairent, ces jours, à la remise en état complète des murs et du couronnement de l'enceinte du château. Une prochaine étape s'attachera à la réfection des murs de séparation intérieurs.

Par la suite, la restauration délicate de la tour elle-même marquera l'ensemble de ces travaux de conservation.

Préalablement, de 1964 à 1968, ont été effectués : le débroussaillage soigné des abords du bâtiment ainsi qu'en 1968 et 1969, différentes petites constructions et réfections de murs de soutènement des chemins d'accès à l'antique bâtisse fortifiée.



LES CAVES DU MANOIR
CABARET-THEATRE MARTIGNY

Le talent de Michèle Bernard

MARTIGNY. – Jusqu'à jeudi dernier, Michèle Bernard n'était pour moi qu'une inconnue même pas illustre. Mais ma curiosité a été récompensée ! J'ai passé une des meilleures soirées au Manoir depuis son ouverture il y a presque deux ans ! Dommage que le public ne se dérange pas assez pour découvrir de nouveaux talents, et Dieu sait si Michèle Bernard en a !

Le premier talent, c'est le talent tout court : celui de la présence, celui qui fait que ce petit bout de femme vous touche immédiatement, que vous y croyez et que vous embarquez sur son navire à chansons, comme si vous partiez en croisière pour les îles !

Le talent de la voix : une espèce de Gavroche avec des accents de Bruant au féminin. Un timbre net, une voix nuancée, une diction précise qui servent à merveille une nature étonnante et détonnante, toujours prête à laisser éclater sa passion.

Le talent de l'humour : Michèle Bernard est pleine de gouaille, de drôlerie et cultive avec bonheur un petit air de rien pour présenter ce qu'elle appelle ses « petites » chansons.

Le talent du choix du répertoire : des chansons (dont elle est souvent l'auteur) où elle raconte avec un humour féroce, un sens critique éclairé, et une tendresse poignante, des destinées ordinaires, la condition de la femme, la condition des vieux, des « bons ménages », la « bonne conscience » qui lui fait dire : « L'essentiel dans la vie, c'est d'être du bon côté de la charité !... »

Le talent de la musique : le folklore y a une grande place, elle est toujours intéressante, sans être volontairement accrocheuse et sert les textes.

Le talent de se faire bien accompagner, avec la note originale de l'accordéon que Michèle Bernard, sans être virtuose, utilise avec bonheur, avec les arrangements nuancés et variés, où se mettent en valeur les excellents musiciens que sont Pierre Delorme (guitare et banjo), Christian Gentile (basse, guitare et mandoline), et Dominique Brunier (violoncelle).

Avec tous ces talents, Michèle Bernard ne devrait plus rester très longtemps une « inconnue, même illustre ! »

J.M.

LA FUTURE GARE DES MARÉCOTTES

Comment se présentera-t-elle ?

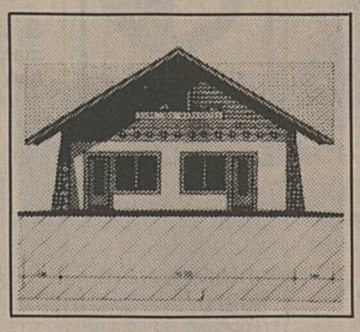
MARTIGNY. – Nous avons signalé, dans notre édition de samedi, les importants travaux effectués à la gare des Marécottes, travaux nécessités par la prochaine mise en service d'une rame comprenant trois éléments et pouvant transporter 164 passagers assis, 118 debouts ; soit au total 284 adultes.

En même temps qu'on doublera les voies, on aménagera un deuxième quai. Puis interviendra la construction d'une nouvelle gare qu'on implantera entre l'ancienne et la halle aux marchandises qui furent mises en service le 18 août 1906. Précisons qu'à cette époque, les trains ne circulaient qu'en été. A partir de 1946 – il fallut construire des protections contre les avalanches entre Le Trétien et Finhaut – le service put être assuré toute l'année. La vitesse autorisée était alors de 17 km/h entre Martigny et Vernayaz, de 5,5 km/h. jusqu'à Salvan (parcours à crémaillère), de 12 à 18 km/h. sur le reste du parcours jusqu'à Vallorcine. Pour les trains marchandises, les vitesses étaient encore plus réduites.

Mais revenons à la future gare des Marécottes qui semble intriguer ou intéresser bon nombre de lecteurs.

A propos du monument du général Desaix

On sait, maintenant, pourquoi les chanoines de l'hospice du Grand-Saint-Bernard ont enlevé de leur église le monument du général Desaix qui s'y trouvait depuis 175 ans. C'est pour installer, à cet endroit, le seul disponible, un confessionnal. S'agit-il d'un excès de zèle ou d'une décision prise à la légère et inconsciemment ?



L'un des principaux souci du conseil d'administration et de la direction du MC a été de respecter l'environnement en insérant le nouveau bâtiment dans le paysage de montagne. L'auteur de l'avant-projet – l'architecte Raphy Jacquier, du Cergneux – a reçu dans ce cas un mandant impératif : ménager dans la mesure du possible la silhouette des bâtiments existants tels ceux de Salvan, Finhaut, Châtelard-Frontière. Il semble y avoir parfaitement réussi.

Surface totale : 100,98 m² (10,20 × 9,90 m), volume : 757,35 m³ (100,98 m² × 7,50 m, ce dernier chiffre représentant le hauteur du sol au faîte).

Tenant compte que le mètre cube revient à 275 francs, le prix total du bâtiment ascende à 208 257,50 francs. A cela il faut ajouter l'infrastructure, les agencements intérieurs. Total général : 236 000 francs environ. Sans la démolition des bâtiments existants, les aménagements extérieurs et les places, le mobilier du bureau et de la halle aux marchandises, les installations techniques qu'on placera dans les combles.

Quant au rez-de-chaussée, il comprendra (orientés côté quai) un bureau de 20 m², une salle d'attente de 22 m² ; au nord, un dépôt de 21 m², un hall de 12 m², les toilettes pour dames et messieurs. L'entrée se pratiquera côté est.

Il est évident que d'ici l'adjudication des travaux, des modifications de détails pourraient être apportées à l'avant-projet, dont nous voyons ici une perspective de la face sud, c'est-à-dire celle dirigée du côté des quais.

Voilà, nous l'espérons, la curiosité de certains de nos lecteurs satisfaite.

Em. B.

DE VALÈRE À TOURBILLON

Si l'on vous dit...

« J'ai pourtant voté pour vous !... Je ne sais vraiment pas ce qui a pu se passer... »

« Quand je parle de l'incroyable naïveté des gens, je parle des gens, en général... pas de vous, bien sûr ! »

« Vous pensez bien, que dans ces conditions, mon mari n'a plus voulu rester dans cette entreprise. Il leur a jeté sa démission à la tête. Et les plus embêtés, maintenant ce sont eux ! »

« Cinquante cinq ans ! Jamais on ne vous les donnerait ! »

« C'est peut-être un peu juste, mais ça s'assouplira à l'usage. C'est peut-être un peu large, mais ça rétrécira au lavage. » –gé–

... n'y croyez pas !

Ardon : cours de samaritains

La section des samaritains d'Ardon organise un cours de soins aux blessés qui débutera en début de novembre à Ardon. Médecin, monitrices et membres se feront un plaisir de vous communiquer leurs connaissances et expériences. Cette préparation primaire peut vous rendre service en toutes occasions dans vos foyers auprès de vos proches pour participer au sauvetage de vies humaines grâce à une prompte intervention.

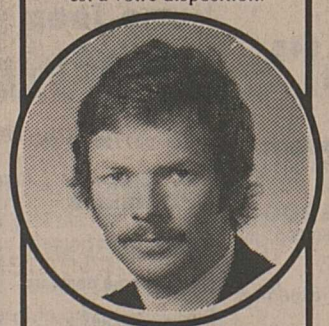
Renseignements et inscriptions sont à envoyer à Alfred Riquen et Rose Sierro, tél. 86 14 17 et 36 28 63.

Cycliste renversé

MARTIGNY. – Mercredi soir, vers 19 h. 45, M. Michel Coquoz, né en 1928, domicilié à Salvan, circulait au volant de sa voiture de l'avenue du Grand-Saint-Bernard, à Martigny, en direction de Martigny-Croix. A la hauteur du bâtiment N° 28, l'avant droit de son véhicule heurta l'arrière du cycle conduit par M. Henri Tornay, né en 1908, domicilié à Martigny. Suite à ce choc, M. Tornay fut blessé et conduit à l'hôpital.

NF Votre quotidien

Annonceurs !
Dans chaque région du Valais un vendeur-conseil
Publicitas
est à votre disposition.



Région de Martigny :
M. Bernard MOTTET
Agence Publicitas
Av. de la Gare 21
1920 Martigny
Tél. 026/2 10 48

MARTIGNY
Marché de fruits et légumes
La paroisse protestante de Martigny vous invite à son traditionnel marché de fruits et légumes, qui aura lieu demain samedi 27 octobre dès 8 heures sur la place Centrale.
36–401105

GAILLAND Fleurs
Le Châble - Verbier
7 13 33-38 / 026 / 7 56 42

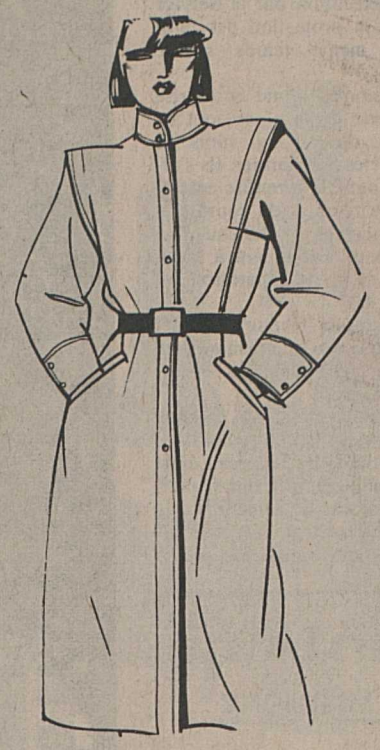
Chrysanthèmes – Bruyères – Pensées
Aux marchés de Sion, Monthey et Martigny (Gonset)
36–2600

Nouvel arrivage

Bordeaux mauve myrtille

Les coloris vedettes de cet automne!

... et particulièrement en vogue: ce splendide manteau, de coupe juvénile



Le magasin spécialisé

Au Brin de Laine

Rue du Rhône – Mme Amoos-Romailler

SION

innovation DISCOUNT

excellent et bon marché

Eclairs chocolats la pièce **-.80**

Vacherin Mont-d'Or à la coupe 100 g **1.-**

Côtelettes de porc 100 g **1.60**

Notre force, c'est le choix

Raisin Moissac le kilo **2.40**

Téléphone-service 026/2 28 55 ● Livraison à domicile ● Parking gratuit

ANNONCES DIVERSES

Black & Decker

Nouveau TITAN

Les nouvelles perceuses-frappeuses hautes performances. 520 watts, Ø 13 mm.
D 206 avec Electromatic (autorégulation «pleine puissance» de 200 à 2800 t/min.)
D 202 à 2 vitesses mécaniques
D 204 à régulation électronique

275.– 240.– 220.–

J. NIKLAUS QUINCAILLERIE STALDER
GRAND-PONT 17, SION – 027/22 17 69

Chaînes à neige Rapid Batterie

PNEUVAL S.A.

Tél. 027/ 22 27 70
SION

Nous avons égaré aux **Mayens-de-Chamoson**
chien courant suisse
répondant au nom de Mickey.

Couleur brun tacheté blanc. En possession d'un collier où est inscrit Paul Clerc avec un ancien numéro de téléphone. Récompense.

Tél. 025/81 25 29.
36–31801

La personne qui a été vue prendre
un porte-monnaie
dans la cabine téléphonique publique de la patinoire à Sion, est priée d'appeler le **027/81 13 83.**

Récompense.
*36–302708

A vendre
machine combinée à travailler le bois
marque Muller-Brugg Suisse: **scie à ruban, scie circulaire, rabotteuse, mortaiseuse.**
Prix de liquidation Fr. 6600.–.
Tél. 027/22 41 12 *36–302705

A vendre
R 4
pour bricoleur, en état de marche.
Fr. 500.–.
Tél. 027/22 74 50 heures des repas.
36–31797

A vendre
Volvo 145 Combi
mod. 73
Fr. 4800.–
VW Passat
mod. 75, 74 000 km
Fr. 4500.–
Lada 1200
mod. 72, 60 000 km
Fr. 1900.–.
Véhicules expertisés.
Tél. 027/55 45 68.
36–31787

A vendre
Fiat 131 1600
61 500 km.
1975.
Tél. 027/23 47 76
22 04 25.
36–2848

A vendre
une jeep Willys
Expertisée.
Tél. 037/38 11 35.
17–1700

Poussines
blanches et brunes
Livraison à domicile
Parc avicole Zen-Gaffinen Noës
Tél. 027/55 01 89
36–8200

MARIAGE
Monsieur, 54 ans, bonne situation, bien physiquement, cherche
dame entre 50 et 55 ans, pour rompre solitude. Mariage selon entente. Préférence région centre du Valais et vallées, plus Haut-Valais. Pas sérieuse s'abstenir.

Faire offre sous ch. 89–44502, Annonces Suisses S.A., pl. du Midi 27, 1950 Sion.

A vendre
Volvo
Fin 1974, expertisée, état impeccable.
Fr. 6000.–.
Tél. 026/8 86 20.
*36–401113

A vendre
chiots bouvier bernois
Femelles.
Nés le 28.8.1979.
Parents exempts de dysplasie.
Tél. 025/81 16 93.
36–31782

A vendre
chiots berger allemand
2 mois.
Tél. 027/36 23 76.
36–31785

AVANTAGEUX POUR LA VIGNE
AMENDEMENT ORGANIQUE

FERTISOL

à base de compost et de fumier

Plus facile à épandre que le fumier parce que 50% moins lourd et emballé en sacs.
Plus riche : 50% de matière organique active.
Economique: dès Fr. 25.– les 100 kg pris au dépôt en Valais; livraison par camion complet sur demande.

Deux dépôts en Valais:
Les Fils de J. Bovio
Fruits et transports, 1926 Fully, tél. 026/5 33 64
AGROL
Agence agricole de Sierre, 3960 Sierre, 027/55 93 33

FERTISOL S.A., 1095 Lutry, tél. 021/39 14 14.
22–1233

A. Lafont de Lyon

Première usine française de vêtements de travail, vous offre ses **fameuses salopettes** pour tous les métiers en différentes formes et coloris, et **ses pantalons et vestons** dans leur solide velours, ainsi que les **jeans Denim.**

En vente:

Magasin Pannatier Vernayaz

36–5201

RÉPUBLIQUE de FINLANDE

4¾% Emprunt 1979–89 de fr.s. 80 000 000

Le produit net de cet emprunt sera ajouté au début aux réserves de devises officielles de la Finlande auprès de la Banque de Finlande.

Titres:	Obligations au porteur de fr.s. 5000.– et fr.s. 100000 valeur nominal.
Coupons:	Coupons annuels au 16 novembre.
Durée:	10 ans au maximum.
Remboursement:	Tranches d'amortissement annuelles, à partir de 1984 par rachats, si les cours ne dépassent pas 100%. L'emprunt sera remboursé entièrement le 16 novembre 1989 au plus tard.
Cotation:	Aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.
Prix d'émission:	**99% + 0,3% timbre fédéral de négociation.**
Délai de souscription:	**26 au 31 octobre 1979, à midi.**
Numéro de valeur:	472.046

Les bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

Union de Banques Suisses — **Crédit Suisse** — **Société de Banque Suisse**
Banque Populaire Suisse — **Banque Leu S.A.** — **Groupement des Banquiers Privés Genevois**
A. Sarasin & Cie — **Société Privée de Banque et de Gérance** — **Groupement de Banquiers Privés Zurichois**
Union des Banques Cantonales Suisses

SIERRA

168.-

Passez l'hiver en blouson.

Blouson long SIERRA, doublure chaude piquée et poche intérieure à fermeture éclair. En beige et en vert. **168.–**

Mode masculine de bon goût

esco

Vêtements esco-SA
Sion: 18, avenue de la Gare;
Monthey: 9, avenue de la Gare

TRANSVERTAS

Calculer en musique avec CASIO.

Les petites calculatrices avec affichage LCD à 8 chiffres et mémoire à accès direct ainsi que d'autres fonctions de calcul. Avec les sons d'orgue électrique.

CASIO ML-720
Credit-Card
59.–

CASIO ML-831
68 x 114 x 7 mm
49.–

CASIO ML-860
Credit-Card
59.–

A chaque touche de chiffre et de position, une note retentit. A chaque appui sur la touche = ou de fonction-mémoire, la mélodie retentit.

Inter Discount *Photo, Radio, Hi-Fi*

Sierre-Noës
Centre Commercial
(La Placette)

Sion
Rue des Mayennets 4

Monthey
Le Market, Av. de la Gare 24

A vendre

tracteur Deutz 45 ch

Machine neuve d'exposition.
Gros rabais.

Fleisch S.A.
Machines agricoles, **Saxon.**
Tél. 026/6 24 70.
36–2416

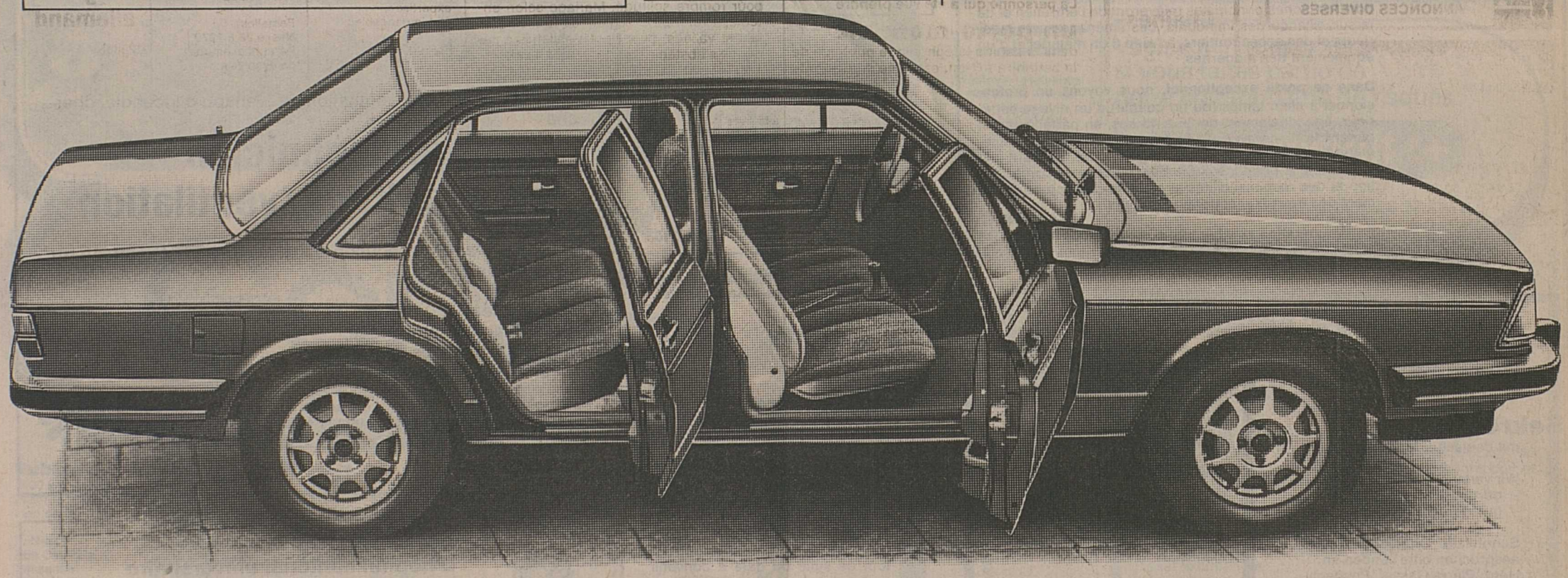
Occasions expertisées
livrables tout de suite

Fiat 126, peinture neuve, Fr. 2500.–
DAF 55, très soignée, Fr. 3200.–
VW 1302 S, en parfait état, Fr. 2600.–.

Jacky Rochat, Shell Figuiers
Avenue des Figuiers 22, 1007 Lausanne.
Tél. 26 99 55. 22–60626

Nouvelle création
Vêtements en **caoutchouc**
pour ELLE et LUI.
Unique en Suisse.

Ecrire à Maison Duna
Case postale 529, 2001 Neuchâtel.
80–53136



Audi 100 CD: Le nec plus ultra de la conduite Audi.

Audi L'équipement de l'Audi 100 CD a ceci d'exclusif qu'il inclut tout ce qui est habituellement exclu: remonte-glaces électriques sur la console médiane, ceintures automatiques à trois points d'ancrage et appuis-tête à l'arrière, verrouillage central des portes et du coffre, lave-phares, rétroviseurs extérieurs réglables de l'intérieur, direction assistée, vitrage thermo-isolant vert, jantes de sport en alliage léger, indicateur de consommation pour une conduite plus économique, siège du conducteur réglable en hauteur, peinture métallisée. En bref, l'Audi 100 CD vous permet d'affirmer vos prétentions et d'afficher votre position. S'il est agréable de disposer d'un certain luxe, il est encore plus raisonnable de ne le payer que 23 620 francs (plus Fr. 70.– pour le transport). C'est le prix de l'Audi 100 CD la plus puissante, celle dont le moteur à injection de 5 cylindres développe 136 CV/100 kW. Un prix qui comprend, en outre, de larges prestations de garantie (entre autres, 6 ans contre la rouille). Synthèse parfaite d'élégance, de puissance et d'économie, cette superbe voiture consomme de 8,5 à 10,5 litres (selon modèle) à vitesse constante de 120 km/h et de 6,2 à 8,2 litres à 90 km/h d'après les normes ECE.
L'Audi 100 CD existe également en version Avant avec hayon. Nous vous remettons volontiers la documentation en couleur avec liste de prix.
LA DOT AUDI: 1 année de garantie sans limite de kilométrage – 2 ans d'assurance INTERTOURS-WINTERTHUR – garantie de carrosserie contre la rouille durant 6 ans.

Audi 100 CD 5/E,	2,2 l, 136 CV/100 kW,	Fr. 23 620.–*
Audi 100 CD 5/Diesel,	2,0 l, 70 CV/ 51 kW,	Fr. 24 570.–*
Audi 100 Avant CD 5/E,	2,2 l, 136 CV/100 kW,	Fr. 24 620.–*

*+ Fr. 70.– pour le transport.

Leasing de flottes: AMAG LEASING, téléphone 056/43 01 01.

Coupon d'information

Envoyez-moi votre documentation CD en couleur.

Nom: _____

Adresse: _____

_____ 79

Découpez et envoyez à: AMAG, 5116 Schinznach-Bad.

Economiser l'essence en roulant Audi.

AMAG 5116 Schinznach-Bad

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

GIOVANOLA

Pour compléter ses effectifs Giovanola cherche:

dessinateur de machines «A»

affecté à notre département **mécanique**

dessinateur en charpente métallique

avec connaissance des problèmes de mécanique, affecté à notre département **recherches et développement**

dessinateur en chaudronnerie

Ces collaborateurs, possédant la langue allemande et ayant quelques années de pratique comme constructeurs, seront associés à l'étude et la réalisation d'importantes installations.

GIOVANOLA, société suisse à vocation internationale, est une entreprise dynamique qui vous offre les prestations et avantages sociaux d'une grande entreprise, un salaire correspondant à vos responsabilités, de nombreuses facilités pratiques.

Faire offre écrite détaillée au Service du personnel ou téléphoner pour demande de renseignements (interne 330).

GIOVANOLA FRÈRES SA, 1870 MONTHEY TÉL. 025/70 8111
CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES ET MÉCANIQUES · CHAUDRONNERIE

DANCING MOTEL RESTAURANT LA POULARDE
ROMONT TEL. 52 27 21

Nous cherchons

1 commis de cuisine
ou **jeune cuisinier**
et
1 sommelier
pour le restaurant

17–683

La distillerie **MORAND MARTIGNY**

engagerait, pour début février 1980

un jeune chauffeur-livreur

avec permis poids lourds.

Place à l'année avec tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Faire offre écrite ou se présenter au bureau sur rendez-vous.
Tél. 026/2 20 36.

36–4639

Pour un ensemble résidentiel très important, situé dans le Jura vaudois, à 1150 mètres d'altitude, dans une station été/hiver, nous offrons le poste d'

intendant-concierge responsable

dont les tâches principales relèveront de l'entretien et de la surveillance des immeubls, des aménagements extérieurs et des accès routiers, à l'aide d'un matériel et d'un équipement très modernes.

Dans ce poste exceptionnel, nous voyons un professionnel à plein temps (ou un couple) d'un niveau supérieur, âgé idéalement de 35 à 45 ans, en parfaite santé, parlant français avec de bonnes connaissances d'allemand (ou l'inverse) et si possible d'anglais, pouvant justifier d'une expérience confirmée, du sens de l'organisation et des responsabilités et capable d'effectuer également des travaux d'entretien courants.

La rémunération se situe très au-dessus des normes. De plus, appartement, bureau et voiture de service sont mis à disposition.

Veuillez adresser vos offres écrites et détaillées, avec références et photo à **Cogestor,** rue de Lyon 75, 1203 Genève, qui vous promet une discrétion totale.

18–328673

Krisensichere Existenz
und sehr gute Verdienstmöglichkeiten bieten wir einem kontaktfreudigen und einsatzwilligen

Mitarbeiter im Aussendienst

Reisegebiet: **Wallis.**

Wir sind ein Fabrikations- und Handelsunternehmen und führen viele landw. Verbrauchsartikel, welche bei der Bauernkundschaft **guten Absatz finden.**

Französisch und deutsch sprechende Interessenten zwischen 25 und 50 Jahren melden sich bei uns unter Beilage eines kurzgefassten, handgeschriebenen Lebenslaufes, Zeugnissen und einer Foto.

Walser & Co A.
Artikel für die Landwirtschaft
9044 **Wald** AR
88–19

Pont-de-la-Morge
Restaurant
Tél. 027/36 13 76

Au Comte Vert

cherche, pour la Saint-Sylvestre

2 musiciens ou 1 musicien complet

Hôtel Arnold à Sierre
cherche
pour sa soirée de Saint-Sylvestre

musicien(s)-animateurs(s)

Tél. 027/55 17 21.

36–3403

Importante entreprise spécialisée en chauffage électrique cherche, pour le canton du Valais (de langue française)

représentant dynamique

chargé de visiter et de conseiller nos clients.

Nous demandons:
- une bonne présentation,
- des connaissances d'électricité (courant fort),
- si possible connaissance des problèmes de chauffage domestique,
- domicile dans la région Martigny-Sion.

Nous offrons:
- poste de confiance exigeant initiative et indépendance,
- prestations sociales modernes.

Faire offre avec documents habituels sous ch. 161909 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Helvetia-Unfall
sucht nach Sitten eine

Sekretärin

mit deutscher Muttersprache.

Wir verlangen:
- offizielles Handelsdiplom,
- gute Französischkenntnisse.

Schriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen bitte senden an:
Herrn Pierre Gasser, Postfach,
1951 Sitten.

36–403

Le marché **Montana-Centre**
engage

une vendeuse-caissière

(bilingue)

Entrée à convenir.
Avantages sociaux des grands magasins.

Faire offre à la centrale PAM,
tél. 027/22 91 33.

36–7407

On engage, pour magasin d'alimentation du Bas-Valais

une gérante

et

une première vendeuse

Faire offre sous ch. P 36–900485 à Publicitas, 1951 Sion.

A. Fellay et M. Baillod, entreprise d'électricité, 1936 Verbier, engage tout de suite ou date à convenir

une secrétaire

avec connaissance de l'anglais si possible.

Tél. 026/7 52 12/13/14.

36–90515

SULZER

SULZER, chauffage, ventilation, prévention d'incendie, cherche

un technicien en chauffage/ventilation

pour le projet et l'exécution d'installations de chauffage ou de ventilation.

Si vous avez:
- un caractère dynamique,
- quelques années de pratique,
- l'amour du travail bien fait

adressez votre offre de service manuscrite, accompagnée d'un curriculum vitae à Sulzer Frères S.A., chauffage et ventilation, avenue de la Gare 23, 1950 Sion.

Tél. 027/22 39 43.

22–3924

Entreprise générale de construction à Lausanne
cherche

DESSINATEUR-ARCHITECTE

Nous demandons:
- expérience dans l'élaboration des plans de construction d'immeubles locatifs, commerciaux et industriels,
- candidat consciencieux et précis, capable d'initiative.

Nous offrons:
- bon salaire, en rapport avec les capacités,
- avantages sociaux,
- place stable pour candidat sérieux.

Entrée en service tout de suite ou à convenir.

Adresser offres avec curriculum vitae, copie de certificats et prétentions de salaire sous chiffre PW 902253 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Nous engageons, pour notre magasin de **St-Maurice**

une vendeuse

Veuillez faire votre offre en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, à l'administration La Source, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

Tél.: .....

Emploi actuel: .....

Etat civil: .....

Libre dès le: .....

POST TENEBRAS LVX

L'hôpital cantonal universitaire de Genève
cherche

une ergothérapeute

pour l'institut universitaire de médecine physique et de rééducation.

Entrée: 1er novembre 1979 ou à convenir.

Nous offrons:
- travail intéressant dans le cadre d'un établissement hospitalier universitaire,
- traitement selon barème en vigueur à l'Etat de Genève,
- 42 heures par semaine,
- possibilité de logement,
- restaurants et cafétéria pour le personnel.

Prière de s'adresser au service du personnel (tél. 022/22 60 36) pour obtenir le formulaire d'inscription.

Skindress, zippé, éponge 52% coton, 26% modal, 22% polyamide, bas évasé, 2 poches, bandes et poignets tons contrastés, rouge ou bleu.

4/6 ans **26.90**
8/10 ans **28.90**
12 ans **30.90**

2 ans
24.90

Chemise de nuit, éponge 52% coton, 26% modal, 22% polyamide, bordure de ton opposé, application fantaisie, coloris rouge ou bleu.

8/10 ans **21.90**
12 ans **23.90**

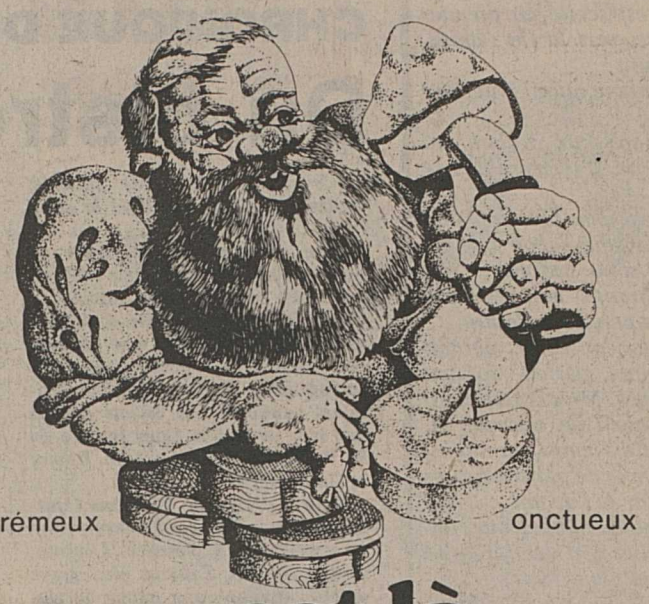
4/6 ans
19.90

naturellement
Gonset
17 SUCCURSALES À VOTRE SERVICE

PIANOS
Hallenbarter
SION
Vente – Location
Accordages – Réparations
Rue des Remparts 15, Sion
Tél. 027/22 10 63

COINTREAU
Le trio haute-séduction: 40 degrés, douce amertume et limpidité cristalline.
Pur, on the rocks, comme longdrink.

authentique, naturel,
le vacherin Mont-d'Or...



crémeux onctueux
...est là
Centrale du Vacherin Mont-d'Or, Moudon

Transformation et retouche
de
vestons - pantalons
manteaux - robes
costumes
RÉPARATION
de poches
et fermetures éclair
à pantalons
SUR MESURE
costumes - manteaux
et robes
R. POFFET
Tailleur, Ecluse 10
Neuchâtel
Tél. 038/25 90 17
87–108

Vous vous trouvez en sécurité si vous faites partie de notre communauté de risques
Rentenanstalt
Agence générale de Sion, tél. 027. 23 23 33
8/79

Machines à coudre d'occasion
entièrement révisées et garanties.
Prix minimum Fr. 180.–
Elna S.A.
Av. du Midi 8, Sion.
Tél. 22 71 70.
Radiomoderne-Télévision S.A.
Général-Guisan 29
Sierre.
Tél. 55 12 27.
18–5053

Meubles Pramotton
NUS Vallée d'AOSTE Tél. 0039 165 67.952 **Italie**
A 12 km d'Aoste, direction Turin
Route nationale, à 400 m après le village – NUS
L'une des plus grandes expositions
de la vallée vous offre tous genres de MEUBLES de styles divers, rustiques, modernes, etc. – Salons cuir et tissu à des prix avantageux.
Agencement de cuisine et lustrerie
Douane et livraison rapide à notre charge.
Ouvert tous les jours de 8 à 12 heures
de 14 à 19 heures
sauf le dimanche
Service après vente
36–27141

Subaru 1979
1900 km, traction avant, 4 roues motrices, cause imprévue.
P. Nessi
Rue Centrale 25
Lausanne.
Tél. 021/22 37 34.

BMW 3,0 CSI
magnifique coupé, bleu métallisé, peinture, pneus et sièges neufs, 1972, garantie un an, expertisée, Fr. 13 900.–.
Laub & Debonneville, Corseaux, Garage des Gonelles, tél. 021/51 51 20.

VW Golf LS automat.
1600 cm3, 76
33 000 km
garantis
5 portes, radio
Etat de neuf
Expertisée.
027/55 46 91

Offre 1 semaine:
Voiture dès Fr. 194.–
(7 jours, y compris 300 km)
Martigny 026/ 2 23 33
Sierre 027/55 08 24
Sion 027/22 20 77
AVIS Location de voitures Utilitaires Leasing
4

Prêts personnels
pour tous et pour tous motifs
C'est si simple chez Procrédit.
Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le **maximum de discrétion.**
Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.
Prêts de Fr. 1.000.– à Fr. 30.000.–, sans caution. **Votre signature suffit.**
1.115.000 prêts versés à ce jour
Une seule adresse:
Banque Procrédit
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5
Tél. 027-23 50 23
Je désire Fr. .....
Nom ..... Prénom .....
Rue ..... No. .....
NP ..... Lieu L

La machine à tricoter
PASSAP®
s'achète chez le spécialiste
Accessoires – Laine à tricoter
Instructions – Service après vente
Possibilité d'obtenir du travail à domicile
BOUTIQUE Penelope
Mme Duc – Remparts 13, Sion
36–759

Nouveau
Contre les maux de tête.
Par son dosage et son extrême solubilité, Aspro 500 permet d'atteindre et de dépasser le seuil de la douleur plus rapidement que les comprimés conventionnels. Parce qu'Aspro 500 est parfaitement dissout dans l'eau il est en fait mieux assimilé par l'organisme, d'où rapidité d'action et meilleure tolérance par l'estomac. Dès maintenant chez votre pharmacien ou votre droguiste.

Plus rapide – plus efficace.

GRAIN DE SEL

Le temps des études...

– Il est désolant de constater l'indifférence d'une certaine jeunesse face aux études. Une jeunesse qui, pourtant, a tout à portée de main pour foncer allègrement et réussir à décrocher des certificats et des diplômes...

– C'est vrai, Ménandre. Je pense, d'une part, que des sollicitations très nombreuses captent et accaparent les jeunes. D'autre part, il leur manque la volonté, la fureur, la rage d'apprendre. Tout bêtement, ils se disent que le premier trimestre compte pour du beurre, qu'ils « accrocheront les wagons » au deuxième et « en mettront à mort » au troisième. C'est faux, archi-faux. Le sort de l'élève est scellé au premier trimestre, vers la fin ; après, c'est foutu !

Le cancre aura joué son jocker.

Le paresseux restera au tapis et ne se relèvera pas de sitôt.

Il n'est pas besoin d'être un génie pour savoir que les efforts sont payants ; eux seuls, fournis par les intéressés et personne d'autre.

Efforts constants, permanents, qui, parfois coûtent des larmes. Mais il faut tenir bon au-delà de celles-ci et, pendant un temps, au moins, se distancer de plaisirs futiles pour aller de l'avant.

Et ne pas oublier que, demain, plus tard, les fariboles coûteront chers. Seuls les diplômés – dans quelque branche que ce soit, parviendront à s'assumer. Mais on ne devient pas maître de soi-même et de son avenir en se dispersant entre les idoles, les fans, les jeux, les ris, les copains et les copines, la danse et le je m'en foutisme.

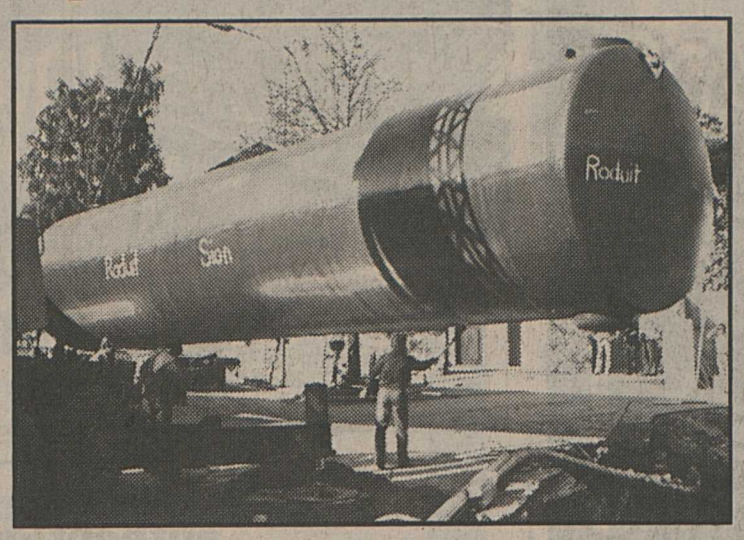
Le temps des études est merveilleux.

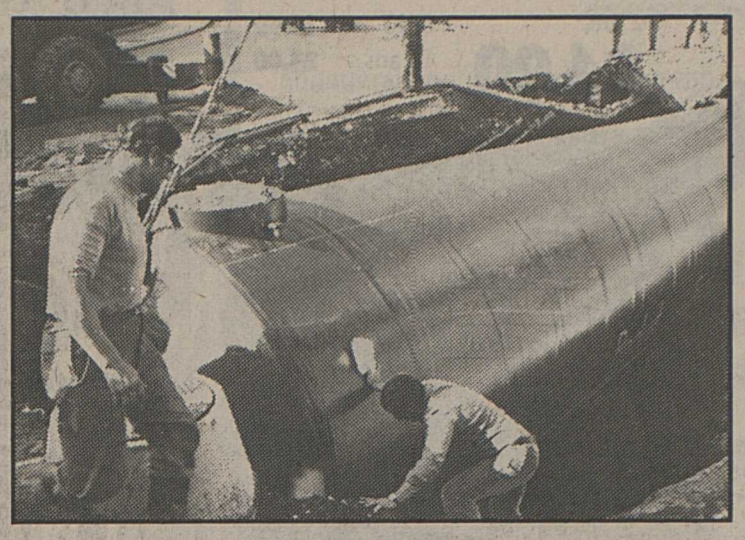
Pourquoi le perdre ?

Isandre

REDACTION DE SION
Gérard Mabillard
Tél. : (027) 23 30 51 (int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél. : 38 23 47,
1961 Champlan

Spectaculaire «enterrement» à Sion





SION (bl). – Il faut croire que la station service de la Migros à Sion connaît un succès considérable auprès des automobilistes. C'est en tout cas la constatation qu'auront pu établir les badauds nombreux qui assistèrent hier aux abords immédiats du grand centre commercial à «l'enterrement» pour le moins spectaculaire d'une citerne de 100 000 litres. Cette dernière, fournie par les soins de l'entreprise André Roduit, pèse la bagatelle de 22 tonnes. Elle représente un coût approximatif de deux francs le kilo. Sa tension de contrôle de l'isolation est de l'ordre de 30 000 volts. Quant à son double manteau, il est équipé d'un dispositif de sécurité à surpression. Un imposant camion-grue a déplacé le mastodonte de la remorque à sa « dernière demeure ».

De ce fait, la station en question triple tout bonnement ses possibilités de stockage.

Nouvelle boisson valaisanne

A préparer vous-même...

SION (gé). – Hier, en fin de matinée, M. Antoine Venetz, directeur de l'OPAV a présenté, à la presse et à M^mes^ Possa et Tacchini, représentantes de la section du Valais de la Fédération romande des consommatrices une nouvelle boisson valaisanne.

Lors d'une récente invitation dans une famille, le directeur de l'OPAV, a apprécié cette boisson naturelle, sans alcool, et avec l'autorisation de la ménagère, il a jugé opportun de la faire connaître.

En effet à l'occasion, les ménagères devraient mettre les livres de recettes au grenier, et tâcher d'en découvrir de simples et nouvelles !

Mais voici en bref cette recette, simple, peu coûteuse pour préparer une boisson agréable : 900 gr de pommes golden, 350 gr de pommes canada, 650 gr de carottes et le jus d'un citron.

Ces ingrédients, nécessaires pour préparer un litre de boisson, doivent être mis dans un presse-fruits mécanique.

Il va sans dire qu'il est possible de modifier la quantité de ces ingrédients de base selon ses propres goûts.

Tentez l'expérience, elle en vaut la peine !

Cette boisson peut être servie plus ou moins fraiche. D'autre part, l'adjonction, pour certains, d'une petite quantité d'eau-de-vie de pomme ne gâte en rien la qualité et la saveur de cette boisson valaisanne naturelle.

CHRONIQUE DES TRIBUNAUX

Du bistrot au Tribunal cantonal!

« Boucle-la ! Moi je ne suis pas, comme toi, à la charge de la commune... »

Celui qui a lancé cette phrase, en public, à son interlocuteur a été l'objet d'une plainte pour atteinte à l'honneur. Après enquête et débats, le juge l'a condamné à une amende pour injure. Ne se soumettant pas à ce jugement, il a fait appel au Tribunal cantonal. Les débats ont eu lieu hier devant la Cour formée de M. Volken, président et MM. Emery et Gard, juges.

Pour le plaignant, M^e^ Pierre Fournier a demandé la confirmation pure et simple de la sentence. L'injure, exposa-t-il, est d'autant plus grave qu'elle attaque sans aucun fondement un père de famille qui n'est pas du tout à charge de la commune mais dont la fille, handicapée, est au bénéfice de la subvention scolaire de 5 francs par jour que la loi accorde aux élèves victimes du sort dans leur santé.

M^e^ André Valentini, pour l'accusé, s'inscrit en faux contre une telle interprétation des faits. Si les propos de son client ont été vifs, voire excessifs, ils ne se rapportent nullement au cas de la fille handicapée. Rien dans le dossier ne permet de constater que son client aurait reproché au plaignant de toucher indûment cette subvention. Il s'agit purement et simplement, dans cette discussion qui a tourné à l'aigre, de faire la part d'un excès de langage commis à titre de riposte.

M^e^ Fournier : « Quelle riposte ? C'est le plaignant qui a été attaqué en premier, non le contraire. »

Les faits se sont passés dans un bistrot, devant plusieurs témoins. Ils sont venus devant le juge et, hier, devant le Tribunal cantonal. L'accusé demande d'être exempté de toute peine, au nom du principe de l'égalité de traitement qui doit faire loi lorsqu'il s'agit d'une discussion tournant à la querelle et que l'on ne sait pas « qui a commencé ». Le plaignant s'indigne d'une vile attaque visant sa fille handicapée et demande à être pleinement rétabli dans son honneur de père et de bon citoyen. A la Cour de délibérer et d'adresser son jugement par écrit aux parties.

Après un accident

Comment tenir sa droite ?

Entre Massongex et Monthey, au lieu dit « Les Ilettes », une collision s'est produite une nuit de septembre 1977 entre une auto et une moto. Le pilote de ce dernier véhicule, gravement blessé, a dû être amputé d'une jambe.

Le tribunal d'arrondissement a condamné aussi bien le motocycliste que l'automobiliste. D'abord parce que tous les deux étaient pris de boisson (1,7 et 2 pour mille). Ensuite parce que tous les deux ont violé les règles de la circulation. Le jugement a toutefois retenu une faute plus grave envers l'automobiliste. Celui-ci, par M^e^ J.-L. Martenet, a contesté hier devant le Tribunal cantonal cette appréciation découlant d'un état de faits qu'il s'agit de redresser. Citant la jurisprudence, qui a notamment admis que rouler, de nuit, à 2 m 50 du bord droit de la chaussée est raisonnable et constatant que son client a respecté cette norme, conclut que c'est le motocycliste qui « est venu sur lui » et qu'au moment du croisement, il a levé la jambe pour tenter d'éviter le choc fatal. D'où son entière responsabilité. Le procureur, M. Roger Lovey, a rappelé que le lieu exact de la collision sur la chaussée n'a pu être déterminé mais que le tribunal d'arrondissement le situe « dans l'aire de la ligne médiane ». Conclusion : ni l'auto ni la moto ne tenaient leur droite et c'est à bon droit que le premier jugement a condamné les deux conducteurs. M^e^ Martenet a maintenu qu'aucune faute ne pouvait être reprochée à l'automobiliste, hormis l'alcool au volant qui n'est pas contesté, et qu'il doit donc être libéré de l'accusation de lésions corporelles graves par négligence.

Le jugement sera communiqué par écrit aux parties. **g.r.**

11 enfants fêtent les 90 ans de leur mère

FEY-NENDAZ (gé). – Mercredi soir, au café des Amis, à Fey, en toute simplicité, mais avec beaucoup de reconnaissance et de tendresse, les 11 enfants et leur famille ont fêté les 90 ans de M^me^ Marie Mariéthoz née Fournier.

La grande famille était fière et heureuse de se rassembler pour ce bel anniversaire et cet événement. L'autorité communale, représentée par MM. Firmin Délèze, vice-président, Pierre Glassey et Marc Mariéthoz, conseillers, a remis, à l'heureuse nonagénaire, le traditionnel fauteuil et présenté leurs vœux de santé et de bonheur.

M^me^ Marie Mariéthoz, veuve de M. Jean-Barthélemy Mariéthoz depuis 1946, peut s'enorgueillir aujourd'hui, d'avoir 48 petits-enfants, 60 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits-enfants.

Nous félicitons chaleureusement M^me^ Mariéthoz pour ce bel anniversaire et lui souhaitons encore des années de santé et de bonheur.

M^me^ Marie Mariéthoz-Fournier entourée, de gauche à droite, de MM. Marc Mariéthoz, conseiller, Firmin Délèze, vice-président et Pierre Glassey, conseiller. A côté d'elle, Pierre-Raphaël et Marie-Esther, deux arrière-arrière-petits-enfants.

Le «Chœur des jeunes» a dix ans

« Rendre gloire à Dieu par des chants rythmés, chanter dans la vie, la joie et l'amitié... »

Depuis dix ans, cet article 2, extrait des statuts du Chœur des Jeunes, est appliqué avec enthousiasme par tous les membres de la société.

Fondé en 1969 par une trentaine de jeunes gens et jeunes filles, le Chœur des Jeunes, placé sous la direction de M. Raphy Héritier puis de M. Paul Mounir, se réunit régulièrement le jeudi soir durant la période scolaire. Dès le début, le Chœur peut compter sur la participation d'un groupe de musiciens (orgue, trompette, batterie, guitare).

En dix ans, la société aura huit présidents et verra passer dans ses rangs plus de 200 jeunes qui donneront au Chœur, un élan enthousiaste.

Le groupe compte encore trois membres fondateurs, M^me^ Suzanne Reynard-Dumoulin, M^lles^ Elisabeth Varone et Christine Varone.

L'effectif complet comprend 38 membres qui sont dirigés par Paul Mounir alors que Bernard Roten en est l'organiste. Le comité est présidé par Marius Dumoulin assisté de Francine Dubuis (vice-présidente), Danielle Luyet et Fabienne Luyet (secrétaires), Rémy Dubuis (caissier), Christine Varone (membre) et l'abbé Henri Roduit (aumônier).

Sur cette photo du Chœur des Jeunes, manquent : Andy Heuser, Bernard Roten, Rémy Dubuis, Daniel Reynard, Sylviane Léger, Suzanne Héritier, Fabienne Liand.

Le Chœur anime régulièrement la messe du samedi soir. Il chante la messe de minuit, se produit dans différentes manifestations locales et donne des aubades dans les établissements hospitaliers du Centre. Chaque printemps, lors de sa sortie annuelle, le Chœur anime la grand-messe dans une paroisse du Valais romand.

Le samedi soir, 27 octobre 1979, le Chœur des Jeunes fête son 10^e^ anniversaire. La soirée, organisée par ses soins, est offerte à tous les paroissiens de Savièse en remerciement pour le soutien moral et matériel qu'ils ont apporté au Chœur depuis 1969.

Le Chœur se fait également un plaisir d'inviter toutes les personnes qui n'ont pas obtenu de billets pour samedi, à une 2^e^ représentation, le dimanche soir 28 octobre 1979 à 19 h. 30.

Pour savourer une vraie fondue au vacherin, servie avec un excellent fendant du Prieuré
une seule adresse
chez Marinette

Café-restaurant de la Croix-Blanche
Saint-Pierre-de-Clages
Tél. 027/86 42 62
Fermé le dimanche
36–1401

Café Au Vieux-Conthey
Mayens-de-Conthey
Samedi et dimanche
Brisolée et vin nouveau
Tél. 027/36 17 67
36 12 04

Café-rest. El Cordobès
Le Châtel-sur-Bex
Samedi 27 octobre, dès 16 h.
Brisolée – Grillades
Ambiance, musique
Famille Simoncini

NF Votre quotidien

VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre

Renault 12 TS

1974, 64 000 km.
Radio-cassettes.
Expertisée.
Fr. 4800.–.

Tél. 026/7 50 06.
36–90512

A vendre

Renault R 12

automatique
orange
1977, 36 000 km.

Tél. 026/2 56 66.
36–2825

A vendre

Fiat 132 GLS

automatique, verte,
mod. 75, 78 000 km,
première main.

Tél. 026/2 56 66.
36–2825

A vendre

R 30 TS automat.

gris métallisé,
1977,
40 000 km.

Tél. 026/2 56 66.
36–2825

A vendre

Peugeot 504

familiale
gris métallisé,
1975, 75 000 km,
première main.

Tél. 026/2 56 66.
36–2825

Particulier vend d'occasion

Saab 99

automat., 45 000 km
modèle 1978,
parfait état,
Fr. 12 000.–.

Arrangement financier possible
Pour traiter:
Fr. 4000.–.

Tél. 027/22 80 38.
143.153.288

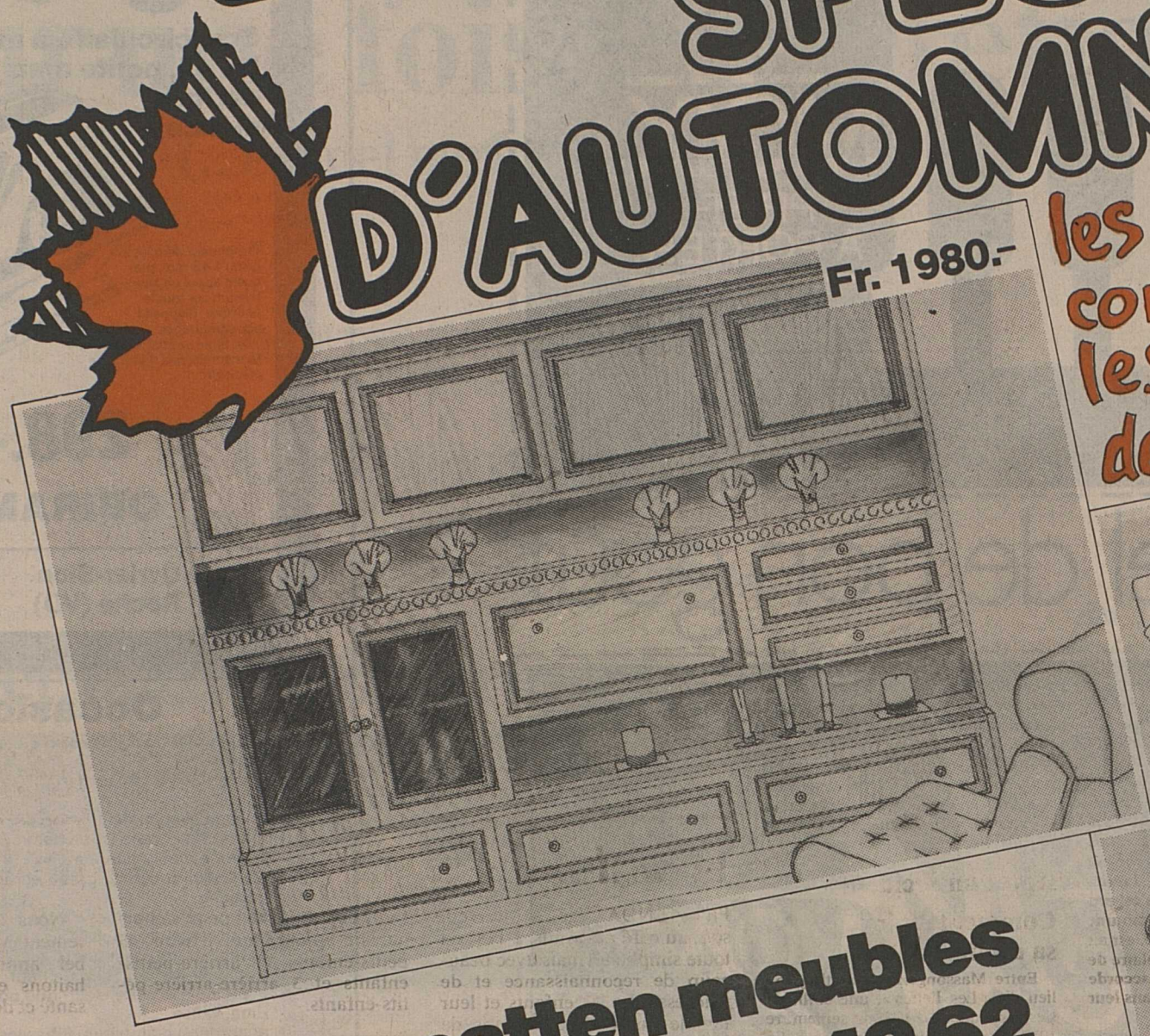
A vendre
Austin Allegro
48 000 km
divers accessoires,
soignée.
Prix intéressant.
Reprises, facilités.

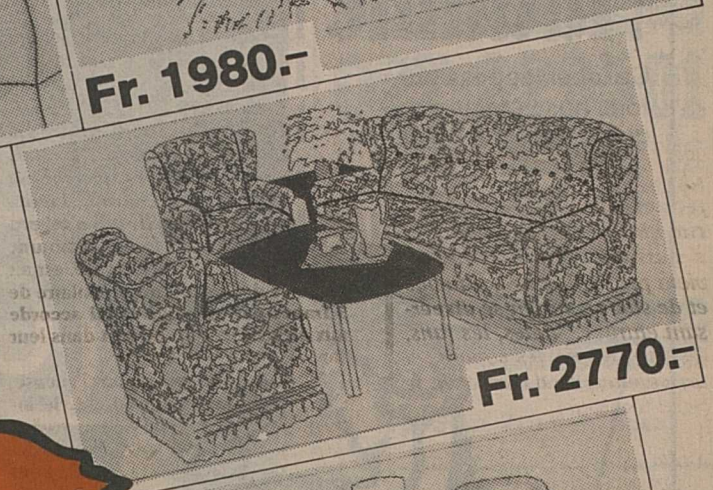
Jean Rey Automobiles
Avenue de France 63
Sion.
Tél. 027/22 36 17.
36–5609

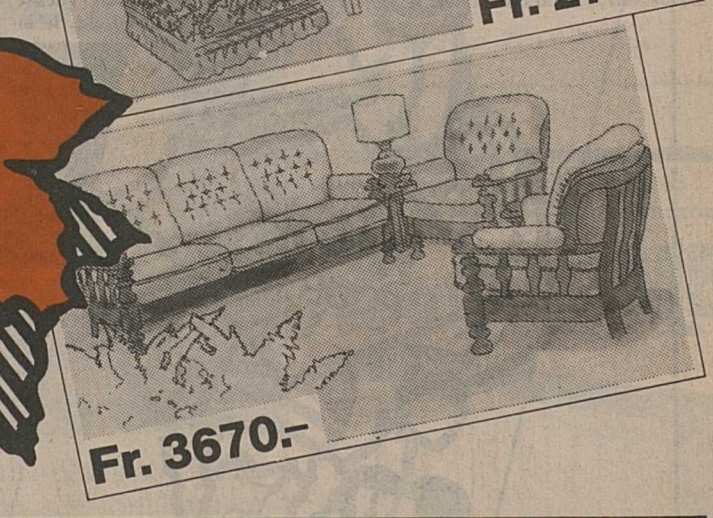
Du 13 au 28 octobre 1979

EXPOSITION SPECIALE D'AUTOMNE

les prix tombent comme les feuilles de l'automne!







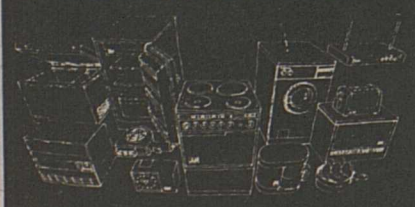
anthamatten meubles
Bois-Noir 026/8 42 62

Exposition ouverte de 8 h. à 12 h.
et de 14 h. à 21 h. en semaine.
Dimanche et lundi: de 14 h. à 21 h.

NF Votre journal

Une classe en soi

Le programme d'appareils ménagers de BBC. Unique, varié et vaste. Chaque machine, chaque petit appareil pris en particulier, sont construits d'après ces règles qui ont fait la réputation de BBC. Cette réputation pour la qualité et la sûreté.



Appareils électro-ménagers de BBC

Demandez des informations auprès du magasin spécialisé le plus proche ou directement à Brown Boveri Rollar AG, 8952 Schlieren BBC tél. 01 730 79 00

Bureau et exposition, av. de Cour 30-32
1007 Lausanne, Téléphone 021/27 75 12

BON Veuillez m'envoyer, sans engagement de ma part une documentation sur vos:

☐ **Appareils ménagers BBC**

Nom _____

Adresse _____

_____

Envoyer à: N
Brown Boveri Rollar SA
Case postale, 1000 Lausanne 20

Le temps n'a pas de prise sur les valeurs sûres

LADA 1300 **8950.–**

LADA 1500 Combi
LADA 1600 limousine **9950.–**

... car depuis 10 ans, la preuve est faite quotidiennement. LADA, une voiture faite pour durer... et qui dure! Une voiture très robuste, économique et sûre.

Au delà des modes, LADA reste une voiture concrète, adaptée aux réalités d'aujourd'hui et de demain. Car le temps n'a pas de prise sur les valeurs sûres.

Lada

A vous de prouver que vous avez du bon sens: roulez LADA.

Importateur exclusif pour la Suisse:
SARES SA - 1022 Chavannes/Lausanne Tél. 021/24 27 25

Collombey: Carrosserie des Colombes, Jean-Bernard Breu, tél. 025/71 32 41. **Collombey-le-Grand:** C. Udressy, Garage des Dents-du-Midi, tél. 025/71 71 31. **Martigny:** Garage de la Croisée, Yvon Witschard, tél. 026/2 52 60. **Morgins:** E. Brélaz, station Fina, tél. 025/77 21 79. **Orsières:** William Droz: Garage Bourgal, tél. 026/4 16 27; Garage de la Gare, tél. 026/4 10 77. **Savièse:** Garage J.-B. Locher, tél. 027/22 62 50. **Sierre:** Garage Cité du Soleil, Paul Fellay, route de Sion 66, tél. 027/55 11 48. **Sion:** Garage du Rhône, avenue de Tourbillon, tél. 027/22 38 48. **Sion:** Garage du Stade, tél. 027/22 50 57 – 22 38 29.

VAUD: Aigle: Futurauto S.A., route d'Evian 21, 025/26 13 19; Station-service des Glariers, A. Ljubic, route de Lausanne, 025/26 18 53.

PRÊT-A-PORTER

Misez sur Moix

MOIX
PRÊT-
A-PORTER

Monsieur

Vous trouverez ce symbole sur tous nos vêtements. Il correspond à un choix de classe.

Label de bon goût

Madame

Ce label, apposé sur tous nos vêtements, garantira votre élégance.

MOIX
PRÊT-
A-PORTER

SION
Bât. La Croisée

Agence Publival Sion

MAGRO

Scie circulaire à main AEG HK 45, petite mais de grande performance.

Profondeur de coupe jusqu'à 45 mm, plaque d'appui en aluminium sur tout le pourtour, dispositif pour rainurages avec table auxiliaire, la transformant en scie d'établi de précision.

AEG

298.– avec sa table!

OBIRAMA

Uvrier-Sion
Roche (VD)

PARKING GRATUIT
ESSENCE 1.02

Occasions

1	table à rallonges 120x80x78 cm, et 6 chaises, le tout	185.–
1	bureau chêne, 90 cm larg., 56 x 70 cm haut., 6 tiroirs	85.–
1	lit-cage avec matelas	75.–
1	chaise de bureau (roulettes)	35.–
1	table de nuit, ancienne, 38x33x77 haut.	28.–
1	téléviseur couleurs, grand écran, avec garantie	350.–
1	enregistreur, bobines 11 cm	45.–
1	guitare, état de neuf	85.–
1	enregistreur (cassettes)	39.–
1	trompette de jazz, état de neuf	185.–
1	machine à coudre électrique portative, Elna, valise	125.–
1	accordéon diatonique, 8 basses, 8 registres, Hohner	650.–
1	pendule, 70 cm larg.	185.–
1	longue-vue 20 x 30, étui	38.–
1	vélo robuste, type militaire, frein torpédo, révisé	185.–
	Souliers de hockey avec patins, la paire	de 10.– à 25.–

E. FLÜHMANN, MÜNSTERGASSE 57, BERNE.
Tél. 031/22 29 11.
Frais de transport: tarif CFF.
Fermé le lundi., 05–305316

Avant de faire votre choix définitif, visitez notre exposition de

CARRELAGES

Nous vous offrons:
- un choix très important de première qualité
- un prix compétitif
- un stock important dans tous les carreaux exposés

Notre exposition est ouverte tous les jours, le samedi également jusqu'à 16 heures.

CUISINES majo

1907 Saxon
Tél. 026/6 27 27/28

Volet persienne
en bois de pin choisi
dès Fr. 98.– le mètre carré.

Agence Suisse romande:
W. Aegerter, 1837 **Château-d'Œx**
Tél. 029/4 79 22.
36–30690

A vendre
cause double emploi
en parfait état

un frigo 200 l

congélateur 10 litres

Tél. 027/55 32 48.
36–4923

STABILO BOSS

Vous aussi choisissez le garage TECNORM monobloc le plus vendu en Suisse Romande

- en béton armé
- transportable
- pose rapide et facile
- plusieurs dimensions

TECNORM
10, rte de Signy 1260 NYON 022/614267

Représentant
pour le Valais
Francis Michaud
Riddes
Tél. 027/86 35 19

Brocante!
Antiquités, occasions
Grand choix meubles anciens et occasions.
Bibelots.

Rue des Alpes, Martigny
Ouvert tous les samedis
Tél. 026/2 29 65
heures des repas.
36–667

Marker Swiss Line

La fixation de sécurité confortable à la portée de tout le monde – du débutant au moniteur de ski. Fr. 170.– y compris frein-ski.

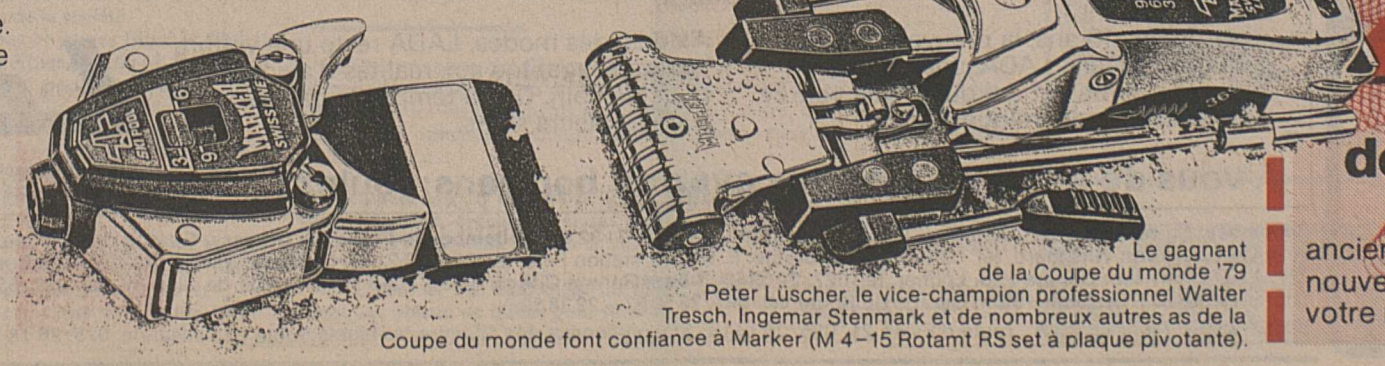
A l'avant: la butée à quatre pivots d'un extrême dynamisme. A l'arrière: la talonnière à grande élasticité verticale et longitudinale. Débouclage pratique par la pointe du bâton.

MARKER

une technologie assurée au niveau scientifique.

La Marker à succès

Offre de reprise



Le gagnant de la Coupe du monde '79 Peter Lüscher, le vice-champion professionnel Walter Tresch, Ingemar Stenmark et de nombreux autres as de la Coupe du monde font confiance à Marker (M 4–15 Rotamt RS set à plaque pivotante).

Fr. 40.– de bonification

lors de l'échange de votre ancienne fixation de ski contre la nouvelle Marker Swiss Line. Dans votre magasin de sport spécialisé!

24 oct.–6 nov.

Offre spéciale

Du parfum, pour une fois à discrétion!

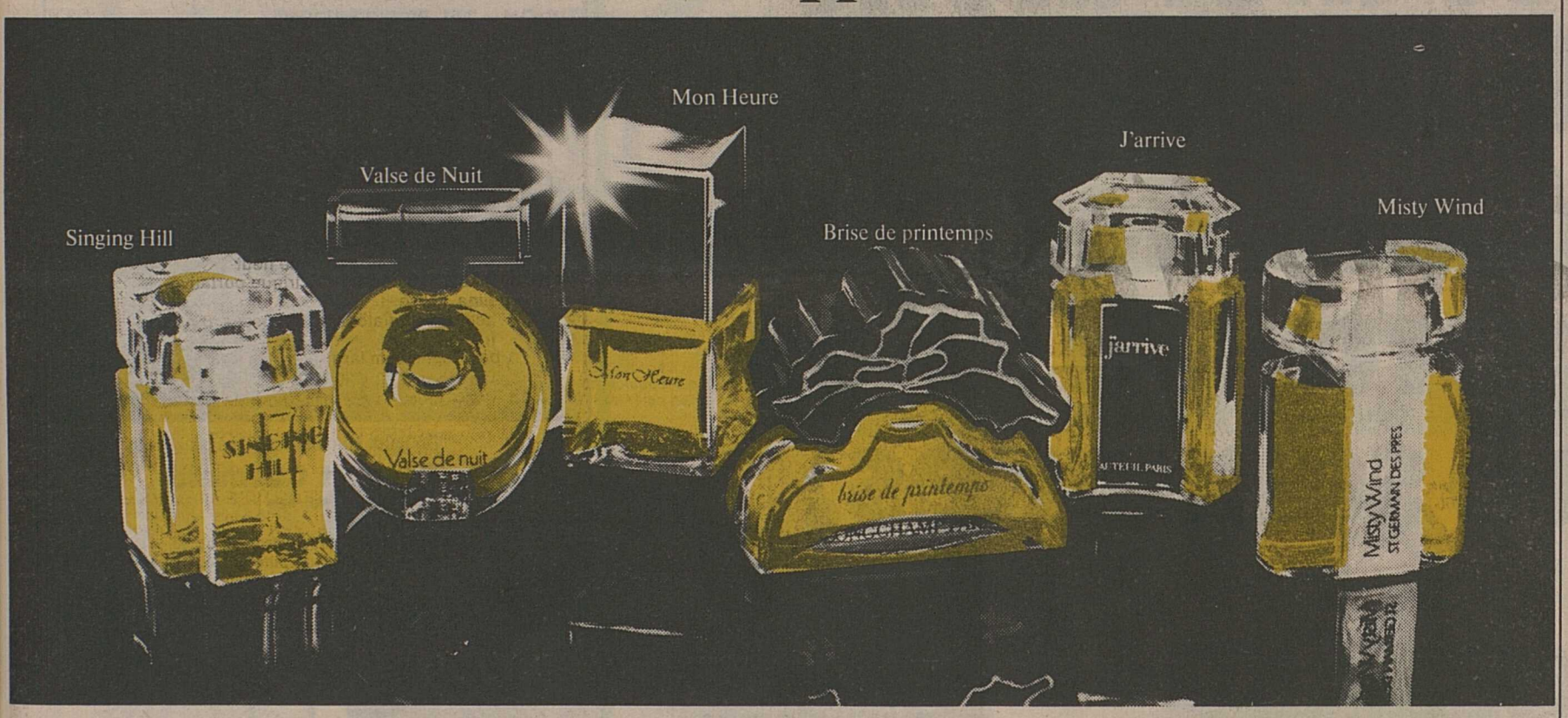
(...et quel parfum prestigieux!)

Pendant toute la durée de son offre spéciale,
Migros vous propose ces

6 créations prestigieuses

de parfumeurs célèbres.
A des prix dignes de Migros.

Avec une réduction supplémentaire de 5.-

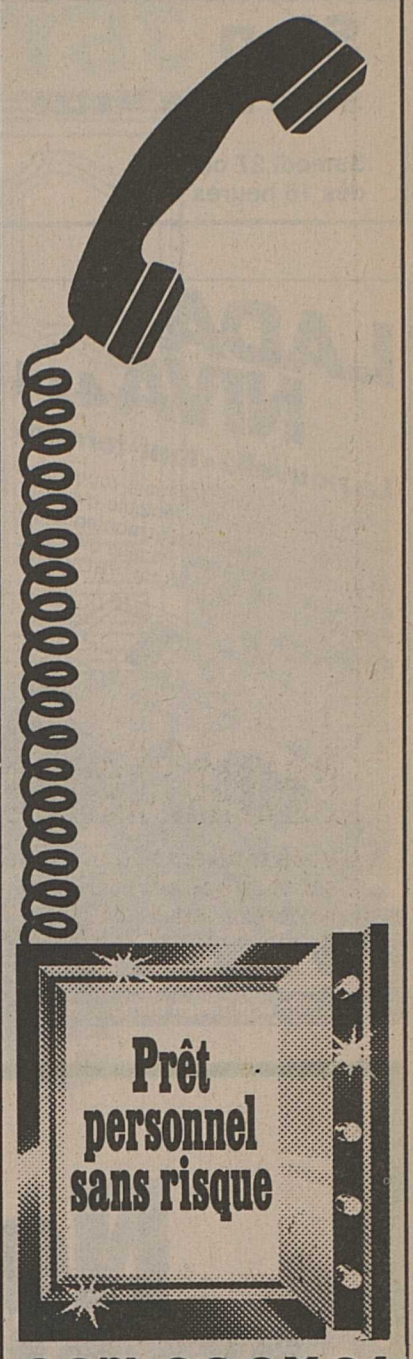


	Extrait de parfum 7,5 ml	Eau de toilette en flacon 120 ml (100 ml)	Eau de toilette en vaporisateur 100 ml
Singing Hill	**14.-** au lieu de 19.-	**11.-** au lieu de 16.- (9.17)	**10.-** au lieu de 15.-
Valse de Nuit	**12.-** au lieu de 17.-	**10.50** au lieu de 15.50 (8.75)	**12.-** au lieu de 17.-
Mon Heure	**15.-** au lieu de 20.-	**12.50** au lieu de 17.50 (10.42)	**13.-** au lieu de 18.-
Misty Wind	**12.-** au lieu de 17.-	**10.-** au lieu de 15.- (8.33)	**10.-** au lieu de 15.-
J'arrive	**13.-** au lieu de 18.-	**12.-** au lieu de 17.- (10.-)	**11.50** au lieu de 16.50
Brise de printemps	**18.-** au lieu de 23.-	**13.-** au lieu de 18.- (10.83)	**13.-** au lieu de 18.-

Ces parfums de classe internationale, à base d'essences les plus précieuses, sont l'œuvre de parfumeurs de renom. Migros a fait le reste, c'est-à-dire leur prix.

MIGROS

Par amour pour ELLE.



027-22 95 01

Service personnalisé. Avantageux tarif ‹tout compris›. Service rapide, sans complications. Protection assurée en cas de maladie, accident, invalidité ou décès. Discrétion à travers le secret bancaire. **Téléphonez-nous.**

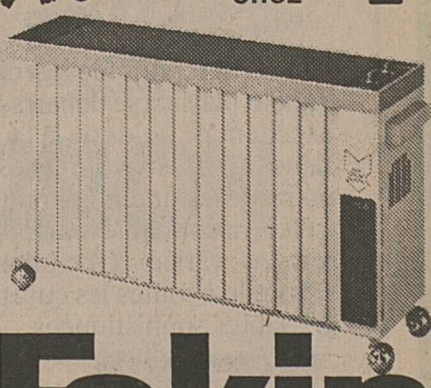
banque aufina

Institut affilié à l'Union de Banques Suisses

1951 Sion, 2, rue du Scex

Le chauffage électrique économe = économise énormément de mazout!

Du **Nouveau** chez **MB**



Fakir

la nouvelle génération de chauffages sûrs. De la chaleur où, autant et quand vous voulez. FAKIR présente des avantages évidents: ● Pas d'incandescence — pas de poussière brûlée — pas d'odeur ● Soufflerie silencieuse ● Haute température de sortie = chaleur immédiate ● Dosage de chaleur par thermostat précis ● Déparasité ● Revêtement entièrement en acier ● Chauffage l'hiver, ventilation d'air frais l'été ● Protection de surchauffe sûre ● Certains modèles avec interrupteur à temps ● Certains modèles à noyaux thermiques ● Extérieur harmonisant dans tout appartement ● Contrôlé ASE

En vente dans les magasins d'appareils électriques et d'articles de ménage (jusqu'à épuisement du stock!).

BON de Fr. 30.—

valable à l'achat d'un chauffage FAKIR dans les magasins spécialisés. 34

MB *Bertschinger Handels-AG*
5600 Lenzburg 1 Tel. 064 51 37 12

A découper et rapporter tout de suite. Vous devez avoir vu les appareils FAKIR!

Avis de tir

Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuille 263/264/273/274.
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Dimanche 30.10.1979 0800–1200
1330–1800

Zone dangereuse: Torrenthorn, point 2865, point 2851, point 2394, point 2415, Wysse See (exl), Stieralpje, Dorbeggen, point 2401,7, point 2409, Niwen, Faldum-Rothorn, Laucherspitzen, Restipass, Restirothorn, point 2969, point 2840, point 2944, point 2965, point 2899, Torrenthorn.

Schwerpunktekoordinate/Centre de gravité: 619/136.
Scheitehöhe/Hauteur verticale: 5000 m/M.
Waffen/Armes: Sch Kan/can ld 10,5 cm.

Zone dangereuse: Les Faverges, point 2968,2, point 2304, point 2675,6, point 2997,8, Trubelstock, point 2839, point 2609,6, Tünnje, Varneralp, Jägerchrüz, Trittji, Leeshörner, point 2973, Schwarzhorn, Rothorn, Les Faverges.

Schwerpunktkoordinate/Centre de gravité: 608/135.
Scheitelhöhe/Hauteur verticale: 5000 m/M.
Waffen/Armes: Sch Kan/can ld 10,5 cm.
Place de tir: Rottensand (612/128).

Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.

Poste de destruction des ratés: cdmt de la place d'armes de Sion. Téléphone 027/23 51 25.

Demandes concernant les tirs: dès le 22 octobre 1979. Tél. 027/55 52 76.

Le commandement:
Sion, le 3 octobre 1979. **Office de coordination 11 Valais**

Pardessus
Pardessus
Pardessus
fourrures
Pardessus
Pardessus
Pardessus
vestons de sport
Pardessus
Pardessus
pour hommes, femmes, enfants

chez

Marazza in Piazza
Piazza Mercato, 28 – DOMODOSSOLA

Important! En présentant cette annonce, vous aurez un rabais de 5%.

46–1915–45

A vendre

un orgue électronique

Crumar Heaven 61.
Fr. 4900.–.

Tél. 026/8 81 33.
36–31633

A vendre

fruits et légumes d'encavage

Dépôt ouvert de 8 à 22 heures.

Sur demande, livraison le dimanche.

Albert Remondeulaz
Fruits et légumes
St-Pierre-de-Clages.
Tél. 027/86 26 17.
36–5606

Sion
Salle de la Matze

Samedi 27 octobre
dès 16 heures

LOTO

de l'Association de Saint-Vincent-de-Paul (dames)

Abonnement (11 cartes): Fr. 10.–

36–31638

LADA NIVA 4x4

La nouvelle «tout-terrain»

Traction constante sur les 4 roues d'où sécurité accrue – Un véhicule d'exception pour ville, autoroute et montagne qui répond aux exigences les plus difficiles. 8 vitesses, 5 places, 1568 cm³, 78 CV DIN/57,4 kW.

Fr. 14300.–

Lada

une solide réputation bien méritée.

Lada SHOW

Inauguration du Garage du Stade

Samedi 27 octobre

Route des Ateliers
SION

Tél. 027/22 50 57
22 38 29

Exposition de la gamme des voitures LADA et NIVA

Essais sans engagement.
Facilités de reprises.
Stock important de pièces détachées.
Personnel qualifié.

Nouveau: Lada 1600

Fr. 9950.–

Une grande routière au luxe discret, au confort remarquable. 5 places, 4 portes, moteur de 1568 cm³, 78 CV/DIN - 57,4 kw. Une finition impeccable. Sièges anatomiques en velours.

Lada

Plus que jamais un choix intelligent

Importateur exclusif pour la Suisse
SARES S.A.
1022 Chavannes-Lausanne.
Tél. 021/24 27 25.

GARAGE 13 ÉTOILES

Reverberi S.A.
MONTHEY

Tél. 025/71 23 63
Direction-vente
J. Bianchi
Tél. 025/71 14 11

Alfa Romeo 2000 B	1973	51 000 km
Simca 1308 S	1977	42 000 km
Toyota 1000 Copain	1975	70 000 km
Vauxhall 2000 GL, 4 p.	1978	10 000 km
Austin break 1300	1977	39 000 km
GS break 1220, radio	1977	19 000 km
Alfa 2000, radio	1973	37 800 km
Fiat 131 break	1977	16 000 km
Datsun break 180 B	1977	50 000 km

Voitures pour bricoleurs

Alfa Romeo Alfasud	Fiat 130
Capri 1600 GT	Citroën 2 CV
Citroën Mehari	Peugeot 304 GL

Vente – Echange – Garantie
Demandez nos conditions pour pneus neige

36–2848

Pizzeria-grill de Tourbillon

SION – Tél. 027/22 25 99

Du jeudi au dimanche, les organistes

Pipo et Carmelo
animent vos soirées

Découvrez notre nouvelle carte
(grillades et spécialités fruits de mer)

Nous cherchons 100'000 Suissesses et Suisses désireux de perdre 6 kilos en 6 semaines.

Nous cherchons des gens qui prendraient plaisir à se débarrasser de leur excédent de poids de la façon la plus saine et la plus savoureuse. Avec des pommes et une alimentation contrôlée, raisonnable mais particulièrement variée. Une alternative naturelle à toutes les cures amaigrissantes sophistiquées.

Un concept-sveltesse médicalement fondé.

Cette cure-sveltesse n'a rien des régimes-éclair courants éliminant uniquement à court terme du poids excédentaire. Les programmes ont été élaborés par des médecins et des spécialistes en diététique de la clinique médicale universitaire de Zurich.

Commandez ici «Le petit livre vert». Une pomme pour la ligne.

Une pomme pour la ligne. Et ce petit livre pour le bien-être.

Lisez dans «Le petit livre vert» comment perdre un kilo par semaine en gagnant santé et bien-être. Il contient des plans de cure-sveltesse, des conseils pratiques, des tableaux de contrôle de calories et de poids.

Oui, je participe à la cure-sveltesse aux pommes.

Envoyez-moi ____ exemplaire(s) du «Petit livre vert» au prix de Fr. 4.90 pièce, payable(s) après reception au moyen du bulletin de versement ci-joint.

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

NPA/localité _____

30

Envoyer à: Le petit livre vert
Fruit-Union Suisse 6300 Zoug 2

AGROPUBLI

Il retourne de davantage que de Weinmann uniquement!

Il retourne des bandes talonnières brevetées qui garantissent une assise optimale du talon sans gêner le jarret.

Il retourne de la fermeture rotative centrale brevetée avec 7 plages progressives de réglage. Sans pression, sans problème, sans concurrence.

Il retourne du spoiler rétrorabattable pour permettre à la jambe de rester droite en position de marche, et de la langue relevable pour faciliter le chaussage et le déchaussage.

Mod. Select

Vente pour la Suisse: Heierling SA, Davos

WEINMANN
SKISCHUHE · SKIBOOTS · CHAUSSURES DE SKI

En vente dans le commerce spécialisé

COUPON Comme fan de Weinmann, je commande le parapluie «rotatif» Weinmann à «jarret libre» au prix de faveur de Fr. 16.– (+ port et emballage).

Nom, prénom: _____

Adresse, NP/localité: _____

Envoyer à: Heierling AG, chaussures de ski, 7260 Davos-Dorf

ANNONCES DIVERSES

Nouveau!

A l'occasion de sa réouverture le 26 octobre dès 22 heures

Lord Jackson
Disco-dancing
Show

Montana-Vermala
Tél. 027/41 14 86
au-dessous de la pizzeria
«Mamma Mia» Da Beppe

a le plaisir de vous inviter à son cocktail

– un genre particulier
– une ambiance détendue
une création **Grangechef**

Orchestre **West Wood**

Disc-jockey
Gérard dit Bisco

---

restaurateurs!

Equipez-vous, modernisez-vous à bon compte:

- fourneaux, grilstone, sauteuses, friteuses, etc.
- frigos, congélateurs, lave-verres ou vaisselle
- matériel de service, ustensiles et accessoires
- verrerie, vaisselle, couverts
- casseroles, marmites, plats, etc...

Service installations et après-vente garantis
Plans gratuits. Visitez nos expositions:

restorex

Uvrier-Sion, 027/31 28 53
Roche/VD, 021/60 32 21, Courrendlin 066/35 51 14

135/79

Bottes à tiges larges doublées chaudement

① Botte en matière souple, doublée chaudement. Semelle caoutchouc, talon de 60 mm. Tige haute de 36 cm, large de 37 cm.

791-7316 noir	P. 36 – 41	**59.90**
792-7315 brun	P. 36 – 41	**59.90**

② Botte en cuir véritable, doublure chaude. Semelle à rainures en néolite, talon de 70 mm. Tige haute de 36 cm, large de 38 cm.

792-2200 brun	P. 36 – 41	**98.90**
791-2190 noir	P. 36 – 41	**98.90**

CUIR VERITABLE **98.90** ②

59.90 ①

CUIR VERITABLE **89.90** ③

③ Botte en cuir véritable, doublée chaudement. Semelle caoutchouc, talon de 60 mm. Tige haute de 37 cm, large de 36 cm.

792-2244 brun	P. 36 – 41	**89.90**
791-2245 noir	P. 36 – 41	**89.90**

Vögele

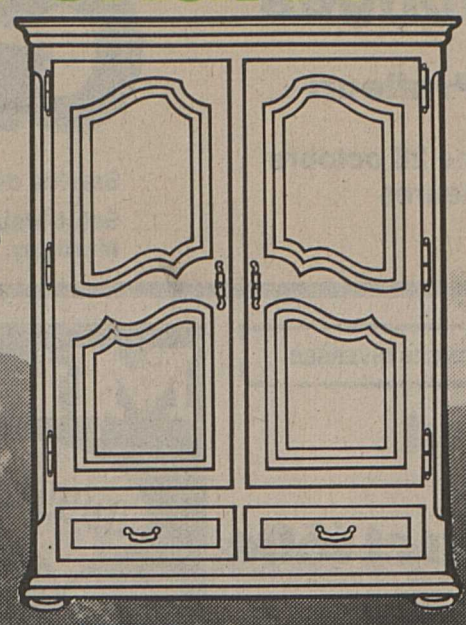
chaussures de mode

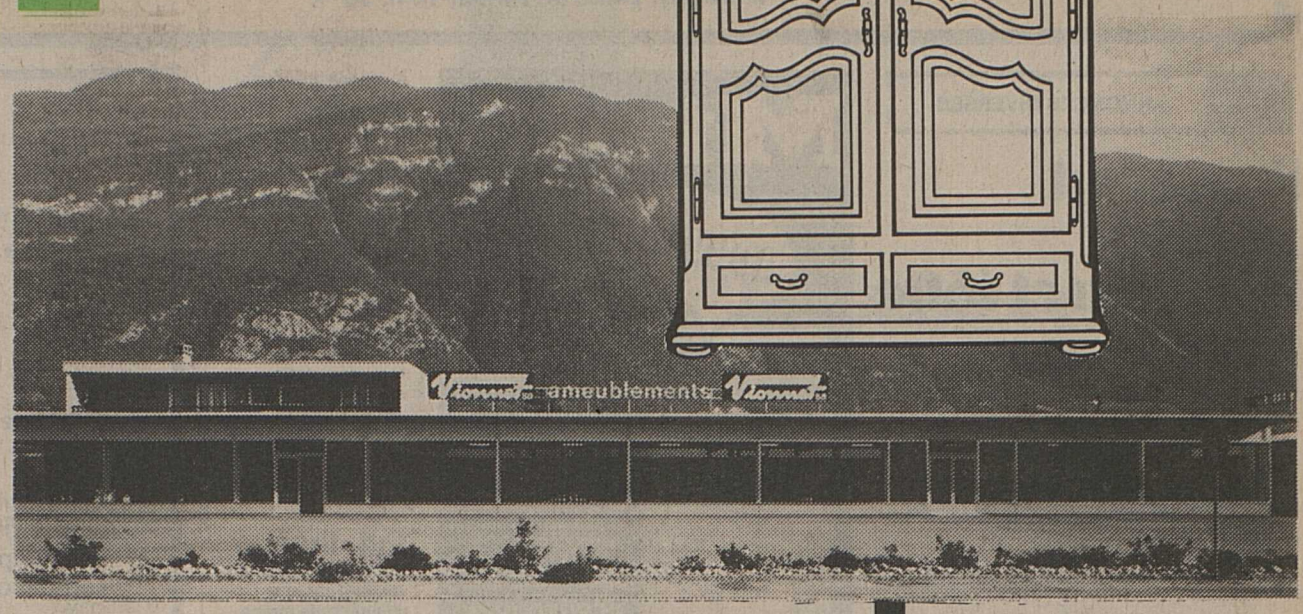
Sion: rue Porte-Neuve 6. **Martigny:** Vögele Minimarché, route de Fully 53. **Montreux:** place de la Paix. **Sierre:** Vögele Minimarché, centre commercial de Noës. **Brig CV:** Bahnhofstrasse 14. **Visp:** Balfrinstrasse 3.

Rendez-vous à Charrat

du samedi 27 octobre

au dimanche 11 novembre (inclus)





grande exposition d'automne

Ouvert: tous les jours de 9 à 12 h. et de 13 h. 30 à 20 heures

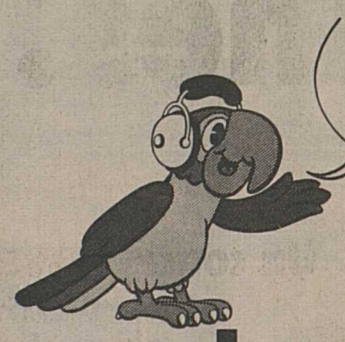
Les dimanches 28 octobre, 4 et 11 novembre ainsi que le jour de la Toussaint:
ouvert de 14 à 20 heures

ameublements Vionnet

ROMANDIE CONFORT

Tél. (026) 5 33 42
Charrat

ENTRÉE LIBRE



STEREO de chez REDIFFUSION

Choix gigantesque + prix imbattables + garantie de service maximum

Visitez **maintenant** notre exposition de nouveautés:

Incroyablement avantageux!
Rack Tenson 1100 Tuner 2 longueurs d'ondes, puissance musicale 2 x 35 watts, deck à cassettes avec Dolby. Tourne-disques semi-automatique. 2 enceintes hi-fi comprises. Prix à l'emporter **998.–** seulement.
Location p.m. 36.60 + 6.– pour service total

Slim-line – du tout plat!
Rack Benytone M 2600 Tuner 3 longueurs d'ondes à 5 stations fixes, puissant amplificateur de 2 x 45 watts sinus. Deck à cassettes avec commutateur pour bande métallique. Tourne-disques semi-automatique. Enceintes à 3 voies. Prix à l'emporter **1990.–** seulement
Location p.m. 69.65 + 6 – pour service total

Rack Philips quartz digital Récepteur 3 longueurs d'ondes à 9 touches de présélection de stations. 2 x 40 watts sinus. Horloge digitale. Tourne-disques. Deck à cassettes avec Dolby. Enceintes à 3 voies super-Bass-reflex. Prix à l'emporter **2590.–** seulement
Location p.m. 89.65 + 6 – pour service total

Composée exclusivement pour vous.
Tour hi-fi Redi 5500 Tourne-disques entièrement automatique. Tuner SALORA FM/OM, sinus 2 x 50 W + deck à cassettes tout confort. 2 super-enceintes de 20 litres. Une sonorité fantastique.
Prix à l'emporter **1750.–** seulement
Location p.m. 61.70 + 6 – pour service total

La chaîne compacte pour tous les budgets:
Benytone 9130 S Récepteur 3 longueurs d'ondes, puissance musicale 2 x 15 watts, tourne-disques semi-automatique, deck stéréo à commutateur pour type de bande. Enceintes à 2 voies + 2 micros.
Prix à l'emporter **580.–** seulement

Uniquement chez REDIFFUSION:
Philips SX 6984 Partie radio 3 longueurs d'ondes avec 5 touches de présélection FM, puissance musicale 2 x 35 watts, tourne-disques, magnétophone à cassettes y compris enceintes et 12 cassettes gratuites **995.–** seulement
Location p.m. Fr. 36.50 + 6 – pour service total

Du tout nouveau
Mini-components AIWA Tuner OM/FM + amplificateur 2 x 16 W sinus + deck à cassettes DOLBY. Venez l'écouter!
Prix à l'emporter **998.–** seulement

Location p.m. Fr. 44.60 + 6 – pour service total (enceintes incl.). Enceintes à 2 voies adaptées avec témoin de contrôle LED. Fr. 240.– la paire.

POUR IMAGE ET SON
REDIFFUSION

Sion: 25, rue du Rhône. **Téléphonez-nous pour une orientation TV-stéréo à domicile: tél. 027 22 04 22.**

Grand loto paroissial

Collonges

Salle Prafleuri

Dimanche 28 octobre
dès 15 heures

Service de voitures gratuit: tél. 026/8 42 73
Saint-Maurice, gare, 14 h. 30
Martigny, place de Rome, 14 h. 30

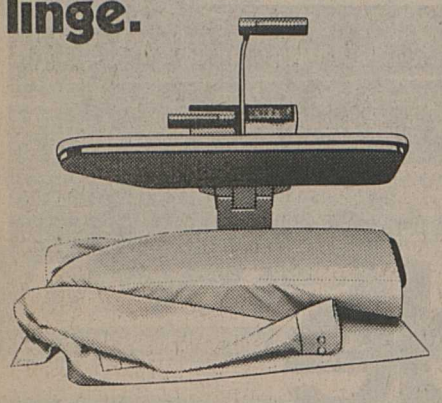
25 séries
Abonnement Fr. 25.–

25 jambons secs
25 fromages à raclette
25 cartons de bouteilles - Spécialités
25 salamis
+ 1 série hors abonnement

Tirage des abonnements
5 gilets de lard

ANNONCES DIVERSES

Presser est mieux. Pour vous et votre linge.



elnapress

Un produit de qualité suisse fabriqué par elna.

Elna S.A., avenue du Midi 8, Sion, **tél. 2 71 70**

La Placette, Sion, tél. 22 29 51
Radiomoderne-Télévision S.A., Sierre, av. du Général-Guisan 29, tél. 55 12 27

Miele

NOUVEAU

Lave-linge avec mini-ordinateur

simple sûr économique

Votre spécialiste

027 22 80 29

appareils ménagers GASSER GASSER FRERES SION

Exposition
Grand-Pont 24, **SION**
Demandez notre action

A vendre et à louer
120 pianos
dès **Fr. 45.–** mensuel

pianos à queue
Steinway & Sons, Bechstein, Bösendorfer, Schmidt-Flohr, Grotrian-Steinweg, etc.

(EPINETTES)
avantageux
(votre ancien instr. sera déduit du nouveau).
Jeudi, vente du soir.

Tél. 031/44 10 82
Heutschi-Gigon,
Berne.

Oui, mais...
le même parka en duver, si léger et si chaud coûte moins cher (Fr. 159.–)
au **Military Shop de Martigny,** rue Marc-Morand 2 (près de la place Centrale).
36–3826

A vendre
180 belles brebis
BDA et Oxford, portantes, en bloc ou par lots.
Tél. 027/22 33 34
heures de bureau
027/22 37 14
appartement.
36–31674

Mazout trop cher – frais de chauffage élevés

... et le Conseil fédéral ainsi que les autorités exigent qu'on économise de l'énergie. Mais comment? C'est simple! Avec les

compteurs ATA

pour une répartition équitable des frais de chauffage selon la consommation.

Celui qui chauffe raisonnablement sans renoncer au confort paie moins. Il profite directement de son économie. Par contre, celui qui laisse la chaleur s'échapper des heures durant par la fenêtre le remarquera certainement dans son décompte de frais de chauffage!

Demandez sans engagement tous renseignements utiles à:

Wärmezähler AG, case postale 636
3960 Sierre. Tél. 027/55 43 12

44–1079

A vendre
Datsun 1600
4 portes, 1968, expertisée, peinture, pneus et échappement neufs.
Fr. 2000.– à discuter.
Tél. 027/86 23 43.
*36–302694

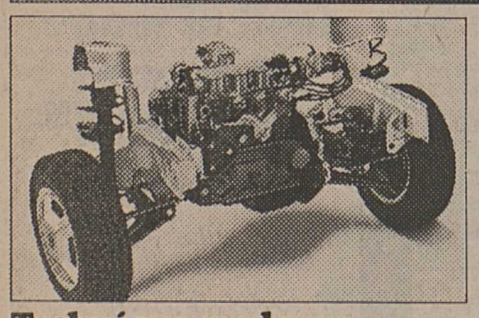
A vendre
A 112 Abarth
1976, 48 000 km.
Jantes spéciales.
Equipement hiver.
Au plus offrant.
Tél. 026/8 14 92.
36–31711

A vendre
une Auto-bianchi A 112 Abarth
accidentée.
Tél. 026/7 10 54.
*36–401104

Cause départ privé vend
Citroën DS 21 Pallas
1973, injection électronique.
85 000 km.
Fr. 4200.–.
Tél. 027/61 18 23.
36–31118

A vendre
Fiat 128 Panorama 1300
14 000 km, 1978.
Tél. 027/23 47 76
22 04 25.
36–2848

LA PLUS JEUNE D'OPEL. LA NOUVELLE KADETT. ELLE A VRAIMENT TOUT POUR PLAIRE.



Technique moderne

Traction avant. Moteur souple et nerveux, avec arbre à cames en tête. Essieu avant à suspension de type McPherson, essieu arrière à voie et carrossage constants.

Intérieur spacieux

Le moteur placé transversalement accroît l'espace disponible: 5 personnes et beaucoup de bagages. Accès aisé aux sièges confortables. Habitacle et compartiment à bagages convertibles.

LA NOUVELLE KADETT - UNE SYNTHESE REUSSIE:

- Grande gamme de modèles: à 3 ou 5 portes, avec le très pratique hayon et banquette arrière rabattable (volume pour bagages: 490, resp. 980 l). Limousines à 2 ou 4 portes, avec coffre séparé (470 l). Sans oublier les versions CarAVan à 3 ou 5 portes – offrant un vaste volume de 1425 l – et la Kadett SR, au tempérament sportif.
- Coefficient extrêmement faible de résistance à l'air (C_W 0,39).
- Equipement proposé en trois variantes: équipement de base, Special et Berlina.

DIFFERENTS MOTEURS AU CHOIX:

La nouvelle Kadett est propulsée par des moteurs à la fois nerveux, puissants et économiques, de 1,2 ou 1,3 litre. Véritable "régal" technique: le nouveau moteur OHC de 1,3 litre, à flux transversal, avec culasse en alliage léger et arbre à cames en tête, développe une puissance de 60, resp. 75 CV/DIN. En résumé, plus d'une douzaine de modèles Kadett s'offrent à votre choix. Votre concessionnaire Opel se fera un plaisir de vous aider à prendre la bonne décision.

KADETT

LA PLUS JEUNE D'OPEL

KAN 505/80 D

Sur tous les modèles: le programme de sécurité en 24 points et la garantie Opel: 1 année sans limitation de kilomètres. Crédit ou leasing auprès de la GMAC Suisse S.A.

Sion Garage de l'Ouest ; **Martigny** J.-J. Casanova; **Aigle** Garage des Mosses

et les distributeurs locaux à: Ardon Garage du Moulin; **Bex** Garage J.-J. Chérix; **Chesières** Garage d'Orsay SA; **Chippis** Garage de Chippis; **Fully** Garage Carron; **Leysin** Garage Gassmann; **St-Maurice** Pierre Addiks; **Veyras-sur-Sierre** Autoval SA; **Villeneuve** Garage du Simplon.

Travail harassant
Train bondé
Maison chaleureuse
Fondue en vue

Rien de tel qu'une fondue pour vous mettre le cœur en fête. Et chacun fait la fondue à sa façon. Avec la complicité, bien sûr, d'un de ces marchands de fromage de bon conseil qui vous préparent un mélange extra, sur mesure.

La fondue crée la bonne humeur!

Union suisse du commerce de fromage SA

Maintenant action porte-bouteille en fer forgé.

Prêtez attention aux bouteilles munies de capuchons dans votre magasin d'alimentation.

"Le Doblès est un vin noble digne de vos hôtes."

Voilà plus d'un siècle que des vignerons français du Bordelais introduisirent leurs cépages et leurs méthodes de viticulture dans la Rioja. Aujourd'hui encore, ces vignobles, qui comptent parmi les plus réputés d'Espagne, continuent à donner des vins élevés selon la meilleure tradition bordelaise.

Nous avons sélectionné pour vous le Doblès, un vin de ce terroir qui se distingue par sa noblesse et dont la qualité ne craint aucune concurrence.

Goûtez-le. Boire du Doblès, c'est être sûr d'éviter tout déboire. C'est aussi être sûr d'en reboire! Vous le trouverez dans sa pleine maturité partout où vous faites vos achats quotidiens.

DOBLÈS

Un noble d'Espagne.

BATAILLARD
Vins de Qualité

L 791.573.12

Votre partenaire en matière de mode

FEMINA MODES

- A la Place du Midi à Sion
- Au Centre Placette à Sierre

Entrepôts hangars

pour l'artisanat, l'industrie, l'agriculture. Ossature acier, toit 2 pans 10x10 m avec porte, façades et toiture Fr. 17 800.–. Ossature acier, toit 1 pan, 1 côté ouvert 7,2x13 m Fr. 9800.– 7x17 m Fr. 17 500.– autres dim. et exécutions poss. avec porte, égal. rendus posés y compr. plans

Rens.: tél. 021/37 37 12
Uninorm, Lausanne.
109.119.636

A un prix jamais vu

La célèbre Ford

Mustang Turbo

Kaspar sa **Sion**

Prenez contact avec nous.
Tél. 027/22 12 71.

Vouvry

Grande salle

Samedi 27 octobre à 20 h. 15

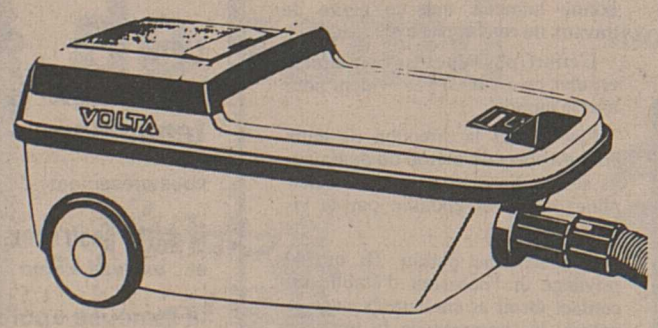
Grand loto

de l'école de sports du FC Vouvry

Abonnements:
1 carte Fr. 25.–
2 cartes Fr. 40.–
3 cartes Fr. 50.–

Service de cars gratuit

Martigny	18 h. 50	Gare
Vernayaz	18 h. 55	Eglise
Evionnaz	19 h.	Place du Collège
Saint-Maurice	19 h. 05	Gare
Bex	19 h. 10	Grande salle
Massongex	19 h. 20	Eglise
Monthey	19 h. 25	Cinéma Plaza
Collombey	19 h. 30	Hôtel de ville
Muraz	19 h. 35	Parc Dzeron



NOUVEAUTÉ

VOLTA

Prix d'introduction

moteur 950 watts ● 2300 mm à la colonne d'eau ● enrouler automatique avec aérofrein ● grand sac en papier ● accessoires luxueux

les nouveaux VOLTA surpassent toutes les normes!

U-220 le «Bestseller» seulement **Fr. 298.–**
U-230 avec Super-électronique seulement **Fr. 398.–**

chez votre spécialiste VOLTA:

Bex: Curchod A., électricité, rue de l'Arche 1, 51078. **Fully:** Francis Bender, électricité, 53628. **Martigny:** Bruchez S.A., électricité, av. Gd-St-Bernard 36, 22171; Valloton S.A., électricité, rue de Rossettan 3, 22560. **Montana:** Crettol S.A., électricité, imm. Le Signal, 414545; Tapparel J., électricité, place des Sports, 41 25 19. **Monthey:** Grau R., électricité, place du Compte-Vert, 4 24 85. **Sion:** Baud L. & Cie S.A., électricité, place du Sex 9, 22 25 31; Bruttin-Gay-Balmaz, Au Ménage moderne, rue du Rhône 29, 22 48 86; Nicolas E., service Bosch, av. de Tourbillon 48, 23 22 62; Services industriels de Sion, place du Midi, 23 28 12. **Saxon:** Koller L., électricité, 62283. **Sierre:** Plaschy C., électroménager, rue du Bourg 26, 55 17 09. **Uvrier:** Restorex, Centre Magro, 31 28 53.

Avec Corinna Bille, une grande figure des lettres valaisannes disparaît

SIERRE (ag). – Agée de 67 ans seulement, la poétesse et écrivain valaisan, Corinna Bille, vient de décéder (cf *NF* d'hier). Hospitalisée à Sierre, celle qui marqua les lettres valaisannes a succombé à une maladie supportée avec un rare courage.

Lors d'un voyage, effectué il y a quelques mois en Russie, Corinna Bille se sentit très fatiguée. A son retour en Valais, elle s'établit au Châble. Son état de santé ne s'améliorant guère, elle entra à l'hôpital pour une série d'examens. C'est alors qu'elle devait apprendre la gravité de sa maladie.

Corinna Bille, dès son plus jeune âge, se sentit le besoin d'écrire. « *A l'âge de dix ou douze ans,* se souvient son frère, le cinéaste-photographe René-Pierre Bille, *elle écrivait des petites choses. Elle se retirait fréquemment dans sa chambre pour jeter les mots sur le papier.*

» *Je me rappelle quand elle préparait son premier roman. Faible des poumons, elle s'était retirée à Chandolin, en altitude. Je la revois sur le balcon du chalet, dans le froid, emmitouflée, des heures, comme perdue dans un rêve, composant son livre,* Théoda.

» *Corinna prenait peu de notes. Elle emmagasinait tout dans sa mémoire, ne perdant aucun détail, par exemple, lorsque notre mère parlait de sa vie de paysanne de montagne.*»

Et René-Pierre Bille de poursuivre : « *Notre père avait un cheval et un traîneau. Il emmenait ses gosses à travers le bois de Finges. Souvenirs de grelots, d'arbres givrés... La nature a joué un grand rôle dans la vie de Corinna Bille. Elle y a puisé une belle partie de son imagination, dans la vie des gens aussi. Elle adorait le Valais et fit de nos régions des descriptions qui comptent parmi ses meilleures pages.*»

Ardente travailleuse, l'écrivain œuvrait avec passion. « *Elle demandait de pouvoir écrire* », nous confia son fils Blaise. « *Je me souviens du séjour qu'elle effectua dans notre famille en Afrique. Dans le calme et l'affection des siens, elle écrivit énormément.*»

Entière, forte tel un bloc de granit, Corinna Bille aimait ou rejetait ce qui ne lui plaisait pas. D'une générosité totale, elle ne se plaignit jamais de quoi que ce soit. Sur son lit d'hôpital, quelques heures avant de quitter les siens, elle mit encore la dernière main à son prochain ouvrage.

« *C'est sans doute la satisfaction de l'écriture qui lui permettait d'ignorer les vicissitudes de l'existence.*»

D'une immense sensibilité, mais d'un courage énorme devant l'épreuve, à l'image de son père, le peintre Edmond Bille, la poétesse valaisanne a quitté ce monde avant d'avoir pu livrer toutes ses qualités. A un moment de l'existence où elle s'apprêtait à n'évoluer plus que pour la littérature, le destin l'a frappée.

On ne découvrira donc plus son sens merveilleux de l'émerveillement, son goût du naturel, de la simplicité, qu'à travers les livres déjà écrits. Le monde culturel valaisan perd avec elle un de ses grands noms.

A son époux, M. Maurice Chappaz, à sa fille, à ses deux fils, ainsi qu'à tous ceux que ce décès plonge dans la plus cruelle des peines, nous présentons ici nos sincères condoléances.

AU JARDIN D'ENFANTS DE BEAULIEU

Activités pour les petits

En début de semaine : les enfants, à la ménagerie du cirque Knie.

SIERRE (ag). – Depuis plusieurs années maintenant, la crèche et jardin d'enfants de Beaulieu à Sierre, placés sous la responsabilité de sœur Colette Nanchen, accueillent les bambins de la cité du soleil.

La journée durant, ou à la convenance des parents, des activités créatrices sont proposées aux enfants, tous âgés de 18 mois à 5 ans. Lundi, par exemple, les petits se rendirent à la ménagerie du cirque Knie, établie sur la plaine Bellevue. Une occasion formidable de découvrir les animaux insolites. Malgré une pluie battante, que de souvenirs de cette journée !

La crèche et le jardin d'enfants de Beaulieu sont ouverts de 7 h. 30 à 18 h. 15, du lundi matin au vendredi soir. Toutefois, rappelons que l'institution est fermée les jours fériés, une semaine à Noël et à Pâques, ainsi que durant tout le mois d'août.

Tous renseignements complémentaires pourront être demandés directement à sœur Colette, qui se fera un plaisir d'informer les intéressés.

SAMEDI À SIERRE

Inauguration du Manège des îles Falcon

Merci à tous les enfants qui ont participé au grand concours de dessin organisé par le Cercle hippique de Sierre.

Vous pourrez admirer au manège des îles Falcon une véritable encyclopédie équestre : le bai, l'alezan et le cheval blanc de Napoléon ; la jument et son poulain, le combat des étalons et la lente marche de la horde ; la monture de dressage soigneusement harnachée et les pouliches nues en liberté.

Samedi 27 octobre, à 18 heures, aura lieu la distribution des prix.

Mais, dès 14 heures, les portes seront ouvertes à tous les enfants et à leurs parents. Vous pourrez visiter les installations, faire un tour de piste à cheval ou une promenade dans une calèche tirée par un poney.

Invitation cordiale à tous ceux qui désirent mettre le pied à l'étrier !

Le Cercle hippique de Sierre

Cours de philatélie pour jeunes collectionneurs

La Société philatélique de Sion organise à nouveau ses cours pour jeunes collectionneurs de timbres-poste (âge minimum 10 ans révolus).

Les cours sont donnés par des moniteurs expérimentés, ils permettront à vos jeunes d'acquérir les connaissances nécessaires pour choisir le matériel permettant de monter et de réaliser une collection en veillant tout particulièrement à une bonne présentation.

Les cours sont gratuits, ils auront lieu toutes les deux semaines, le vendredi soir, de 18 à 19 heures, au Foyer pour tous, avenue de Pratifori.

Séance d'inscriptions : vendredi 26 octobre 1979.

La philatélie n'est pas seulement un « hobby ». Celui qui la pratique étend le champ de ses connaissances dans divers domaines. Parents, vous avez des enfants qui s'intéressent aux timbres-poste, n'hésitez plus, faites-les profiter des cours qui vous sont proposés, vous serez très étonnés par les résultats obtenus.

Le comité de la SPS

Harmonie intercantonale

ZINAL. – La dernière désalpe du val d'Anniviers vient de se dérouler à Zinal. En effet, tous nos alpages n'étant plus occupés comme par le passé, c'est spontanément et bien volontiers que 130 génisses des cantons voisins de Vaud et Fribourg ont été accueillies sur les pâturages de Sorebois sur Zinal pour estiver.

Après quatre mois sans histoire, la bergère, Anne-Brigitte, a fièrement reconduit son troupeau sans perte à Zinal.

Il va sans dire que le sexe «fort» peut tirer leçon de cet exploit. Pour notre part, nous tenons à présenter nos vives félicitations à la jeune bergère.

Des adolescents soleurois dans les vignes du château de Lichten

LOÈCHE (Raph). – Dans la matinée d'hier, la presse valaisanne était conviée à une séance d'information agrémentée d'une visite du vignoble, dûment appelé «Domaine château Lichten, Loèche-Ville» et cela dans le cadre d'un programme de travail richement élaboré à l'intention de 65 jeunes garçons et filles de l'école secondaire d'Obergösgen, près de Soleure, et d'une trentaine d'élèves de l'Institut St.-Ursula de Brigue.

Le bien-fondé d'une telle entreprise réside dans le simple fait d'une prise de conscience de problèmes inhérents à une richesse de notre canton : les produits du terroir. Comment faire comprendre et assimiler les soucis et les joies que rencontrent l'agriculture et la viticulture, en particulier? La famille Tavelli, de Sierre, propriétaire du domaine «château Lichten» d'une surface de 22 hectares, a renouvellé une expérience tentée depuis quelques années concernant les vendanges.

L'équipe habituelle patronne cette cohorte de jeunes étudiants qui avouent humblement, et dans la bonne humeur, que ce genre de travaux ne riment pas avec... dodo!

L'effort physique est conséquent et suivi, ce qui n'est pas évident pour tout le monde.

Placés sous la direction de leurs professeurs et du métral du domaine, ils se familiarisent avec cette discipline propre et épousée par le vigneron.

Une semaine durant, ils ont le privilège et l'occasion d'établir un contact étroit et chaleureux avec la nature, les hommes de la terre, la vigne et le vin.

Si ces jeunes sacrifient un potentiel important de leur temps à ces labeurs, ils peuvent découvrir parallèlement le tourisme valaisan par le truchement d'un menu d'évasion excellemment conçu par les responsables du domaine, telles que les visites du barrage de la Grande Dixence, du lac souterrain de Saint-Léonard, du château de Valère, de la station de Brentjong et de caves traditionnelles.

Une maison qui grouille d'enfants

SIERRE (Raph). – L'enthousiasme et le dévouement illustrent, une nouvelle fois, le petit train-train sierrois.

Le mercredi après-midi, étape dominante et importante dans l'esprit de cette prime jeunesse, qui se situe entre 6 et 12 ans, préoccupe également des adultes dévoués, compétents et disponibles, dans le cadre de la « Maison des enfants ».

Soucieux et conscients, sans l'ombre d'un doute, de l'avenir (et quel avenir ?) que réserve à nos enfants une ère que l'on peut qualifier d'énigmatique, une vingtaine de bonnes volontés, parmi lesquelles, étudiants et âmes bénévoles en provenance de Sierre, voire de Fribourg !... agrémentent et meublent, selon un tournus préalablement établi, les moments de loisirs de cette génération « à venir ».

Poterie, peinture, bricolage et atelier-théâtre (sous forme de jeux) figurent au tableau des festivités, sans omettre le traditionnel goûter.

Chaque bambin y va de son petit laïus ou réflexion sur les composantes de l'œuvre du petit copain d'à côté.

Pour l'instant, l'autocritique n'a pas cours.

Toujours est-il qu'un courant d'air frais et pur se profile à l'horizon.

CASINO DE MONTREUX
CABARET
night-club international
Les plus beaux strips de la scène mondiale avec Cherry Chevalier, Maricel, Shouky Kasawaki, Tina Thorsen, Marlene Sheryl
Ambiance intime et froufroutante. Ah ! mes amis !
Ouvert de 22 h à 4 h
Tél. (021) 62 44 71
P
- PLATINUM (American Disco)
- BARS, PISCINE
- RESTAURANTS
- SALLE DE JEUX

OUI À LA VIE

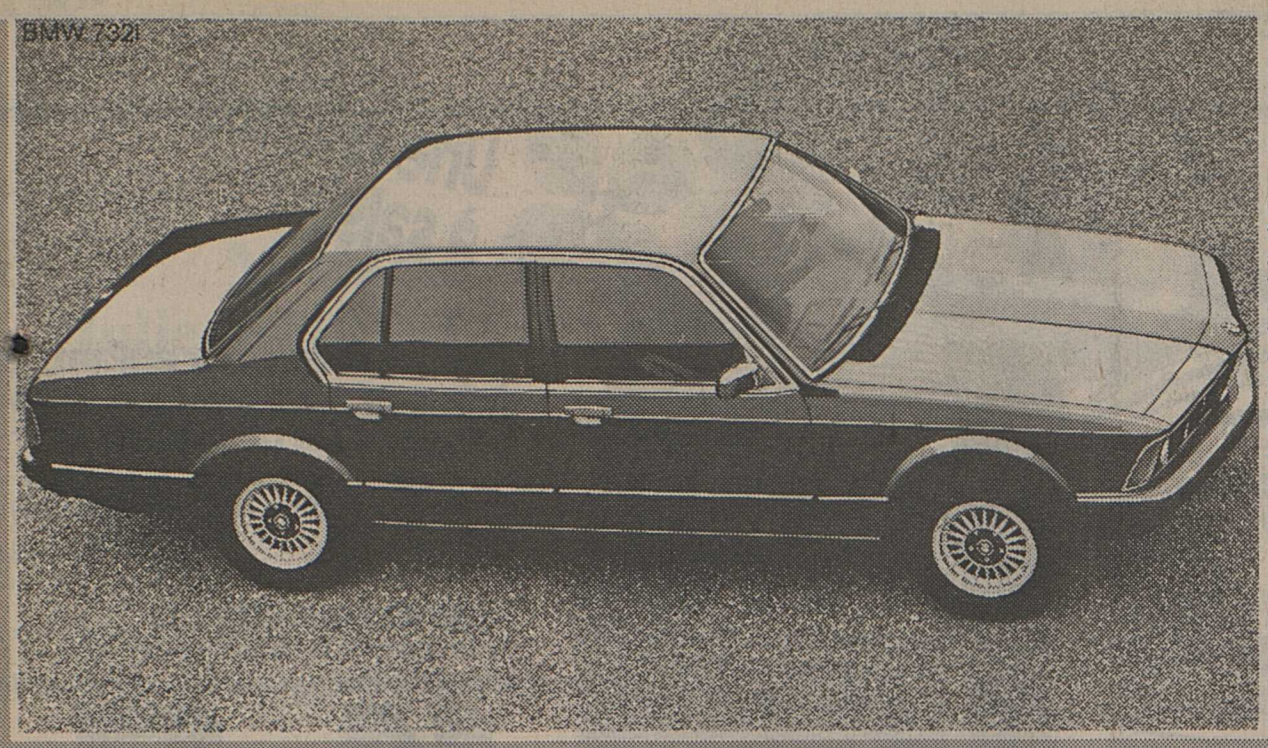
Assemblée générale à Sierre

L'Association valaisanne «Oui à la vie» tiendra son assemblée générale annuelle, le samedi 3 novembre 1979, à 14 heures, à l'hôtel de ville (château Bellevue), à Sierre. La partie administrative sera suivie, dès 14 h. 30, d'une conférence du professeur Dr Paul Chauchard, sur le thème «L'éducation de la liberté qui débouche sur le respect de la vie». Tous les sympathisants du mouvement sont cordialement invités à cette conférence, qui sera suivie d'un débat.

Le comité cantonal

GASTRONOMIE

Les nouveaux tenanciers
vous présentent
la carte gastronomique
et... exclusif à Sion
la fameuse «potence»
Veuillez réserver vos tables.
Restaurant 13 Etoiles
Fam. Kilchenmann-Kummer
Av. Tourbillon 3, Sion
Tél. 027 / 22 20 02



BMW 728i, 732i, 735i, 745i: des modèles économiques, d'avenir

L'avenir exigera de nouvelles conceptions et de nouvelles technologies automobiles. Cela est même surtout vrai pour les modèles de haut de gamme. Aussi, puisque les conditions futures de l'environnement vont poser des exigences nouvelles, plus rigoureuses que jamais, en matière d'économie, y compris pour les voitures de luxe, avons-nous conçu les nouvelles grandes BMW. Elles ont bénéficié de perfectionnements notoires, portant sur nombre de leurs organes, ainsi que de nouvelles mécaniques et d'une optimisation dans tous les secteurs techniques importants.
Le grand luxe, dans le domaine de l'automobile, en effet n'a dorénavant plus guère de chances que s'il est dicté par le bon sens. Ainsi, les nouvelles grandes BMW franchissent un pas décisif pour l'élite automobile internationale, vers un avenir assuré.

BMW (SUISSE) SA, 8157 Dielsdorf R D13980

BRUCHEZ & MATTER SA, Martigny
Agence officielle BMW
Garage CITY, 32B, rue du Simplon
Tél. 026/2 10 28

VÉHICULES AUTOMOBILES

CENTRE OPEL
Garage Gailloud
MONTHEY
025/71 56 26

Toyota Corona Mark II, aut.	1972
Peugeot 304, blanche	1971
Peugeot 504 GL, injection	1971
Renault 5, 26 000 km	1978
Ascona 1600 LS, vert métal.	1975
Ascona 19 SR, automat.	1973
Ascona 1900 S, rouge	1969
Ascona 20 S, 35 000 km	1979
Ford Granada GXL, aut.	1974
Kadett 16 S Rally, jaune/blanc	1978
Opel GT 1900, moteur neuf	1969
VW Golf, 30 000 km	1978
Ford Mustang Turbo, rouge	1979
Volvo 343 DL, automatique	1977
Chrysler-Simca 1308 GT	1977
Rekord 2000 S, 12 000 km	1978
Commodore CL 2,5, rouge/noir	1977
Manta CC 2000 SR, 10 000 km	1979
Chevrolet Monza, aut.	1977
BMW 525, blanche, aut.	1978
Range Rover DL, gold 68 000 km	1975

Expertisées – Garantie
Reprises – Crédits avantageux OK

OUVERT LE SAMEDI toute la journée
(face entrée Placette)

SEMAINE DE L'OCCASION VOLVO

Garage Vultagio Frères S.A.
Agence générale VOLVO
pour le Valais
Sion – Tél. 027/22 39 24

Volvo 244 GL	1979	jaune
Volvo 244 DL	1978	rouge
Volvo 245 DL aut.	1978	gris métal.
Volvo 244 DL aut.	1976	verte
Volvo 245 L	1975	blanche
Volvo 244 DL	1976	verte
Volvo 144 DL	1974	orange
Volvo 144 DI	1974	jaune
Volvo 164 TE, aut.	1974	bleu métal.

Ouvert samedi 27 et dimanche 28 octobre!

A vendre
Renault 17 TL, 1974, Fr. 4800.–
Renault 12 TL, 1972, Fr. 2600.–
VW Golf, 1975, Fr. 3200.–
Vauxhall 1800, 1975, Fr. 2200.–
Poste à souder électr., 220 V, Fr. 300.–

Garantie, crédit, reprise éventuelle.

Tél. 026/2 31 63, le soir.

A vendre d'occasion
BMW

BMW 320/4, blanche	1977
BMW 320/6, rouge	1979
BMW 320/6, blanche	neuve
BMW 728, réséda	neuve

GARAGE DES ALPES S.A.
1814 La Tour-de-Peilz
Tél. 021/54 33 91/92
Tél. 021/52 91 68

A vendre
Fiat 128 break 1300
1976, 61 000 km.
Prix à discuter.
Expertisée.
Tél. 027/55 10 53.
36–31777

A vendre
4 pneus neige
montés sur jantes pour BMW 316, 318, 320.
Etat de neuf.
Tél. 027/23 28 90 dès 18 heures.
*36–302698

A vendre
Mercedes 280 SE
automat., teinte ivoire toit ouvrant électrique, radio, mod. 68, 165 000 km, voiture très soignée. Prix intéressant.
Tél. 025/71 24 96.
*143.010.204

A vendre
Peugeot 304 break
1976.
F. Roh, Ardon.
Tél. 027/86 11 93.

A vendre
près du nouvel hôpital
appartement de 4½ pièces
de 110 m2, séjour, cuisine, WC, 3 chambres, 1 salle de bains, garage couvert et une place.
Fr. 210 000.–.
Pour visiter: Agence AFIVA - Avenue de la Gare 9 1950 Sion.
Tél. 027/23 44 77.
36–85

Vétroz, à vendre
villa jumelée
living avec cheminée, escaliers apparents, cuisine, coin à manger, 3 chambres, salle de bains, WC de jour.
Caves, garage, jardin.
Finitions au gré du preneur.
Hypothèque 80%.
Fr. 255 000.–.
Tél. 027/86 45 53.
36–232

Ardon. A louer dans immeuble Bellevue, à 100 m de la gare
appartement de 3 pièces
Loyer modéré.
Libre 1er mars 1980 ou à convenir.
Tél. 027/86 11 81 heures bureau
026/ 2 13 78.
36–31732

MARTIGNY
A vendre de particulier
joli 3-pièces
avec garage.
Prix à discuter.
Tél. 026/2 60 14.
36–31490

A vendre
Mayens-de-Riddes
un chalet
Tout confort, 3 ch. et salon avec cheminée, cuisine, salle d'eau.
Env. Fr. 160 000.–.
Hyp. Fr. 60 000.–.
Tél. 021/99 18 82.
140.152.5379

A vendre, **Chamoson**
environ 1300 m2 de vignes
à mi-coteau (Les Clèves).
Pierre Burrin d'André
1915 Chamoson
Tél. 027/86 44 91 (téléphoner à partir de samedi.)
36–31741

A louer à **Sion**
à 400 m de la gare (ouest)
dans villa locative
un bel appartement de 4½ pièces
Cave et galetas.
Libre tout de suite.
Ecrire sous chiffre P 36–31760 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à **Martigny**
une chambre meublée
indépendante.
Confort, place parc.
Libre début novembre.
Tél. 026/2 64 03.
*36–401114

On cherche à acheter
appartement 4 à 5 pièces
dans la région de Sion, avec indication de prix.
Faire offre sous * chiffre P 36-302700 à Publicitas, 1951 Sion.

Appartement de 4½ pièces
A louer à **Sion,** dans immeuble résidentiel, tout confort, près du nouvel hôpital.
Libre dès le 1er janvier ou à convenir.
Prix très intéressant.
Gregor Schnyder
3954 Loèche-les-Bains.
Tél. 027/61 13 43.
36–12919

Les matelas Bico – toujours sur mesure.

Comme il existe des personnes grandes et petites, corpulentes et minces, plus jeunes et plus âgées, en bonne santé et souffrantes, existe aussi des matelas Bico tout à fait différents. Bico a ce qu'il faut pour tous les besoins et tous les budgets.

Passez donc au magasin spécialisé essayer sans engagement, le matelas qui vous convient le mieux.

Pour un sommeil sain et profond – matelas Bico.

bico 115 ans de qualité

En vente dans toutes les bonnes maisons de literie, de trousseaux et d'ameublement.
Fabricant: Birchler & Cie SA, Usines Bico, 8718 Schänis

Dubach 79/048

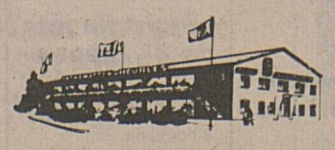
VENEZ EXAMINER et tester les matelas de santé

Notre opération échange de matelas rencontre un grand succès...

bico 115 ans de qualité

Chez **anthamatten**

meubles sa St. Maurice



Bois-Noir
026/8 42 62

A PRIX ÉGAL

favorisez le commerce valaisan!

Sanyo 6217

TV couleurs, écran 51 cm
Télécommande
8 programmes

Rendu posé **990.–**

Sharp 2200

2 x 25 W
1 ampli + 1 tuner
1 lecteur de cassettes
2 haut-parleurs – 1 platine

Rack inclus **1390.–**

Service après vente

Une sélection rigoureuse des meilleures marques

MARTIGNY 026/2 61 16 EYHOLZ 028/46 41 57

Michel Clausen

SION, AV. GARE 12; TEL. 027/22 68 14

Une chance à saisir

Des pyjamas pour enfants, si jolis que c'est presque dommage de les mettre au lit.

Pour les petites filles et les petits garçons, il y a, à la Migros, des pyjamas chauds et mœlleux, aux dessins amusants; à des prix qui font plaisir à Maman:

Pyjama pour enfants
Coton/polyamide, en éponge extensible.
Tailles 92 à 176

de **14.–** à **17.–**

MIGROS

Prix. Qualité. Choix.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Commerce de Sion engagerait

une vendeuse expérimentée

Capable d'assumer des responsabilités.
Emploi de longue durée garanti.
Ambiance agréable.

Faire offre avec curriculum vitae et photo sous chiffre P 36–900484 à Publicitas, 1951 Sion.
Discrétion assurée.

Café de l'Union, Isérables
cherche

une serveuse

Entrée début octobre. Congé le mardi et un dimanche par mois.

Tél. 027/86 16 71
86 26 32.
36–31762

Café Manoir de la Faraz, Auddes-sur-Riddes, cherche

une serveuse

Entrée début décembre ou date à convenir. Congé le lundi et un dimanche par mois.

Tél. 027/86 16 71
86 26 32. 36–31763

Gelernte Verkäuferin (DOB) mit Handelsdiplom **sucht** abwechslungsreiche

Stelle

im franz. Sprachraum, um die Sprache zu verbessern.

Offerten unter Chiffre 3080 B an Orell Füssli Werbe AG, 3001 Bern.

Cherchons

une jeune fille

pour les travaux de maison.

Bon salaire, congés réguliers.
Nourrie, logée.

Tél. 027/86 29 29.
36–31788

On cherche à acheter

vignes

dans la région Sierre-Salquenen.

Offres sous chiffre P 07/120204 à Publicitas, 3900 Brigue.

Verbier, à vendre

un terrain

750 m2, Fr. 100.– le mètre carré. Possibilité de construire deux chalets.

Tél. 026/7 61 58.
36–31393

Désirant m'établir dans le Valais, je cherche un emploi comme

galvanoplaste

(polisseur, nickeleur, chromeur) ou ouvrier d'usine.

Tél. 021/77 36 34 heures des repas.
22–359488

Secrétaire

trilingue
8 ans de pratique, cherche place à **Sion ou environs,** éventuellement travail à domicile.

Faire offre sous chiffre P 36-302693 à Publicitas, 1951 Sion.

Jeune dame cherche

travail à domicile

Repassage ou autres

Tél. 026/2 53 21.
*36–401106

Nous cherchons

sommelière

Entrée à convenir.

Café de Lausanne Martigny

Tél. 026/2 25 80.
36–90514

Je cherche

jeune fille

pour aider au ménage avec un enfant de 2½ ans.

Bons soins et vie de famille.

Tél. 022/51 15 23 jusqu'à 22 heures.
18–32127

Schaffhouse, famille cherche

une jeune fille

pour aider au ménage et garder 3 enfants (5, 3 ans et 5 mois).

Occasion d'apprendre l'allemand et de suivre des cours. Entrée tout de suite. Vie de famille.

Tél. 053/5 76 76. 36–31181

URGENT!

Café d'Anniviers à Sierre
cherche

sommelière

Cinq jours par semaine.

Tél. 027/55 14 78.
36–1338

On cherche à Sion

employé(e) de commerce

à la demi-journée.

Entrée immédiate.

Faire offre sous chiffre 3341, Orell Füssli Publicité S.A., 1870 Monthey.

Chorale chœur d'hommes du Bas-Valais cherche

un directeur

Ecrire sous chiffre 36–100682 à Publicitas, 1870 Monthey.

Bazar-tabac, Morgins, cherche, pour la saison d'hiver

une vendeuse

Tél. 025/77 19 19.
36–100672

Ateliers mécaniques MEV S.A. Chalais, cherchent

des ouvriers non qualifiés

pour leurs départements de production.

Horaire en équipe, 6 h. à 14 h. et 14 h. à 22 h.

S'adresser à nos bureaux.
Tél. 55 26 33.
36–4694

Verbier.
Famille cherche, pour la saison d'hiver

une jeune fille

pour s'occuper de deux enfants et aider au ménage.

Vie de famille.

Tél. 026/7 59 51. 36–4829

Atelier de confection robes à Saint-Maurice cherche

couturières et une surjeteuse

Tél. 025/65 15 59, dès 19 heures.
*36–425549

Le café de la Place à Riddes
cherche

une sommelière

Tél. 027/86 24 75.
36–31783

Nous cherchons

un jeune boulanger-pâtissier
un livreur

Entrée immédiate ou à convenir.

Tél. 026/6 22 67, dès 19 heures.
36–31791

Ménage de deux personnes adultes, région de Sierre, cherche

une jeune fille

ayant de bonnes notions de cuisine et sachant tenir un ménage soigné.

Vie de famille. Pas de gros travaux. Samedi après-midi et dimanche congé. Entrée selon entente.

Faire offre sous chiffre P 07–122133 à Publicitas, 3900 Brigue.

Entreprise en bâtiment des environs de Monthey cherche

maçons et manœuvres

Bons salaires pour ouvriers consciencieux et actifs.
Caisse de prévoyance.
Travail assuré à l'année.

Tél. 025/71 39 26.
36–100679

Jeune fille

possédant diplôme de commerce

cherche emploi

Tél. 027/88 28 67.
*36–31750

publicité:
027/21 21 11

Commerce de vins au centre du Valais cherche

une secrétaire

âgée de 25 à 35 ans, ayant de bonnes connaissances de la langue anglaise.

Son activité sera très variée, elle s'occupera, en dehors des travaux courants, du téléphone et de la facturation.

Faire offre écrite sous chiffre P 36–31796 à Publicitas, 1951 Sion.

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer

Miremont, ch. d'Arche 25

appartements 3 pièces, Fr. 485.– plus charges, libre dès le 1.12.1979.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Me Monay, Crochetan 2, Monthey.
Tél. 025/71 22 91. 143.153.817

A vendre dans localité vaudoise de la plaine du Rhône

deux immeubles avec café-restaurant

L'un situé en plaine, l'autre en altitude.
Affaire intéressante.

Ecrire sous chiffre P 36–31736 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à **Sion**
quartier du nouvel hôpital,
libre tout de suite

un studio

Tél. 027/22 28 06.
*36–302685

A louer tout de suite à Saint-Maurice, Grand-Rue 73

4-pièces

Cuisine, bains.
Fr. 250.– par mois.

Tél. 021/71 84 27 à partir de 16 heures.
22–307143

A vendre à **Ravoire**

terrain à bâtir 2000 m2

Fr. 35.– le m2.

Tél. 026/2 48 38
2 19 38.
*36–401109

A louer à **Martigny** avenue de la Gare

appartements

de 3½ pièces avec cheminée et 2½ pièces; libres tout de suite ou à convenir.

Tél. 026/2 25 67.
*36–401110

A louer à **Sierre** Sous-Géronde Immeuble Les Vergers No 3

appartement de 3½ pièces

Fr. 320.– plus les charges.

Tél. 026/2 22 89.
*36–401107

A vendre sur le coteau de Savièse (Valais)

chalet, de deux appartements

Tout confort.
Vue imprenable.
Garage.

Autorisation de vente aux étrangers

Pour visiter:
Agence AFIVA
Avenue de la Gare 9
1950 Sion.

Tél. 027/23 44 77.
36–85

Région Valais central
Cherche

une vigne à travailler

Environ 4000 m2.

Tél. 027/23 47 23.
36–31635

A louer à **Sion**

appartement de 3½ pièces

Fr. 450.– par mois.
Libre tout de suite ou à convenir.

Pour tous rens.:
Société Imatec, Sion.
Tél. 027/22 65 87.
36–3820

La famille de

Madame Julie MOREILLON

a le chagrin de faire part du décès de sa parente, survenu le 23 octobre 1979, dans sa 83e année.

Le culte, suivi de l'incinération, aura lieu en la chapelle du crématoire à Vevey, aujourd'hui vendredi 26 octobre 1979, à 10 heures.

Domicile de la famille : chez M. René Desgraz, Jardinière 93, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de faire-part.

---

†

Encore dans l'émotion et la douleur de la perte sensible qu'elle vient d'éprouver, la famille de

Monsieur Camille POSSE

remercie chaleureusement tous ceux qui ont pris part à sa peine.

Elle pense à tous mais en particulier :
au docteur Dreyfuss ;
à l'abbé Prêtre et Don Paolo Rota ;
à la direction de la fabrique Singer S.A. ;
à ceux qui l'ont représentée en cette circonstance ;
à tous les collègues de travail ;
à ceux qui ont fait don d'espèces, de messes, de couronnes et de fleurs ;
à ceux qui ont tant prié pour Camille ;
à ceux qui sont venus de très loin ;
à tous ceux qui prieront encore pour lui ;
à tous ceux enfin qui ont participé à la messe de septième en l'église de Chamoson, le mardi 23 octobre 1979.

La Chaux-de-Fonds, octobre 1979.

---

†

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Julien UDRY

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons, vos messages de condoléances.

Un merci particulier :

au révérend curé Bruchez ;
au docteur Bossy ;
à la chorale ;
et à la Cécilia d'Ardon.

Erde, octobre 1979.

---

†

La famille de

Madame veuve Alphonse BRESSOUD-MARIAUX

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons, de vos envois de fleurs, de vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Vionnaz, octobre 1979.

---

†

Profondément touchée par vos témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame Arlette FREI-PERROD

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Evionnaz, octobre 1979.

---

†

Monsieur Maurice CHAPPAZ, à Veyras et au Châble ;
Monsieur et Madame Blaise CHAPPAZ-HOFMAN et leurs enfants Aïka et Alain, à Sierre ;
Monsieur et Madame Achille CHAPPAZ-WIRTHNER, à Sion ;
Mademoiselle Marie-Noëlle CHAPPAZ, au Sentier ;
Monsieur et Madame René-Pierre BILLE-LEPERS et leurs enfants, à Sierre ;
Monsieur et Madame André BILLE-GRUTTER, leurs enfants et petits-enfants, à Sierre ;
Monsieur et Madame Jean BILLE, à Bruxelles ;
Madame Maurice MARTENET, ses enfants et petits-enfants, à Rivaz, Zurich et Lausanne ;
Monsieur et Madame Claude CHAPPAZ-PEIRY, leurs enfants et petit-enfant, à Martigny ;
Mademoiselle Marie-Claire CHAPPAZ, à Epalinges ;
Monsieur Guy CHAPPAZ, à Martigny ;
Les enfants et petits-enfants de feu Pierre CHAPPAZ, à Lausanne et au Châble ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Corinna BILLE-CHAPPAZ

écrivain

leur bien chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante et cousine, survenu à Sierre, dans sa 68e année, après une courte maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée en l'église de Veyras, le samedi 27 octobre 1979, à 10 h. 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h. 15.

Domicile mortuaire : chez René-Pierre Bille à Sierre, rue Edmond-Bille 44, Grand-Paradou.

Cet avis tient lieu de faire-part.

---

†

**Le conseil d'administration
la direction et le personnel
de la Compagnie Martigny - Orsières**

ont le regret de faire part du décès accidentel de

Monsieur Freddy MICHELLOD

chauffeur

Ils garderont toujours le meilleur souvenir de leur employé et collègue.

---

†

La Société pédagogique valaisanne et son comité

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Marie-Faustine GABIOUD-MAILLARD

institutrice

leur membre.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

---

†

**L'Association du personnel enseignant
du district de Saint-Maurice**

a le pénible devoir de faire part du décès tragique de

Madame Marie-Faustine GABIOUD-MAILLARD

institutrice

leur membre et collègue.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

---

†

Madame et Monsieur Pierre PRALONG-VAQUIN et leur fils Cédric, à Evolène ;
Madame et Monsieur Jean-Marc SALAMIN-VAQUIN et leurs enfants Stéphane et Fabienne, à Veyras ;
Monsieur Gérard VAQUIN, à Saint-Martin ;
Madame et Monsieur Martial BLONDEY-VAQUIN et leur fils Eddy, à Sion ;
Madame et Monsieur Emile FOLLONIER-FOLLONIER, à Mase ;
Mademoiselle Catherine FOLLONIER, à Suen ;
Mademoiselle Philomène FOLLONIER, à Suen ;
Monsieur et Madame Henri FOLLONIER-VUISSOZ, à Suen ;
La famille de feu Jean VAQUIN-BEYTRISON ;
La famille de feu Maurice VAQUIN-MOIX ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Maurice VAQUIN

leur cher père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, parrain et cousin, survenu le 25 octobre 1979, au Sana valaisan, à l'âge de 66 ans, après une pénible maladie, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Saint-Martin, le samedi 27 octobre 1979, à 10 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 26 octobre 1979, de 18 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

L'entreprise Bernard Mathieu et Gérard Vaquin

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Maurice VAQUIN

papa de Gérard.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Le Groupe scout de Saint-Maurice

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Marie-Faustine GABIOUD

maman de Claude et Blaise.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Le Ski-Club Vélan de Liddes

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Freddy
MICHELLOD**

membre actif.

---

†

La classe 1944 d'Orsières

a la douleur de faire part du décès de

**Madame
Marie-Faustine
GABIOUD-
MAILLARD**

leur contemporaine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

EN SOUVENIR DE

**Madame
Henriette
VOUILLAMOZ**

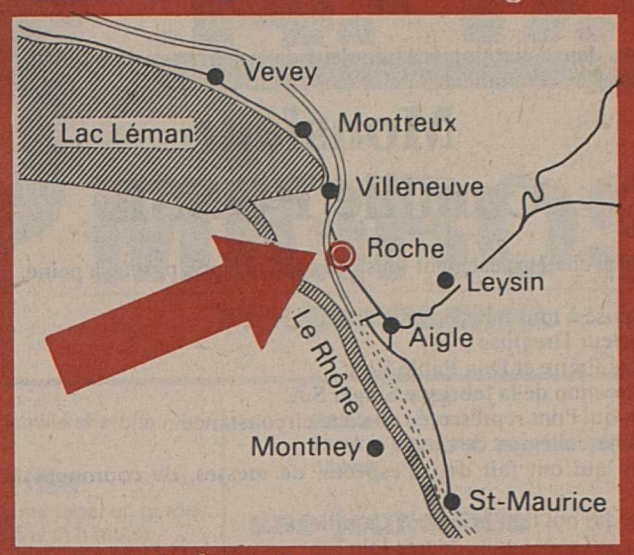
26 octobre 1978 - 26 octobre 1979

Une messe sera célébrée à Riddes, aujourd'hui vendredi 26 octobre 1979, à 19 h. 30.

Dernière occasion! Ouverte encore jusqu'au 3.11.79.

Un succès monstre! Encore 50% sur les prix déjà reduits!

Hyper-Discount Roche vis-à-vis Magro



Nos heures d'ouvertures:

lundi–vendredi 09.00–12.00 h
13.30–18.30 h
samedi 08.00–17.00 h

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

PTT un lien entre les hommes

La direction d'arrondissement des téléphones de Sion cherche un

collaborateur administratif

Lieu de service et de domicile: Sion.

Nous donnerons le préférence à un candidat remplissant les exigences suivantes:

- formation commerciale complète (maturité, diplôme d'une école reconnue officiellement ou diplôme fédéral de fin d'apprentissage)
- très bonnes connaissances linguistiques en français et en allemand,
- facilités dans l'expression écrite.

Nous offrons:

- l'occasion de s'initier durant une année aux affaires administratives et techniques,
- un travail intéressant, varié et plein de responsabilités,
- un salaire en rapport avec les responsabilités et l'expérience,
- l'horaire de travail mobile.

Les candidats adresseront leurs offres de service complètes à la direction d'arrondissement des téléphones, 1951 Sion.

PTT un lien entre les hommes

Entreprise de gros de la branche construction
engage, pour entrée immédiate ou date à convenir

un représentant

pour la visite de sa clientèle, maîtres d'état et architectes du Valais et de la Suisse romande.

Faire offres détaillées, avec photo, curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre P 36–31187 à Publicitas, 1951 Sion.

PERROUD

Entreprise Perroud S.A., Sion

cherche,
pour ses chantiers en Valais

chefs d'équipe
maçons
ouvriers du bâtiment
manœuvres

- Formation ou spécialisation par l'entreprise.
- Possibilité de promotion.
- Emplois stables, bien rémunérés, avec avantages d'une entreprise importante et dynamique.

Téléphoner ou écrire pour rendez-vous au chef du personnel, 021/54 24 75.
Perroud S.A., case postale 83
1814 **La Tour-de-Peilz.** 22–16487

Garage Olympic S.A.
Martigny
cherche

employée de bureau

avec diplôme commercial si possible.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. 026/2 48 88.
36–2832

Je cherche

gentille jeune fille

pour s'occuper de deux enfants.

Mme Colliard
Café Tivoli
Châtel-Saint-Denis.
Tél. 021/56 70 39.
17–123619

Nous engageons, pour entrée tout de suite ou à convenir

un tourneur ou un mécanicien-tourneur

Nous offrons un travail varié et intéressant, au sein d'une équipe jeune et dynamique, ainsi que tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Les offres détaillées, accompagnées des documents usuels, sont à adresser à:
H. Muller, fabrique de moules
Châteauneuf-Conthey
1962 **Pont-de-la-Morge.**
Tél. 027/36 16 84. 36–4667

Vendeuse
ou
serveuse

cherche emploi à la demi-journée **à Sion ou environs.**

Libre tout de suite.

Tél. 027/22 42 05.
*36–302706

Je cherche

jeune fille

sérieuse pour garder un enfant de 3 ans.

Nourrie et logée.
Vie de famille.

Tél. 026/8 86 20.
*36–401112

On cherche **pour Sion**

coiffeuse messieurs

Entrée tout de suite ou date à convenir.

Tél. 027/23 53 79.
*36–302704

Jeune homme

Français, cherche place **hôtellerie** (barman ou serveur) pour la saison d'hiver. Etudie toute proposition.

Alain Kadio
Rue Exelmans 60
F 54000 Nancy.
22–307120

Dame

cherche place, région Sion-Montana

1 ou 2 après-midi par semaine, **pour nettoyages.**

Faire offre sous chiffre P 36-302695 à Publicitas, 1951 Sion.

Wir suchen dringend
Lehrer(in)
für Buchhaltung.
Eintritt sofort.

Bewerbungsunterlagen sind zu richten unter Chiffre 36-3803 an Publicitas, 1951 Sitten oder 027/22 23 84, Sitten.

- Si vous êtes mécanicien en automobiles avec quelques années de pratique
- Si vous aimez le contact avec la clientèle et que vous souhaitiez trouver une situation stable et bien rémunérée,

alors vous êtes le

CHEF D'ATELIER

que nous cherchons.

Prenez contact avec nous au plus vite au 027/36 23 15, interne 14, pour de plus amples renseignements.

Garage 13 Etoiles, Conthey. 36–2848

---

grand hôtel des bains
Lavey-les-Bains

Grand hôtel des Bains
1891 Lavey-les-Bains
Tél. 025/65 11 21

cherche, pour entrée tout de suite

2e barmaid/barman ou serveuse de bar

portier de nuit remplaçant

(nuits samedi et dimanche)

Faire offres écrites à la direction.
22–16743

Par suite de départ, les **Services industriels de la commune de Sierre** désirent repourvoir un poste

d'employé de commerce

pour le bureau de facturation.

Ce poste intéresse les employés en possession d'un diplôme d'école de commerce ou de fin d'apprentissage, avec quelques années de pratique.

Les offres de service manuscrites avec curriculum vitae et certificats, sont à adresser à la direction des Services industriels de la commune de Sierre, case postale 688, 3960 Sierre, jusqu'au mardi 30 octobre 1979
36–50

Ecrivain universel... et valaisan
CORINNA BILLE EST MORTE

UN ADIEU

Ce sont les dernières lignes de *Forêts qui poussez sous la terre*, les dernières lignes aussi d'un recueil de poèmes *(La montagne déserte)* publié en 1978.

Et voici que la vraie mort est venue avec son cortège de souffrances et voici que Corinna Bille nous laisse découvrir seuls la vraie vie ! Elle lègue à ceux qui veulent tenter l'approche de son monde une œuvre importante. Un fil d'Ariane, mais quel labyrinthe !

★

L'auteur de *Théoda, Le sabot de Vénus, Le grand tourment, Florilèges alpestres, L'enfant aveugle, Douleurs paysannes, La demoiselle sauvage, Le salon ovale, Les invités de Moscou, La fraise noire, Juliette éternelle, Deux passions, Le pays secret*, pour ne citer, en vrac, que quelques titres de nouvelles, romans et recueils de poèmes, était de la race des Mandiargues ou Gracq, de Ramuz dont elle était « payse », d'une Yourcenar dont elle partage quelques traits.

Elle demeure comparable à ces grands, elle les a égalés. Elle est parvenue, par touches de vérités, à coups de sensibilité, à nous montrer un monde étrange et pourtant proche, à nous le rendre désirable. Elle fut de ceux qui arrêtent l'agité en lui montrant le calme d'un lac, le fort en lui apprenant la fragilité de la fleur, le torturé en lui révélant le tourment du cep...

Elle fut cela, bien sûr, mais tant et tant d'autre, mais tant et tant autre... Une paysanne grande dame ; attachée à son terroir et voyageuse ; intellectuelle et terrienne ; fragile et forte ; secrète et publique.

Elle fut tout et rien, selon son âme, selon ses passions.

★

Avec sa mort, elle nous touche, encore une fois au cœur. Son œuvre est achevé, il nous reste à entreprendre de le vivre, dans l'espoir de pouvoir, en suivant sa route, approcher le monde rêvé du poète « là où tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme et volupté ».

★

Que ceux qui, ayant eu la joie de partager ses jours, souffrent aujourd'hui davantage, acceptent nos condoléances.

pf

Voir également en page 40

Biographie

Corinna Bille naquit à Sierre. Elle était la fille du peintre Edmond Bille, et la sœur du photographe-animalier René-Pierre Bille et d'André Bille. Elle passa toute son enfance entre Sierre et le val d'Anniviers, où ses parents se rendaient chaque été. Elle étudia à Sierre, puis vécut quelques années à Paris avant de revenir s'installer en Valais, où elle épousa, en secondes noces, Maurice Chappaz. De cette union naquirent trois enfants. La famille vécut de longues années à Veyras, et ce n'est que récemment que Corinna Bille et son mari s'établirent au Châble, dans le val de Bagnes.

Corinna Bille débuta dans le métier d'écrivain avec des poèmes et quelques romans, dont *Théoda* (1944), *Le sabot de Vénus* (1952) et *Les invités de Moscou* (1977). Mais son talent s'est surtout manifesté dans la nouvelle, comme *Douleurs paysannes* (1953), *L'enfant aveugle* (1954) ou *La fraise noire* (1967). Elle obtint la bourse Goncourt de la nouvelle pour *La demoiselle sauvage.*

Coup d'œil sur le petit écran

Peut-on réduire le chômage en révisant le temps de travail, le portant à 35 heures par semaine ? L'émission « Temps présent » a posé, hier soir, cette question, sans pour autant apporter une réponse. Pour la Suisse, où la semaine de 40 heures a été repoussée et où le chômage n'atteint que le chiffre de 0,3 %, le problème paraissait pour le moins utopique. Mais pour les autres pays d'Europe occidentale, où le taux de chômage va de 2,9 en Allemagne à 9,5 % pour la Belgique, la question méritait d'être posée. C'est d'ailleurs dans les pays voisins que le document présenté hier soir a été tourné. Et cette question s'est heurtée, il fallait s'y attendre d'ailleurs, à l'opposition patronat - syndicat. Pour le premier, une telle mesure impliquerait obligatoirement une augmentation des coûts de production et, partant, mettrait des entreprises face à de nouvelles difficultés. Pour le second, notamment en France, cette mesure procurerait quelque 500 000 postes de travail. On le voit, le problème soulevé par ce « Temps présent » est loin d'être résolu, du moins tant que la récession se fait sentir. Et une fois cette récession résorbée, il ne se posera sans doute plus...

(GT)

Une voiture en feu

MONTHEY (cg). – C'est en présence d'une foule de curieux que les pompiers ont tenté de circonscrire le feu qui a détruit une voiture appartenant à M. Meinrad Puippe. Le conducteur de ce véhicule circulait de la rue de la Tannerie en direction de l'avenue de l'Industrie lorsque le feu s'est déclaré à l'intérieur du coffre. La police appelée sur les lieux ne put intervenir avec efficacité. Il fallut faire appel aux pompiers qui luttèrent d'abord avec le camion-pompe puis avec la mousse. Le véhicule est complètement détruit.

Constitution de l'Association des avocats et notaires stagiaires du Valais

Le 23 octobre 1979, les avocats et notaires stagiaires du Valais se sont constitués en association.

Une assemblée, composée de jeunes juristes des différentes parties du canton, a fixé les statuts de cette association dont le but principal est de promouvoir, favoriser et défendre les intérêts de ses membres.

Le comité, élu par l'assemblée, est composé de M. Karl Burler (président), Viège, M^lle^ Chantal de Kalbermatten, Monthey, et M^me^ Françoise de Chastonay, Sierre.

Feithieren

Passante blessée

Hier, vers 19 h. 30, Andreas Grand, 1943, domicilié à Agarn, circulait au volant de sa voiture d'Agarn en direction de Feithieren. Arrivé à la hauteur de la maison Breggy, il heurta le piéton Anna Seewer, 1912, domiciliée à Feithieren, qui traversait la chaussée de gauche à droite. Cette dernière fut blessée et hospitalisée.

tv Suisse romande

21.45 En hommage à Corinna Bille à l'occasion de sa mort:
Trois jours avec... Corinna Bille

Après l'effroyable collision de Massongex
SIGNALISATION CONFORME

Suite à l'effroyable collision survenue mercredi au carrefour des Tardis, à Massongex, le juge instructeur des districts de Martigny et Saint-Maurice, M^e^ Ferrari, et l'officier de la circulation, le lt Bornet, précisent ce qui suit : « Contrairement à ce qui a été publié dans certains journaux, il ressort que la signalisation placée au carrefour des routes Massongex - Monthey - Bex est en tous points conforme aux prescriptions légales. Une enquête est actuellement en cours afin d'établir les circonstances exactes de cette collision. »

Pour notre part, rappelons que nous avons émis le vœu, malgré une signalisation importante, qu'un feu clignotant soit placé à ce carrefour pour l'automobiliste venant de Massongex et se dirigeant sur Monthey.

Etat des blessés

Si l'état des blessés soignés à la clinique Saint-Amé (les passagers du car) n'a pas empiré, le jeune Romain Gabioud, 4 ans, fils de M^me^ Faustine Gabioud malheureusement décédée le jour de l'accident, a dû être acheminé sur l'hôpital cantonal de Lausanne car ses blessures inspirent de vives inquiétudes.

Quant à M^me^ Christiane Mottiez, épouse de Jacques, son état est toujours jugé très grave.

Cycliste blessé

SION. – Mercredi vers 19 h. 35, M. Jean-Claude Bourdin, 32 ans, domicilié à Sion, circulait au guidon d'un cycle à l'avenue de la Gare en direction de la gare. A l'intersection de la rue des Condémines, il entra en collision avec la voiture conduite par M. Alain Follonier, 30 ans, domicilié à Sion, qui débouchait de la rue des Condémines pour se rendre au carrefour de la Planta.

Suite à ce choc, M. Bourdin a été blessé et conduit à l'hôpital.

Mörel

Passante heurtée par une voiture

Hier, à 18 h. 20, Juliette Bergamin, 1941, domiciliée à Viège, circulait à l'intérieur de Mörel en direction de Brigue au volant de sa voiture. Subitement, elle se trouva en présence du piéton Caroline Wenger, 1961, domiciliée à Mörel, qui traversait la chaussée de gauche à droite. Cette dernière fut heurtée par le véhicule, blessée et hospitalisée.

TCS Valais

Contrôles techniques

MARTIGNY (phb).- La commission technique de la section valaisanne du Touring–Club, présidée par M. Philippe Simonetta, organise cette année, à nouveau, en collaboration avec la police cantonale valaisanne, une série de contôles techniques dans différentes localités valaisannes dont voici la liste :

Martigny : de 13 à 22 heures le 26 octobre
Münster : de 15 à 21 heures le 29 octobre
Fiesch : de 15 à 21 heures le 30 octobre
Brigue-Glis : de 13 à 22 heures le 31 octobre
Saas-Grund : de 15 à 21 heures le 3 novembre
Viège : de 13 à 22 heures les 5/6 novembre

Précisons que ces contôles sont gratuits et qu'ils sont ouverts à tous les automobilistes, membre ou pas du TCS. Cette organisation trouve auprès des propriétaires de véhicules, de plus en plus d'audience, en moyenne sur l'ensemble de la section valaisanne, quelques 50 voitures sont contrôlées par jour. Pour plus de renseignements, il y a lieu de consulter les affiches publiques, en place, dans les villes intéressées.

†

Un lumineux souvenir de notre chère maman

Céline MARET

ancienne tenancière du café du Centre au Châble

26 octobre 1978 - 26 octobre 1979

Oh ! maman chérie,
Du haut du ciel, veille sur tes enfants et petits-enfants.
Voilà une année que tu nous as quittés.
Tu as brisé notre cœur.
On n'entend plus ta douce voix.
Ton sourire affectueux.
Tu as beaucoup travaillé.
Et, dans ton troisième âge, tu as encore aidé les missions.
Oh oui, chère maman, nous avons de la peine à accepter.
Dieu merci d'avoir la richesse de la foi, cela nous aide chaque jour.
Ceux qui ont le bonheur d'avoir encore leur mère, entourez-la.
Une maman n'est donnée qu'une fois.

Que ceux qui l'ont connue aient une pensée pour elle en ce jour.
Notre-Dame-de-Lourdes, priez pour nous.

Une messe d'anniversaire sera célébrée en la salle paroissiale du Châble, le samedi 27 octobre 1979, à 9 h. 30.

LA JOIE DE CROIRE

Un document de Jean Paul II sur la catéchèse

Enfin, enfin voici que paraît un document attendu ici depuis plus d'un an ! C'est une « exhortation apostolique sur la catéchèse ». Elle est datée du 16 octobre dernier, premier anniversaire de l'élection de Jean Paul II, et a été présentée hier matin à la presse par le cardinal Ladislav Rubin, polonais, ancien secrétaire du synode général des évêques.

De notre correspondant à Rome Georges Huber

C'est un long et dense document, écrit en un langage simple, direct, presque familier. Le pape s'adresse à toutes les personnes intéressées à la catéchèse – évêques, prêtres, religieux, maîtres, catéchistes, parents, etc. – pour les encourager, les éclairer, les mettre en garde contre les erreurs et déviations courantes et encore pour leur signaler les voies les plus indiquées pour accomplir cette mission essentielle de l'Eglise qu'est la catéchèse.

Les étapes d'une marche

L'initiative de ce document remonte au synode des évêques d'octobre 1977, consacré précisément à « la catéchèse en notre temps, particulièrement celle des enfants et des jeunes ». Après un mois de travail, par groupes et en assemblées plénières, les quelque 150 participants remirent leur conclusion et toute la documentation au pape Paul VI. Ils le prièrent de publier un document sur ce sujet si actuel, comme, quelques années plus tôt, il avait publié une « exhortation sur l'évangélisation », à la suite du synode consacré à ce thème.

Le document demandé par le synode de 1977 était en voie d'achèvement lorsque la mort surprit le pape Paul VI. Son successeur Jean Paul I^er^, passionné de catéchèse, avait le document en chantier, lorsque la mort l'enleva brusquement, dans la nuit du 28 au 29 septembre 1978. Il semble que Jean Paul II, lui, ait refondu le texte de ses prédécesseurs, pour lui donner une forme plus simple et aussi pour l'enrichir des fruits de sa propre expérience pastorale derrière le rideau de fer.

Une ligne de crête entre deux abîmes

Comment donner une idée exacte de ce document, qui couvre une centaine de pages ? Nous nous bornerons, aujourd'hui, à en relever les articulations majeures, quitte à entrer plus tard dans quelques détails particulièrement intéressants pour les lecteurs du *Nouvelliste.*

Le premier chapitre fait penser à l'encyclique inaugurale de Jean Paul II. Comme elle, ce chapitre est centré sur le Christ, présenté ici comme le catéchiste par excellence. Aux catéchistes de s'effacer devant le Maître pour être ses fidèles porte-parole !

Un survol historique suit le développement de la catéchèse au fil des siècles, des apôtres et des pères de l'Eglise, jusqu'au concile Vatican II. Ce survol montre que la catéchèse est une tâche prioritaire de l'Eglise, à laquelle tous – clergé et fidèles, prêtres et parents – doivent collaborer, chacun à son niveau. Un renouveau de la catéchèse s'impose aujourd'hui, judicieux et hardi : ni routine ni déviation, ni retour nostalgique vers le passé, ni engouement inconsidéré pour toute nouveauté !

Mais qu'est-ce exactement que la catéchèse ? A quoi vise-t-elle ? A développer la foi initiale et à promouvoir la vie chrétienne, répond Jean Paul II.

Les catéchistes et l'œcuménisme

Le chapitre 4, consacré aux sources de la catéchèse, insiste sur l'intégrité du contenu des catéchismes. La doctrine chrétienne n'est pas un menu de restaurant où chacun choisit ses plats préférés. Jean Paul II insiste sur le devoir de présenter dogme et morale chrétienne dans toute leur pureté. Nous reviendrons sur les pages que, d'une main ferme et hardie, le Saint-Père écrit sur la dimension œcuménique de toute catéchèse.

« Tous ont besoin d'être catéchisés », affirme le titre du chapitre suivant : petits enfants, enfants, adolescents, jeunes, adultes, etc., chaque catégorie selon ses besoins. Le catéchisme de première communion ne suffit plus à l'enfant devenu adulte, aujourd'hui moins que jamais. Que de problèmes religieux soulevés dans le monde actuel, qui appellent une réponse vraiment satisfaisante des adultes.

Suivent des chapitres sur les différents moyens de pratiquer la catéchèse, de l'enseignement systématique et à d'autres formes d'annonce de la Bonne Nouvelle, ainsi que sur les méthodes. On retiendra les pages sur les nouveaux catéchismes, tous sujet à l'approbation de la hiérarchie ainsi que quelques remarques sur la mémorisation. Faut-il encore faire apprendre par cœur ? Dans quelle mesure ? Nous entendrons la réponse de Jean Paul II.

Qu'on ne trouble pas l'esprit des enfants...

Beaucoup de catholiques liront avec soulagement ces pages intitulées « la joie de la foi dans un monde difficile ». Ils sauront gré au pape d'avoir mis en garde les catéchistes contre les répercussions inquiétantes de certaines théologies contestataires sur la catéchèse. Le Saint-Père écrit à ce propos : « Qu'on ne trouble pas l'esprit des enfants et des jeunes par des théories saugrenues, par de vains problèmes ou par de stériles discussions, toutes déviations déjà fustigées par saint Paul dans ses lettres pastorales. » Les enfants ont besoin du pain de la vérité révélée et non pas des élucubrations de théologiens rebelles au magistère.

Dans les dernières pages de son exhortation, le pape laisse parler son cœur de pasteur. Evêques, prêtres, religieux et religieuses, catéchistes laïcs, parents, tous se voient successivement encouragés à consacrer à la catéchèse le meilleur de leur force. Le pape entre dans les détails, en ce qui concerne, par exemple, la catéchèse dans les familles, dans les écoles ou dans les pays sous la coupe de la persécution, ouverte ou larvée.

A une des dernières pages de son document, Jean Paul II note qu'une catéchèse de bon aloi tourne aussi à l'avantage de la cité temporelle : « Le don le plus précieux que l'Eglise puisse offrir au monde actuel, désorienté et inquiet, c'est de former des chrétiens attachés aux valeurs essentielles et humblement heureux dans leur foi. »

†

La direction et le personnel de Ciba-Geigy S.A., à Monthey

ont la douleur de faire part du décès de leur collaborateur et collègue

Monsieur Gérard SAUDAN

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Monthey

Samedi 27 octobre dès 20 heures

En multiplex:
Grande salle de la Gare
Hôtel de la Gare
Café du Valais

GRAND LOTO

Société des carabiniers

1 abonnement Fr. 25.–
2 abonnements Fr. 40.–

VICTUAILLES

Aperçu des lots:
5 demi-porcs
2 bahuts
2 fromages gruyère
plus de nombreux fromages et tilsit
6 côtes fumées
Viandes séchées
Gilets de lard, etc.
2 jambons

VÉHICULES AUTOMOBILES

GARAGE DU NORD SA

Centre d'Occasions

Exposition permanente
Garantie OR + crédit
Ouvert le samedi

	Comptant	Par mois
Renault 5 TL	3 900.–	133.–
Renault 6 TL	4 500.–	153.–
Renault 12 break	7 900.–	**265.–**
Renault 18 break	14 100.–	467.–
Renault 16 TL	4 900.–	167.–
Renault 30 TX aut.	voiture de direct.	
Alfa 2000 B	4 000.–	167.–
Alfetta 1800 GT	9 900.–	332.–
Audi 80 L	7 900.–	265.–
Simca 1000 GLS	5 400.–	184.–
Austin Princess	8 900.–	299.–
Toyota 1200 SR	8 300.–	279.–
Citroën GS break	6 900.–	235.–
Mazda RX 3	4 800.–	163.–

Représentants:
Dey André, Sion 22 16 07
Michaud Francis, Riddes 86 35 19

Atelier – Pièces détachées
Renault – Land-Rover
Voitures de location Heitz
Avenue Ritz – Route du Rawyl
Sion
Tél. 027/22 34 13

RENAULT

Alfa Romeo

Garage du Mont S.A.

Avenue Maurice-Troillet 65
Sion

Alfa Romeo 1300		
Alfasud Ti	75	66 000 km
Alfetta 2000 B	77	54 000 km
Alfasud 1200	75	46 000 km
Alfasud 1,3	78	13 000 km
Giulietta 1600	78	24 000 km
Giulietta 1,8	79	6 500 km
Citroën DS 5	74	92 000 km
Austin Allegro 1300	77	28 000 km
Fiat 128 CL	76	53 000 km
Peugeot 204	74	85 000 km
Mini 1000	72	46 000 km

Moteurs Alfasud d'occasion en stock
Tél. 027/23 54 12/20
Tél. 027/36 11 42 privé
Service vente ouvert samedi matin

CITROËN-VEVEY

Tél. 021/52 88 52

BREAK – OCCASIONS

Citroën GS 1015, 1972
Citroën Ami 8, 1974
Datsun 120 Y, 1974
Renault R 6, 1975
Citroën GS 1220, 1978
Mitsubishi 1600, 1978

Expertisées – Facilités

A vendre

Peugeot 504 GL

1977, 30 000 km, radio.

Tél. 027/86 11 93.

36–2872

A vendre

Citroën GS 1220

Année 1976, blanche.

Tél. 027/55 02 72
41 37 15.
36–2848

FORD Transit

FT 100, 1972
Fourgon vitré
Impeccable
Expertisé

Fr. 5350.–

UTILITAIRES OCCASIONS
2, Rte Finges Sierre
ED. REYNARD
027) 55.46.91

GARAGE DU STAND MONTHEY S.A.

Centre d'Occasions

EXPOSITION PERMANENTE
Garantie OR plus crédit
Ouvert le samedi

Peugeot 504 Ti	1973	140 000 km
Alfa Romeo 12300	1977	27 000 km
Ford Escort 1300	1977	6 000 km
R 16 TL	1976	73 000 km
Ford Capri 1600	1973	78 000 km
Lada	1975	68 000 km
R 4 TL	1974	40 000 km
R 12 TS	1973	90 000 km
R 12 break	1972	1 000 km
R 16 TX	1975	92 000 km
R 16 TL	1978	10 000 km
R 14 TS	1979	3 000 km

Dir. et vente: **Stéphane Pouyt**
Tél. privé 025/71 66 26
Réparations toutes marques
Atelier – Pièces détachées – Vente
Route du Simplon 19, **Monthey**
Tél. 025/71 21 61

RENAULT

Monthey – Aigle – Saint-Maurice

36–2831

A vendre

Ford Fiesta 1100 L

1977, 36 000 km.
Expertisée.
Prix à discuter.

Tél. 025/71 18 78
le soir.

A vendre

Alfasud

Année 1973, blanche.

Tél. 027/55 02 72
41 37 15.

eumig

NOUVEAU

Projecteur sonore à écran incorporé EUMIG RS 3000, aussi simple que la télé, pour passer en plein jour vos films personnels ou achetés. Projection possible aussi sur écran mural.

Documentation
J'aimerais en savoir davantage sur votre projecteur sonore à écran incorporé EUMIG RS 3000.
Veuillez me faire parvenir votre documentation.

Nom et prénom: _____

Rue et numéro: _____

NPA et localité: _____ NV

A expédier à EUMIG, case postale, 1401 Yverdon

Ford Escort. Avantageuses versions automatiques 1600. Modèle spécial, rabais spécial.

ECONOMISEZ 1000 OU 1100 FRANCS!

Avantageuse et familiale: l'Escort.

A **9490 francs,** l'Escort est la plus avantageuse berline familiale complètement équipée et dotée d'un robuste et sobre moteur 1300 de 60 ch. **Comparez la consommation: 6,5 l à 90 km/h, 8,5 l à 120 km/h, 9,1 l en ville!** (normes ECE 15). Economie: grands services espacés de 20 000 km. Valeur stable: désormais avec traitement anticorrosion renforcé.

Modèle spécial Escort 1600 L automatique: 1000 francs de rabais.

L'Escort L est remarquablement confortable, entre autres grâce au rétroviseur extérieur réglable à distance. Ajoutez-y l'équipement illustré et vous aurez une **version spéciale qui ne vous coûte que 12 960 francs (au lieu de 13 960 francs)!** 2 portes: 12 530 francs.

Modèle spécial Escort 1600 GL automatique: 1100 francs de rabais.

L'agrément exceptionnel de l'Escort GL est enrichi par le précieux équipement spécial (voir illustration) comprenant un puissant moteur de 1600 cm³ (86 ch) et une boîte automatique très douce. **Cette version spéciale ne vous coûte que 13 890 francs (au lieu de 14 990 francs)!** 2 portes: 13 460 francs.

Sécurité comprise.

Ford

Le signe du bon sens.

Sion: Garage Kaspar S.A., rue Saint-Georges, tél. 027/22 12 71. **Sierre:** Garage du Rawyl, F. Durret S.A., rue du Simplon, tél. 027/55 03 08. **Collombey:** Garage de Collombey S.A. tél. 025/71 22 44
Aigle: Garage Bernard Gross, route d'Evian 14. **Bex:** Michel Favre, Garage route de Massongex. **Gils-Brig:** Josef Albrecht, Garage des Alpes. **Grône:** Théoduloz Frères, Garage. **Martigny:** Garage Kaspar S.A., route du Simplon 32. **Morgins:** Robert Disserens, Garage. **Münster:** Weger & Zehnder, Garage Grimsel. **Visp:** Mazzetti Giuliano, Garage, Kantonstrasse 24. **Zermatt:** Parkhaus &, Garage Vispa

Liechtenstein

Le Code pénal fait peau neuve

VADUZ (ATS). – La Principauté du Liechtenstein a l'intention d'abolir la peine de mort et d'atténuer les peines prévues en cas d'interruption de grossesse. Dans sa réponse à un postulat, présenté en mai au Landtag (Parlement), le gouvernement avait parlé de l'introduction de l'indication.

Ces deux modifications font partie de la réforme du Code pénal qui est actuellement en voie d'élaboration. Le Code liechtensteinois est vieux de plus d'un siècle.

C'est le 2 octobre dernier qu'une commission chargée de la réforme du Code pénal a été mise sur pied. Elle devra présenter un projet au gouvernement au plus tard à la fin de l'année prochaine.

CANTONS OU DEMI-CANTONS?
LA CONSULTATION EST OUVERTE

BERNE (ATS). – Est-il utile d'élever les demi-cantons au rang de cantons à part entière? C'est ce que demande le Conseil fédéral dans une procédure de consultation ouverte au début de cette semaine auprès de tous les cantons, des partis politiques et de quelques organisations intéressées. Points de départ de cette consultation: une initiative parlementaire déposée par un député bâlois et les travaux d'une commission du Conseil national qui examine actuellement toutes les questions relatives à la promotion des demi-cantons. De même, le questionnaire que le Conseil fédéral a soumis aux cantons et partis politiques propose à ces dernières de se prononcer sur les aspects linguistiques, confessionnels, politiques et démographiques d'un tel projet.

Les réponses devront être retournées au Conseil fédéral jusqu'à février 1980.

Quels avantages?

Les demi-cantons tireraient deux avantages d'une telle promotion: d'une part, ils auraient droit à deux conseillers aux Etats et non seulement à un; d'autre part, lors des votations fédérales portant sur des révisions constitutionnelles – où la majorité des cantons est requise en plus de celle des votants –, leur voix compterait pour entière.

La transformation des demi-cantons en cantons entiers comporte plusieurs variantes sur lesquelles les milieux interrogés dans le cadre de cette procédure de consultation devront se prononcer. Le projet de révision de la Constitution fédérale prévoit en effet la possibilité – outre l'attribution de deux conseillers aux Etats aux demi-cantons – d'accorder un troisième siège aux cantons à forte population. Le Conseil fédéral soumet en outre aux cantons et aux partis politiques l'idée de faire siéger aux Etats au moins un membre des gouvernements cantonaux et, d'autre part, de faire élire la Petite Chambre selon le système de la proportionnelle (actuellement seul le Jura applique ce système).

Un engrenage dangereux

En juin dernier, lors des débats du National sur cette modification constitutionnelle, deux arguments ont été avancés contre elle. D'une part, a-t-on dit, il faut éviter de modifier la composition du Conseil des Etats au détriment de la minorité romande et tessinoise. D'autre part, il est extrêmement dangereux de mettre le doigt dans un tel engrenage: on commence par donner deux conseillers aux Etats à tous les cantons, on poursuit en augmentant le nombre des sièges des grands cantons et on finit par changer le mode d'élection de la Petite Chambre. Il en résulterait un Parlement fédéral composé «d'un Grand et d'un Petit Conseil national», le Conseil des Etats ne remplissant plus son rôle original de représentant des cantons.

ECONOMIE ANIMALE
Berne «mélange l'économique et le social»!

LAUSANNE-BERNE (ATS/CRIA). – «Alors même que notre taux d'auto-approvisionnement est insuffisant, nous continuons à produire des excédents de lait et de viande à l'aide de fourrages importés, tout en devant prendre des mesures en régions de montagne pour empêcher que les prés soient laissés à l'abandon.» Insatisfait de la politique fédérale, M. Rudolf Reichling, président de l'Union centrale suisse des producteurs de lait, s'est élevé hier à Berne, devant les 160 délégués des producteurs, contre «le mélange de la politique économique et de la politique sociale».

Un exemple: on paie des contributions d'alpage, en même temps l'on interdit l'alpage des vaches, on contingente le lait, en même temps on offre de nouvelles possibilités de production en montagne. «Il y a beaucoup d'injustice dans les mesures appliquées à la production animale.»

«Parce que le Conseil fédéral n'a pas voulu faire usage de sa compéence, pourtant clairement et simplement formulée dans la loi, d'adapter les effectifs d'animaux à la base fourragère disponible dans l'exploitation et dans le pays dans le cadre des possibilités de placement (ce qui démontre la faiblesse évidente du pouvoir exécutif), le Législatif est intervenu et a précisé cette compétence dans des dispositions détaillées, mais en ne laissant que peu de liberté de mouvement», a notamment dit M. Reichling.

L'USS et la réglementation des travailleurs étrangers
De fâcheuses modifications

BERNE (ATS). – Le comité directeur de l'Union syndicale suisse (USS) a procédé à un échange de vues sur la nouvelle réglementation de la main-d'œuvre étrangère qui entre en vigueur le 1er novembre. Il constate que l'autorité fédérale n'a pas tenu compte des craintes et des critiques formulées par les organisations de travailleurs, indiquait hier un communiqué de l'USS.

L'USS souligne que l'accroissement global, de 4000 personnes, des contingents de main-d'œuvre immigrée qui est envisagée, menace la politique de stabilisation suivie jusqu'à maintenant par le Conseil fédéral.

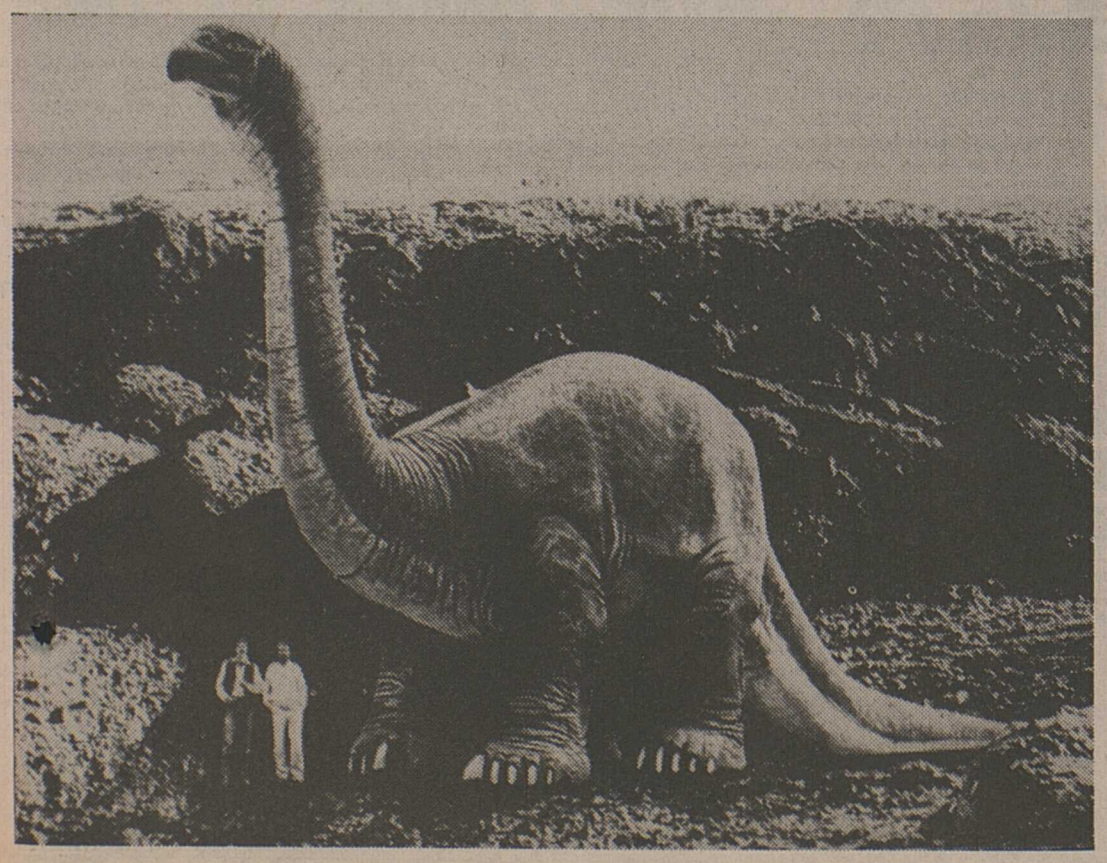
Elle déplore que la définition – pourtant claire – de la notion de «séjour de courte durée» ait été fâcheusement modifiée. La limitation du séjour autorisé de 6 mois (de 12 pour les jeunes filles au pair) est remplacée par la formule «caoutchouc» «d'activité lucrative de courte durée», qui ouvre la porte à toutes sortes d'interprétations et d'abus.

ENERGIE SOLAIRE
Importante découverte à Genève

BERNE-GENÈVE (ATS). – Un chercheur genevois, M. Pierre Baude, a fait une découverte qui peut avoir des conséquences importantes: il est parvenu à créer de nouvelles cellules solaires qui, selon des mesures faites par les ingénieurs du CERN, offrent un degré d'efficacité notablement supérieur aux systèmes actuellement utilisés (32% au lieu de 12%). Selon M. Baude, elles sont aussi meilleur marché. Elles transforment directement l'énergie solaire en énergie électrique. Elles ont d'ailleurs déjà valu à son inventeur le Grand Prix 1978 du Salon international des inventeurs à Genève. A l'Office fédéral de l'énergie, on se dit très intéressé par cette invention, mais on y attend encore des indications plus détaillées. Les autorités fédérales sont en principe d'accord de soutenir M. Baude pour ses développements ultérieurs.

LE BRONTOSAURE
Un animal timide et nourissant...

BÂLE. – Un des plus grands sauriens jamais construit en maquette se trouve actuellement en chantier pour l'exposition «Vert 80», à Bâle. D'une longueur de 25 mètres, d'une hauteur de 12 mètres et d'un poids de 20 tonnes, ce brontosaure vivait il y a 150 millions d'années dans les régions chaudes et riches en plantes de l'actuel Colorado et de l'Utah (USA) et du Portugal. Le poids et les dimensions du modèle que l'on voit sur notre photo-montage correspondent aux connaissances acquises par les scientifiques. Incarnant le symbole d'un être vivant qui a disparu à cause de sa grandeur, ce saurien sera le symbole du secteur «la terre» à l'exposition «Vert 80», à Bâle.



MISERY
HOLD-UP MANQUÉ

MISERY (ATS). – Une tentative de hold-up a été perpétrée hier soir peu après 19 heures au bureau de poste de Misery (FR). Deux individus ont attendu le buraliste postal à l'extérieur de la poste et, au moyen d'une arme, l'ont contraint à regagner son logement. Le buraliste postal a pu enclencher le système d'alarme, ce qui a provoqué la fuite des deux malfaiteurs.

Ceux-ci parlaient parfaitement le français. Ayant un pistolet à canon apparemment assez long, les deux malfaiteurs ont pris la fuite en voiture ou en moto en direction de Payerne.

AFFAIRE TEXON
UNE PAGE S'EST TOURNÉE

LAUSANNE (ATS). – D'après les renseignements fournis par les parties au procès, le Tribunal fédéral a décidé hier à Lausanne du sort de la dette d'intérêts négatifs du Crédit Suisse (CS) et de la «Texon». Il a tout d'abord refusé la recevabilité du recours de la Confédération et du Département des finances.

Le recours du CS et de la «Texon» a été partiellement admis, dans la mesure où il était recevable. Les considérants ne sont cependant pas encore rédigés. Le tribunal a donc annulé la décision de la Banque Nationale, dans la mesure où elle ordonne le paiement d'intérêts négatifs dans les cas où aucun changement de titulaire des comptes n'a eu lieu. L'affaire a été renvoyée à la Banque Nationale qui devra statuer à nouveau sur le cas et fixer de nouveaux intérêts négatifs.

Le CS satisfait

Dans un communiqué publié hier soir, le Crédit Suisse (CS) indique qu'il a pris connaissance de la décision du Tribunal fédéral au sujet des intérêts négatifs de la «Texon», Le Tribunal fédéral a suivi partiellement les arguments du CS. Les efforts du CS pour protéger les intérêts des clients de la «Texon» que cela concerne ont en effet porté leurs fruits.

● ZURICH (ATS). – Mme Berta Ruegg, de Rapperswil (SG), âgée de 63 ans, a été atteinte de plein fouet par une automobile, alors qu'elle traversait une route très passante à trois pistes dans le quartier du Lochergut, à Zurich. Elle est décédée des suites de ses blessures quelques heures après l'accident.

Campagne d'économie d'énergie
«UNE GOUTTE D'EAU DANS L'OCÉAN»!

estime la FSE

BERNE (ATS). – La campagne en faveur des économies d'énergie, menée ce mois-ci par la Confédération, est à peine une goutte d'eau dans l'océan. Cet avis critique a été divulgué hier, à Berne, lors d'une conférence de presse donnée par la Fondation suisse pour l'énergie (FSE). Le président de cette fondation, qui a son siège à Zurich, le conseiller national Franz Jäger, de l'Alliance des indépendants saint-galloise, a souligné que la Confédération avait l'occasion de mener une action à l'aide de moyens financiers importants – 850 000 francs – or, elle s'est contentée de lancer des appels aux particuliers – comme il y en a déjà des centaines – au lieu de prendre de véritables mesures efficaces.

Ce que recommande la fondation pour parer à une telle déficience, le conseiller national Franz Jäger l'a exprimé dans une motion qu'il va déposer. Il y invite le Conseil fédéral à élaborer un arrêté urgent sur la politique énergétique. Ce texte édicterait des prescriptions minimales sur l'isolation thermique des immeubles neufs et les transformations de bâtiments, sur le rachat à des prix suffisants, par les usines d'électricité, du courant produit par des installations utilisant des sources d'énergie renouvelable, sur l'introduction d'une taxe sur les importations d'agents énergétiques (pétrole, gaz, charbon, uranium, etc.) et sur le développement d'énergies nouvelles.

Pour la FSE et M. Jäger, il existe en Suisse de grandes possibilités d'économies d'énergie et de production d'énergies non traditionnelles. Mais les sociétés qui produisent l'énergie en Suisse n'ont pas intérêt à ce que ces possibilités soient utilisées. Quant aux services publics, ils laissent faire.

● *HÜNENBERG (ATS). – 105 km/heure dans une localité: c'est le record enregistré par la police cantonale zougoise, lors d'un contrôle-radar à Hünenberg (ZG). L'automobiliste pressé s'est vu retirer son permis de conduire et infliger une amende salée.*

BUDGET 1980 DU CANTON DE BERNE
87,7 millions de déficit

Le projet de budget pour 1980 du canton de Berne a été présenté, hier, à la presse, par M. Werner Martignoni, directeur des finances. Il est établi sur la base d'une quotité d'impôt inchangée de 2,3 réduite l'an dernier de 0,1. Il comprend 2575 millions aux dépenses et 2487 millions aux recettes. A noter que, malgré la perte des trois districts jurassiens qui ont constitué le canton du Jura, le total du budget n'a pas subi de diminution, les dépenses marquant même une progression de 122 millions par rapport à 1979 et de 162 millions par rapport à 1978, dernière année englobant le futur canton du Jura.

Du déficit précité, il convient de déduire une attribution de 20 millions de francs au Fonds d'amortissement des dettes. Le budget tient compte d'un renchérissement moyen de 4,5 %. Il est relevé que la conversion de plusieurs emprunts a permis de réaliser des économies, grâce aux taux actuels plus bas. Le rapport indique que les subventions fédérales ne seront pas réduites avant 1981, de sorte qu'elles ne subissent pas de modifications. Une réelle sévérité a été de mise concernant l'engagement du personnel, limité à 60, plus quelques postes particuliers.

Au chapitre des rentrées fiscales, Berne s'attend à une augmentation de sa part de l'impôt pour la défense nationale, aux subventions fédérales concernant les routes, de la part des communes aux traitements des enseignants, les frais de personnel croissant eux de quelque 100 millions de francs.

Le rôle d'impôt ne subit qu'une diminution légère de 3 millions sur 1216 millions, ce qui démontre que les autorités demeurent optimistes quant à l'évolution de la conjoncture économique.

Quant aux crédits d'investissements, ils atteindront 405 millions, dont 192,7 à charge de l'Etat et 213 millions alloués aux communes. La construction des hôpitaux atteint 62 millions, soit près du tiers de ces dépenses. Il n'est pas exclu que l'Etat doive recourir à un emprunt pour financer son découvert budgétaire.

Enfin, le projet de budget (plan financier) pour 1981-1983 qui est joint au budget de 1980, conformément aux prescriptions légales, fondé sur une quotité d'impôt inchangée à 2,3 prévoit que les dépenses atteindront les 3000 millions en 1983, à raison d'une hausse annuelle supérieure à 150 millions. Quant aux recettes, elles croîtront de moins de 100 millions par an, de sorte que les déficits prévus sont de 197 millions en 1981, 247 en 1982, 308 en 1983. C'est dire que la situation du canton de Berne ne tend pas à s'améliorer.

Notons que, pour le Jura bernois, le budget tient compte des aménagements administratifs régionaux dans cette région, prévoit le plein financement de la fédération des communes et consacre un investissement de 12,5 millions de francs à la poursuite des travaux d'aménagement de la liaison routière Sonceboz - Bienne.

V.G.

Collaboration avec l'IOS
L'UBS dément

ZURICH (ATS). – M. Bernard Cornfeld, selon une information parue dans des journaux de Suisse romande, a prétendu que l'IOS aurait également confié, à titre fiduciaire, des fonds à l'Union de Banques Suisses entre autres. Par la suite son associé, Robert Vesco, se serait emparé de ces fonds. Dans un communiqué, l'Union de Banques Suisses (UBS) démentait hier formellement de telles allégations. L'UBS affirme avoir «toujours refusé toute collaboration avec l'IOS».

Agrandissement hospitalier à Delémont

Rénover les locaux existants, qui comprennent 195 lits, porter la capacité à 263 lits, puis à 370 lits, y compris le pavillon des malades chroniques, consacrer à ces aménagements une somme de 23 millions de francs, dont 70 % versés par l'Etat par prélèvement sur la dime hospitalière, telles sont les grandes lignes du projet de modernisation de l'hôpital de Delémont. Il est adapté aux finances cantonales et prévoit la création d'un nouvel immeuble sur trois étages comprenant une division d'urgence qui fait défaut aujourd'hui, ainsi que l'aménagement d'un centre opératoire nouveau. Les deux autres hôpitaux jurassiens étant aujourd'hui bien équipés, il est indispensable de mettre celui de la capitale jurassienne au moins au même niveau.

PROCÈS DE PRAGUE

Washington annonce la couleur

WASHINGTON (ATS/Reuter). – A la suite des condamnations de défenseurs des droits de l'homme à Prague, le Département d'Etat américain a annoncé, hier, l'annulation de la visite que devait effectuer le mois prochain en Tchécoslovaquie M. Robert Barry, sous-secrétaire d'Etat adjoint.

M. Barry devait s'arrêter à Prague au cours d'un voyage en Europe de l'Est.

M. Hodding Carter, porte-parole du Département d'Etat, a, par ailleurs, déclaré que le verdict de Prague aurait nécessairement des répercussions dommageables pour les efforts d'amélioration des relations américano-tchèques. Le point de vue américain à ce sujet sera exposé aux représentants du Gouvernement tchécoslovaque à Washington et à Prague.

Rappelons (voir *NF* d'hier) que Paris a également, de son côté, annulé mercredi la visite que devait effectuer prochainement en Tchécoslovaquie le ministre français des affaires étrangères, M. Jean François-Poncet.

RÉFUGIÉS CAMBODGIENS

Opération médicale d'envergure de la Croix-Rouge internationale

GENÈVE (ATS). – La Croix-Rouge internationale recrute en ce moment dans le monde un personnel de 120 médecins et infirmières pour intervenir d'urgence en Thaïlande en faveur de plusieurs dizaines de milliers de réfugiés cambodgiens, qui se trouvent dans la zone frontière, ont annoncé hier dans un communiqué commun le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) et la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge.

Le CICR et le Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF), ayant été désignés par le Gouvernement thaïlandais pour coordonner l'ensemble de l'action d'assistance dans cette zone, il appartiendra dans un premier temps au CICR de conduire cette vaste opération médicale, en étroite coopération avec la Croix-Rouge thaïlandaise et la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge.

Vu l'ampleur des besoins en personnel, le CICR et la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge ont approché un certain nombre de sociétés nationales pour recruter les 120 médecins et infirmières nécessaires. Une dizaine de sociétés nationales ont, dès à présent, répondu à l'appel de la Croix-Rouge internationale. Les équipes mises ainsi à disposition vont gagner incessamment la Thaïlande, après un bref passage à Genève pour une première mise au courant de la situation.

Qui succédera à Moshe Dayan?

Le premier ministre israélien Menahem Begin est actuellement en pleines consultations en vue de la désignation d'un nouveau ministre des affaires étrangères, après la démission, dimanche dernier, de M. Moshe Dayan. Parmi les « papables » les plus souvent cités, ces jours-ci à Jérusalem, figurent (de gauche à droite) Yigal Yadin, le ministre de l'intérieur Joseph Burg, et le ministre de la justice, Samuel Tamir.

Selon les rumeurs qui circulaient hier soir dans l'entourage de M. Begin, c'est finalement sur le vice-président du Conseil, M. Yadin, que devrait se porter le choix du premier ministre.

Bélino UPI

Flambée de violence corse à Paris

Vision de bombardement dans la banlieue parisienne...

PARIS (ATS/AFP). – Deux incendies de grande ampleur, dont la responsabilité a été aussitôt revendiquée par une organisation séparatiste corse, ont éclaté dans la nuit de mercredi à jeudi en banlieue parisienne.

Un dépôt d'essences des armées et des établissements de la SEITA (manufacture des tabacs et allumettes) situés dans le département de la Seine-Saint-Denis (au nord-est de Paris) ont été la proie des flammes à la suite de violentes explosions.

Dans un coup de téléphone à l'AFP, un interlocuteur anonyme se réclamant du « Front de libération nationale de la Corse » (FLNC) a revendiqué les deux « attentats » et en annonce deux autres à Paris, contre le Ministère des universités et une gare ferroviaire de triage.

Au Ministère des universités, une explosion s'est produite au 4e sous-sol du bâtiment, causant des dégâts matériels très importants. A la gare de Bercy, l'attentat visait trois wagons en attente sur les voies, l'un chargé d'hydrocarbures, un second empli de vin et un troisième vide.

Le FNLC, une organisation clandestine corse, s'est déjà signalé par plusieurs attentats depuis le début de l'année contre des banques et des établissements publics en région parisienne.

en BREF

● LE CAIRE (ATS/AFP). – « Un nouveau sommet Sadate - Begin est possible, mais rien n'a encore été décidé », a déclaré, hier après-midi, M. Ezer Weizman, ministre israélien de la défense à l'issue d'un entretien d'une heure avec le président Anouar el Sadate.

● DIJON (AFP). – La reine Elisabeth II d'Angleterre est arrivée, hier, vers 11 h. 15, sur la base aérienne militaire de Dijon - Longvic.

Pour la seconde journée de sa visite privée en France, elle devait visiter l'Hôtel-Dieu de Beaune, les châteaux de Sully et d'Epoisses, ainsi que la banlieue de Vézelay.

Mercredi, la souveraine britannique avait été reçue aux châteaux de la Loire, de Chambord et de Chenonceaux, avant d'être l'hôte, le soir, à l'Elysée du président de la République.

● LYON (ATS/AFP). – Des opposants à l'énergie nucléaire ont fait sauter dans la nuit de mercredi à hier un pylône de la ligne électrique qui alimente l'installation d'uranium enrichi de Pierrelatte, dans le département de la Drome, sans faire de victime.

L'explosion s'est produite vers 1 h. 15 hier. L'attentat a été revendiqué hier matin auprès du bureau de Lyon de l'AFP par un groupe d'«écologistes qui veulent résister au nucléaire».

● HAIFA (ATS/AFP). – Le professeur Hussein Fawzy, historien et musicien attendu en fin de semaine à Haïfa, sera le premier savant égyptien à donner des conférences dans une université israélienne.

● ANKARA (ATS/AFP). – Le tribunal de l'état de siège d'Ankara a condamné à la peine de mort, hier, les quatre membres de l'organisation «Aigles de la révolution palestinienne» qui avaient occupé l'ambassade d'Egypte à Ankara en juillet dernier.

Leur principal complice turc, Omer Faruk Erden, a été condamné à 19 ans de prison.

● GEORGETOWN (Guyana) (ATS AFP). – M. Vincent Teekah, ministre de l'éducation et de la culture du Fuyana, a été assassiné par balles, dans la nuit de mercredi à jeudi, par deux personnes non identifiées, apprend-on.

De source proche de la police, on indique que M. Teekah, 42 ans, a été tué dans sa voiture.

● REIMS (ATS/AFP). – La vendange de 1979 en Champagne, qui se termine en ce moment dans la vallée de la Marne et la région de Reims, va battre tous les records en quantité jamais enregistrés à cette date.

Le record absolu reviendra à la récolte 1979 exceptionnelle, tant du point de vue de la quantité que de la qualité, selon le comité interprofessionnel du vin de Champagne. Il s'attend à une récolte de 825 000 pièces, soit 225 millions de bouteilles en fin de maturation. La dernière récolte « miracle » date de 1970, avec 800 000 pièces.

● DJAKARTA (ATS/AFP). – Deux hélicoptères de l'armée de l'air indonésienne se sont écrasés dans la mer de Java avec 14 personnes à bord.

Cambodge: la France bouscule l'ONU...

NATIONS UNIES (New York) (ATS/AFP). – Une conférence des Nations unies sur l'aide humanitaire à apporter au Cambodge s'ouvrira le 5 novembre au siège de l'ONU à New York, apprend-on de source diplomatique.

La décision de réunir cette conférence, destinée à déterminer les contributions à apporter à un programme d'assistance humanitaire au Cambodge, a été « précipitée » par la démarche faite, mardi, auprès du secrétaire général Kurt Waldheim par le représentant de la France, M. Jacques Leprette, ajoute-t-on de même source.

La France a proposé à M. Waldheim de convoquer, sous l'égide de l'ONU, une conférence internationale pour examiner les problèmes humanitaires découlant de la situation tragique prévalant au Cambodge.

Pays basque et Catalogne: on a voté

Les citoyens du Pays basque et de la Catalogne étaient appelés aux urnes, hier, pour se prononcer sur les statuts d'autonomie de la nouvelle démocratie espagnole. Ce sont les deux premières régions à voter sur ce sujet.

Une pluie fine et tenace au Pays basque, torrentielle en certains points de la Catalogne, a accompagné les votants aux 8348 bureaux de vote, installés dans les sept provinces concernées. Il y avait 5 800 000 inscrits.

Au dernier référendum constitutionnel du 15 décembre, plus de la moitié des électeurs inscrits au Pays basque s'étaient abstenus.

Dans ces provinces, l'enjeu de la consultation électorale d'hier portait en fait plus sur le pourcentage des votants que sur le nombre des « oui ». Une abstention de plus de 40 % aurait été considérée comme une victoire des extrémistes de l'ETA, décidés à continuer la lutte armée jusqu'à l'indépendance.

Or, en fait, les dernières estimations, hier soir, faisaient état d'une participation oscillant entre 60 et 70 %.

Une vieille Catalane vote sur l'autonomie de sa région.

Bombe atomique sud-africaine?

NEW YORK (ATS/AFP). – L'Afrique du Sud a fait exploser une bombe atomique en septembre, selon des indications données par les Services de renseignements américains, que citait, hier, à New York, la chaîne de Télévision américaine ABC.

Selon cette dernière, des satellites américains ont enregistré l'explosion et les Etats-Unis en ont averti leurs alliés.

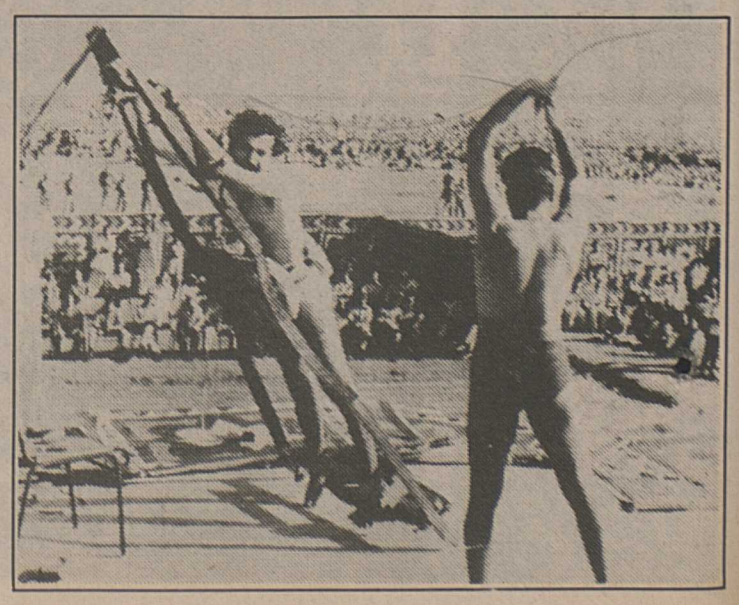
La chaîne de télévision a ajouté que l'explosion enregistrée ne pourrait résulter que d'une bombe atomique ou d'un phénomène naturel.

Un porte-parole du Gouvernement sud-africain, interrogé par ABC, a affirmé que les informations, dont la chaîne de télévision fait état, relèvent de « la pure spéculation » et que l'Afrique du Sud avait depuis longtemps fait savoir qu'elle n'avait pas l'intention de construire un engin nucléaire.

Pakistan: on ne badine pas avec l'amour...

ISLAMABAD (ATS/AFP). – Dix Pakistanais, surpris par la police dans une maison close, ont été fouettés hier à Rawalpindi, devant une foule d'environ dix mille personnes. Onze coaccusés subiront sous peu le même traitement (dix à douze coups de fouet).

Les accusés ont été arrêtés au cours d'un contrôle dans un hôtel, puis condamnés immédiatement par un tribunal militaire au fouet et à un an d'emprisonnement rigoureux. Les « respectueuses » s'en sont tirées en affirmant qu'elles venaient juste d'arriver, et qu'on tentait d'abuser d'elles quand la police était miraculeusement arrivée.



SINAÏ

Accord égypto-israélien

LE CAIRE (ATS/AFP). – Les ministres égyptien et israélien de la défense, le général Kamal Hassan Ali et M. Ezer Weizman, sont parvenus, hier, à un accord sur le contrôle (égypto-israélien) de la zone tampon provisoire qui séparera, à partir du 27 janvier prochain, les deux armées dans le Sinaï.

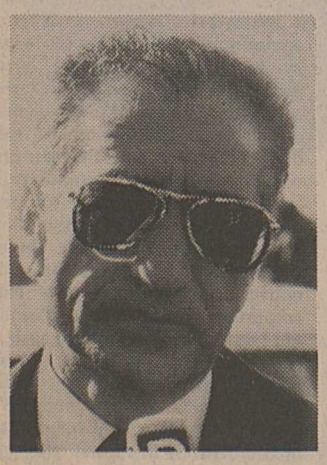
Cette zone tampon sera établie à la suite de l'évacuation des deux tiers de la péninsule et du repli des troupes israéliennes sur la ligne El Arich-Ras Mohammed.

L'accord intervenu entre les généraux Ali et Weizman a été annoncé par le porte-parole de l'armée égyptienne, le général Hassan el Kateb, à l'issue d'une réunion de la commission militaire conjointe présidée par les deux ministres.

Le contrôle du retrait israélien, en l'absence des forces d'urgence des Nations unies dont le mandat n'a pas été renouvelé en juillet dernier, avait fait l'objet d'un accord préliminaire en septembre dernier.

UN SEXAGÉNAIRE SEUL

BERNE (ATS). – C'est un homme seul, qui fêtera, aujourd'hui, dans une chambre d'hôpital de New York, son 60e anniversaire. Certes, se trouveront au côté de Mohamed Reza Pahlavi son épouse, quelques proches et des membres de son service de sécurité, mais on est bien loin des fastes de la cour impériale, encore présentes dans toutes les mémoires. A la solitude et à l'oubli s'ajoute désormais la maladie. Opéré mercredi, l'ancien souverain devrait rester hospitalisé environ trois semaines, sans qu'il soit encore possible de faire de sérieux pronostics sur un complet rétablissement.



L'ancien shah, reçu il n'y a pas si longtemps dans le monde entier avec magnificence, embarrasse bien les autorités des pays dans lesquels il cherche à s'établir. Accueilli tout d'abord à Assouan, il a séjourné ensuite au Maroc avant de se rendre aux Bahamas. Depuis le 10 juin, il vit au Mexique, sur la base d'un visa touristique, qui ne saurait lui être renouvelé indéfiniment.